

Cinema & Audiovisual

GRANDE NOBRE PRIMA

Portugal 2023



"Cinema | Audiovisual de Portugal 2023" é uma publicação do Instituto do Cinema e do Audiovisual que reúne informações sobre a produção cinematográfica e audiovisual de Portugal, bem como os principais contactos do setor.

Esta publicação contém cinco separadores essenciais. Os primeiros quatro, inteiramente dedicados à produção nacional, sobretudo do ano de 2022, financiada e não financiada pelo ICA, nas categorias de ficção, documentário, audiovisual e animação. O último, inclui, listagens das próximas obras que receberam o apoio do incentivo à produção e captação de filmagens em Portugal – Cash Rebate. Pode encontrar, igualmente, os contactos de empresas nacionais de produção cinematográfica e audiovisual, associações, distribuidores, exibidores, film commissions e operadores de TV.

A versão digital do catálogo "Cinema | Audiovisual de Portugal 2023" está disponível em www.ica-ip.pt e contempla ainda um caderno de estatística com dados de 2022 sobre os filmes, receitas geradas, totais de espetadores, distribuição e exibição cinematográfica.

Published by the Portuguese Film and Audiovisual Institute (ICA) the "Cinema | Audiovisual from Portugal 2023" provides relevant information about both, Portuguese film and audiovisual production, and useful contacts.

It includes a film and audiovisual catalogue about several Portuguese productions, mostly from 2022, financially supported by ICA or not, divided into the following categories: fiction, documentary, audiovisual and animation. It also includes a list of Next Works among others, supported by Cash Rebate (Tourism, Cinema and Audiovisual support fund, an incentive to film production and recording in Portugal). There is also a contact directory at the end, where one can find national film and audiovisual production companies, associations, distributors and exhibitors, film commissions and TV operators.

The digital version of this "Cinema | Audiovisual from Portugal 2023" publication is available at www.ica-ip.pt featuring an extra chapter on national facts and figures on films, GBO and admissions, as well as distribution and exhibition.

O Sétimo Anão

Longas
Feature

Curtas
Short

A Bela América

Bella America

Realizador • Director: António Ferreira
Produção • Production: Persona Non Grata Pictures, Diálogos Atómicos
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release Date: 2023



“A Bela América” é uma tragicomédia social sobre Lucas, um talentoso cozinheiro que se apaixona por América, uma estrela de televisão e candidata presidencial, decidindo seduzi-la com seu talento culinário. É um conto sobre desigualdade social, ambição e laços familiares, abordando a ascensão do populismo entre os setores mais desfavorecidos da sociedade.

“Bella America” is a social dramedy about Lucas, a talented cook who falls in love with America, a television star and presidential candidate, deciding to seduce her with his culinary talent. It’s a tale about social inequality, ambition and family bonds, addressing the rise of populism among poor sectors of the society.

DCP | 24FPS | 4K | 7.1 | 2.39 | COR | 102’

Género • Genre:

Comédia/Comedy, Drama, Thriller

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Paulo Castilho

Argumento e Diálogos •

Screenplay: César dos Santos

Silva, António Ferreira

Actores • Cast: Estêvão

Antunes, Custódia Gallego, São José Correia, João Castro

Gomes, Daniela Claro, Carlos Areia

Música • Music:

Luís Pedro Madeira

Director de Som •

Sound Editor:

Bernardo Theriaga,

Ricardo Cutz, Matheus

Miguens

Montagem • Editing:

António Ferreira

Produtor • Producer:

Tathiani Sacilotto,

António Ferreira

Coprodução •

Coproduction:

Refinaria Filmes

Financiamento •

Financing:

ICA, Ibermedia, Ancine

Distribuição •

Portuguese Distributor:

NOS Audiovisuais

Website:

www.pngpictures.com/
america

Trailer:

[https://vimeo.com/
personanongrata/
america-trailer](https://vimeo.com/personanongrata/america-trailer)

A Fada do Lar

The Home Fairy

Realizador • Director: João Maia
Produção • Production: MGN Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Vera, mãe solteira com dois filhos pequenos, é obrigada a ter dois trabalhos para sobreviver. De dia é caixa num supermercado e à noite trabalha numa boíte de striptease, procurando assim não só criar os filhos como pagar as dívidas que o ex-companheiro lhe deixou.

Assediada, um dia reage violentamente quando um cliente é mais atrevido, sendo condenada a cumprir serviço comunitário num lar de idosos, onde a sua irreverência e juventude irá chocar com o autoritarismo e desumanidade da diretora.

Para os idosos que vivem no lar, Vera é uma lufada de ar fresco que a pouco e pouco irá mudar as suas vidas, transformando-se na verdadeira fada do lar...

Vera, a single mother of two young children, is forced to have two jobs to survive. To ensure she has enough money to raise her children and to pay her ex-husband’s debts she is a supermarket cashier by day, and a stripper at a gentleman’s club by night.

Sexually harassed, one day she reacts violently to a client at the club. Arrested, she is sentenced in court to community service in a retirement home, where her irreverence and youth will shock with the director’s authoritarianism and inhumanity.

For the elderly living in the home, Vera is like a breath of fresh air that will change their lives, making her a true Home Fairy.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 102’52’’

Género • Genre: Romance, Comédia/Comedy

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Paulo Ares

Argumento e Diálogos •

Sreenpla:

André Guerra dos Santos

Actores • Cast

Joana Metrass, Tomás Alves, Cleia Almeida, Márcia Breia, Carmen

Santos, Sofia Espírito Santos, Sérgio

Godinho, Manuel

Cavaco, Alfredo

Brito, Margarida

Carpinteiro, Dalila

Carmo, Lucinda

Loureiro, Henrique

de Carvalho

Música • Music:

Armando Teixeira

Guião • Script:

André Guerra dos Santos

Director de Som •

Sound Editor:

Vasco Pedroso,

Branko Neskov

Montagem • Editing:

Pedro Ribeiro

Produtor • Producer:

Tino Navarro

Financiamento •

Financing:

ICA, Fundo de Apoio ao Turismo e ao Cinema, Câmara Municipal de Lisboa

Distribuição •

Portuguese Distributor:

NOS Lusomundo

Audiovisuais

Vendas • World Sales:

MGN Filmes

Trailer:

[https://vimeo.
com/746852526](https://vimeo.com/746852526)

A Sibila

The Sybil

Realizador • Director: Eduardo Brito
Produção • Production: Leopardo Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release Date: 2023



A Sibila atravessa a vida de Joaquina Augusta Teixeira: nascida na Casa da Vessada, tomada na adolescência por uma síncope, a cuja recuperação se associou uma sabedoria profunda acerca de todos os ritmos da consciência, do instinto, das forças telúricas – o dom profético de Sibila, como na antiguidade – e morta já velha, rica de ouro e terras.

A Sibila é uma adaptação do romance que consagrou a escritora Agustina Bessa-Luís.

The Sybil features the life of Joaquina Augusta Teixeira, a woman born and raised in the country house, "Casa da Vessada". In her teens Joaquina suffered a syncope, a tragic event that changed her life deeply, by blessing her with a profound sense of all the rhythms of consciousness, instinct, telluric forces – the prophetic gift of the sibyls in ancient times. And at the end, old and lifeless, Joaquina was rich in gold and land. It is an adaptation of a novel written by one of the greatest portuguese authors of the 20's century, Agustina Bessa-Luís.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 80'

Género • Genre: Drama

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Mário Castanheira

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Eduardo Brito, adaptado do romance homónimo de Agustina Bessa-Luís/ Eduardo Brito, an adaptation of a novel written by Agustina Bessa-Luís

Actores • Cast:

Maria João Pinho, Joana Ribeiro, Sandra Faleiro, João Pedro Vaz, Ana Padrão, Diana Sá, Rita Martins, Simão Cayatte, Madalena Aragão, Emília Silvestre, Gustavo Sumpta, Raimundo Cosme, Rui Neto, Marcello Urgeghe

Vozes • Cast:

Joana Ribeiro
Música • Music: Athena Corcoran-Tadd

Guião • Script:

Eduardo Brito

Diretor de Som

• Sound Editor: Francisco Veloso, Pedro Góis

Montagem • Editing:

Tomás Baltazar, Tiago Augusto

Produtor • Producer:

Paulo Branco
Financiamento •
Financing: RTP, Câmara Municipal do Porto, Fundação Calouste Gulbenkian, Fundação Manuel António Mota, Câmara Municipal de Caminha,

Câmara Municipal de Amarante, Câmara Municipal do Marco de Canaveses, DRN – Direcção Regional do Norte e Fundo de Apoio ao Turismo e ao Cinema

Vendas • World Sales:

Alfama Films

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Leopardo Filmes

Website:

www.leopardofilmes.com

Alma Viva

AlmaViva

Realizador • Director: Cristèle Alves Meira
Produção • Production: Midas Filmes, Fluxus Filmes, Entre Chien et Loup
Ano de Produção • Production Year: 2022



Como todos os anos, no Verão, a pequena Salomé regressa à aldeia natal da sua família, nas montanhas de Trás-os-Montes, para passar as férias. É um tempo de festa e de descontração, mas de repente a sua adorada avó, morre. Enquanto os adultos disputam por causa do funeral, Salomé é assombrada pelo espírito daquela que na aldeia era vista como uma bruxa, a sua avó.

Like every summer, little Salomé returns to her family village nestled in the Portuguese mountains for the holidays.

As the vacations begin in a carefree atmosphere, her beloved grandmother suddenly dies.

While the adults are tearing each other apart over the funeral, Salomé is haunted by the spirit of the one who was considered a witch.

DCP | 24FPS | 2k | 5.1 | 1.85 | COR | 87'34''

Género • Genre:

Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese; Francês/French

Fotografia • Photography:

Rui Poças

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Cristèle Alves Meira, Laurent Lunetta

Actores • Cast:

Lua Michel, Ana Padrão, Jacqueline Corado, Ester Catalão, Duarte Pina, Arthur Brigas, Catherine Salée

Música • Music:

Amine Bouhafa

Diretor de Som •

Sound Editor:

Amaury Arboun

Montagem • Editing:

Pierre Deschamps

Produtor • Producer:

Pedro Borges, Gaëlle Mareschi

Coprodução •

Coproduction: Fluxus Filmes, Midas Filmes, Entre Chien et Loup

Financiamento •

Financing:

ICA, CNC, Fundo de Apoio ao Turismo e ao Cinema, RTP, Eurimages, – Centre national du cinéma et de l'image animée, Proarti Fonds, Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération, Belga Films Fund

Vendas • World Sales:

Kinology

Distribuição •

Portuguese Distributor: Midas Filmes

Trailer:

<https://vimeo.com/750318040>

Banzo

Banzo

Realizador • Director: Margarida Cardoso
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release Date: 2023



1907. Afonso recomeça a vida numa ilha tropical na costa africana como médico de uma plantação de cacau, onde terá que curar um grupo de serviçais “infectados” pelo Banzo, a nostalgia dos escravos. Morrem às dezenas, de inanição ou suicidando-se. Por receio que a nostalgia profunda se espalhe, o grupo é enviado para um morro isolado, chuvoso, cercado pela floresta. Ali, Afonso tenta curar os serviçais mas a incapacidade de entender o que lhes vai na alma revela-se mais forte que todas as soluções.

1907. Afonso restarts his life on a tropical island of the African coast as a doctor at a cocoa plantation, where he will have to cure a group of servants “infected” by Banzo, the slaves’ nostalgia. They are dying of starvation or suicide. For fear that the deep nostalgia will spread, the group is sent to an isolated and rainy hill, surrounded by the forest. Afonso tries to cure the servants but the inability to understand what is in their soul proves to be stronger than all solutions.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 135'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Leandro Ferrão

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Margarida Cardoso

Actores • Cast:

Carloto Cotta, Hoji Fortuna,
João Pedro Bénard, Gonçalo
Waddington, Sara Carinhas,
Ruben Simões,
Maria do Céu Ribeiro

Música • Music:

Rutger Zuydervelt

Director de Som •

Sound Editor:

Jaap W. Sijben

Montagem • Editing:

Pedro Filipe Marques

Produtor • Producer:

Filipa Reis

Coprodução •

Coproduction:

Les Films de l'Après
Midi, Damned Films,
BALDR Films

Financiamento • Financing:

ICA, Turismo de Portugal, CNC,
Région Île-de-France, Netherlands
Film Fund, Netherlands Film
Production Incentive, Eurimages,
ZDF/Arte, RTP

Website:

www.umapedranosapato.com

Cidade Rabat

Rabat City

Realizador • Director: Susana Nobre
Produção • Production: Terratreme Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Cidade Rabat é uma comédia melancólica sobre o luto. Helena tem quarenta anos e passou os últimos dois anos a tentar conciliar o seu trabalho e a vida familiar com os cuidados médicos da sua mãe, que acaba de falecer. Helena tem uma filha com nove anos chamada Maria com quem vive, em semanas alternadas com o pai. Helena trabalha há dez anos como produtora de cinema e sente-se reprimida pelo quotidiano burocrático das suas funções. Após a morte da sua mãe, Helena é atingida por um sentimento de orfandade enegrecido pelo ambiente de morbidade que a envolveu nos últimos tempos. Esse olhar tocado pelas misérias e tristezas do mundo, na equidistância em que se encontra entre o princípio e o fim da vida, provocam em Helena o despertar de uma segunda adolescência.

Helena is 40 years old and has spent the last two years trying to juggle work and family life with taking care of her mother. After her mother dies, she's struck by a feeling of orphanhood. Touched by the world's misery, Helena wakes to a second youth.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 81'

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Paulo Menezes

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Susana Nobre

Actores • Cast: Raquel

Castro, Paula Bárcia,
Paula Só, Sara de Castro,
Laura Afonso

Guião • Script:

Susana Nobre

Director de Som

• Sound Editor:

João Gazua

Montagem •

Editing:

Martial Salomon

Produtor •

Producer:

João Matos

Financiamento •

Financing: ICA

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Terratreme Filmes

Colégio do Templo: Paramnésia

Sixth Sense High: Paramnesia



Maria tem 16 anos e acaba de chegar ao misterioso Colégio do Templo, em Tomar. Um trágico acidente fez com que perdesse a memória. Todos os dias, quando acorda, duas pessoas vêm-na visitar: Leonor, a colega do quarto ao lado. E Custódia, uma das responsáveis pelo Colégio. Ambas a têm ajudado a perceber quem é e o que faz neste colégio para pessoas especiais. Que sítio é aquele de que ninguém ouviu falar e que nem aparece na Internet? Que segredos escondem aquelas paredes? O que aconteceu naquela noite fatídica? Na tentativa de descobrir o que lhe aconteceu, Maria vai mergulhar nos mistérios do colégio e a sua vida nunca mais será a mesma.

Realizador • Director: Patrícia Brásia, Nuno Bernardo
Produção • Production: beActive, Produções Interactivas, S.A.
Ano de Produção • Production Year: 2022

Maria is 16 years old and has just arrived at the mysterious Temple High Boarding School. A tragic accident caused her to lose her memory. Every day, when she wakes up, two people come to visit her: Leonor, the roommate next door. And Custódia, the school's headmaster. Both have helped her to understand who she is and what she does in this school for special people. What is this school that no one has heard of and that doesn't appear on the Internet? What secrets hide those walls? What happened on that fateful night? To find out what happened to her, Maria will delve into the mysteries of the school and her life will never be the same.

PRORES | 25FPS | HD | STEREO | 1.85 | COR | 61'

Género • Genre:

Thriller, Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Pedro Negrão

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Nuno Bernardo

Actores • Cast:

Inês Sincero, Rute Moreira,

Alda Gomes

Música • Music:

Cristian Romero

Criação Gráfica •

Graphics:

Ricardo Gouveia

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Nuno Bernardo

Director de Som •

Sound Editor:

Zedi Carvalho

Montagem • Editing:

Pedro M. Afonso

Produtor • Producer:

Joana Alves,
Nuno Bernardo

Financiamento • Financing:

ICA, Programa Garantir Cultura,
Ibermedia, Europa Criativa

Vendas • World Sales:

beActive, Produções Interactivas, S.A

Distribuição •

Portuguese Distributor:

beActive, Produções Interactivas, S.A

Website:

<https://www.colegiodotemplo.pt>

Trailer:

<https://youtu.be/A-blDrHkLDs>

Criança Lobo

Wolf Child



Numa velha aldeia, uma mulher desesperada pede um desejo a uma criatura. Para ter uma criança sua. O seu desejo vai ser uma maldição.

In an old village, there's a legend. A desperate woman wishes upon a woodland creature a child to call her own. Her wish becomes a curse.

Realizador • Director: Frederico Serra
Produção • Production: Take it Easy
Ano de Produção • Production Year: 2022

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.77 | COR | 70'10"

Género • Genre

Drama, Fantasia/

Fantasy, Terror

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

João Lança Morais

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Nuno Soler

Actores • Cast:

Manuel Nabais, Rita Cabaço,

Rui M Silva, Maria João

Pinho, Beatriz Maia

Música • Music:

Nuno Rafael Beato

Criação Gráfica •

Graphics:

Itsanashow

Guião • Script:

Nuno Soler

Director de Som •

Sound Editor:

Pedro Adamastor

Montagem • Editing:

Jerónimo Rocha

Produtor • Producer:

Frederico Serra, Andreia Nunes

Financiamento • Financing:

RTP, PIC Portugal, Câmara

Municipal de Sabugal

Trailer:

<https://vimeo.com/766563803/1106a4ce52>

Curral de Moinas

Os banqueiros do povo

Curral de Moinas - the people's bankers



A vida em Curral de Moinas é abalada, quando Quim descobre que tinha um pai, que lhe deixa em herança um banco, o prestigiado BICO (Banco Internacional de Crédito Oficial). Assim, Quim e Zé rumam a Lisboa, passando a ter uma vida de luxo, com direito a vinhos de rolha e carros com mais de 20 cavalos. Mas, o dinheiro e a grande cidade, corrompem Quim. Será que a amizade entre os dois amigos vai resistir? Será que Quim consegue gerir o BICO se nem consegue fazer um troco? Será que a noite da capital está preparada para a monocelha de Zé? Lisboa nunca mais será a mesma.

Realizador • Director: Miguel Cadilhe
Produção • Production: Filbox
Ano de Produção • Production Year: 2022

Peace in the fictional Portuguese village Curral de Moinas is disturbed when Quim discovers he had a father who left him a huge inheritance with a bank, the prestigious BLOW-ME (Bank of Loans Over Worth-Market Exchange). Quim and Zé head for Lisbon and start living a life of luxury, drinking bubbled wine and cars with over 20 horse power engines. Will their friendship resist the challenges? Will Quim be able to manage BLOW-ME when he can't even sort the change at a grocery? Is night life in Cascais ready for Zés' single eyebrow? Lisbon will never be the same...

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.35 | COR | 101'

Género • Genre:

Comédia/Comedy

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Hugo Azevedo

Argumento e Diálogos

Screenplay:

Henrique Cardoso Dias,

Frederico Pomares

Actores • Cast:

João Paulo Rodrigues, Pedro Alves, Sofia

Ribeiro, Rui Unas, Diana

Nicolau, Júlia Pinheiro,

Carla Andrino, Rui Mendes, Luís Simões

Música • Music:

Alexandre Sousa

Criação Gráfica •

Graphics:

Cristina França

Cenografia •

Cenography:

Miguel Inácio

Guarda Roupa •

Costume Design:

Ana Carolina Lopes

Maquilhagem • Make up:

Sérgio Alxeredo

Director de Produção •

Production Director:

Bruno Martins

Director de Som •

Sound Editor:

Pedro Melo

Montagem • Editing:

Daniel Manesse

Produtor • Producer:

Miguel Cadilhe

Financiamento • Financing:

RTP, NOS Lusomundo, Câmara

Municipal de Cascais,

Garantir Cultura

Vendas • World Sales:

Kinepolis (Luxemburgo e

Bélgica), Arena (Suíça)

Distribuição •

Portuguese Distributor:

NOS Lusomundo

Website:

[https://www.instagram.com/](https://www.instagram.com/oficial.curraldemoinas/)

[oficial.curraldemoinas/](https://www.instagram.com/oficial.curraldemoinas/)

Trailer:

[www.youtube.com/](https://www.youtube.com/watch?v=x92XaiMI3_A&t=7s)

[watch?v=x92XaiMI3_A&t=7s](https://www.youtube.com/watch?v=x92XaiMI3_A&t=7s)

Dois Duros

de Roer

Realizador • Director: Victor Santos
Produção • Production: Lanterna de Pedra Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Manuel Venâncio, um típico polícia do Porto, pede transferência para a capital e vê-se emparelhado com José Sobreiro, um polícia de Lisboa, folião, mais adepto de se dar com os bandidos do que prendê-los. Acompanhados por uma misteriosa estudante estrangeira de nome Murphy a filmar os acontecimentos para a sua tese de mestrado, os três irão viver um dia louco, conhecer as personagens mais caricatas e desmascarar uma operação de tráfico de droga com consequências desastrosas não só para a cidade, mas para todo o mundo!

After being caught in a situation that puts his entire career at risk, agent Manuel Venâncio is transferred from Porto to a Lisbon police station, where he will have to prove that he deserves a second chance. There, he will meet his new partner: José Sobreiro, a little dedicated policeman known for his bad habit of mixing with the worst rabble in the capital. To make matters worse, Manuel Venâncio is still forced to let himself be accompanied by Murphy, a young American student who, in order to finish her master's thesis, needs to follow the day-to-day of the Portuguese authorities. Of course, none of this will ease the already difficult mission of dismantling a dangerous drug trafficking network.

DCP | 24FPS | 2K | Stereo | 2.35 | COR | 90'

Género • Genre:

Comédia/Comedy, Acção/

Action, Policial/Crime

Língua • Language:

Português/Portuguese

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Hugo Diogo,

André Mateus

Actores • Cast:

Fernando Rocha, João Seabra,

Melância Gomes, Susana

Cacela, Mafalda Luís

de Castro, Carlos Areia,

entre outros.

Música • Music:

Joaquim Ape

Guião • Script:

Hugo Diogo, André Mateus,

Fernando Rocha, João

Seabra

Director de Som •

Sound Editor:

Júlio Pereira, Sérgio Botelho

Montagem • Editing:

Francisco Carvalho

Produtor • Producer:

Hugo Diogo

Financiamento •

Financing:

ICA

Vendas • World Sales:

Lanterna de Pedra

Filmes

Distribuição • Portuguese

Distributor: Prís Audiovisuais

Website:

<https://lanternadepedrafilmes.com/>

Trailer: [https://youtu.](https://youtu.be/41yMFTKSNvE)

[be/41yMFTKSNvE](https://youtu.be/41yMFTKSNvE)

Fogo do Vento

Fire of the Wind

Realizador • Director: Marta Mateus
Produção • Production: Companhia Clarão
Ano de Produção • Production Year: 2023



Num plano entre mundos, a comunidade partilha o pão com os antepassados convocados para a celebração da vida e do vinho. Entramos na grande noite do sonho, onde a natureza também fala. Tudo arde, é o fogo do vento que traz a canícula.

Between worlds, the community shares the bread with the ancestors summoned to the celebration of life and wine. We enter the great night of the dream, where nature also speaks. Everything burns, it is the fire of the wind that brings the heatwave.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.66 | COR | 65'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Vítor Carvalho, Marta Mateus
Argumento e Diálogos • Screenplay: Marta Mateus, Maria Catarina Sapata
Actores • Cast: Soraia Prudêncio, Safir Eizner, Maria Catarina Sapata, Margarida Cabaço, Maria

Clara Madeira, Jaime Fortio, Joana Fortio, Madalena Peres, Antónia Paulos, Tânia Ramos, João Prudêncio, José Moura, José Códices, Miguel Aldeagas, Maria João Onofre
Diretor de Som • Sound Editor: Hugo Leitão

Montagem • Editing: Claire Atherton
Produtor • Producer: Marta Mateus, Pedro Costa
Coprodução • Coproduction: Casa Azul, Les Films D'ici
Financiamento • Financing: ICA, Fundação GDA, Cinéforum
Vendas • World Sales: Clarão Companhia

Fogo-Fátuo

Will-o'-the-Wisp

Realizador • Director: João Pedro Rodrigues
Produção • Production: Terratrema Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



2069, ano talvez erótico – logo veremos – mas fatídico para um rei sem coroa. No seu leito de morte, uma canção antiga fá-lo recordar árvores; um pinhal ardido e o tempo em que o desejo de ser bombeiro para libertar Portugal do flagelo dos incêndios, foi também o despontar de outro desejo. Então príncipe, Alfredo encontra Afonso. Com diferentes origens e diferentes cores de pele, encontram-se, socorrem-se e o léxico do abuso fica farrusco de desejo. Mas a exposição pública e as suas expectativas interpõem-se e Alfredo abraça um outro estado de prontidão para uma realidade improvável.

2069, an erotic year if ever there was one, but a fateful year for a king without a crown. On his deathbed, an old song takes him back to distant memories: trees, a burnt pine forest and the moment when the desire to become a fireman, to free Portugal from the scourge of fires, triggered another desire. Then a prince, Alfredo, meets Afonso. Of different origins and skin colors, they meet, help each other and the lexicon of abuse becomes blackened with desire.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 67'

Género • Genre: Comédia/Comedy, Fantasia/Fantasy, Musical
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Rui Poças
Argumento e Diálogos • Screenplay: João Pedro Rodrigues, João Rui Guerra da Mata, Paulo Lopes Graça
Actores • Cast: Mauro Costa, André Cabral, Joel Branco, Oceano Cruz, Margarida Vila-Nova, Miguel Loureiro, Dinis Vila-Nova,

Luísa Castelo Branco, Teresa Madruga, Vasco Redondo, Ana Bustorff, João Mota, Paulo Bragança, Anabela Moreira, Raquel Rocha Vieira, Cláudia Jardim, Joana Barrios, João Villas-Boas, João Reis Moreira, João Caçador, Sérgio Coragem, António Calpi, Mick Bateman, Coro Infantil de Santo Amaro de Oeiras

Guião • Script: João Pedro Rodrigues, João Rui Guerra da Mata, Paulo Lopes Graça
Director de Som • Sound Editor: Nuno Carvalho
Montagem • Editing: Mariana Gaivão
Produtor • Producer: João Matos
Coprodução • Coproduction: House on Fire, Filmes Fantasma

Financiamento • Financing: ICA, ARTE France
Vendas • World Sales: Films Boutique (mundo), JHR Films (França)
Distribuição • Portuguese Distributor: Terratrema Filmes
Website: <http://www.terratreme.pt/projects/fogo-fatuo>
Trailer: www.vimeo.com/712946928

Frágil

Fragile

Realizador • Director: Pedro Henrique
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2022



Tu estás com muita pressa de ir p'ra essa barulheira passar oito horas a alienar Mas isso tu já fazes de segunda a sexta-feira e no Club és tu a pagar.

You're in a great rush, to go to that fuss To spend eight hours alienating But you already do that from Monday to Friday and at the Club, you're the one paying.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 98'

Género • Genre:

Comédia/Comedy, Fantasia/Fantasy, Musical

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Manuel Pinho Braga

Argumento e Diálogos

Screenplay:

Pedro Henrique

Actores • Cast

Miguel Ângelo Santarém, Francisco Belard, Redgi Cardoso, Clara Dias, Sara Leite, Rafaela Viana, Bruno Silva, Tomás Villar, João Robalo

Música • Music:

Diogo Batista

Criação Gráfica •

Graphics:

João Miranda

Director de Som •

Sound Editor:

Alexandre Franco,

Joana Niza Braga

Montagem • Editing:

Pedro Henrique

Produtor • Producer:

Pedro Henrique, Tiago Simões, Justin Amorim

Coprodução • Coproduction:

Videolotion, Around Meridian

Financiamento • Financing:

Câmara Municipal de Lisboa, Loudness Films, Kino Sound Studio, Around Meridian, Promenade, Videolotion

Vendas • World Sales:

Promenade

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Risi Filme

Website:

<https://promenade.pt/narrativas/fragil/>

Trailer:

<https://vimeo.com/569799868>

Great Yarmouth Provisional Figures

Great Yarmouth - Provisional Figures

Realizador • Director: Marco Martins
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2022



Outubro de 2019, Great Yarmouth, Norfolk (Reino Unido). Três meses antes do Brexit, centenas de imigrantes portugueses continuam a chegar a esta vila costeira para trabalhar nas fábricas de peru.

Tânia (a Mãe dos Portugueses), antiga trabalhadora das fábricas, está agora casada com um inglês. Tânia vive da exploração dos emigrantes que instala nos decadentes hotéis da marginal (pertencentes ao pai do seu marido) na esperança de um dia vir a adquirir cidadania inglesa e deixar o negócio de alojamento dos imigrantes, transformando os hotéis do seu marido em residências para cidadãos seniores.

October 2019, Great Yarmouth, Norfolk (UK). Three months before Brexit. Hundreds of Portuguese migrant workers pour into town, seeking work at the local turkey factories.

Tania (The Mother of the Portuguese), a former worker in these poultry plants, is now married to an English hotel owner. She is the perfect facilitator for the Portuguese workers, but dreams of becoming a British citizen and leaving this dirty business behind by transforming her husband's derelict hotels into refurbished senior citizens homes.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 113'

Língua • Language:

Português/Portuguese, Inglês/English

Fotografia • Photography:

João Ribeiro, AIP

Argumento e Diálogos

Screenplay:

Ricardo Adolfo,

Marco Martins

Actores • Cast

Beatriz Batarida, Kris Hitchen, Robert Elliot, Romeu Runa, Nuno Lopes, Rita Cabaço, Hugo Bentes e a população de Great Yarmouth/ (and the population of Great Yarmouth)

Música • Music:

Jim Williams

Guião • Script:

Ricardo Adolfo,

Marco Martins

Director de Som •

Sound Editor:

Miguel Martins,

Rafael Cardoso

Montagem • Editing:

Karen Harley, Mariana

Gaivão, Marco Martins

Produtor • Producer:

Filipa Reis, Kamilla

Kristiane Hodøl

Coprodução • Coproduction:

François D'Artemare, Yohann Cornu

Financiamento •

Financing:

ICA, RTP, CNC, Aide aux Cinémas du Monde, Institut Français, Région Nouvelle-

Aquitaine, Département de la Charente-Maritime,

Eurimages, Creative Europe Programme - MEDIA of the European Union, BFI's Film Fund

Vendas • World Sales:

LevelK

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Uma Pedra no Sapato

Website:

www.umapedranosapato.com

Légua

Légua

Realizador • Director: Filipa Reis, João Miller Guerra
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release Date: 2023



Ana e Emília trabalham juntas na casa da Botica, onde Emília vive há mais de 40 anos. Quando Emília adoece, Ana tem de decidir entre ir com o marido para França ou ficar a cuidar da sua amiga.

Ana and Emília work together at the Botica's house, where Emília has lived for over 40 years. When Emília gets sick, Ana must decide between going with her husband to France or staying and taking care of her friend.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 120'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Vasco Viana

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

João Miller Guerra, Filipa Reis, Sara Morais, José Filipe Costa, Letícia Simões

Actores • Cast:

Carla Maciel, Fátima Soares, Vitória Nogueira da Silva, Sara Machado, Paulo Calatré, Manuel Mozos

Música • Music:

Ricardo Jacinto, Hypogeo

Director de Som •

Sound Editor:

Benoit Guerineou

Montagem • Editing:

Luísa Homem

Produtor • Producer:

Rachel Ellis, Filipa Reis

Coprodução •

Coproduction:

Laranja Azul, KG Productions, Stayblack

Financiamento • Financing:

ICA, Turismo de Portugal, RTP, CNC, MiC-Fondo di Coproduzione Minoritaria, Eurimages

Website:

www.umapedranosapato.com

Lobo e Cão

Wolf and Dog

Realizador • Director: Cláudia Varejão
Produção • Production: Terratre Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Ana nasceu em São Miguel, uma ilha no meio do Oceano Atlântico marcada pela religião e tradições. É a filha do meio de três irmãos. Vivem com a mãe e com a avó. Ana percebeu cedo que as raparigas têm tarefas distintas das dos rapazes. Através da sua amizade com Luís, o seu melhor amigo que gosta tanto de vestidos como de calças, Ana questiona o mundo que lhe foi prometido. Quando a sua amiga Cloé chega do Canadá, trazendo consigo os dias brilhantes da juventude, Ana embarca numa viagem que a levará a atravessar a linha do seu horizonte. Repleta de desejo e liberdade, a luz de Lobo e Cão revelará a Ana o mar certo para navegar. Lobo e Cão é uma ode encantada à comunidade queer da ilha onde o brilho crepuscular atravessa o imenso Oceano Atlântico.

Ana was born in São Miguel, an island in the middle of the Atlantic Ocean ruled by religion and traditions. Growing up as the middle child of a family of three with her mother and grandmother, early Ana realized that girls and boys were given different tasks. Through her friendship with Luis, her queer best friend who loves dresses as much as pants, Ana questions the world that is promised to her. When her friend Cloé arrives from Canada, bringing with her the glowing days of youth, Ana embarks on a journey that will take her beyond the horizon. Filled with desire and freedom, the light of Wolf and Dog will reveal to Ana the right sea for her to sail. Wolf and Dog is the enchanting ode to the island's queer community where the twilight glow crosses the immense Atlantic Ocean.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 111'

Género • Genre:

Drama, Romance

Língua • Language:

Português/Portuguese, Francês/ French, Inglês/English

Fotografia • Photography:

Rui Xavier

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Cláudia Varejão, Leda Cartum

Actores • Cast:

Ana Cabral, Ruben Pimenta, Cristiana Branquinho, Marlene Cordeiro, João Tavares, Nuno Ferreira, Mário Jorge Oliveira,

Luísa Alves,

Maria Furtado

Música • Music:

Jim Williams

Guião • Script:

Cláudia Varejão, Leda Cartum

Director de Som •

Sound Editor:

Olivier Blanc, Hugo Leitão, Tarrière (mistura de som/sound mix)

Montagem • Editing:

João Braz

Produtor • Producer:

João Matos

Coprodução • Coproduction:

La Belle Affaire

Financiamento •

ICA, CNC, Aides au Cinémas du Monde, Institut Français, Creative Europe Media

Programme, Fundo de Apoio ao Turismo e ao Cinema, RTP, Direcção Regional de Turismo dos Açores, Direcção Regional de Cultura dos Açores, Câmara Municipal de Ponta Delgada, Câmara Municipal da Ribeira Grande, INSCO - Insular

Hipermercados, Junta de Freguesia da Fajã de Cima

Vendas • World Sales:

MPM Premium

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Terratre Filmes,

MPM Premium

Website

<http://www.terratreme.pt/projects/lobo-e-cao>

Trailer

www.vimeo.com/742607107

Longe da Estrada

Off the Beaten Track

Realizador • Director: Hugo Vieira da Silva, Paulo Milhomens
Produção • Production: Leopardo Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Taiti, 1903. Victor Segalen, médico, poeta e artista, parte de França para conhecer o exilado Gauguin em Hiva-Oa mas chega à ilha poucas semanas depois da morte do pintor. Inicialmente fascinado por Gauguin, Segalen vai conhecê-lo intimamente a partir do relato dos outros, das mulheres e dos/as amigos/as, e é a partir desta forte experiência sensorial e pessoal que desenvolve uma estranha e ambígua relação post-mortem com o pintor.

"Longe da Estrada" é uma adaptação livre da banda-desenhada "Loin de La Route" de Christophe Gaultier e Maximilien Le Roy, cruzada com a leitura da correspondência de Victor Segalen (Correspondance 1839-1912) e os seus textos por vezes incompletos: "Hommage à Gauguin", "Le Maître-du-Jouir" e "Gauguin dans son dernier décor".

Taiti, 1903. Doctor, poet and artist Victor Segalen, leaves France to Hiva-Oa, to meet Gauguin personally. But when he arrives to the island the painter had already passed away. For a long time fascinated by Gauguin, Segalen will then get to know about him from the account of the women and his friends in the island. From that strong sensorial experience he will develop an ambiguous post-mortem relationship with the painter.

Off the Beaten Track is a free adaptation of the eponymous graphic novel by Christophe Gaultier and Maximilien Le Roy crossed with the reading of the letters by Victor Segalen (Correspondance 1839-1912) and his writings, some uncompleted: Hommage à Gauguin, Les Maîtres-du-Jouir and Gauguin dans son dernier décor.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR

Língua • Language: Francês, Marquesino/
French, Marquesan
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Eberhard Schedl
Argumento e Diálogos • Screenplay: Hugo Vieira da Silva, Claudia Bottino
Actores • Cast: Antoine de Foucauld, Nicolas de Lavergne, Jean Ihopu, Cedric Tchan, Kalanie Salmon, Arcadi Radeff,
Produtor • Producer: Laurent Bur, Nohoarii Maihuti, Stephane Martino, Fabiola Teahui
Guião • Script: Hugo Vieira da Silva, Claudia Bottino
Director de Som • Sound Editor: David Badalo, Pedro Góis
Montagem • Editing: Paulo Milhomens

Produtor • Producer: Paulo Branco, Ana Pinhão Moura
Distribuição • Portuguese Distributor: Leopardo Filmes
Vendas • World Sales: Alfama Films
Coprodução • Coproduction: Alfama Films, Apm Actions Per Minute, Ahi Compan
Financiamento • Financing: ICA, RTP, Programa Media UE, CNC, SCA (Polinésia Francesa/ French Polynesia), Tahiti Tourisme

Mal Viver

Bad Living

Realizador • Director: João Canijo
Produção • Production: Midas Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Num hotel familiar junto à costa norte de Portugal, vivem várias mulheres da mesma família de gerações diferentes. Numa relação envenenada pela amargura tentam sobreviver no hotel em decadência. A chegada inesperada de uma neta a este espaço claustrofóbico provoca perturbação e o avivar de ódios latentes e rancores acumulados.

In a family-run hotel, by the Portuguese northern shore, lives a group of women from different generations of the same family, whose relationships with each other have grown poisoned by bitterness. They try to survive in the declining hotel, as the unexpected arrival of a granddaughter to this oppressive space stirs trouble, reviving latent hatred and piled-up resentments.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 127'

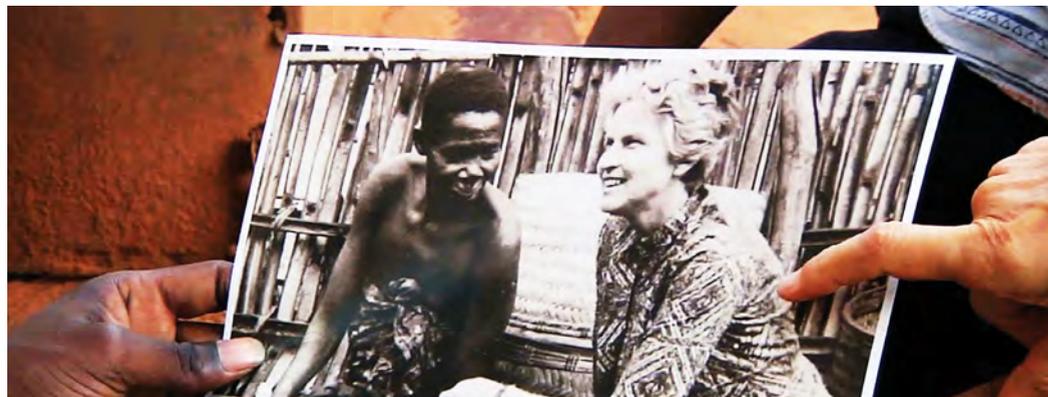
Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Leonor Teles
Argumento e Diálogos • Screenplay: João Canijo
Actores • Cast: Anabela Moreira, Rita Blanco, Madalena Almeida, Cleia Almeida, Vera Barreto
Director de Som • Sound Editor: Tiago Raposinho
Montagem • Editing: João Braz
Produtor • Producer: Pedro Borges
Coprodução • Coproduction: Les Films de L'Après Midi
Financiamento • Financing: ICA, RTP, Fundo de Apoio do Turismo e Cinema

Vendas • World Sales: Portugal Filme-Portuguese Film Agency
Distribuição • Portuguese Distributor: Midas Filmes
Trailer: <https://vimeo.com/796589498>

Margot

Margot

Realizador • Director: Catarina Alves Costa
Produção • Production: Midas Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Entre 1958 e 1961, Margot Dias integrou quatro missões etnográficas ao extremo Norte de Moçambique. Filmou e gravou muitas horas, registos visuais e sonoros únicos da cultura makonde. Essa viagem mudou a sua vida, como se o encontro com o outro tivesse o poder e a força de a fazer reencontrar-se a si mesma. É essa mulher por detrás dos registos destas viagens que procuramos retratar, indo até à sua juventude na Alemanha dos anos 20, ao encontro e casamento com o etnólogo português Jorge Dias, e às missões que fizeram juntos à então colónia portuguesa de Moçambique.

Between 1958 and 1961, Margot Dias took part in four ethnographic missions to the extreme north of Mozambique, Africa, then a Portuguese colony. She registered and filmed many hours, compiling unprecedented visual and sound records of the Makonde culture. This journey changed her life, as if in the encounter of the Other she had found herself again. It's the woman behind these records who we try to depict, from her youth in the 1920's Germany, to her marriage to the Portuguese ethnologist Jorge Dias, and the missions they made together Mozambique.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 71'21''

Língua • Language:

Português/Portuguese,
Crioulo/Creole

Fotografia • Photography:

João Ribeiro

Director de Som •

Sound Editor:

Gabriel Mondlane, Armanda
Carvalho, João Alves

Montagem • Editing:

Pedro Mateus Duarte

Produtor • Producer:

Pedro Borges

Financiamento

Financing:

ICA

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Midas Filmes

Trailer:

<https://vimeo.com/midasfilmes/margottrailer>

Mato Seco em Chamas

Dry Ground Burning

Realizador • Director: Joana Pimenta,
Adirley Queirós
Produção • Production: Terratreme, Cinco da Norte
Ano de Produção • Production Year: 2022



Léa conta a história das Gasolineiras de Kebradas, tal como ecoa pelas paredes da Colméia, a Prisão Femenina de Brasília, Distrito Federal, Brasil.

Léa tells the story of the Gasolineiras de Kebradas, as it echoes through the walls of Colmeia, the women's prison of Brasília, Federal District, Brazil.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 149'36''

Género • Genre: Drama,
Ação/Action

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Joana

Pimenta

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Joana Pimenta, Adirley Queirós
Actores • Cast: Joana Darc Furtado, Léa Alves Da Silva, Andreia Vieira, Débora Alencar, Gleide Firmino, Mara Alves

Música • Music:

Muleka 100 Calcinha

Director de Som

• Sound Editor:

Francisco Craesmeyer

Montagem •

Editing: Cristina

Amaral

Produtor •

Producer: Adirley Queirós

Coprodução •

Coproduction: Terratreme Filmes

Financiamento •

Financing: ICA, Ancine

Distribuição •

Portuguese Distributor: Terratreme Filmes

Website: <https://www.terratreme.pt/projects/dry-ground-burning-706d702f-a60e-4bad-9e7c-e8c0f52cb21b>

Trailer: <https://youtu.be/Dz1ncU0sKLY>

Nação Valente

Tommy Guns

Realizador • Director: Carlos Conceição
Produção • Production: Terratreme Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



1974, décimo terceiro ano da guerra de libertação: os portugueses e seus descendentes fogem da colónia de Angola, onde grupos independentistas gradualmente reivindicam o seu território. Nação Valente dá uma dupla perspetiva sobre esta luta: uma menina tribal que descobre o amor e a morte quando o seu caminho se cruza com o de um jovem soldado português; um grupo de soldados portugueses está barricado dentro de um muro infinito do qual terão de escapar assim que o passado sair do túmulo para reivindicar a sua tão esperada justiça.

Angola, 1974, the thirteenth year of the liberation war: the portuguese and their descendants flee the colony, where independentist groups gradually lay claim to their territory. TOMMY GUNS gives a dual perspective on this struggle: a tribal girl who discovers love and death when her path crosses that of a young portuguese soldier; and a group of portuguese soldiers who are barracked inside an infinite wall from which they will have to escape once the past comes out of the grave to claim its long awaited justice.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 119'

Género • Genre: Guerra, Épico, Histórico/Epic, Historic, War
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Vasco Viana
Argumento e Diálogos • Screenplay: Carlos Conceição
Actores • Cast: João Arrais, Anabela Moreira, Gustavo Sumpta, Miguel Amorim, João Cachola,

Ivo Arroja, Sílvio Vieira, Diogo Nobre, André Cabral, Ulé Baldé, Leonor Silveira, Meirinho Mendes
Guião • Script: Carlos Conceição
Diretor De Som • Sound Editor: Rafael Cardoso
Montagem • Editing: António Gonçalves
Produtor • Producer: Leonor Noivo

Coprodução • Coproduction: Virginie Film, Mirabilis
Financiamento • Financing: ICA, CNC, RTP, Creative Europe Media Programme, Aide aux Cinémas du Monde
Vendas • World Sales: Wide Management

Distribuição • Portuguese Distributor: Terratreme Filmes
Website: <https://www.terratreme.pt/projects/tommy-guns>
Trailer: www.vimeo.com/727326732

Një Filxhan Kafe Dhe Këpucë Të Reja Veshur

A Cup of Coffee and New Shoes On

Realizador • Director: Gentian Koçi
Produção • Production: Maria & Mayer
Ano de Produção • Production Year: 2022



Em Tirana, dois irmãos gémeos Agim e Gezim, surdos e inseparáveis, na casa dos trinta, vivem juntos. Ana, namorada de Gezim, uma mulher jovem e animada, visita-os com frequência. Certa noite, Agim e Gezim regressam a casa e quase têm um acidente quando Agim deixa de ver de repente. Dias mais tarde no oftalmologista, os irmãos descobrem que ficarão progressiva e irreversivelmente cegos devido a uma doença genética rara. Mergulhados na escuridão insuportável e silenciosa, incapazes de ver o mundo, de se verem um ao outro, e com apenas Ana ao por perto, os dois irmãos terão de tomar uma decisão difícil enquanto partilham uma chávena de café.

Agim and Gezim, two inseparable hard-of-hearing identical twins in their thirties, live under the same roof. Ana, Gezim's girlfriend, a young, high-spirited woman, visits them quite often. One evening, Agim is driving with Gezim when his sight gets blurred, and a fatal accident nearly occurs. A few days later, at the ophthalmologist, both brothers discover that they will progressively and irreversibly go blind due to a rare genetic disease. Slowly immersing into unbearable silenced darkness, unable to see the world and each other anymore, and with only Ana by their side, the two brothers must make a tough decision around a cup of coffee.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 99'

Língua • Language: Albanês/Albanian
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Ilias Adamis, G.S.C.
Argumento e Diálogos • Screenplay: Gentian Koçi
Actores • Cast: Edgar Morais, Rafael Morais, Deita Kabashi
Vozes • Cast: Edgar Morais, Rafael Morais, Deita Kabashi

Música • Music: Kushtrim Hoxha, Klejdi Guza
Guião • Script: Gentian Koçi
Diretor De Som • Sound Editor: Ardit Muhaxhiri
Montagem • Editing: Myrto Karra
Produtor • Producer: Gentian Koçi, Blearing Hankollari

Coprodução • Coproduction: Maria João Mayer, Irini Vougioukalou, Konstantina Stavrianou, Liridon Cahani
Financiamento • Financing: ICA, Qendrës Kombëtare Të Kinematografisë, Albanian National Center of Cinematography,
ERT - Radio Televizionit Publik Grek, ERT - Hellenic Broadcasting Corporation, Kosovo Cinematography Center, Albanian Radio and Television, Creative Europe
Vendas • World sales: M-appeal
Distribuição • Portuguese Distributor: NOS

Nome

Name

Realizador • Director: Sana Na N'Hada
Produção • Production: Lx Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Guiné-Bissau. Anos 60. Um adolescente junta-se à guerrilha. Regressará a casa como herói quando terminar a Guerra da Libertação. Um menino esculpe um bombolom (tambor cerimonial), no tronco de uma árvore. Se o bombolom "falar" será digno da sua linhagem e de continuar a arte do seu pai. Uma mulher soldado salva uma bebé. Um espírito misterioso vela por estes guineenses. O menino demora um ano a fazer "falar" o seu bombolom. O herói da revolução demora um ano a corromper-se. A bebé ganha duas mães. O espírito uma resposta.

Guinea-Bissau, 1960's. A teenager joins the guerrillas to fight in the War of Liberation, returning home as a hero. A young boy carves a ceremonial drum from the trunk of a tree. If the drum "speaks", that means he's worthy of his lineage and may continue his late father's art. A female soldier saves a baby. All the while, a mysterious spirit watches over them. It takes a year for the drum to "speak" to the boy. And also a year for the hero of the revolution to corrupt himself. The baby gets two mothers. The spirit gets an answer.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 95'

Género • Genre: Undonque, Marta Dabó, Drama, Épico, Histórico/
Epic, Historic
Língua • Language: Helena Sanca, Paulo Intchama, Abubacar Banora, Ninha Lúcia Lopes, Jorge Biague, Guinean Creole
Fotografia • Photography: Mário Paulo Mendes, Vladimir Mário Vieira, Ernesto Nambara, João Carlos Calon, Cadi João Ribeiro
Argumento e Diálogos • Screenplay: Sanhã, Riquelme Biga, Bacari Dabó, Maninha Brandão, Minésio N'cada, Jorgina Barai, Papa Lopes
Actores • Cast: Marcelino António Ingira, Binete

Guião • Script: Virgílio Almeida, Olivier Marbouef
Diretor de Som • Sound Editor: Tristan Pontécaille
Montagem • Editing: Sarah Salem, Pedro Teixeira
Produtor • Producer: Luís Correia, Olivier Marbouef, Suleimane Biai

Coprodução • Coproduction: LX Filmes, Spectre Productions, Geba Filmes
Financiamento • Financing: ICA, CNC
Vendas • World Sales: LX Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: LX Filmes
Website: <https://lxfilmes.com/>

O Acoradouro do Tempo

The Anchorage of Time

Realizador • Director: Sol de Carvalho
Produção • Production: Real Ficção
Ano de Produção • Production Year: 2022



IZIDINE, um recém graduado inspetor da polícia, é chamado a investigar um crime ocorrido numa antiga fortaleza colonial que é atualmente um asilo de velhos: Mataram VASTO EXCELENCIO, o diretor.
MARTA, a enfermeira do asilo que insiste em que ele conduza a investigação para o verdadeiro crime que é o que aquele asilo representa, leva IZIDINE a confrontar-se com uma surpresa: todos os velhos confessam à partida terem sido eles os autores do crime. Por razões diversas, desde o facto de ele bater e maltratar os velhos, até ao facto de exercer violência doméstica sobre a esposa que era uma paixão secreta de um deles, até à própria enfermeira que tinha sido amante dele e a quem ele tinha forçado a abortar.
Mas o inspetor descobrirá lentamente que o verdadeiro crime foi cometido por justiça porque o director usava o asilo para contrabandear armas que os velhos acabam por fazer desaparecer, condenando o diretor a ser morto pelos seus comparsas.

IZIDINE, a recently promoted Police Detective, is called to an elderly home set in a former colonial fortress to investigate a crime: VASTO EXCELENCIO, the home's director, has been murdered. MARTA, the home's nurse tries to steer the investigation to the real crime, the home's very own existence. IZIDINE is confronted with a surprise: all the residents confess that they are the murderer. Their motives going from the way the director treated the elderly, beating them, the domestic violence perpetrated by the director on his own wife's, or the nurse confessing a love affair with the deceased who forced her to have an abortion.
The detective will slowly discover that the real crime was a revenge. The director used the Home to smuggle weapons, which the elderly made disappear, sentencing him to be killed by his buddy criminals.

DCP | 25FPS | 4k | 5.1 | 1.78 | COR | 110'

Género • Genre: Mabjaia, Adelino Policial/Crime
Língua • Language: Branquinho, Isabel Jorge, Eliot Alex, Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Vitor Gonçalves, Stewart Sukuma, André Guiomar Khame (Kiana)
Argumento e Diálogos • Screenplay: Mía Couto, Sol De Carvalho
Actores • Cast: Gita Cerveira Horácio Guiamba, Maria Adamugy, Tomás Bié, Josefina Massango, Mário

Produtor • Producer: Jacinta Barros, Rui Simões, Sol de Carvalho, Paulo de Carvalho, Gudula David Constantin
Coprodução • Coproduction: Promarte, Autentika Films, Gamboa & Gamboa, Caméléon
Diretor de Som • Sound Editor: Stewart Sukuma
Montagem • Editing: Bruno Lopes

Financiamento • Financing: ICA, RTP, World Cinema Fund
Vendas • World Sales: Real Ficção
Distribuição • Portuguese Distributor: Real Ficção
Website: www.realficcao.com/ocoradourodotempo.html

O Pior Homem de Londres

The (In)Famous Mr. Howell



Charles Augustus Howell foi secretário de John Ruskin, agente e modelo de Dante Gabriel Rossetti, exumador de Lizzie Siddal. Mas terá sido também mestre chantagista e falsificador de obras de arte. Esta é a história de um português de nascimento que nunca o conseguiu ser aceite como o inglês que sempre foi, de uma personagem cuja história se escreveu mais de rumores que de factos, daquele que Arthur Conan Doyle chamou o pior homem de Londres.

Realizador • Director: Rodrigo Areias
Produção • Production: Leopardo Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023

Charles Augustus Howell was John Ruskin's secretary, agent and model for Dante Gabriel Rossetti, and exhumed of Lizzie Siddal. But he is also said to have been a master blackmailer and a forger of works of art. This is the story of a Portuguese by birth, who never managed to be accepted as the Englishman he always was, of a character whose story was written on the strength of rumours rather than facts, of the man whom Arthur Conan Doyle called the worst man in London.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 120'

Língua • Language: Inglês, Francês, Italiano, Português/English, French, Italian, Portuguese
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Jorge Quintela
Argumento e Diálogos • Screenplay: Eduardo Brito
Actores • Cast: Albano Jerónimo, Edward Ashley, Victoria Guerra,

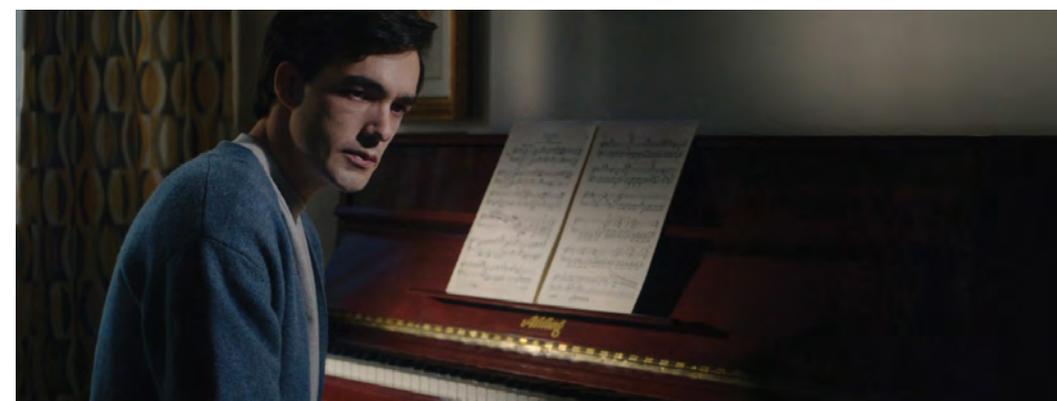
Scott Coffey, Christian Vadim, Carmen Chaplin. Com a participação especial de Simon Paisley Day e a participação amigável de Jean-François Balmer/ With the special participation of Simon Paisley Day and the friendly participation of Jean-François Balmer

Música • Music: Samuel Martins Coelho
Guião • Script: Eduardo Brito
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Marinho, Pedro Góis
Montagem • Editing: Tomás Baltazar
Produtor • Producer: Paulo Branco
Financiamento • Financing: ICA, RTP, PIC Portugal

Vendas • World Sales: Alfama Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Leopardo Filmes
Website: www.leopardofilmes.com

O Teu Rosto Será o Último

Your Face Will be the Last



Um menino-prodígio, pianista talentoso, que receia o dom com que nasceu. Um pai perseguido e atormentado pela memória infernal da guerra colonial e uma mãe luminosa atingida por uma doença incurável. Um avô e uma avó exilados numa pequena aldeia do seu próprio país e um anti-salazarista, viajante impenitente, que lança âncora em Buenos Aires. Um professor de música que ensina aos seus alunos que ser músico não é um destino de felicidade garantida e que há muita dor no coração humano. A história de uma família portuguesa que conheceu a ditadura, a guerra colonial e a revolução democrática.

A child prodigy fears the gift he was born with. A father is persecuted and tormented by the hellish memory of the colonial war. A luminous mother is affected by an incurable disease. A grandfather and grandmother are exiled in a small village in their own country. An anti-Salazarist traveler settles in Buenos Aires. A music professor teaches his students that being a musician is not a path to guaranteed happiness and that there is a lot of pain in the human heart. This is the story of a Portuguese family that lived through a dictatorship, a colonial war and a democratic revolution.

Realizador • Director: Luís Filipe Rocha
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 136'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: João Ribeiro
Argumento e Diálogos • Screenplay: Luís Filipe Rocha
Actores • Cast: Rita Durão, Nuno Nunes, Adriano Luz, Vicente Wallenstein, Teresa Madruga, Pompeu

José, Jaime Távora, Alexandre Carvalheiro, Cláudio da Silva, Dinarte Branco, Carlos Sebastião, Alfredo Brito, João Maria Pinto, Joaquim Nicolau, Maria D'aires, António Simão, Pedro Pernas, Luís Rizo, Sérgio Silva, Katrin Kaasa,

Ana Cunha, Madalena Aragão, Margarida Lucas, Vicente Gil, André Lopes, Guilherme Catalino
Música • Music: João Paulo Esteves da Silva
Diretor De Som • Sound Editor: Carlos Alberto Lopes
Montagem • Editing: António Pérez Reina

Produtor • Producer: Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola
Financiamento • Financing: ICA, PIC Portugal
Website: <https://www.ukbarfilmes.com/filmes/o-teu-rostho-sera-o-ultimo/>

O Vento Assobiando nas Gruas

The Wind Whistling in the Cranes

Realizador • Director: Jeanne Waltz
Produção • Production: C.R.I.M.
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023



Quando D. Regina é encontrada morta junto da sua velha fábrica com o corpo coberto de formigas, a sua neta Milene quer perceber porquê. Consciente de que os seus tios, todos no estrangeiro de férias, vão fazer perguntas, Milene investiga. A família Mata que agora habita a fábrica descobre a estranha rapariga escondida entre as roupas do estendal. Acabam por acolhê-la com carinho e música e Milene apaixonou-se. Mas a sua família regressa obcecada com a sua reputação e com a venda do património e rapidamente demonstra que nunca estará pronta para aceitar a independência radiante de Milene.

When Mrs. Regina is found dead next to her old factory with her body covered in ants, her granddaughter Milene wants to understand why. Aware that her uncles, all abroad on holidays, will ask questions, Milene investigates. The Mata family who now live in the factory discovers the strange girl hiding amongst the clothes on the backyard. They end up welcoming her with care, affection and music, and Milene falls in love. But her family returns obsessed with their reputation and heritage and soon reveals that they will never be ready to accept Milene's radiant independency.

24FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 109'

Género • Genre: Drama, Romance
Língua • Language: Português, Criolo, Inglês/ Portuguese, Creolo, English
Fotografia • Photography: João Pedro Plácido
Argumento e Diálogos • Screenplay: Jeanne Waltz a partir do romance homónimo de Lídia Jorge
Actores • Cast: Rita Cabaço, Milton Lopes, Maria Fortes, Beatriz

Batarda, Isabel Muñoz Cardoso, Carla Maciel, Rúben Garcia, João Lagarto, Romeu Runa, Cleo Diára, Cucha Carvalheiro, Severa Reis, Elísio Pereira, Ana Zanatti, Dino D'santiago
Música • Music: Dino D'santiago
Criação Gráfica • Graphics: www.nordsix.ch

Guião • Script: Jeanne Waltz
Diretor de Som • Sound Editor: Henri Maikoff
Montagem • Editing: Miriam Rachmut
Produtor • Producer: Isabel Machado, Joana Ferreira, Elena Tatti
Coprodução • Coproduction: Box Productions

Financiamento • Financing: ICA, PIC, RTP, OFC, RTS, Swissimages, Cinerorom, Eurimages
Vendas • World Sales: C.R.I.M., Outside The Box
Distribuição • Portuguese Distributor: NOS Lusomundo
Website: www.crim-productions.com

Pacifiction -Tourment Sur Les Îles

Pacifiction - Tourment Sur Les Îles

Realizador • Director: Albert Serra
Produção • Production: Rosa Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Numa ilha da Polinésia Francesa, uma escritora regressa ao seu país depois de ter triunfado em França com um romance. No entanto, ela está desorientada e em crise criativa. Perante a impossibilidade de escrever novas obras, decide aceitar um trabalho de tradução simultânea juntamente com um embaixador. Uma estranha atracção amorosa começa entre eles, cheia de contrastes. Pouco a pouco apercebe-se do cinismo da política internacional, com uma ameaça latente de novos testes nucleares por parte do governo francês.

On an island in French Polynesia a writer returns to her country after having triumphed in France with a novel. However, she is disoriented and in a creative crisis. Faced with the impossibility of writing new works, she decides to accept a simultaneous translation job together with an ambassador. A strange love attraction begins between them, full of contrasts. Little by little she realizes the cynicism of international politics, with a latent threat of new nuclear tests by the French government.

DCP | 24FPS | 4K | 5.1 | 2.39 | COR | 165'

Género • Genre: Drama, Policial/Crime
Língua • Language: Francês/French
Fotografia • Photography: Artur Tort
Argumento e Diálogos • Screenplay: Albert Serra
Actores • Cast: Benoît Magimel, Pahoah Mahagafanau, Alexandre Melo, Marc Susini, Matahi Pambrun

Música • Music: Marc Verdaguer
Criação Gráfica • Graphics: Jan Wehrmann, Marta Owczarczak
Guião • Script: Albert Serra
Diretor de Som • Sound Editor: Jordi Ribas

Montagem • Editing: Ariadna Ribas, Albert Serra, Artur Tort
Produtor • Producer: Joaquim Sapinho, Marta Alves, Pierre Olivier Bardet, Albert Serra, Montse Triola, Dirk Decker
Coprodução • Coproduction: Rosa Filmes, Idéale Audience, Andergraun Films, Tam Tam Films

Financiamento • Financing: ICA, PIC Portugal
Vendas • World Sales: Films Boutique
Distribuição • Portuguese Distributor: Nitrato Filmes

Paloma

Paloma

Realizador • Director: Marcelo Gomes
Produção • Production: Ukbar Filmes, Carnaval Filmes, Rec Produtores Associados
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023



Inspirado em acontecimentos reais, o filme conta a história de Paloma, uma trabalhadora rural, mulher trans, que sonha casar-se numa igreja com seu companheiro. A história de uma mãe, de uma amiga, de uma esposa, de uma crente. Sobre um amor e seus desalentos. Inspira-nos desafiando todas as convenções sociais. Num Brasil em mutação, esta história vinda do Ceará é cheia de contradições.

Inspired by real events, the film tells the story of Paloma, a rural worker trans woman, who dreams of getting married in a church with her partner. The story of a mother, a friend, a wife, a believer. About a love and its misfortunes. It inspires us by challenging all social conventions. In a changing Brazil, this story from Ceará is full of contradictions.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 104'

Gênero • Genre: Drama

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia • Photography: Pierre de Kerchove

Actores • Cast: Kika Sena, Rídsen Reis, Anita de Souza Macedo, Clebia Souza

Música • Music: O Grivo

Guião • Script: Marcelo Gomes, Armando Praça, Gustavo Campos

Diretor de Som •

Sound Editor: Moabe Filho, Pedrinho Moreira

Montagem • Editing: Rita M. Pestana

Produtor • Producer: João Vieira Jr., Nara Aragão

Coprodução •

Coproduction: Gullane, Misti Filmes, Ukbar Filmes, Desvia Filmes

Financiamento •

Financing: ICA, Ancine, BRDE, FSA, Funcultura

Vendas • World Sales: Memento Filmes

Distribuição • Portuguese

Distributor: Ukbar Filmes
Website: <https://www.ukbarfilmes.com/filmes/paloma-pt/>

Pátria

Homeland

Realizador • Director: Bruno Gascon
Produção • Production: Caracol Protagonista
Ano de Produção • Production Year: 2022



Num país dominado por uma ditadura um homem descobre que apesar de tentar escapar ao seu passado a dada altura terá de enfrentar o seu destino e lutar para pôr fim aos abusos aos direitos humanos na sua pátria. Pelo caminho será confrontado com o crescimento de um extremismo que domina as ruas e o coloca e a todos os que o rodeiam em perigo. No final terá apenas uma escolha: liberdade ou morte.

In a country ruled by a dictatorship, a man discovers that no matter how hard he tries to escape his past, at some point he will have to accept his fate and fight to put an end to the human rights abuses in his homeland. Along the way he will be confronted with the growth of an extremism that dominates the streets and puts him and all those around him in danger. In the end, he will have only one choice: freedom or death.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 2.35 | COR | 85'

Gênero • Genre: Drama

Língua • Language: Português, Inglês/Portuguese, English

Fotografia •

Photography: Pedro Bessa
Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Bruno Gascon
Actores • Cast: Tomás Alves, Rafael Morais, Michalina Olszanska, Matamba Joaquim, Íris

Cayatte, Raimundo

Cosme, João Vicente

Música • Music:

Filipe Goulart

Guião • Script:

Bruno Gascon

Diretor de Som

• Sound Editor:

Filipe Goulart

Montagem •

Editing: Pedro

Salvado

Produtor • Producer:

Joana Domingues

Financiamento •

Financing:

PIC Portugal

Vendas •

World Sales: Wide

Distribuição

• Portuguese

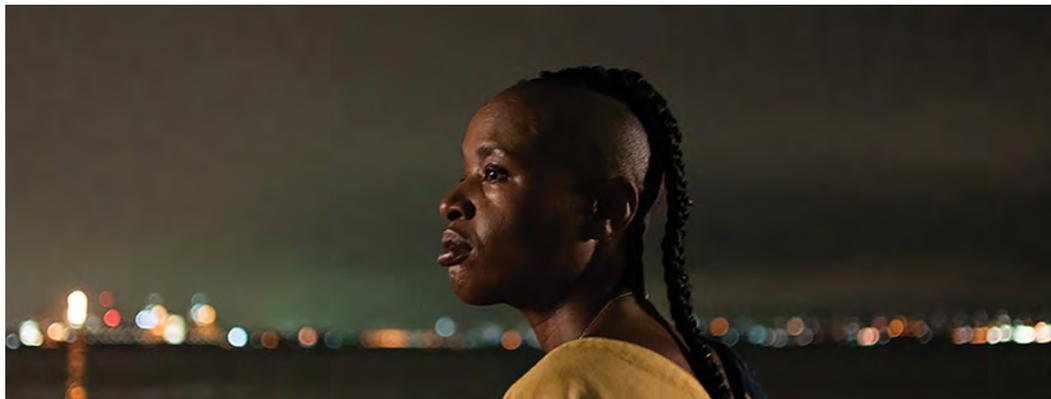
Distributor: NOS

Audiovisuais

Praia Formosa

Formosa Beach

Realizador • Director: Júlia de Simone
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato,
Ana Villhana, Mirada Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release date: 2023



Muanza, uma mulher natural do Reino do Congo, foi traficada para o Brasil no início do século XIX. Ao despertar de um sono profundo em pleno ano de 2022, Muanza se depara com um Rio de Janeiro de tempos espiralados, onde figuras do passado e do presente são parte da busca por suas origens no território da cidade.

Muanza, a woman from the Kingdom of Congo, was trafficked to Brazil in the early 19th century. Upon awakening from a deep sleep in the middle of the year 2022, in Rio de Janeiro, Muanza faces a city of spiraling times, where people from the past and present are part of her search for origins in the city's territory.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 90'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Flávio Rebouças

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Júlia de Simone

Actores • Cast: Lucília

Raimundo, Samira

Carvalho, Maria D'aires

Música • Music: Marco

Scarassati

Diretor de Som •

Sound Editor: Marina

D'ávila

Montagem • Editing:

Ricardo Pretti

Produtor • Producer:

Luana Melgaço

Coprodução •

Coproduction: Uma

Pedra no Sapato

Financiamento •

Financing: ICA, Ancine,

Hubert Bals Fund, World

Cinema Fund, RTP

Website:

www.umapedranosapato.com

Primeira Obra

First Original

Realizador • Director: Rui Simões
Produção • Production: Real Ficção
Ano de Produção • Production Year: 2022



Através do cinema, Michel, jovem investigador luso-descendente, pesquisa entre os vestígios da Revolução por cumprir. Traçando paralelismos entre o PREC e a contemporaneidade, mapeia as formas em que o filme Bom Povo Português reflectia um país já plenamente inserido na Europa. Em conversa com Simão, histórico cineasta pós-revolucionário, Michel procura respostas. Que forma dar ao seu próprio filme por fazer? Como problematizar o real através de um filme? Ao conhecer Susy, convicta defensora do ambiente, Michel percebe que o amor é a primeira e a mais ampla chave. Como sempre, a vida e o cinema misturam-se.

Through film, a French researcher seeks, in the Portugal of today, the revolution yet to be fulfilled. Drawing parallels between the reality of PREC and that of contemporary times, it maps the ways in which the film Bom Povo Português, by Rui Simões, inscribes an essential reflection to understand a Portugal already fully immersed in Europe. Wandering between Portuguese history and the archives of revolutionary films, the researcher hesitates when trying to produce new images, when a global pandemic arrives and proves how all subjects are cross-border.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.78 | Cor,PB | 110'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

João Serralha

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Sabrina D.

Marques, a partir de uma

ideia de Rui Simões /Based

on an idea by Rui Simões

Actores • Cast: Zé

Bernardino, Ulé Baldé,

António Fonseca, Joana

Brandão, Alice Barros

Simões, Mati Galej,

Beatriz Gaspar, Jean-

Marie Galej

Música • Music:

Ricardo Guerreiro

Criação Gráfica •

Graphics:

Sofia Ferreira

Diretor de Som •

Sound Editor:

Paulo Cerveira

Montagem • Editing:

Francisco Costa

Produtor • Producer:

Jacinta Barros, Rui Simões

Financiamento •

Financing: ICA, RTP,

SPA/ Agecop, Município da

Chamusca

Vendas • World Sales:

Real Ficção

Distribuição • Portuguese

Distributor: Real Ficção

Website: [https://](https://www.realficcao.com/)

[www.realficcao.com/](http://www.realficcao.com/primeiraobra.html)

[primeiraobra.html](http://www.realficcao.com/primeiraobra.html)

Sob a Chama da Candeia

Body and Dwelling

Realizador • Director: André Gil Mata
Produção • Production: Rua Escura, So-Cle
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data De Estreia • Release Date: 2023



Uma casa de azulejos verdes,
um jardim, uma magnólia.
Quartos cheios de objetos das vidas ali passadas.
Marcas do tempo, dos gestos e afetos.

A green tiled house,
a garden, a magnolia tree.
Rooms filled with objects of lives that have passed.
Traces of time, of gestures and affections.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 110'

Género • Genre: Drama

Língua • Language:
Português/Portuguese

Fotografia • Photography:
Frederico Lobo

**Argumento e Diálogos
Screenplay:**
André Gil Mata

Actores • Cast: Eva Ras,
Márcia Breia, Dinis Gomes,
Catarina Gomes, Gina
Macedo, Luísa Guerra,
Olívia Silva, Gisela

Matos, Raimundo

Cosme, Catarina
Lacerda, Manuel Nabais

**Diretor de Som •
Sound Editor:** Thomas
Van Pottelberge

Montagem • Editing:
Claire Atherton

Produtor • Producer:
André Gil Mata,
Frederico Lobo, Marta
Lima, Clémentine
Mourão-Ferreira

Coprodução •

Coproduction:
Rua Escura, So-Cle

**Financiamento
Financing:** ICA, CNC,
Eurimages

Distribuição • Portuguese

Distribuidor: Nitrate Filmes
Website: <https://www.ruaescurafilmes.com/>

Submissão

Submission

Realizador • Director: Leonardo António
Produção • Production: Quattuor Pictures



Lúcia é violada pelo marido e entra no processo
legal desde a queixa-crime na esquadra da
polícia até ao veredicto em tribunal.

Lucia is raped by her husband and ventures into
its legal process from the police station report up
until the verdict in the courthouse.

DCP | 24FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 117'23''

Género • Genre:

Drama, Crime
Língua • Language:
Português/Portuguese

**Fotografia •
Photography:**

Guilherme Daniel
**Argumento e Diálogos •
Screenplay:**

Leonardo António
Actores • Cast: Iolanda
Laranjeiro, Maria João
Abreu, João Catarré

Música • Music:

Rodrigo Leão,
João Eleutério

**Criação Gráfica •
Graphics:** Leonardo

António
Guião • Script:

Leonardo António
Diretor de Som

• **Sound Editor:**
Júlio Pereira
**Montagem •
Editing:** Leonardo
António

Produtor • Producer:

Leonardo António

**Coprodução •
Coproduction:** House
of Quest

Vendas • World Sales:
Antidote LLC

**Distribuição
• Portuguese**

Distribuidor: NOS
Audiovisuais, S.A.

Trailer: <https://youtu.be/Q8d0ivY6MzI>

Trio em Mi Bemol

The Kegelstatt Trio

Realizador • Director: Rita Azevedo Gomes
Produção • Production: Basilisco Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2022



Jorge está a fazer um filme em torno de “Le Trio en Mi Bemol”, a única peça de teatro escrita por Éric Rohmer: Adélia e Paul divorciaram-se há algum tempo. Um dia, ela faz-lhe uma visita. Ao longo desse ano, encontram-se 7 vezes... Para Jorge, o realizador, “volta e meia tem que passar a vassoura por cima de todas as coisas, e tudo tem que ser espanado para voltar a ser dito de novo”, mesmo que ele não saiba porquê.

Jorge is making a film around “Le Trio en Mi Bémol”, the only theatre play written by Éric Rohmer: Adélia and Paul have divorced long ago. One day she pays him a visit. Along the year they meet 7 times... For Jorge, “time and time again the broom has to go over all these things, and all has to be dusted and said again, even if we don’t know why...”

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 127'

Género • Genre: Drama, Romance, Comédia/Comedy

Língua • Language: Francês, Espanhol e Português/French, Spanish, Portuguese

Fotografia • Photography: Jorge Quintela

Argumento e Diálogos • Screenplay: Rita Azevedo Gomes, Éric Rohmer

Actores • Cast: Rita Durão, Pierre Léon, Ado Arrieta, Olivia Cábez

Música • Music: António Areal, Barbara Friedhoff, Jorge Camacho, Alexey Shakitko

Criação Gráfica • Graphics: Nuno Rodrigues da Costa
Diretor de Som • Sound Editor: Olivier Blanc

Montagem • Editing: Rita Azevedo Gomes

Produtor • Producer: Rita Azevedo Gomes, Gonzalo García-Pelayo

Coprodução • Coproduction: Gong Produccionnes (Espanha)

Financiamento • Financing: ICA, RTP, Gong Producciones

Vendas • World Sales: Portugal Film – Agência Internacional de Cinema Português

Distribuição • Portuguese Distributor:

Distribuidor: Portugal Film – Agência Internacional de Cinema Português
Trailer: <https://vimeo.com/691506794%20>

Ubu

Ubu

Realizador • Director: Paulo Abreu
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release date: 2023



Ubu, instigado pela esposa, assassina o rei Venceslau e usurpa o trono da Polónia. Embriagado pelo poder, este personagem grotesco e covarde exerce o seu reinado de forma absurda e cruel, levando o país à ruína. Ubu é uma adaptação cinematográfica do texto teatral de Alfred Jarry, uma sátira política que, ciclicamente, regressa à realidade da política mundial.

Instigated by his wife, Ubu murders King Venceslau and usurps the throne of Poland. Intoxicated by power, this grotesque and coward character conducts his reign in an absurd and cruel way, leading his kingdom to ruin. A cinematographic adaptation of Alfred Jarry’s play, a political satire that, cyclically, turns to the reality of world politics.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | PB | 78'

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia • Photography: Jorge Quintela

Argumento e Diálogos • Screenplay: Paulo Abreu

Actores • Cast: Miguel Loureiro, Isabel Abreu

Música • Music: Vítor Rua
Guião • Script: Paulo Abreu

Diretor de Som • Sound Editor: Sérgio Silva, Miguel Martins

Montagem • Editing: Paulo Abreu, Ricardo Freitas

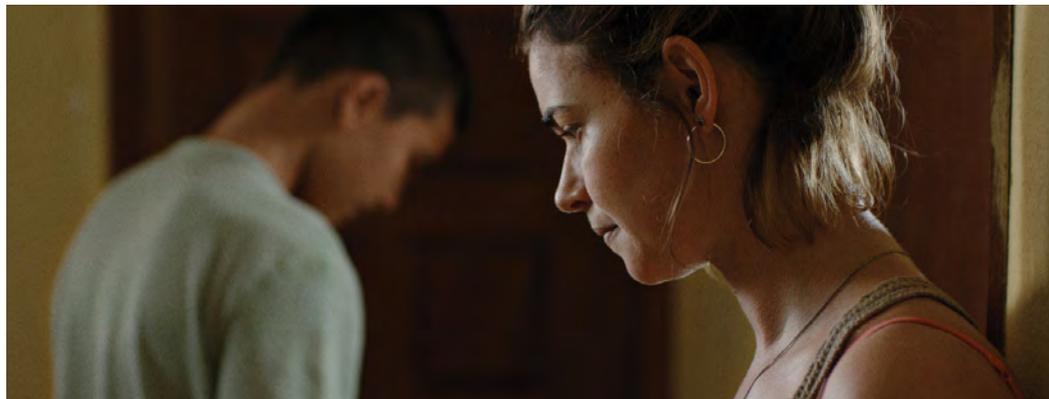
Produtor • Producer: Filipa Reis
Financiamento • Financing: ICA, Turismo de Portugal, RTP

Distribuição • Portuguese Distributor:

Portuguese Distributor: Uma Pedra no Sapato
Website: <https://www.umapedranosapato.com/pt>

Vadio

Realizador • Director: Simão Cayatte
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023



André tem 13 anos e vive isolado com o pai numa zona seca e remota do Alentejo, onde o ajuda com o seu negócio de perfuração de água, em vez de ir à escola. Quando o pai desaparece subitamente, André bate à porta da única vizinha por perto, uma jovem mãe chamada Sandra – a sua única esperança de encontrar o pai.

Thirteen-year-old André lives isolated with his father in the dry region of Alentejo, helping with his water well drilling business instead of going to school. When his father suddenly disappears, André must turn to the only neighbor in miles, a young mother named Sandra, as the only chance of finding him.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 91'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Bartosz Swiniarski
Actores • Cast: Rúben Simões, Joana Santos, Carlos Afonso, Luísa Cruz, Nuno Nunes, Bruno Simão, Lia Carvalho
Música • Music: Wojciech Urbanski

Guião • Script: Simão Cayatte
Diretor de Som • Sound Editor: Olivier Blanc
Montagem • Editing: Teresa Font
Produtor • Producer: Pandora Da Cunha Telles, Pablo Iraola
Coprodução • Coproduction: Krakow Film Klaster, Good Fortune Films

Financiamento • Financing: PIC Portugal, RTP, Fundo CNC, Polski Instytut Sztuki Filmowe
Distribuição • Portuguese Distributor: Ukbar Filmes
Website: <https://ukbarfilmes.com/filmes/vadio/>
Trailer: <https://vimeo.com/759941656>

Viver Mal

Living Bad

Realizador • Director: João Canijo
Produção • Production: Midas Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um hotel junto à costa norte de Portugal, acolhe os seus clientes, num fim de semana. Um homem vive dividido entre a atenção a dar à sua mulher e o espaço que ocupa a sua mãe no meio deles. Uma mãe promove o casamento da filha para facilitar a sua relação amorosa com o genro. Outra mãe vive através da filha, impedindo-a de tomar as suas próprias decisões. Três núcleos familiares em final de ciclo de aceitação.

A hotel by the northern shore of Portugal welcomes its guests over the weekend. A man is torn between being present for his wife and the space that his mother takes up between the two of them. A mother encourages her daughter's marriage to enable her own love affair with her son-in-law. Another mother lives through her daughter, preventing her from making her own decisions. Three families at the end of their cycles of acceptance.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 127'

Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Leonor Teles
Argumento e Diálogos • Screenplay: João Canijo
Actores • Cast: Nuno Lopes, Filipa Areosa, Leonor Silveira, Rafael Morais, Lia Carvalho, Beatriz Batarda, Carolina Amaral, Leonor Vasconcelos

Director de Som • Sound Editor: Tiago Raposinho
Montagem • Editing: João Braz
Produtor • Producer: Pedro Borges
Coprodução • Coproduction: Les Films de L'Après Midi
Financiamento Financing: ICA, RTP

Vendas • World Sales: Portugal Filme-Portuguese Film Agency
Distribuição • Portuguese Distributor: Midas Filmes
Trailer: <https://vimeo.com/796589498>

We Live in Fear

Realizador • Director: Pedro Henrique
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Ano de Estreia • Release date: 2023



Entre o céu e o inferno fica o mundo, entre a luz e a sombra fica o medo. O medo é que o nos une e o que nos separa, o que nos torna humanos. O que faz com que seis vozes se torne numa e com que uma se torne em muitas. Com que passado, presente e futuro não sejam senão os reflexos ilusórios de um único destino. E à medida que o medo alastra e as sombras se multiplicam, deixaremos progressivamente de saber quem somos.

Between Heaven and Hell there is the world, between light and shadow is fear. Fear is what binds us and what separates us, what makes us human. It's what makes six voices merge into one and one into many. It's what makes past, present and future no more than illusory reflections of the same destiny. And as fear spreads and shadows multiply, we will gradually cease to know who we are.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 80'

Língua • Language:
Português/Portuguese

Género • Genre: Drama

Fotografia • Photography:
Afonso Mota

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Pedro Henrique

Actores • Cast: Bruno Humberto, Maria João Nunes, Paulo Uliarud Pereira, Xavier Almeida, Cecília Henriques, Tira Maravilha

Diretor de Som • Sound Editor:

Tomé Costa

Montagem • Editing:
Pedro Henrique

Produtor • Producer:

Justin Amorim

Financiamento •

Financing: ICA, Fundação GDA, SPA - Fundo Cultural, Câmara Municipal de Lisboa

Vendas • World Sales:
Promenade

Distribuição • Portuguese

Distribuidor: Promenade

Website: www.promenade.pt

When the Waves Are Gone - Book One

Realizador • Director: Lav Diaz
Produção • Production: Rosa Filmes, Films Boutique, EpicMedia
Ano de Produção • Production Year: 2022



O Sargento Hermes Papauran descobre que a mulher o está a trair e agride-a e ao seu amante. Enquanto isto, as Filipinas são devastadas pelos assassinatos brutais de traficantes de drogas. Hermes começa a sofrer de psoríase, uma doença de pele, que lhe dizem que vem do seu interior, da alma. Hermes tira uma licença de doença para evitar o castigo dos seus atos, mudando-se para a sua cidade natal, ficando ao lado da sua irmã. Enquanto isto, o Sargento Primo Macabantay, antigo mentor de Hermes é libertado da prisão. Primo, foi preso pelo próprio Hermes e agora, depois de dez anos na prisão, quer a sua vingança do seu pupilo traidor.

Sergeant Hermes Papauran discovers his wife is cheating on him and assaults her and her lover. Meanwhile, the Philippines is devastated by the brutal murders of drug dealers. Hermes begins to suffer from psoriasis, a skin disease, which he is told comes from within, from his soul. Hermes takes sick leave to avoid punishment for his actions, moving back to his hometown, staying by his sister's side. Meanwhile, Sergeant Primo Macabantay, Hermes' former mentor is released from prison. Primo, was arrested by Hermes himself and now, after ten years in prison, wants his revenge on his traitorous pupil.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | PB | 187'54"

Género • Genre: Drama, Policial, Crime

Língua • Language:

Filipino (Tagalog), Inglês/Tagalog

(Philippines), English

Fotografia • Photography:
Larry Manda

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Lav Diaz

Actores • Cast: John

Lloyd Cruz, Ronnie

Lazaro, Shamaine

Buencamino,

Don Boongaling

Guião • Script:

Lav Diaz

Diretor de Som •

Sound Editor:

Cecil Buban

Montagem • Editing:

Lav Diaz

Produtor • Producer:

Joaquim Sapinho,

Marta Alves, Jean-

Christophe Simon,

Bianca Balbuena,

Bradley Liew

Coprodução •

Coproduction: Rosa

Filmes, Films Boutique,

Epicmedia

Financiamento •

Financing: ICA,

PIC Portugal

Vendas • World Sales:

Films Boutique

When the Waves Are Gone - Book Two

Realizador • Director: Lav Diaz
Produção • Production: Rosa Filmes,
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 05/2023



Nas Filipinas, o Sargento Primo Macabantay assassina o Tenente Hermes Papauran e de seguida suicida-se; o ponto final de um ciclo de violência entre estes dois homens. Em Portugal, a tenente Inês Horta não consegue continuar a ser uma investigadora da polícia judiciária, quer sair da força. A sua parceira, Mariana Moura, não compreende. O seu capitão, diz-lhe que a sua decisão terá que esperar até ao fim da convenção com forças de segurança internacionais, que estão a organizar (durante a qual dão pela falta de Hermes, que é um dos convidados).

In the Philippines, sergeant Primo Macabantay murders lieutenant Hermes Papauran and then commits suicide; the end point of a cycle of violence between these two men. In Portugal, lieutenant Inês Horta is unable to continue as a criminal police investigator, and wants to leave the force. Her partner, Mariana Moura, doesn't understand. Her Captain tells her that her decision will have to wait until the end of the convention with international security forces that they are organizing (during which they miss Hermes, who is one of the guests).

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.89 | PB | 72'33"

Género • Genre: Drama, Policia/Crime

Língua • Language: Filipino (Tagalog), Inglês, Tagalog (Philippines), English

Fotografia • Photography: Larry Manda

Argumento e Diálogos • Screenplay: Lav Diaz
Actores • Cast: John Lloyd Cruz, Ronnie Lazaro, Mónica Calle, Ana Vilela Da Costa, Lucinda Loureiro

Guião • Script: Lav Diaz

Diretor de Som • Sound Editor: Edinho Saeed

Montagem • Editing: Lav Diaz

Produtor • Producer: Joaquim Sapinho, Marta Alves, Jean-Christophe Simon, Bianca Balbuena, Bradley Liew
Coprodução •

Coproduction:

Rosa Filmes, Films Boutique, Epicmedia

Financiamento • Financing: ICA,

PIC Portugal

Vendas • World Sales: Films Boutique

2ª Pessoa

2nd Person

Realizador • Director: Rita Barbosa
Produção • Production: Rita Barbosa
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um cano velho de uma casa-de-banho provocou uma infiltração num tecto. Nesse tecto, viriam a crescer cogumelos de uma espécie tóxica da ordem Poriales. Sentada na sanita, a senhora desta casa, olha para cima e observa aquele mágico e misterioso fungo que não é bicho, nem é planta. O cogumelo é o futuro, pensou.

One day, an old water pipe caused a ceiling leak. On this ceiling, toxic mushrooms of the order Polyporales would grow. Sitting on the toilet, the lady of this house looks up and observes that magical and mysterious fungus, which is not an animal, nor a plant. The mushroom is the future, she thought.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 16'

Género • Genre: Drama, Experimental

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia • Photography: Jorge Quintela, Miguel Ângelo, Bruno Medeiros

Argumento e Diálogos • Screenplay: Rita Barbosa

Actores • Cast: Márcia Breia, Daniel Pizamiglio

Guião • Script: Rita Barbosa

Diretor de Som •

Sound Editor: Sandro Aguilar, Tiago Matos

Montagem • Editing: Sandro Aguilar

Produtor • Producer: Rita Barbosa

Coprodução • Coproduction: O Som e a Fúria

Financiamento • Financing: ICA

Vendas • World Sales: Agência da Curta-Metragem

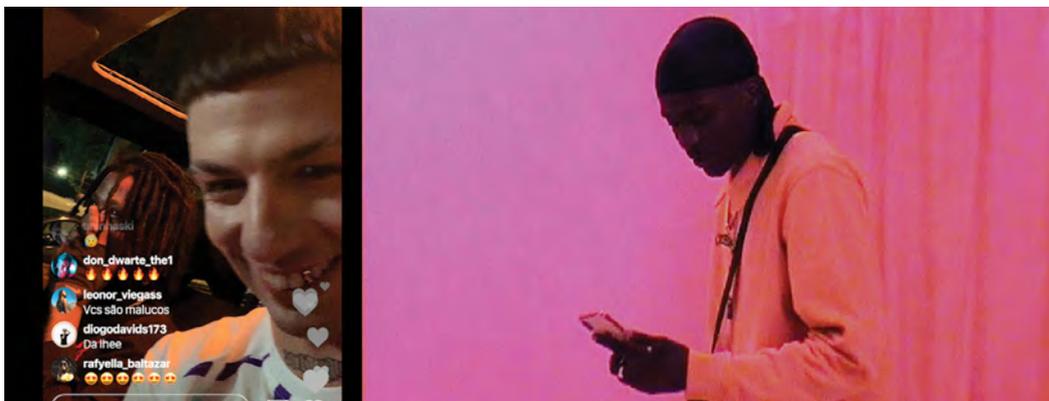
Distribuição • Portuguese

Distribuidor: Agência da Curta-Metragem

Website: <http://osomeafuria.com/filmes/info/122>

15'
15'

Realizador • Director: Francisco Neves
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release date: 2023



Num mundo cada vez mais virtual, o que fazem três rappers e um fã barricados numa loja de roupa? Se Andy Warhol fosse vivo, diria que estão à procura dos seus 15 minutos de fama, mas o que diremos nós?

In an increasingly virtual world, what are three rappers and a fan doing barricaded in a clothing store? If Andy Warhol were alive, he would say they are looking for their 15 minutes of fame — but what will we say?

DCP | 25fps | 2K | Stereo | 1.77 | COR | 15'

Língua • Language:
Português/Portuguese

Género • Genre:
Comédia / Comedy,
Thriller, Drama

Fotografia •

Photography: Bernardo Infante

Argumento e Diálogos •

Screenplay:
Francisco Neves

Actores • Cast:

Miguel "Minguito"
Jael, Martim Martins,
Gabriel "Playboy Zuka"
Gurgel, Valdir Furtado

Criação Gráfica •

Graphics: Gil Santos

Diretor de Som •

Sound Editor:
António Santos

Montagem • Editing:

Francisco Neves

Produtor • Producer:

Justin Amorim

Financiamento •

Financing: Ica,
Câmara Municipal de
Lisboa, SPA - Fundo
Cultural

Vendas • World Sales:

Promenade

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Promenade

Website:

www.promenade.pt

A Febre de Maria João

The Fever of Maria João

Realizador • Director: Afonso Rapazote,
Bernardo Rapazote
Produção • Production: Maria & Mayer
Ano de Produção • Production Year: 2022



Maria João vive isolada com o seu pai, que não lhe permite abandonar o lar, temendo que esta herde a doença, causada pelo vento, que matou a sua mãe. Em troca, este narra-lhe um conto de aventuras por dia. Uma noite, um ex-soldado tornado errante na sequência da paz, bate-lhes à porta, em busca da mulher que deixou antes de zarpar para a guerra, sem saber que esta já partiu.

Maria João lives isolated with her father. Fearing she will catch the disease carried by the wind that killed her mother, the father does not allow her to leave the house. In exchange, he narrates stories of adventure to her. One night, an ex-soldier turned wanderer of peace, knocks on their door, in search of the woman he left behind before setting off to war, unaware that she is already gone.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 29'59''

Género • Genre: Drama,
Western

Língua • Language:
Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Leonardo Simões

Argumento e Diálogos •

Screenplay:
Bernardo Rapazote,
Afonso Rapazote

Actores • Cast:

Rita Rocha, António
Mortágua, José Martins

Vozes • Cast:

Rita Rocha, António
Mortágua, José Martins

Música • Music:

Piotr Ilich Tchaikovski

Criação Gráfica •

Graphics: Beatriz
Domingues

Guião • Script:

Bernardo Rapazote,
Afonso Rapazote

Diretor de Som •

Sound Editor: Vicente
Molder

Montagem • Editing:

João Pedro Duarte

Produtor • Producer:

Maria João Mayer

Financiamento •

Financing: ICA, GDA,
Fundo Cultural Spa

Vendas • World Sales:

Portugal Film

Distribuição • Portuguese

Distributor:

Portugal Film

Website: [https://www.](https://www.portugalfilm.org/)

[portugalfilm.org/](https://www.portugalfilm.org/)

ALCOFRIBAS

ALCOFRIBAS

Realizador • Director: Renata Sancho
Produção • Production: Cedro Plátano
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release date: 08/2023



Certa noite após 10 dias de jejum, o frade Alcofribas partilha uma faustosa refeição com o nobre e gigante Pantagruel – Rei dos Dipsodos.

One night, after fasting for 10 days, Friar Alcofribas dreamt he shared a sumptuous meal with the noble and giant Pantagruel – King of the Dipsodes.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 20'

Género • Genre: Artes/
Arts, Experimental,
Comédia/Comedy
Língua • Language:
Português/Portuguese
**Fotografia •
Photography:**
Mário Castanheira
A.I.P.
**Argumento e Diálogos •
Screenplay:**
Renata Sancho

Actores • Cast:
Manuel João Vieira,
Bruno Lourenço, Dinis
Gomes, Joana Botelho,
João Matos
**Criação Gráfica •
Graphics:**
Ruben Santos
Guião • Script: Renata
Sancho, Maria Matos
**Diretor de Som •
Sound Editor:**
Ricardo Leal

Montagem • Editing:
Renata Sancho
Produtor • Producer:
Cedro Plátano
**Financiamento •
Financing:** ICA
Vendas • World Sales:
Cedro Plátano
**Distribuição
• Portuguese
Distributor:** Cedro
Plátano
Website: [https://
cedroplatano.pt/](https://cedroplatano.pt/)

Âncora

Anchor

Realizador • Director: Helder Faria
Produção • Production: Fado Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Anna e Helena, ambas mães, lutam contra duas separações forçadas. Anna, refugiada ucraniana, tenta sobreviver em Lisboa com a filha Kamilla. Helena, portuguesa, sobrevive ao falecimento do seu filho. Duas mulheres que travam amizade no dia em que se conhecem no Banco Alimentar.

Anna and Helena, two mothers, struggle with forced separations. Anna, a Ukrainian refugee, tries to survive in Lisbon with her daughter Kamilla. Helena, Portuguese, grieves the death of her son. The two women become friends the day they meet at the Food Bank.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 16'28''

Género • Genre: Drama
Língua • Language:
Português, Ucraniano/
Portuguese, Ukrainian
**Fotografia •
Photography:**
Pedro Bessa
**Argumento e Diálogos •
Screenplay:**
Helder Faria

Actores • Cast: Rita
Durão, Kamilla Lyman,
Ganna Iakymenko,
Pedro Lacerda
Guião • Script:
Helder Faria
**Diretor de Som •
Sound Editor:** Vasco
Pedroso, Gil Amado
Montagem • Editing:
Raúl Domingues

Produtor • Producer:
Helder Faria,
Luís Galvão Teles
**Financiamento •
Financing:** ICA,
Câmara Municipal
de Lisboa, Fundação GDA

Aos Dezasseis

At Sixteen

Realizador • Director: Carlos Lobo
Produção • Production: Olhar de Ulisses,
 Cimbalino Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Uma escola, um parque de skate e um concerto. Sara acaba de fazer dezasseis anos. Curta-metragem sobre a adolescência através da história de uma jovem, assolada por inúmeras incertezas sobre o seu lugar na sociedade.

A school, a skatepark and a concert. Sara just turned 16.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 5:4 | COR | 14'20

Género • Genre: Artes/Arts, Desporto/ Sports, Drama	Fotografia • Photography: Miguel da Santa, Tiago Carvalho	Argumento e Diálogos • Screenplay: Carlos Lobo, Luís Costa	Actores • Cast: Ana Ribeiro, Rui Pedro, Vasco Martins, Ana Fonseca, Ofélia, Pedro Feio, Nuno Loureiro,	Rafael Silvar, Ricardo Brito	Música • Music: Sensible Soccers, Fugly, Inkisição	Criação Gráfica • Graphics: Carlos Lobo	Guião • Script: Carlos Lobo, Luís Costa	Diretor de Som • Sound Editor: João Silva	Montagem • Editing: Miguel da Santa	Produtor • Producer: Mafalda Rebelo, Cimbalino Filmes, André Guiomar, Luís Costa, Olhar de Ulisses	Website: https://olhardeulisses.com/at-sixteen Trailer: https://vimeo.com/663320492
						Financiamento • Financing: Impacta	Vendas • World Sales: Agência	Distribuição • Portuguese Distributor: Agência			

As Lágrimas de Adrian

Adrian's Tears

Realizador • Director: Miguel Moraes Cabral
Produção • Production: Primeira Idade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Quando cai a noite, Adrian chora rios de lágrimas. Levado ao exílio, descobrirá o mundo, entre guerras e milagres.

When the night falls, Adrian cries rivers of tears. Led to the exile, he will discover the world, between wars and miracles.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 18'

Género • Genre: Guerra, Épico, Histórico, Drama/Epic, Historic, War	Língua • Language: Português/Portuguese	Argumento e Diálogos • Screenplay: Miguel Moraes Cabral	Criação Gráfica • Graphics: Catherine Boutaud	Guião • Script: Miguel Moraes Cabral	Diretor de Som • Sound Editor: Miguel Moraes Cabral	Produtor • Producer: Pedro Fernandes Duarte, Vincent Metzinger, Beata Soboova, Miguel Moraes Cabral	Coprodução • Coproduction: Naoko Films	Financiamento • Financing: ICA	Vendas • World Sales: Portugal Film	Distribuição • Portuguese Distributor: Portugal Film	Website: www.primeira-idade.pt
---	---	---	---	--	---	---	--	--	---	---	--

Autoerótico

Autoerotic

Realizador • Director: João Martinho
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2022



Numa noite de nevoeiro, uma mulher de cabelo loiro assombra o encontro de dois rapazes num jardim suburbano.

On a foggy night, a blonde woman unexpectedly haunts the path of two young men in a suburban park.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 13'

Língua • Language: Pedro Antunes, Henrique Gil, Marina Albuquerque, Rui Henriques
Género • Genre: Drama, Romance, Fantasia/Fantasy
Fotografia • Photography: Ana Mariz
Argumento e Diálogos • Screenplay: João Martinho
Actores • Cast: Ana Cristina de Oliveira, Pedro Gonçalves

Montagem • Editing: João Martinho
Produtor • Producer: Justin Amorim
Financiamento • Financing: ICA, Fundação GDA
Vendas • World Sales: Promenade
Distribuição • Portuguese Distributor: Promenade
Website: <https://promenade.pt/narrativas/autoerotico/>
Trailer: <https://vimeo.com/759211561>

Blackpot

Realizador • Director: António Pinhão Botelho
Produção • Production: Ar de Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 05/2023



Os operacionais de um sindicato criminoso eliminam-se durante a sua reorganização cíclica. Desse modo vão subindo a “escada da empresa” enquanto absorvem e acumulam a posição, as Identidades e o género das suas vítimas. Baseado na novela policial de Dinis Machado, seguimos Gulliver e Armador que tentam jogar uma perfeita partida de xadrez.

Within a crime syndicate, operatives eliminate one another during its cyclical reorganization. By doing so they climb the “corporate” ladder as they absorb their victims position, identities and gender. Based in a crime novella from Dennis McShade (Dinis Machado) we follow Gulliver and Armador who try to play a perfect game of chess.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | | COR | 22'36''

Língua • Language: Adriano Luz, Leonor Silveira, Dinarte Branco, Miguel Borges, João Vicente, Marco Mendonça, Vicente Gil, João Botelho, Alicia Chaparro
Género • Genre: Drama, Policial/Crime
Fotografia • Photography: Paulo Menezes
Argumento e Diálogos • Screenplay: António Pinhão Botelho
Actores • Cast: Rita Cabaço, Pedro Lacerda, Alexandre Oliveira
Música • Music: Paulo Abelho, José Avelino
Guião • Script: António Pinhão Botelho

Diretor De Som • Sound Editor: Tiago Raposinho, Paulo Abelho
Montagem • Editing: Andreia Martins
Produtor • Producer: Alexandre Oliveira
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Ar de Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Ar de Filmes
Website: www.ardefilmes.org/
Trailer: <http://vimeo.com/manage/videos/734502113>

Campos Belos

Realizador • Director: David Ferreira
Produção • Production: Rua Escura
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Em Campelos, um pequeno lugar fabril na margem do Rio Ave, três personagens percorrem, ao longo de um só plano, o curso da vida.

In Campelos, a small industrial community in the margins of the Ave river, three characters course, at the length of one shot, the path of life.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 17'

Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Frederico Lobo
Actores • Cast: Diogo Barbosa, Egídio Peixoto, Alberto Pinheiro
Guião • Script: David Ferreira, André Gil Mata
Diretor De Som • Sound Editor: Paulo Lima

Montagem • Editing: André Gil Mata, David Ferreira
Produtor • Producer: André Gil Mata, Frederico Lobo, Cláudia Ribeiro, Marta Lima
Financiamento • Financing: ICA
Website: www.ruaescurafilmes.com/

Capa de Honras

La Cuenta de l Garotico i l Bielh

Cloak of Honors, The Tale of the Boy and the Old Man

Realizador • Director: Rui Falcão
Produção • Production: Filmógrafo
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



É Natal numa aldeia transmontana, uma altura de sonhos e desejos. Valentim tem apenas um: ir ao Luxemburgo ver o pai. Para o conseguir, alia-se a Justino, um sábio ancião com qualquer resposta na ponta da língua. Um conto sobre um pequeno aprendiz e o seu exigente mestre. O conto do menino e o velho.

It's Christmas in a Trás-os-Montes village, a time of dreams and desires. Valentine has only one: to go to Luxembourg to see his father. To achieve this, he allies himself with Justino, a wise old man with any answer on the tip of his tongue. A tale about a little apprentice and his demanding master. The tale of the boy and the old man.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 20'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: José Lemos
Argumento e Diálogos • Screenplay: Rui Falcão
Actores • Cast: Gabriel Pêra, Emídio Falcão, Adelaide Monteiro, Hermínia Fernandes, Rafael Bianchi, Francisco Preto

Música • Music: Dinis Meirinhos, Grupo Pauliteiros da Póvoa
Guião • Script: Rui Falcão
Diretor de Som • Sound Editor: Tiago Raposinho
Montagem • Editing: Rui Falcão
Produtor • Producer: António Valente

Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Filmógrafo
Distribuição • Portuguese Distributor: Filmógrafo
Website: <https://filmografo.pt/>

Cavaleiro Vento

The Knight Wind

Realizador • Director: Margarida Gil
Produção • Production: Canto Onze Filmes, Lda
Ano de Produção • Production Year: 2022



Sob o esplendor ilha move-se um ciclo contínuo de violência. Uma criança que chega à ilha e vê um cachalote voar sobre o Pico. Uma criança que sonha consigo bebé ao colo da mãe debaixo dos dragoeiros. O Homem que se retira persegue cães que lhe matam as ovelhas.

Retirou-se da Ilha. A mulher não sabe procura na ciência a cura do filho. O cão que vê A Paixão tal como o vulcão que não ficou extinto. Contra isso só no olhar do cão e da criança existe uma promessa de futuro.

Beneath the magnificence of the island Moves a continuous cycle of violence. A child who arrives at the island and sees a sperm whale flying over Pico. A child who dreams of himself as a baby under the dragon trees. The man who withdrew chases dogs that kill his sheep.

He withdrew to the Island. The woman doesn't know she searches in science her child's cure. The dog that sees the Passion as the volcano that didn't become extinct. Against that only in the dog and child's eyes exists a promise of future.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 28'

Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama, Fantasia/Fantasy
Fotografia • Photography: Acácio de Almeida
Argumento e Diálogos • Screenplay: Margarida Gil
Actores • Cast: André Almeida E Sousa, Ana Aleixo Lopes, António Melo Antunes Almeida e Sousa, Helena Ávila,

Tomás Azevedo, José Duarte Chicau Lopes
Vozes • Cast: André Almeida e Sousa, Ana Aleixo Lopes
Música • Music: Ave Verum Corpus K.618, Wolfgang Amadeus Mozart Sinfonia N.º9 Em Ré Maior, Gustav Mahler, Sinfonietta Lg.64 Op.220, Fernando Lopes Graça
Guião • Script: Margarida Gil

Diretor de Som • Sound Editor: Francisco Veloso
Montagem • Editing: Patrícia Saramago
Produtor • Producer: Margarida Gil, Joaquina Chicau
Financiamento • Financing: ICA, Direção Regional da Cultura dos Açores, Câmara Municipal da Madalena

Vendas • World Sales: Canto Onze Filmes, Lda
Distribuição • Portuguese Distributor: Canto Onze Filmes, Lda
Trailer: www.vimeo.com/773041520

Cemitério Vermelho

They Call It... Red Cemetery!

Realizador • Director: Francisco Lacerda
Produção • Production: Bro Cinema, Cactus Sessões
Ano de Produção • Production Year: 2022



Entre as cruzes de um velho cemitério, dois foras-da-lei duelam por honra, amizade e cobiça.

Among the crosses of an old cemetery, two outlaws have a dispute over honor, companionship and greed.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 10'

Género • Genre: Western
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Amarino França
Argumento e Diálogos • Screenplay: Francisco Lacerda
Actores • Cast: Francisco Afonso Lopes, Thomas Aske Berg
Música • Music: Antoni Maiovvi

Guião • Script: Francisco Lacerda
Diretor de Som • Sound Editor: Nils Viken
Montagem • Editing: Fredrik S. Hana
Produtor • Producer: Francisco Lacerda, Tomás Ornelas
Coprodução • Coproduction: Bro Cinema, Hana Filmservice, Silêncio Sonoro

Financiamento • Financing: Governo dos Açores
Vendas • World Sales: Cactus Sessões
Distribuição • Portuguese Distributor: Cactus Sessões
Trailer: www.vimeo.com/725573772

Céu Aberto, ou Espaço Limitado

Open Sky or Limited Space

Realizador • Director: José António Loureiro
Produção • Production: Take 2000
Ano de Produção • Production Year: 2022



Depois de cumprir uma sentença na prisão, onde sofreu as consequências da solidão e da violência física e emocional, Herberto é libertado. Quando sai tem um ar destruído, frágil e submisso, e não consegue abstrair-se, em momento algum, da violência que sofreu. Vive em desespero, no medo constante de regressar à prisão. Mas, na vida cá fora, a claustrofobia sente-se também no quarto onde dorme e no clube onde começa a trabalhar, embora Herberto lhe tente escapar diariamente.

After finishing a prison sentence where he suffered the consequences of solitude and physical and emotional violence, Herberto is released. After getting out he looks fragile, submissive and absolutely destroyed. Herberto relives the violent episodes he was subjected to during his sentence and lives in despair, in a constant fear of being sent back to prison. But, as he tries to escape this feeling, life outside proves to be much too similar – he feels the same claustrophobia in the room where he sleeps and the club where he starts working.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.89 | COR | 16'38''

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Hélder Loureiro
Argumento e Diálogos • Screenplay: Bruno Soares
Actores • Cast: Joaquim Nicolau
Diretor de Som • Sound Editor: Vasco Pedroso
Montagem • Editing: Ricardo Sobral
Produtor • Producer: José Mazeda
Financiamento • Financing: ICA

Coney Island - As Primeiras Vezes

First Times at Coney Island

Realizador • Director: Joana Botelho
Produção • Production: Cedro Plátano
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 05/2023



Ela viajou três vezes até à última paragem da Linha F do metropolitano. Cada uma como se fosse a primeira vez. Encontrou uma Disneylandia descarnada, só pele, osso e memórias. Lembrou-se de Dorothy e do seu cão também. Sentiu na pele o mar como se tivesse sabor e descobriu novos paladares como quem mergulha na água gelada. Agora, tem medo de que tudo desapareça como uma onda que vai e já não volta. Eu, ao contrário dela, nunca cheguei ao final da Linha F do metropolitano. Mas consigo ver, ouvir, sentir. E vocês?

She traveled three times to the last stop of the F line. Each as if it was the first. There she found a meatless Disneyland, only skin, bone and memories. It reminded her of Dorothy and her dog. On her skin she felt the taste of the sea and she discovered new flavors as she dived into the freezing cold water. Now she fears everything will vanish like a wave that goes and never returns. Unlike her, I have never traveled to the end of the F line. But I can see, hear and feel it. Can you?

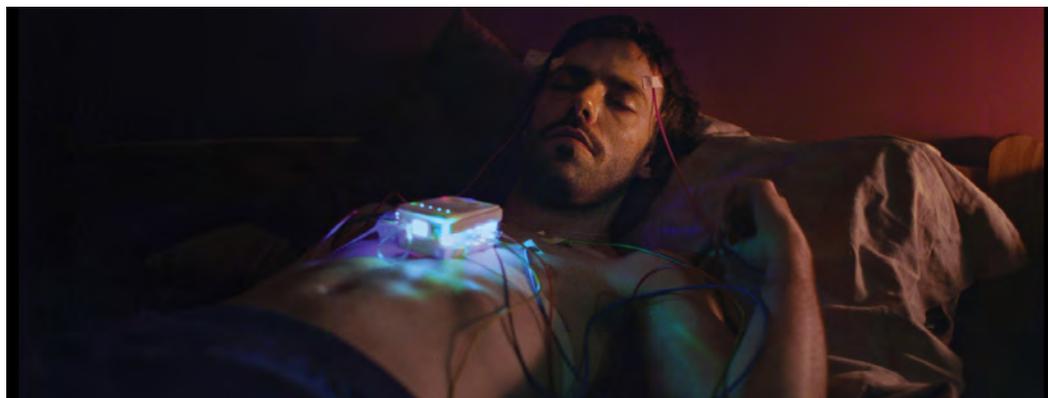
DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 7'34''

Género • Genre: Artes, Aventura, Experimental/Arts, Adventure
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Joana Botelho
Argumento e Diálogos • Screenplay: Frederico Batista
Vozes • Cast: Sara Carinhas
Criação Gráfica • Graphics: Joana Linda
Guião • Script: Joana Botelho
Montagem • Editing: Joana Botelho
Produtor • Producer: Cedro Plátano
Financiamento • Financing: Joana Botelho, Cedro Plátano
Vendas • World Sales: Cedro Plátano
Distribuição • Portuguese Distributor: Cedro Plátano
Website: www.cedroplatano.pt/

Entre a Luz e o Nada

Between Light and Nowhere

Realizador • Director: Joana de Sousa
Produção • Production: Primeira Idade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



“É Verão e parece que tudo derrete. Derrete-se o corpo em suor, os planos para a tarde, e os dias que parecem nunca terminar. Há semanas que Shade não dorme bem, sonhos invadem-lhe as noites. Luzes estranhas aparecem no céu. Entre o trabalho, a casa e os amigos, Shade parece flutuar. Está em suspensão, num estado intermédio, em que a realidade do mundo que a rodeia não se sustenta.”

“It’s Summer and it feels like everything is melting. The body melts in sweat and the afternoon fades into endless nights. Weird dreams invade Shade’s sleep and unexplainable lights appear in the sky. Between work, home and friends, Shade seems to be floating. They are in suspension, in an intermediate state in which the reality of the world does not sustain itself.”

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 22'30''

Língua • Language: Português/Portuguese

Género • Genre: Drama, Fantasia, Ficção Científica/ Drama, Fantasy, Science Fiction

Fotografia • Photography: Manuel Pinho Braga

Argumento e Diálogos • Screenplay: Joana de Sousa

Actores • Cast: Shade de Sousa Graça, Odete, André Januário, Diogo Batista, Jorge Baptista, Rodrigo Pedro

Música • Music: Odete
Criação Gráfica • Graphics: Márton Tóth

Guião • Script: Joana de Sousa

Diretor de Som • Sound Editor: Marcelo Tavares

Montagem • Editing: Laura Gama Martins

Produtor • Producer: Pedro Fernandes Duarte, Raquel Rolim Batista, Joana de Sousa

Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Portugal Film
Distribuição • Portuguese Distributor: Portugal Film
Website: www.primeira-idade.pt

Heitor Sem Nome

Nameless Heitor

Realizador • Director: Vasco Saltão
Produção • Production: Terratre Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



“Estou nesta falésia há quase um ano, aqui na vigia. Continuo atento ao mar e ao inimigo, apesar de nunca o ter visto. O homem a cavalo deu-me uma nova ordem, tenho de ficar ainda mais alerta, à espera de uma miragem, de um fantasma que não vem.”

“I’ve been on this cliff for almost a year, here on the lookout. Always aware of the sea and the enemy, even though I’ve never seen him.” The man riding a horse gave me a new order, to be even more on alert, waiting for a mirage, for a ghost that will not come.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 30'

Género • Genre: Drama, Comédia/Comedy, Histórico/Historic
Língua • Language: Português, Inglês/Portuguese, English

Fotografia • Photography: Vasco Viana

Argumento e Diálogos • Screenplay: Vasco Saltão

Actores • Cast: Isaac Graça, Afonso Molinar,

Gustavo Sumpta, João Nunes Monteiro, Zsófia Tettamanti, Melinda Stouten

Guião • Script: Vasco Saltão
Diretor de Som • Sound Editor: Olivier Blanc

Montagem • Editing: Francisco Moreira, Vasco Saltão

Produtor • Producer: João Matos, Leonor

Noivo, Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha

Financiamento • Financing: ICA
Distribuição • Portuguese Distributor: Terratre Filmes
Website: www.terratreme.pt/projects/nameless-heitor
Trailer: www.vimeo.com/729262709

Hipocampo

Hippocampus

Realizador • Director: Fer Pérez
Produção • Production: Blablaba Media
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



O encontro fortuito de três mulheres que acabam de perder os seus companheiros irá marcar um antes e depois nas suas vidas. Não se conhecem e tão pouco podem acreditar no que está prestes a acontecer. Na imensidão de uma sala vazia de hospital, resta-lhes uma coisa: aceitar a vida.

The fortuitous meeting of three women who have just lost their partners will mark a before and after in their lives. They don't know each other and neither can believe what is about to happen. In the immensity of an empty hospital waiting room, there is only one thing left to do: to accept life.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 16'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Espanhol/Spanish
Fotografia • Photography: Marino Pardo
Argumento e Diálogos • Screenplay: Fer Pérez
Actores • Cast: Luísa Gavasa, Yune Nogueiras, Laura Barba
Música • Music: Luis Hernáiz

Criação Gráfica • Graphics: Andrea Ballestín
Guião • Script: Fer Pérez
Direção de Som • Sound Editor: Marcos Salso
Montagem • Editing: Ana Álvarez Ossorio
Produtor • Producer: Hemi Fortes, Filipe Araújo, Fer Pérez,

Julián Sastre, Luis Collar, Ana Puentes
Coprodução • Coproduction: Nephilim Producciones, Verbena Films
Vendas • World Sales: Blablaba Media
Distribuição • Portuguese

Distribuidor: Blablaba Media
Website: www.blablablamedia.com/hipocampo
Trailer: www.blablablamedia.com/hipocampo

Mistida

Mistida

Realizador • Director: Falcão Nhaga
Produção • Production: Escola Superior de Teatro e Cinema (ESTC)
Ano de Produção • Production Year: 2022



Uma mãe imigrante, aflita das costas, liga ao filho para que ele a ajude a carregar os sacos de compras para casa. Durante o percurso, os dois conversam sobre o futuro através do passado, numa revinda às suas amarguras e alegrias.

An immigrant mother, hurting from a backache, calls for her son to help carry her groceries home. Along their way, they talk about the future through the past, revisiting all of their hardships and hopes.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 30'

Língua • Language: Crioulo, Português/Creole, Portuguese
Género • Genre: Drama, Etnográfico/Ethnographic
Fotografia • Photography: Carolina Abreu
Argumento e Diálogos • Screenplay: Pedro Cabral, Falcão Nhaga
Actores • Cast: Bia Gomes, Welket Bungué

Vozes • Cast: Bia Gomes, Welket Bungué
Guião • Script: Pedro Cabral, Falcão Nhaga
Diretor de Som • Sound Editor: Diogo Albarran
Montagem • Editing: Marta Lopes
Produtor • Producer: Mariana Morais
Financiamento • Financing: ICA

Vendas • World Sales: Portugal Film – Agência Internacional de Cinema Português
Distribuição • Portuguese Distributor: Portugal Film – Agência Internacional de Cinema Português
Website: www.portugalfilm.org
Trailer: www.vimeo.com/700945892

Nabia

Nabia

Realizador • Director: Sabrina D. Marques
Produção • Production: Real Ficção
Ano de Produção • Production Year: 2023



A partir da lenda de Nabia, deusa dos rios e das águas na mitologia galaico-portuguesa, desenha-se sem palavras uma narrativa alegórica que celebra a inserção, na medida da harmonia possível, dos ciclos humanos nos ciclos naturais.

Based on the legend of Nabia, goddess of the rivers and water in Galician-Portuguese mythology, an allegorical narrative is drawn without words, celebrating the insertion of human cycles into natural cycles, as far as harmony is possible.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.78 | COR | 15'

Língua • Language:
Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Tiago Carvalho,
Miguel da Santa

Argumento e Diálogos •
Screenplay:

Sabrina D. Marques

Actores • Cast:

Marta Mariz

Música • Music:

Sangre Cavallum

Diretor de Som

• **Sound Editor:**

Bernardo Theriaga

Produtor • Producer:

Jacinta Barros,
Rui Simões

Financiamento •

Financing: ICA, GDA

Vendas • World

Sales: Real Ficção

Distribuição

• **Portuguese**

Distributor:

Real Ficção

Website: www.realficcao.com/nabia.html

Natureza Humana

Human Nature

Realizador • Director: Mónica Lima
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 01/2023



Num apartamento de uma cidade em confinamento, um dia expande-se entre o início da primavera e o fim do verão. Um casal vive um desencontro. Enquanto Alba procura no interior da casa um sentimento de otimismo, Xavier evade-se no jardim, onde se dedica a uma horta. Aí faz amizade com uma criança. Estes encontros quase-oníricos acordam nele o alento, mas também os maiores fantasmas.

In an apartment in a city under curfew, a day expands from early Spring to late Summer. A couple experiences a disconnect. While Alba searches for a feeling of optimism in the interior of the house, Xavier escapes out into the garden, where he dedicates himself to cultivating a vegetable garden. There, he befriends a child. These dreamlike encounters awaken hope in him, but also the biggest fears.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 25'49''

Língua • Language:
Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Faraz
Fesharaki

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** Gonçalo

Branco, Mónica Lima

Actores • Cast: João

Vicente, Crista Alfaiate,

Maria Marques, Marco

Paiva, Mafalda Jara,

Lucas Branco Lima

Música • Music:

Gonçalo Sousa

Guião • Script:

Gonçalo Branco, Mónica
Lima

Diretor de Som •

Sound Editor:

Paulo Lima

Montagem • Editing:

Francisco Moreira

Produtor • Producer:

Filipa Reis, Luise

Hauschild

Coprodução •

Coproduction: New

Matter Films, German

Film and Television

Academy Berlin

Financiamento •

Financing: ICA,

Fundação GDA

Vendas • World

Sales: Agência –

Portuguese Short Film

Agency

Distribuição

• **Portuguese**

Distributor:

Uma Pedra no Sapato

Website: www.umapedranosapato.com

O Afinador de Silêncios

The Tuner of Silences



Mwanito vive há oito anos num lugar distante, cercado pela natureza crua. As únicas pessoas que ele conhece são o seu pai, o seu irmão, um tio e um servo. Disseram-lhe que lá fora o mundo está morto e eles estão à espera de um pedido de desculpas de Deus.

A partir da obra *Jesusalém/Antes de Nascer o Mundo*, de Mia Couto.

Realizador • Director: Mário Patrocínio
Produção • Production: Bro Cinema
Ano de Produção • Production Year: 2022

Mwanito's been living in a faraway place, surrounded by raw nature, for eight years. The only people he knows are his father, his brother, an uncle, and a servant. He's been told that outside, the world is dead, and they are waiting for an apology from God.

Based on the novel *"The Tuner of Silences"*, by Mia Couto.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.35 | COR | 25'

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Paul Bessa

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Mário

Patrocínio

Actores • Cast: Fabrício

Assis, Enzo Ignácio,

Wanderson Brasil,

Markus Konka, Wilson

Rebello

Música • Music: Fred

Criação Gráfica •

Graphics: Inês Correia

Guião • Script: Mário

Patrocínio

Diretor de Som •

Sound Editor: Osvaldo

Ferreira

Montagem • Editing:

Cláudia Silvestre

Produtor •

Producer: Mário

Patrocínio

Coprodução •

Coproduction: Café

Royal

Financiamento •

Financing: ICA

O Filme Feliz :)

The Happy Movie :)



Gonçalo e os seus amigos partem em missão rumo a casa do seu recém-falecido avô, no Norte de Portugal. Lá, as memórias do passado abrem

perspetivas para o futuro.

Realizador • Director: Duarte Coimbra
Produção • Production: Uma Pedra no Sapato
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023

Gonçalo and his friends set off on a mission to his deceased grandfather's house, in the north of Portugal. There, the memories of the past open new perspectives into the future.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 20'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Miguel

Barbosa, Leonor Teles

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Duarte

Coimbra, Pedro

Ramalhete, Gonçalo

Almeida, Beatriz Luís,

Marcelo Tavares

Actores • Cast: Gonçalo

Almeida, Beatriz Luís,

Marcelo Tavares, Luís

Miguel Cintra, Dulce

Valente

Música • Music:

Primeira Dama, Duarte

Coimbra, Gonçalo

Almeida

Guião • Script:

Duarte Coimbra, Pedro

Ramalhete, Gonçalo

Almeida, Beatriz Luís,

Marcelo Tavares

Diretor De Som •

Sound Editor: Miguel

Coelho

Montagem • Editing:

Bruno Abib

Produtor • Producer:

Filipa Reis

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World

Sales: Portugal Film

– Portuguese Film

Agency

Distribuição •

Portuguese Distributor

Portugal Film –

Portuguese Film Agency

Website: www.

umapedranosapato.com

O Pátio do Carrasco

The Damned Yard

Realizador • Director: André Gil Mata
Produção • Production: Primeira Idade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 01/2023



"...assim o passado e o futuro fundem-se num único presente, na terrível e insólita vida do Pátio Maldito." Ivo Andric

"...so the past and the future merge into a single present, in the terrible and unusual life of the Cursed Courtyard." Ivo Andric

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 46'

Género • Genre: Drama, Experimental
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Frederico Lobo
Argumento e Diálogos • Screenplay: André Gil Mata
Actores • Cast: Catarina Lacerda, David Almeida, António Júlio, André Gil Mata

Vozes • Cast: André Gil Mata
Criação Gráfica • Graphics: Pedro Nora
Guião • Script: André Gil Mata
Diretor de Som • Sound Editor: Rafael Gonçalves Cardoso
Montagem • Editing: Fabiano Teixeira Mota, André Gil Mata

Produtor • Producer: Pedro Fernandes Duarte, Marta Lima, André Gil Mata
Coprodução • Coproduction: Rua Escura, Agente a Norte
Financiamento • Financing: ICA

Vendas • World Sales: Agência da Curta-Metragem
Distribuição • Portuguese Distributor: Agência da Curta-Metragem
Website: www.primeira-idade.pt

O Teu Peso em Ouro

Worth Your Weight in Gold

Realizador • Director: Sandro Aguilar
Produção • Production: O Som e a Fúria
Ano de Produção • Production Year: 2022



Óscar, um reputado hipnoterapeuta, aproveita os últimos instantes no seu quarto de hotel para despedir-se da vertiginosa Mercedes e livrar o velho Norberto das suas amarguras.

Oscar, a renowned hypnotherapist, takes advantage of the last moments in his hotel room to say goodbye to the dazzling Mercedes and relieves old Norberto of his sorrows.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 26'34''

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Rui Xavier
Argumento e Diálogos • Screenplay: Sandro Aguilar
Actores • Cast: Marcello Urgeghe, Isabel Abreu, João Pedro Bénard

Guião • Script: Sandro Aguilar
Diretor de Som • Sound Editor: Tiago Matos
Montagem • Editing: Sandro Aguilar
Produtor • Producer: Luís Urbano, Sandro Aguilar
Financiamento • Financing: ICA

Vendas • World Sales: Agência da Curta-Metragem
Distribuição • Portuguese Distributor: Agência da Curta-Metragem
Website: <http://osomeafuria.com/filmes/info/123>

Palma

Palma

Realizador • Director: Mónica Santos
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Uma adolescente, perturbada com a morte de um ente querido, procura refúgio no estudo e observação de ritos fúnebres. Neste processo, Sara acaba por aceitar que a morte faz parte da vida.

A teenager, disturbed by the death of a loved one, finds refuge in the study and observance of passing rites. In this process, Sara finally acknowledges that death is part of life.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 18'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Manuel Pinto Barros
Actores • Cast: Mafalda Banquart, Paulo Calatré, Vasco Temudo, Arlete dos Santos, Sara Costa, Patrícia Queirós
Música • Music: Pedro Marques

Criação Gráfica • Graphics: Mónica Santos
Guião • Script: Mónica Santos
Diretor de Som • Sound Editor: Luís Silveira
Montagem • Editing: Pedro Magano, Maxwell Macrae

Produtor • Producer: Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola
Financiamento • Financing: ICA
Website: www.ukbarfilmes.com/filmes/palma-pt/

Quorum

Quorum

Realizador • Director: Rafael Fonseca
Produção • Production: Galactifiction/Droid I.D.
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Num pequeno monte à saída da Vila do Gerês, chamado Penedo da Freira, existe uma lápide com inscrições em verso de origem incerta. Aparenta sinalizar aquele que foi o local de paixão entre uma freira portuguesa e um soldado castelhano que aí se refugiaram nos finais do século XVIII. A lenda descrita nessa pedra torna-se o foco de obsessão de um jovem encenador que nela irá fazer mergulhar um casal de atores.

In a discreet hill near the village of Gerês there is an inscribed tombstone, riddled with verse of unknown origin. It appears to mark what was the site of passion between a Portuguese nun and a Spaniard soldier that there took refuge near the end of the 18th century. The legend described in this stone becomes the target of obsession for a young director as he plunges two actors into reliving its words.

DCP | 25FPS | 2K | Stereo | 1.85 | COR | 30'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Miguel Manso
Argumento e Diálogos • Screenplay: Rafael Fonseca
Actores • Cast: Gonçalo Botelho, Rafael Fonseca, Alice Ruiz

Música • Music: Tiago Inuit
Criação Gráfica • Graphics: João Pedro Gomes
Guião • Script: Rafael Fonseca
Diretor de Som • Sound Editor: Tomé Palmeirim
Montagem • Editing: André Franco

Produtor • Producer: Paulo Prazeres, Miguel Manso
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Galactifiction, Lda / Droid ID
Distribuição • Portuguese Distributor: Galcatifiction Lda, Droid ID

Website: https://www.instagram.com/quorum_filme/
Trailer: <https://vimeo.com/773112718/bf256191c8>

Raticida

Raticide

Realizador • Director: João Niza Ribeiro
Produção • Production: Terratrema Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Carlos vê-se expulso do seu quarto, que foi tomado de assalto por uma ratazana, numa noite como tantas outras, e que poderia ter sido noutra tempo qualquer. Trancado do lado de fora do quarto, Carlos, que vive numa misteriosa pensão, vê-se forçado a encarar a perda do seu espaço interior, num movimento de repetição e de constante degradação.

On a night like indistinguishable from the previous or the next, Carlos sees himself locked out of his bedroom. Beyond the door, a rat as taken over, without a courtesy call or warning. Carlos is forced to deal with a progressively eroded reality, unable to face what lies inside his bedroom.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 23'43''

Genre: Drama

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Tiago Carvalho

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** João Niza Ribeiro

Actores • Cast: João Negrão, José Rato, Manuela Nabais, Hugo

Almeida, Albino

Bastos, Paulo Barbosa

Música • Music:

Ricardo Fernandes

Criação Gráfica •

Graphics: Bruno

Rodrigues

Guião • Script: João

Niza Ribeiro

Diretor de Som •

Sound Editor: Manuel Mendes

Montagem •

Editing: José

Magro, Joana Góis,

João Niza Ribeiro

Produtor •

Producer: Leonor

Noivo

Coprodução •

Coproduction:

Pântano Filmes

Financiamento •

Financing: ICA

Distribuição

• **Portuguese**

Distribuidor:

Terratrema Filmes

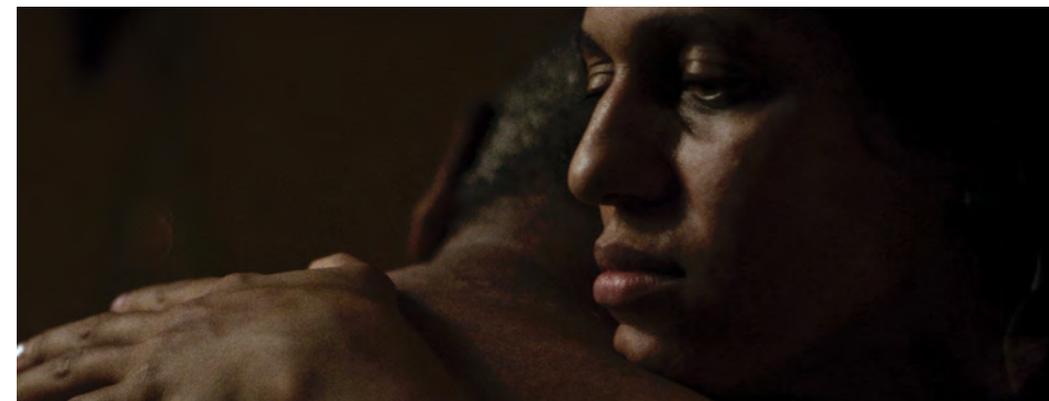
Website: <http://www.terratrema.pt/projects/raticida>

Trailer: www.vimeo.com/725576367

Rinha

Combat

Realizador • Director: Rita M. Pestana
Produção • Production: Primeira Idade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Cássia adormece todas as noites ao som de seu pai alcoólatra e acorda com o canto do seu galo de briga. A sua rotina obedece a uma disciplina rigorosa de preocupação e melancolia. Entre conduzir o táxi do pai e cuidar dele e do galo, Cássia pressente uma vida sem as responsabilidades que lhe foram impostas e que a fazem perder-se de si própria. Mas para se libertar tem de perder a única família que tem.

Cássia falls asleep to the sound of her alcoholic father and wakes up to the crow of his pet roosters bred for cockfighting. Her routine obeys to a disciplined logic of worry and melancholia. Between driving her father's taxi and tending the rooster, she is moving towards a life without the responsibilities imposed on her which distance her from her own self. But to become free she has to loose the only family she has.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.77 | COR | 21'

Género • Genre: Drama

Língua • Language: Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Camila Freitas

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** Rita M. Pestana

Actores • Cast: Sinara

Teles, Maria Leite,

Glaucia Vandeveld,

Carlos Francisco

Guião • Script: Rita M. Pestana

Diretor de Som •

Sound Editor: Tiago

Raposo

Montagem • Editing:

Rita M. Pestana,

Tomás Baltazar

Produtor • Producer:

Pedro Fernandes

Duarte, André Hallak

Coprodução • Coproduction:

Trem Chic

Financiamento • Financing: ICA

Website: www.primeira-idade.pt

Romagem

Romagem

Realizador • Director: Jorge Cramez
Produção • Production: Ar de Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data De Estreia • Release Date: 09/2023



A história é apresentada no tempo presente, como uma espécie de “teatro-verdade”, sem cenários, só décors e ambientes naturais: as rotinas de uma casa familiar em Trás-os-Montes, as paisagens, a vida selvagem, o trânsito nas estradas nacionais, as pessoas com quem nos cruzamos, as boas e as más, os acampamentos de peregrinos, a Capela de Nossa Senhora da Graça. A estrutura será a de um “filme de estrada”, género cinematográfico em que a personagem principal sai do seu espaço de conforto (ou não) para uma viagem, alterando as suas rotinas, perspetivas e filosofia de vida.

The story unfolds in the present, sort of like a “truth-theatre”, where no artificial scenery is used, but instead, real settings and naturalistic scenery: the routine of an ordinary family home in Trás-os-Montes, the landscape, the wildlife, the small roads and their traffic, the people we cross at the best and worst possible times, the pilgrim’s camping sights, Nossa Sra. Da Graça Chapel. The film’s structure resembles a Road-movie, a genre where the main character leaves his comfort space (or not) to travel, which inevitably leads to a change of routines, life views and philosophies.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 45’

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Inês Carvalho
Argumento e Diálogos • Screenplay: Jorge Cramez
Actores • Cast: Rui Pedro Silva, Isabel Ruth, José Martins, Vicente Wallenstein, Cassiano Carneiro, Rosa Bravo Belém
Guião • Script: Jorge Cramez
Diretor de Som • Sound Editor: António Pedro Figueiredo
Montagem • Editing: Fábio Penela
Produtor • Producer: Alexandre Oliveira

Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Ar de Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Ar de Filmes
Website: <https://www.ardefilmes.org/>

Sagrada Família

Holy Family

Realizador • Director: Diogo S. Figueira
Produção • Production: Fado Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Uma Irmã excomungada e sem posses terá de escolher entre pedir perdão à Igreja ou à sua filha distante, que abandonou há muitos anos para seguir o chamamento religioso. Uma tragicomédia enigmática sobre fé, maternidade e liberdade.

An excommunicated nun must choose between asking for forgiveness to the Church or to her estranged daughter, the one she abandoned years ago to pursue her religious calling. An offbeat tragicomedy about faith, motherhood and freedom.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 21’57’’

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Guilherme Daniel
Argumento e Diálogos • Screenplay: Diogo S. Figueira
Actores • Cast: Teresa Sobral, Beatriz Maia
Criação Gráfica • Graphics: Inês Bento
Guião • Script: Diogo S. Figueira
Diretor de Som • Sound Editor: Joana Niza Braga
Montagem • Editing: Pedro Cabeleira
Produtor • Producer: Vasco Esteves, Luís Galvão Teles, Diogo S. Figueira
Financiamento • Financing: ICA, Fundação GDA

Saturno

Saturn

Realizador • Director: André Guiomar, Luís Costa
Produção • Production: Olhar de Ulisses
Ano de Produção • Production Year: 2022



“Saturno” trata a história de Caveirinha, pescador humilde que habita um prédio camarário num bairro difícil. Imediatamente após a morte do seu filho em alto-mar, enfrenta a dificuldade de enterrá-lo com dignidade.

“Saturn” tells the story of Caveirinha, a humble fisherman who lives in a difficult social housing. Immediately after the death of his son at the sea, he faces the difficulty of burying him with dignity.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 14'05''

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Miguel da Santa, Tiago Carvalho
Argumento e Diálogos • Screenplay: André Guiomar, Luís Costa
Actores • Cast: Joaquim Castro, Ana Moreira, Lídia Poção, Isabel Fernandes Pinto

Música • Music: João Pedro Silva
Criação Gráfica • Graphics: Tiago Carvalho
Guião • Script: André Guiomar, Luís Costa
Diretor de Som • Sound Editor: Vasco Pucarinho
Montagem • Editing: André Guiomar, Luís Costa

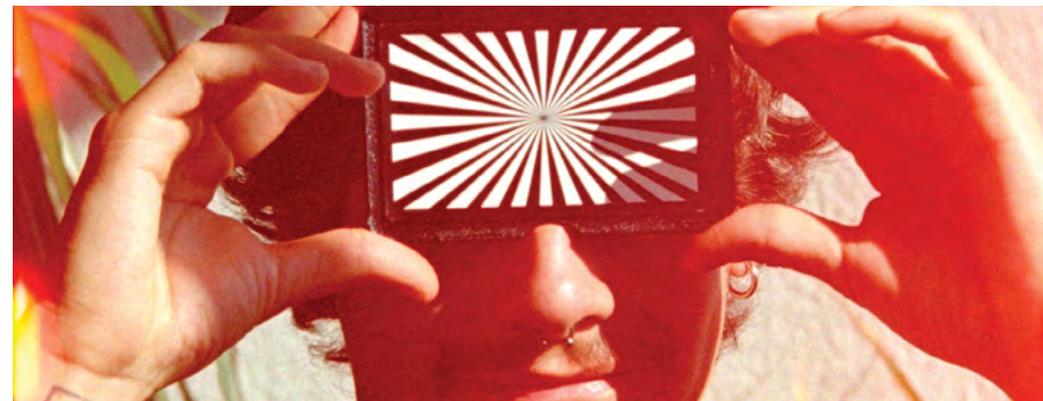
Produtor • Producer: André Guiomar, Mafalda Rebelo, Luís Costa
Coprodução • Coproduction: Cimbalino Filmes
Financiamento • Financing: ICA, Município do Porto, Município de Guimarães, Fundação GDA, Indielisboa – Fundo de Apoio ao Cinema

Vendas • World Sales: Agência – Portuguese Short Film Agency
Distribuição • Portuguese Distributor: Agência – Portuguese Short Film Agency
Website: <https://olhardeulisses.com/Saturn>
Trailer: <http://vimeo.com/767223493>

Shrooms

Shrooms

Realizador • Director: Jorge Jácome
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



SHROOMS parte de um estudo científico em que se testou o uso terapêutico da psilocibina dos cogumelos mágicos para o tratamento da depressão. Partindo da premissa desse estudo, SHROOMS acompanha Dan, um jovem venezuelano que atualmente vive em Lisboa, que apanha cogumelos mágicos na floresta e os distribui na cidade, para que possam ser usados por quem precisa de ajuda – como uma espécie de Robin Hood New Age – usando pombos-correio como forma de partilha.

SHROOMS' starting point is a scientific study in which the psilocybin of magic mushrooms is used for the therapeutic treatment of depression. Using the premise of this study, SHROOMS follows Dan, a young Venezuelan man currently living in Lisbon, who collects magic mushrooms in the forest and distributes them in the city to those in need of help – like a New Age Robin Hood – using pigeons as carriers.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 25'

Género • Genre: Experimental
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Marta Simões
Argumento e Diálogos • Screenplay: Jorge Jácome
Actores • Cast: Dan Padrino

Diretor de Som • Sound Editor: Marcelo Tavares
Montagem • Editing: Jorge Jácome
Financiamento • Financing: ICA
Website: <https://ukbarfilmes.com/>

Sonido

Sonido

Realizador • Director: Diogo Baldaia
Produção • Production: O Som e a Fúria
Ano de Produção • Production Year: 2023



Várias crianças são sujeitas a uma exaustiva experiência sonora. Testadas através de um longo e insensível questionário, são vítimas e testemunhas de diferentes manifestações de violência. Ivan, uma das crianças, ultrapassa tudo, transcendendo-se misteriosamente. Tobi desafia-o e projetam-se para um mundo idílico onde é possível viver em harmonia.

Several children are subject to an exhaustive sound experiment. Tested through a long and insensitive survey, they are victims and witnesses of different forms of violence. Ivan, one of the children, overcomes it all by mysteriously transcending himself. Tobi dares him and they transport themselves into an idyllic world where it is possible to live in harmony.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.33 | COR | 20'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Manuel Pinho Braga
Argumento e Diálogos • Screenplay: Diogo Baldaia
Música • Music: Borja Montes
Criação Gráfica • Graphics: Pedro Prata, Eugénio Marques

Guião • Script: Diogo Baldaia
Diretor de Som • Sound Editor: António Porém Pires
Montagem • Editing: Diogo Baldaia
Produtor • Producer: Luís Urbano, Sandro Aguilár
Coprodução • Coproduction: O Som e a Fúria

Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Agência da Curta-Metragem
Distribuição • Portuguese Distributor: Agência Da Curta-Metragem
Website: <http://osomeafuria.com/filmes/info/118>

Subir e Sumir

Rise and Disappear

Realizador • Director: Mariana Caló, Francisco Queimadela
Produção • Production: Mariana Caló, Francisco Queimadela, Lda
Ano de Produção • Production Year: 2022



A nossa vivência atravessa as filmagens. O que julgamos que são evidências inflamadas pela luz, pelo movimento e pelo tempo, são sequências mágicas que nos hipnotizam: a calçada em xisto que nos ocupou os dias, o calor sentido, as mudanças meteorológicas repentinas, a neve fora de época, a ausência de chuva, a trovoada, a observação da morte secreta dos insetos, a tartaruga, os cães soltos na aldeia, o ciclo das flores e das casas em ruínas que encontramos nas idas à montanha. Não querendo dar qualquer sentido ao mundo, apenas, deixar-se ir com ele, desprender-se das estruturas lógicas e ir, subir e sumir, para mais uma vez falarmos da nossa matéria sonhadora e do nosso corpo cadente.

Our experience traverses the images. What we believe to be evidences ignited by light, movement and time, are magical sequences that hypnotise us: the shale pavement that occupied our days, the heat, the sudden changes in weather, the unseasonable snow, the absence of rain, the thunderstorm, the observation of the secret death of insects, the turtle, the dogs that run loose in the village, the cycle of flowers and the houses in ruins that we found on the trips to the mountains. Not wanting to give any meaning to the world, just letting us go with it, letting go of the logical structures and go, rise and disappear, to once again talk about our dreaming matter and our falling body.

DCP | 24FPS | 2K | 2 | 1.33 | COR | 16'16''

Género • Genre: Artes /Arts, Etnográfico/
 Ethnographic,
 Experimental
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Mariana Caló, Francisco Queimadela
Vozes • Cast: Leonor Ventura

Diretor de Som • Sound Editor: Mariana Caló, Francisco Queimadela
Montagem • Editing: Mariana Caló, Francisco Queimadela
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: caloqueimadela@gmail.com

Distribuição • Portuguese Distributor: caloqueimadela@gmail.com
Website: <https://marianacalo-franciscoqueimadela.com/subir-e-sumir>

Terceiro Turno

Skin River

Realizador • Director: Mário Macedo
Produção • Production: Olhar de Ulisses,
 Vento Forte
Ano de Produção • Production Year: 2021



Agostinho trabalha no turno da noite. Incapaz de explicar um estranho ataque à saída da fábrica, percorre os lugares da sua rotina, ciente da impossibilidade de mudança.

Agostinho works at the night shift. Unable to explain a strange seizure leaving the factory, he wanders through his routine, aware of the impossibility of change.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 18'39"

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Miguel da Santa, Tiago Carvalho
Argumento e Diálogos • Screenplay: Mário Macedo
Actores • Cast: Raul Macedo, Joana Pereira, Rosália Rodrigues, Jaime Rodrigues, Fábio Fernandes, Daniel Fernandes, Imanuel Boucinha
Música • Music: Nikolaj Jakobsen "Sugar"
Criação Gráfica • Graphics: Tiago Carvalho
Guião • Script: Mário Macedo
Diretor de Som • Sound Editor: Ricardo Leal
Montagem • Editing: Luís Costa, Paulo Carneiro

Produtor • Producer: Pedro Canavilhas, Luís Costa, André Guiomar, Mário Macedo
Coprodução • Coproduction: Vento Forte
Financiamento • Financing: ICA, Fundação Calouste Gulbenkian, Fundação GDA
Vendas • World Sales: Olhar de Ulisses
Distribuição • Portuguese Distributor: João Paulo Macedo
Website: <https://olhardeulisses.com/Skin-River>
Trailer: <https://vimeo.com/563646822>

Totem & Tabu

Totem & Taboo

Realizador • Director: Carlos Conceição
Produção • Production: Mirabilis
Ano de Produção • Production Year: 2023



Um jovem casal, numa Lisboa ocupada por gente anónima, vê as suas noites perturbadas pela vizinhança. Quando um confronto fracassa, instala-se entre o par um fosso de desencantamento.

A young couple, in a city occupied by anonymous individuals, find their nights disturbed by the neighbours. When a confrontation fails, a gap of disenchantment settles between the pair.

DCP | 25FPS | 4K | DOLBY ATMOS | 1.66 | COR | 30'

Género • Genre: Drama, Comédia/Comedy, Fantasia/Fantasy
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Vasco Viana
Argumento e Diálogos • Screenplay: Carlos Conceição
Actores • Cast: João Arrais, Sigrid Vieira, Marco Da Silva Ferreira, Kiko Mirales, Anabela Moreira.
Música • Music: Hugo Leitão
Criação Gráfica • Graphics: Luis Guerreiro

Guião • Script: Carlos Conceição
Diretor de Som • Sound Editor: Rafael Cardoso
Montagem • Editing: António Gonçalves, Carlos Conceição
Produtor • Producer: António Gonçalves, Carlos Conceição
Financiamento • Financing: ICA
Distribuição • Portuguese Distributor: Mirabilis

Trapstarz

Trapstarz

Realizador • Director: Gonçalo Loureiro
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Três jovens de uma pequena cidade no interior sonham tornar-se nos próximos ídolos do universo trap.

Three young men from a small town in the countryside dream of becoming the next trap stars.

DCP | 24FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 20'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Género • Genre:

Drama/Musical

Fotografia •

Photography:

António Pinheiro

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** Gonçalo

Loureiro, José Magro

Actores • Cast: Mauro

Santos, Jorge Correia,

Vítor Ferreira

Música • Music: José

Pedro Pinto, Mauro

Santos, Vítor Ferreira

Diretor de Som •

Sound Editor:

Manuel Mendes

Montagem • Editing:

Luis Azevedo,

Gonçalo Loureiro

Produtor • Producer:

Justin Amorim

Financiamento •

Financing: ICA,

Fundação GDA, Câmara

Municipal de Viseu

Vendas • World

Sales: Promenade

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Promenade

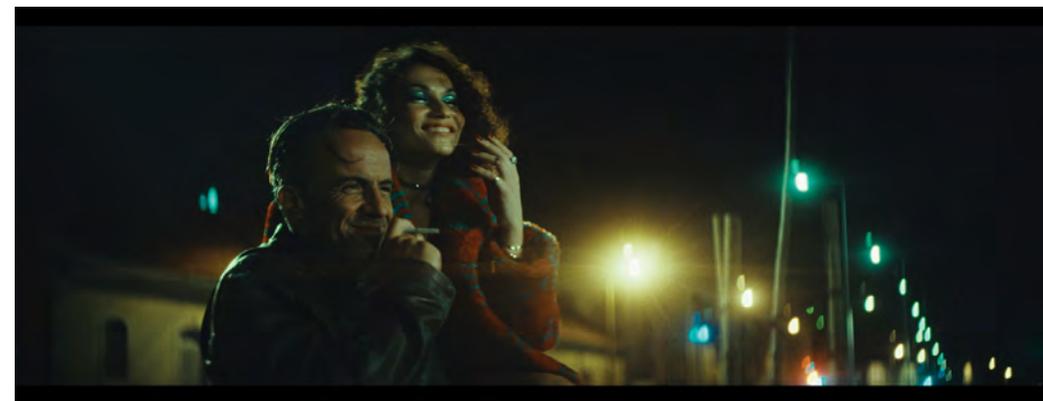
Website:

www.promenade.pt

Um Caroco de Abacate

An Avocado Pit

Realizador • Director: Ary Zara
Produção • Production: Take It Easy
Ano de Produção • Production Year: 2022



Larissa, uma mulher trans e Cláudio, um homem cis encontram-se numa noite em Lisboa. São duas pessoas com realidades dispares que até ao amanhecer fazem a sua troca de mundos numa dança cativante que os desafia. Uma história de empoderamento, livre de violência para nos despertar dias melhores.

Larissa, a trans woman and Cláudio, a cis man, meet one night, in the streets of Lisbon. Two people, two realities, who dance their differences away till morning light. In challenge, in surprise, in awe and in recognition. An empowering story, free from violence and filled with light and hope for the better days yet to come.

DCP | 25FPS | 4k | 5.1 | 2.39 | COR | 19'38"

Género • Genre:

Drama, LGBTQ+

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Leandro Ferrão

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Ary Zara

Actores • Cast: Gaya de

Medeiros, Ivo Canelas

Música • Music:

Xinobi

Criação Gráfica •

Graphics: Ilhastudio

Guião • Script:

Ary Zara

Diretor de Som •

Sound Editor:

Cyril Santos

Montagem • Editing:

Sara Marques

Produtor • Producer:

Frederico Serra,

Andreia Nunes

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World Sales:

Travelling Distribution

Distribuição •

Distributor: Travelling

Distribution (Canadá)

Trailer: <https://vimeo.com/694083165>

Um Dia Perfeito

A Perfect Day

Realizador • Director: Jorge Cramez
Produção • Production: Ar de Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 05/2023



Miguel volta de uma festa e vive um dia feliz. Miguel returns from a party and lives a happy day.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 18'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: João Ribeiro
Argumento e Diálogos • Screenplay: Jorge Cramez
Actores • Cast: Ricardo Pais Nunes
Guião • Script: Jorge Cramez

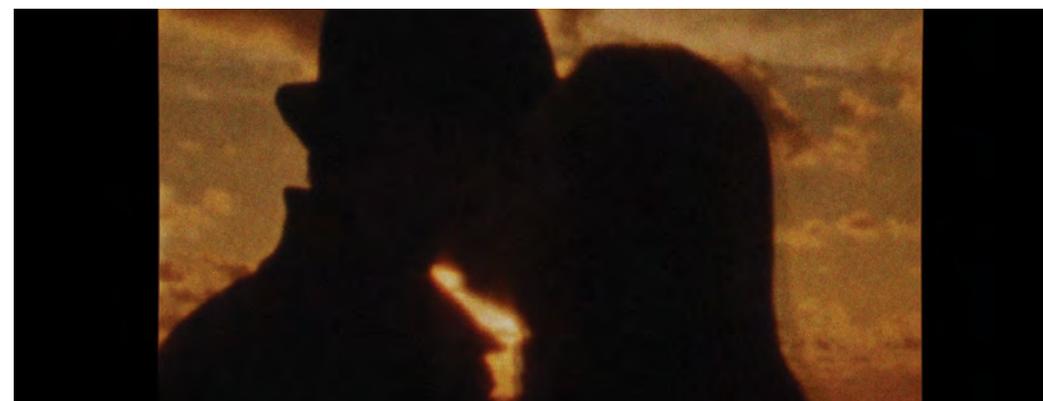
Diretor de Som • Sound Editor: António Pedro Figueiredo, Miguel Martins
Montagem • Editing: Diogo Allen
Produtor • Producer: Jorge Cramez, Alexandre Oliveira
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Ar de Filmes

Distribuição • Portuguese Distributor: Ar de Filmes
Website: <https://www.ardefilmes.org/>

Vapor

Vapor

Realizador • Director: Susana Abreu
Produção • Production: Bando à Parte Lda
Ano de Produção • Production Year: 2023



Ela é uma miragem do passado que como a água ao sol se evaporou. Agora é tempo de desaparecer.

She is a mirage of the past that, like water in the sun, has evaporated. Now it's time to disappear.

DCP | 24 FPS | 2K | STEREO | 1.85 | COR | 6'05''

Língua • Language: Japonesa/Japanese
Género • Genre: Artes/Arts
Fotografia • Photography: Susana Abreu
Argumento e Diálogos • Screenplay: Susana Abreu

Actores • Cast: Yuta Nakano, Alheli Guerrero
Vozes • Cast: Yuta Nakano
Música • Music: Pedro Marinho
Criação Gráfica • Graphics: Torcato Ribeiro

Guião • Script: Susana Abreu
Diretor De Som • Sound Editor: Pedro Marinho
Montagem • Editing: Tomás Baltazar
Produtor • Producer: Rodrigo Areias
Financiamento • Financing: ICA, CM Guimarães

Vórtice

Vortex

Realizador • Director: Guilherme Branquinho
Produção • Production: Take It Easy
Ano de Produção • Production Year: 2022



Depois de mais um longo dia de trabalho, às 3 da manhã, um homem exausto procura um lugar para estacionar. Quando descobre que não está sozinho, o que parecia um exercício rotineiro transforma-se numa corrida surreal com consequências mortais.

After another long day at work, at 3 am, an exhausted man searches for a seemingly inexistent place to park his car. When he discovers he's not alone, what seemed like a routine exercise turns into a surreal race with deadly consequences.

DCP | 25 FPS | 2k | 5.1 | 2.39 | COR | 14'52"

Género • Genre:

Drama, Thriller

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Tomás Brice

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Guilherme Branquinho

Actores • Cast:

Cristóvão Campos,
Isabel Abreu

Música • Music:

Zé Cruz

Criação Gráfica •

Graphics:

João Delicado

Guião • Script:

Guilherme Branquinho

Diretor de Som •

Sound Editor: Cyril Santos

Montagem • Editing:

Sérgio Pedro

Produtor • Producer:

Frederico Serra,
Andreia Nunes

Financiamento •

Financing: ICA

Trailer: <https://vimeo.com/709569778>

noob docu men oimstário

Longas
Feature

Curtas
Short

A Morte de Uma Cidade

Death of a City



No coração do Bairro Alto, mesmo no centro de Lisboa, o edifício de uma antiga tipografia é demolido para dar lugar a apartamentos de luxo. Vendo isto como uma imagem perfeita da morte de uma certa Lisboa no rescaldo da crise financeira e do crescimento imobiliário e turístico exponencial que se lhe seguiu, o realizador filma um diário urbano que retrata o quotidiano do estaleiro de obras e os que aí trabalham. O que começa por ser um filme centrado no trabalho acaba por ser a história da relação do realizador com a sua terra natal e com as pessoas que a construíram.

Realizador • Director: João Rosas
Produção • Production: Terratrema Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

In the heart of Bairro Alto, right in the centre of Lisbon, the building of an old printing workshop is demolished to make way for luxury apartments. Seeing this as a perfect image for the death of a certain Lisbon in the wake of the financial crisis and the ensuing real estate and touristic boom, the director films an urban diary portraying the daily life of the construction site and those who work there. What starts out as a work-centred film turns out to be the story of the director's relationship with his hometown and with the people who build it.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 16:9 | COR | 116'

Género • Genre:

Drama

Fotografia • Photography:

João Rosas

Argumento e Diálogos

Screenplay: João Rosas

Actores • Cast: Armando

Correia, José Rosa, Nicolas

Dalibot, Calisto Belchior,

José Francisco, Ismael Alves,

Aliou Ba, António Melo,

Amâncio Espírito Santo, José

Carlos, Rui Santos, Henrique

João, Primos Sing, Ussumane

Darame, Fernando

Pina, Rangel Leal,

Mohamadu Saliu

Bah, Paulo Vicente

Vaz, Carlos Marques,

Mamasamba,

Armando Melo,

Mamadu Banjai,

Jorge Silva,

Armando Balanta,

Mário Jaura, Alcides

Vieira, Ran Murti

Vozes • Cast:

João Rosas

Criação Gráfica •

Graphics:

João Távora,

Rodrigo Madeira

Director de Som •

Sound Editor:

João Rosas

Montagem •

Editing:

Raul Domingues,

João Rosas

Financiamento •

Financing:

Fundação Calouste

Gulbenkian

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Terratrema Filmes

Website:

[www.terratreme.pt/](http://www.terratreme.pt/projects/death-of-a-city)

projects/death-of-a-city

Trailer:

vimeo.com/756711119

As Maças Azuis

The Blue Apples

Realizador • Director: Ricardo Leite
Produção • Production: Red Desert
Ano de Produção • Production Year: 2022



Edila Gaitonde foi a primeira portuguesa a casar com um goês hindu em plena ditadura. O marido, Pundalik Gaitonde, foi um dos principais freedom fighters pela independência de Goa. Pianista, locutora de rádio, cineasta, lutadora – Edila – testemunhou as mais importantes mudanças do século XX. Faleceu em 2021 com 100 anos, mas deixou histórias sobre uma Goa e um Portugal esquecidos. Os seus relatos, fotografias e dezenas de filmes super 8 inéditos são a paleta para contar a história da sua vida.

Edila Gaitonde, born in the Azores, was the first Portuguese woman to marry a Goan of Indian origin during the Salazar dictatorship. Her husband was Pundalik Gaitonde, a freedom fighter who fought for Goa's independence from Portugal. Edila was a fighter, piano teacher, radio presenter, documentary maker. She left us in 2021 at the age of 100, but it is through her that we will learn stories about an unknown Goa and a forgotten Portugal based on her accounts, photographs and dozens of previously unseen super 8mm films.

DCP | 25 FPS | 4K | STEREO | 1.85 | COR | 83'

Género • Genre: Drama,

Biografia/Biography,

Histórico/Historic

Língua • Language:

Português, Inglês/

Portuguese, English

Fotografia •

Photography: Pedro

Neves, Edina Gaitonde

Argumento e Diálogos

Screenplay:

Ricardo Leite

Vozes • Cast:

Ricardo Leite,

Fernando Alves

Música Music:

– Valse

Sentimentale,

Op. 51 nº 6 (Piotr

Ilitch Tchaikovski),

interpretada por/

interpreted by

Lucia Kaplowitz,

Iva Tovunac,

Marko Magdalenić.

– Echo Valley

interpretada por/

Interpreted by The

Tune Wranglers

String Quartet in D

Major, Op. 64, 1st

Movement (Joseph

Haydn) interpretada

por/Interpreted by

Musopen String

Quartet.

– Menuet sur le nom

de Haydn (Maurice

Ravel) interpretada

por/ Interpreted by

Luis Sarro.

– Concert for Violin

& Orchestra (Alban

Berg) interpretada

por/ Interpreted by

Concordia Orchestra,

Foster Beyers.

Diretor de Som

Sound Editor:

Ricardo Leite

Montagem • Editing:

Tomás Baltazar

Produtor • Producer:

Pedro Neves

Financiamento •

Financing: ICA, RTP,

Garantir Cultura, Governo

Regional dos Açores

Vendas • World Sales:

Red Desert

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Red Desert

Website: [www.](http://www.reddesertfilms.com)

[reddesertfilms.com](http://www.reddesertfilms.com)

Trailer: [https://vimeo.](https://vimeo.com/722906830)

[com/722906830](https://vimeo.com/722906830)

Astrakan 79

Astrakan 79

Realizador • Director: Catarina Mourão
Produção • Production: Terratre Films
Ano de Produção • Production Year: 2023



Em 1979, Martim tinha 15 anos e foi enviado para Astrakan, na União Soviética, para estudar. Ele queria fazer parte da construção de uma sociedade nova. Os seus pais, militantes do Partido Comunista, pensavam que ele ia para um lugar seguro, uma sociedade que cumprisse com todos os seus ideais. Mas não foi isto que aconteceu. Desde então, este período da vida de Martim tornou-se um tabu de família, que durou mais de 40 anos. Até que um dia decidiu partilhar esta história comigo e com o seu filho.

In 1979, 4 years after the Portuguese revolution, Martim was sent at 15 years old to study in Astrakan. He wanted to be part of the construction of a new society. His parents, Communist Party militants, thought he was going to a safe place, a society that fulfilled all its ideals. But things turned out differently. What happened in 1979 became a family taboo for more than 40 years. But one day Martim decided he wanted to share this story with me and his son.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 66'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Paulo Menezes

Argumento e Diálogos:

João Rosas

Actores • Cast:

Martim Santa Rita, Masasri, Mateus M. Santa Rita

Vozes • Cast:

Lourenço Alarcão, Anastasia Lukovnikova, Catarina Mourão, Maria João Gil

Director de Som •

Armanda Carvalho

Montagem • Editing:

Pedro Mateus Duarte

Financiamento •

Financing:

Fundação Calouste Gulbenkian

Produtor • Producer:

Leonor Noivo, Luisa Homem, João Matos, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha

Financiamento •Financing:

RTP 2, ICA

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Terratre Films

Cesária Évora

Cesária Évora

Realizador • Director: Ana Sofia Fonseca
Produção • Production: Carrossel Produções
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um documentário intimista sobre Cesária Évora, com imagens de arquivo, algumas inéditas e outras raras, e testemunhos únicos. O filme acompanha as lutas e o sucesso da Diva dos Pés Descalços, da privacidade de casa para os camarins do mundo. A voz levou-a de Cabo Verde para o estrelato internacional, mas o seu único sonho era ter uma casa. A liberdade era o chão que pisava.

World renowned performer Cesária Évora in a new and intimate documentary. With previously unseen footage and insights into the singer's life, the film follows the struggles and success of the Barefoot Diva. Her voice took her from poverty to stardom but her only dream was to be free.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR/PB | 94'35''

Língua • Language:

Português, Francês, Crioulo, Espanhol, Inglês/Portuguese, French, Creole, Spanish, English

Género • Genre:

Biografia/Biography, Artes/Arts

Fotografia • Photography:

Vasco Viana

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Ana Sofia Fonseca

Actores • Cast:

Cesária Évora, Janete Évora, Piroc, Seu Jorge, Fernando Andrade, Compay Segundo, Bouziane Daoudi, Manecas Matos, Manuela Fonseca, José da Silva, Eduardo Évora, Miroca Paris, Jaqueline Sena, Marisa Monte, Jorge Araújo, Rosa Delgado

Música • Music:

José M. Afonso

Criação Gráfica •

Graphics:

Ideias com Peso

Guião • Script:

Ana Sofia Fonseca

Director de Som •

Sound Editor:

David Medina

Montagem • Editing:

Cláudia Rita Oliveira

Produtor • Producer:

Ana Sofia Fonseca, Irina Calado

Coprodução •

Coproduction:

Até ao Fim do Mundo

Vendas • World Sales:

Cinephil, Westend Films

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Alambique Lda

Website: www.

carrosselproducoes.com/

cesariaevora

Trailer: https://youtu.be/hMvD_KX84GY

Concentrados

Concentrados

Realizador • Director: José Vieira Mendes
Produção • Production: Travessa 32
Ano de Produção • Production Year: 2022



Este documentário pretende dar a conhecer aos espectadores de todo o mundo, sobretudo aos portugueses e alemães, o quase desconhecido episódio histórico do Depósito de Concentrados Alemães na Ilha Terceira, Açores na I Guerra Mundial. Mostrar que foi uma extraordinária experiência de tolerância, muito diferente das detenções de prisioneiros de guerra e o oposto dos campos de concentração da II Guerra Mundial. Contar a história da vida de um jovem marinheiro alemão, que ficou na Ilha Terceira depois do Depósito, casou-se com uma angrense e deixou descendentes. Revelar um conjunto de fotografias inéditas que mostram o dia-a-dia e liberdade dos súbditos alemães dentro do Depósito na Fortaleza de São João Baptista e seus passeios fora no Monte Brasil. Um documentário fotográfico sobre o quase desconhecido episódio do Depósito de Concentrados Alemães na Ilha Terceira na I Guerra Mundial.

This documentary aims to show viewers all over the world, Portuguese and Germans more so, the almost unknown WWI historical episode of Concentration German Prisoners Camp on Terceira Island, Azores. Starting with the life story of a young German sailor who stayed on Terceira Island after the event, marrying a young woman from Angra do Heroísmo and leaving descendants, it then blooms into an extraordinary recollection of the camp, which stands as an example of tolerance that contrasts with common wartime detentions and WWII concentration camps. In it, a set of never-before-seen photographs are revealed, which depict the everyday life, the living conditions and freedom of the Germans citizens inside Fort of São João Baptista as well as the walks they took outside, along Monte Brasil. This is a photographic documentary about an almost unknown episode of a Detention Camp for German Citizens on Terceira Island in WWI.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR/PB | 60'25''

Género • Genre:

Histórico/Historic

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography: Eduardo Silveira, José Vieira Mendes, Ricardo Jorge

Actores • Cast: Sérgio Rezendes, Jorge Paulus Bruno, António Hölzer, Vítor do Castelo

Vozes • Cast:

Pedro Saavedra

Música • Music:

Francisco de Lacerda, Leon Jessel, António Piedade Vaz

Guião • Script:

José Vieira Mendes

Diretor de

Som • Sound

Editor: Filipe Chagas/Walla Pos-Production Colective

Montagem • Editing:

João Coroa Justino

Produtor • Producer:

Maria Angélica Monteiro Da Costa

Financiamento •

Financing: Portugal Ministry of Culture, Regional Government of Azores, Angra do Heroísmo Museum, Terceira Island Film Club

Vendas • World Sales:

Travessa 32

Distribuição

• Portuguese

Distribuidor:

Travessa 32

Website: www.

travessa32.com

Trailer: <https://vimeo.com/manage/videos/706574557/e30ed14cce>

Corpo a Corpo

Full Bodies

Realizador • Director: Inês Gil
Produção • Production: Praça Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Ana Gläser foi a primeira a integrar o culturismo feminino em Portugal. Presa entre a sua história familiar e um corpo excessivamente esculpido, Corpo a Corpo é o retrato de uma mulher em busca de uma outra feminilidade.

Full Bodies is the portrait of Ana Gläser, the oldest Portuguese female bodybuilder. Today she still struggles with her body, and reveals her story with humour, opening her private space between reality and memory.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 81'39''

Género • Genre:

Biografia/Biography

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Tiago Brandão

Actores • Cast: Ana Gläser, André Gläser, Diogo Gläser, Patrícia Pinto de Mesquita

Música • Music: Carlos Caires, Gonçalo Gonçalves

Criação Gráfica •

Graphics: David Silva

Montagem • Editing:

Inês Gil

Produtor • Producer:

José Miguel Ribeiro, Ana Carina Estróia

Coprodução •

Coproduction: Estórias em Movimento CRL

Financiamento •

Financing: ICA

Website: <https://pracaofilmes.pt/pt/saborear/897>

Do Amor Ninguém Foge

From Love No One Escapes



O cotidiano dentro de um sistema carcerário humanizado e brasileiro que não utiliza armas nem agentes penitenciários é retratado através de depoimentos de presidiários, funcionários e familiares. As conversas, que passam por temas essenciais da vida interior, promovem a riqueza cultural e a dimensão humana presentes dentro de um presídio, revelando a rede de afetos, desafios, e a complexidade existencial por trás de todo homem chamado de “preso”.

Realizador • Director: Daniel & Julio Hey (Irmãos Ahimsa)
Produção • Production: Bro, Café Royal
Ano de Produção • Production Year: 2022

From Love no one Escapes is a documentary that chronicles the inside of a Brazilian jail where a humanized system of imprisonment enables the exclusion of guards and guns inside the prison. After becoming volunteers there and gaining proximity with inmates, the documentarists registered with intimacy the daily living behind the bars. The documentary is mostly composed by informal conversations that portray different aspects of the inmates' lives, such as spirituality, family life, work, music, and the desire for freedom.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.89 | COR | 97'

Língua • Language: Português/Portuguese
Gênero • Genre: Etnográfico/
Ethnographic
Fotografia • Photography: Julio Hey
Argumento e Diálogos • Screenplay: Julio, Daniel Hey
Vozes • Cast: Julio Hey
Música • Music: Guilherme Garbato, Gustavo Garbato, Janecy Nascimento

Criação Gráfica • Graphics: Phil Marques
Guião • Script: Julio, Daniel Hey
Diretor de Som • Sound Editor: Maurício Canezin, Ricardo Bertran
Montagem • Editing: Gustavo Vasconcelos
Produtor • Producer: Adriana Tavares, Daniel Hey

Santos, Julio Hey, Mário Patrocinio
Coprodução • Coproduction: Café Royal
Financiamento • Financing: Café Royal, Bro
Vendas • World Sales: Level K
Distribuição • Portuguese Distributor: 02 Play

Website: <https://www.brocinema.com/en/cinema/work/from-love-no-one-escapes/>
Trailer: <https://vimeo.com/415610843>

Do Bairro

From The Neighborhood



Realizador • Director: Diogo Varela Silva
Produção • Production: Hot Chilli Films
Ano de Produção • Production Year: 2022

No coração palpitante de Alfama e Mouraria, os moradores encontram-se para contar a sua história. Numa mistura de autenticidade, raízes, música tradicional e filosofia de causa-efeito, põem tudo a nu.

Within the beating heart of a city, the Hoods meet to tell their story. In a blend of authenticity, roots, traditional music and cause and effect philosophy, they lay it all bare.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 2.39 | COR | 74'23''

Língua • Language: Português/Portuguese
Gênero • Genre: Etnográfico/
Ethnographic
Fotografia • Photography: Guilherme Daniel
Argumento e Diálogos • Screenplay: Diogo Varela Silva
Actores • Cast: Henrique Pato, Felismino Vaz, Tony Carolas, Afonso Cabral, Francisco Gomes,

Artur Batalha, Lino Ramos, Jorge Fernando, Cátia Mendes, Yara Alexandre, Amália Vaz Idalécio Almeida, Artur Negrão, Vitor Miranda, Pedro Galveias, Paulo Carvalho, Maria Assunção, Araney Silva, Marco Cancian, Paulo Garcia, Stefano Scotta, Iago Guedes, Rodrigo Valoroso, Marco

Rinaldi, Luísa, Tony Ferreira, Sérgio Gomes, Gabriela Cabral, Hélder Moutinho
Música • Music: Vicente Santos
Diretor de Som • Sound Editor: Miguel Coelho, Rodrigo Gomes
Montagem • Editing: Rita Pestana
Produtor • Producer: Diogo Varela Silva, Sebastião Varela

Financiamento • Financing: ICA
Distribuição • Portuguese Distributor: Projectos Paralelos
Website: www.hot-chilli-films.pt
Trailer: <https://vimeo.com/698593686>

Fogo no Lodo

Fire in the Mud

Realizador • Director: Catarina Laranjeiro, Daniel Barroca
Produção • Production: Kintop
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Fogo no Lodo é um filme sobre a Guerra Colonial tal como vivida entre a população balanta. Com uma forte tradição de resistência ao colonialismo português, os Balantas foram os primeiros a aderir à luta armada, invocando neste combate os espíritos ancestrais dos quais descendem. Para expandir a memória da Guerra Colonial, queremos representar o papel crucial da cosmologia política na luta armada, assim como na difícil negociação para a paz, desempenhando os espíritos da religião Balanta um papel fundamental na memória que até hoje persiste desta guerra.

Fire in the Mud is a film about the portuguese colonial war as seen through the lens of Balanta political cosmology. With a strong tradition of resisting portuguese colonialism, the Balanta ethnic group from Guinea-Bissau was the first to engage in an armed uprising. Mobilizing the spirits of the land through traditional religious practices was critical for their rebellious actions towards liberation. This film portrays the crucial role that such spiritual entities played in the heat of the battle, in the delicate negotiations for peace, and in the post-colonial imaginary of the colonial war as a historical event.

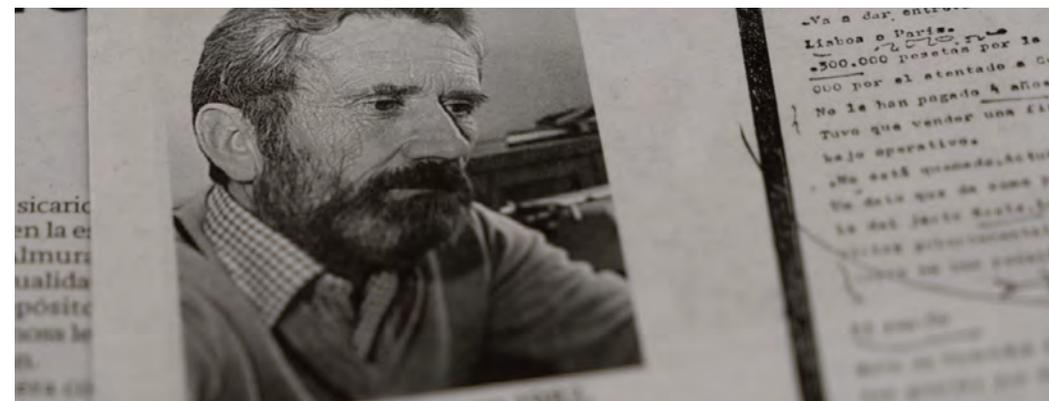
DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 118'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Crioulo da Guiné-Bissau, Balanta/Creole From Guinea-Bissau, Balanta
Fotografia • Photography: Daniel Barroca
Argumento e Diálogos • Screenplay: Catarina Laranjeiro, Daniel Barroca
Música • Music: Dídio Pestana
Criação Gráfica • Graphics: Rui Silva
Diretor de Som • Sound Editor: Dídio Pestana
Montagem • Editing: Daniel
Produtor • Producer: Rui Ribeiro, Elsa Sertório, Ansgar Schaefer
Financiamento • Financing: ICA
Website: <https://kintop.pt/>

José Luis Espinosa, O Espião

José Luis Espinosa, The Spy

Realizador • Director: Alfonso Palazón
Produção • Production: Filmógrafo Cinema e Audiovisuais
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Um romancista e um cineasta investigam a figura de José Luís Espinosa Pardo, militante ativo das organizações revolucionárias armadas durante o franquismo e a transição, mas que acabou sendo um confidente dos serviços secretos do Estado.

A novelist and a filmmaker investigate the figure of José Luis Espinosa Pardo, an active militant of the armed revolutionary organizations during Francoism and the Transition, but who ended up being a confidant of the state's secret services.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 67'20''

Género • Genre: Histórico/Historic
Língua • Language: Espanhol, Português/Spanish, Portuguese
Fotografia • Photography: Juan Meseguer
Argumento e Diálogos • Screenplay: Alfonso Palazón, Francisco López Mengual
Música • Music: Joaquim Pavão
Criação Gráfica • Graphics: António Osório
Guião • Script: Alfonso Palazón, Francisco López Mengual
Diretor de Som • Sound Editor: Alfonso Palazón
Montagem • Editing: António Gomez-Escalonilla, António Osório
Produtor • Producer: António Costa Valente, Alfonso Palazón
Coprodução • Coproduction: Pasajes Invisibles
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Filmógrafo
Distribuição • Portuguese Distributor: Filmógrafo

Juunt Pastaza Entsari

Waters of Pastaza



Isolada na floresta tropical amazônica vive uma comunidade de crianças em profunda intimidade com a natureza à sua volta. Entre as águas do rio Pastaza e o topo das árvores, estas crianças vivem o seu quotidiano de forma quase autónoma e com um forte sentido de colaboração.

Realizador • Director: Inês T. Alves
Produção • Production: Oublaum Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

Isolated in the Amazon rainforest lives a community of children in deep intimacy with the nature around. Between the waters of the Pastaza River and the top of the trees, these kids run their daily lives almost autonomously and with a strong sense of collaboration.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 61'

Língua • Language:

Espanhol/Spanish

Género • Genre:

Etnográfico/Ethnographic,
Natureza/Nature

Fotografia •

Photography:

Inês T. Alves

Actores • Cast: Amasan

Vargas, Bartolome
Wajai, Chias Etsaa,
Chumpik Etsaa, Elias
Vargas, Entsa Kiakua,
Erika Vargas, Fabricio
Vargas, Inchi Etsaa,
Jesus Washikiat,
Nayaim Washikiat,

Nayash Vargas,
Nisha Etsaa, Nunkui
Washikiat, Nupir
Vargas, Tinta Vargas,
Pamela Sharupe,
Ramon Sharupe,
Rosalia Wajai, Sarah
Kiakua, Sherry
Kiakua, Suwa Vargas,
Tsanim Vargas,
Tsentsak Washikiat,
Wainchi Washikiat,
Warmas Washikiat,
Yaji Washikiat,
Yaki Vargas, Efrén
Vargas, Geronimo
Etsaa, José Etsaa,

Marco Washikiat,
Pablo Wajai, Walter
Washikiat

Música • Music:

Virgílio Oliveira

Diretor de Som •

Sound Editor: Giorgio

Gristina, Tiago Matos

Montagem • Editing:

Inês T. Alves

Produtor • Producer:

Ico Costa

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World

Sales: Sindicado
Distribution

Distribuição

• **Portuguese**

Distributor:

Oublaum Filmes

Website: [https://](https://oublaum.com/aguas-do-pastaza/)

[oublaum.com/aguas-](https://oublaum.com/aguas-do-pastaza/)

[do-pastaza/](https://oublaum.com/aguas-do-pastaza/)

Trailer: [www.vimeo.](https://www.vimeo.com/661755405)

[com/661755405](https://www.vimeo.com/661755405)

Lindo

Lindo

Realizador • Director: Margarida Gramaxo
Produção • Production: Santa Rita Filmes, Maus da Fita
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data de Estreia • Release Date: 2023



Quando um caçador descobre uma tartaruga especial, decide mudar de vida e dedicar-se a proteger aquele animal de outros caçadores e predadores. Mas o seu passado vai voltar para assombrá-lo. Lindo é uma história real de redenção que nos obriga a refletir sobre o equilíbrio difícil entre o Homem e a Natureza.

When a hunter meets a special marine turtle, he decides to change life and dedicate himself to protect the animal. But his past will return to haunt him. Lindo is a redemption story that makes us reflect on the difficult relationship between Man and Nature.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 92'

Género • Genre:

Etnográfico/
Ethnographic,
Natureza/Nature

Língua • Language:

Português, Crioulo/
Portuguese, Creole

Fotografia •

Photography:

Hugo Azevedo, A.I.P.

Música • Music:

Hugo Leitão

Guião • Script:

Margarida Gramaxo

Diretor de Som •

Sound Editor:

Gil Semedo

Montagem •

Editing:

Grazie Pacheco,
Frederico Moreira

Produtor •

Producer: Margarida

Gramaxo, João Vaz,
David Vasques,
Patrícia Sequeira,
Susana Sequeira

Financiamento •

Financing: ICA,
RTP

Lucefece - where there is no vision, the people will perish

Lucefece - where there is no vision, the people will perish



Filmado em película e revelado à mão pelo realizador há mais de 20 anos, Lucefece mistura visões pessoais, políticas e míticas sobre a realidade, exorcizando velhos fantasmas. Histórias da infância do realizador, juntamente com conversas com seu pai, que lutou na guerra colonial na África e depois foi preso, prepararam o cenário para uma profunda reflexão sobre o mundo de hoje. O filme viaja em espiral como uma cobra através do tempo, um eterno retorno, misturando documentário com filme-ensaio e tons autobiográficos.

Realizador • Director: Ricardo Leite
Produção • Production: Red Desert
Ano de Produção • Production Year: 2022

Shot in film and hand processed by the director for over 20 years, Lucefece mixes personal, political and mythical views on reality exorcizing old ghosts. Stories from the director's childhood, together with conversations with his father, that fought in the colonial war in Africa and later was arrested, prepare the scenario for a profound reflexion on today's world. The film spirals like a snake travelling through time, an eternal recurrence, mixing documentary with film essay and autobiographical tones.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 85'

Língua • Language: O'ciosóig, João Ricardo Português, Inglês, Russo/ Ocp, André Coelho Portuguese, English, Metadevice, Azabache Russian Criação Gráfica • **Graphics:** André Coelho **Guião • Script:** Ricardo Leite, Eloy Enciso **Diretor de Som • Sound Editor:** Pedro Neves, Ricardo Leite **Misturas de Som • Sound Mixing:** Maurício D'orey **Música • Music:** Boiar, Furthers, Colm

Produtor • Producer: Pedro Neves **Financiamento • Financing:** ICA **Vendas • World Sales:** Red Desert **Distribuição • Portuguese Distributor:** Red Desert **Website:** www.reddesertfilms.com **Trailer:** <https://vimeo.com/707766680>

Nôs Dança

Nôs Dança



O arquipélago de Cabo Verde e a sua sociedade desenvolveram, ao longo da sua formação etnológica, uma mescla de culturas que transformou e recriou os elementos originais com outros trazidos por culturas de diferentes latitudes. Nôs Dança é uma viagem com o bailarino e coreógrafo António Tavares às várias ilhas em busca das danças espalhadas pelo arquipélago, dos ritmos tradicionais aos estilos contemporâneos. Um encontro com outros bailarinos, músicos e várias pessoas que guardam histórias e saberes das danças e ritmos trazidos de outras paragens que deram origem a vários géneros que enriqueceram a génese cabo-verdiana.

Realizador • Director: Rui Lopes da Silva
Produção • Production: C.R.I.M.
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023

The archipelago of Cape Verde and its society developed, throughout its ethnological formation, a mixture of cultures that transformed and recreated the elements left behind by cultures from other latitudes. Nôs Dança is a journey with the dancer and choreographer António Tavares to the various islands in search of the dances spread throughout the archipelago, from traditional rhythms to contemporary styles. An encounter with other dancers, musicians and several people who keep stories and knowledge of dances and rhythms brought from other places that gave origin to several genres that enriched the Cape Verdean genesis.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 90'

Género • Genre: Artes /Arts, Etnográfico/ Ethnographic, Musical **Língua • Language:** Português, Criolo/ Portuguese, Creole **Fotografia • Photography:** João Guerra **Argumento e Diálogos • Screenplay:** Rui Lopes da Silva **Actores • Cast:** António Tavares, Mano Preto

Vozes • Cast: António Tavares **Música • Music:** Sérgio Figueira **Diretor de Som • Sound Editor:** David Medina **Montagem • Editing:** João Pedro Duarte **Produtor • Producer:** Isabel Machado, Joana Ferreira, João Paradela

Coprodução • Coproduction: Éden Filmes **Financiamento • Financing:** ICA PLPS, RTP **Distribuição • Portuguese Distributor:** JJJJJJJ **Website:** www.crim-productions.com

O Dia Inicial

The First Day

Realizador • Director: Cláudia Alves
Produção • Production: Blablabla Media
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Joana é uma médica que se vê obrigada a ficar em casa mal o estado de emergência é declarado. Com a pandemia covid-19 a paralisar a vida de muitos, esta oncologista passa a responder a pacientes, colegas, família e amigos à distância, sempre na companhia dos seus dois gatos. À medida que mergulhamos na sua intensa rotina de trabalho, conhecemos outras facetas da sua vida e as suas paixões. Apesar da incerteza do momento presente, surgem novos ventos de mudança. Aos quarenta anos, Joana tem a vida pela frente.

Joana is an oncologist who is forced to stay at home as the state of emergency is declared due to covid-19. She is now responding to patients, colleagues, family and friends remotely, always in the company of her two cats. As we dive into her intense work routine, we get to know other facets of her life. Having just turned forty, she wonders if she wants to change job and to move from her country.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 70'

Língua • Language:

Português, Francês,
Inglês/Portuguese,
French, English

Fotografia •

Photography:

Cláudia Alves

Argumento •

Screenplay:

Cláudia Alves

Com • With:

Joana Mourato Ribeiro,
Aphelio, Brave

Música • Music:

Ana Araújo

Guião • Script:

Cláudia Alves

Supervisão de Som

e Mistura • Sound

Editor:

Fernando Henna

Montagem • Editing:

Raúl Barreras

Produtor • Producer:

Hemi Portes,

Filipe Araújo

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World Sales:

Blablabla Media

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Blablabla Media

Website: [www.](http://www.blablablamedia.com)

[blablablamedia.com](http://www.blablablamedia.com)

O Silêncio de Goya

Goya, Carrière & The Ghost of Buñuel

Realizador • Director: José Luis López-Linares
Produção • Production: Fado Filmes,
Mondex et Cie, Lopezlifilms, Zampa Audiovisual
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Naquele que viria a ser o seu último filme, o cineasta e pensador Jean-Claude Carrière guia-nos através da obra de Francisco de Goya, o artista e comentador social espanhol mais importante do final do século XVIII e início do século XIX. Nesta viagem única ao interior da Grande Pintura, Carrière traça ligações entre o pintor e os seus contemporâneos, entre a sua surdez e a precisão do seu pincel, e especialmente, entre Goya e Luís Buñuel, amigo próximo de Carrière, com quem trabalhou durante quase 20 anos. Um documentário que celebra a sensibilidade e a rebeldia, a arte e o cinema, e que é, sobretudo, uma homenagem a Jean-Claude Carrière.

In what would become his last film, filmmaker and thinker Jean-Claude Carrière guides us through the work of Francisco de Goya, the most important Spanish artist and social commentator of the late 18th and early 19th centuries. In this unique journey into the interior of the Great Painting, Carrière traces connections between the painter and his contemporaries, between his deafness and the precision of his brush, and especially, between Goya and Luis Buñuel, Carrière's close friend, with whom he worked for almost 20 years. A documentary that celebrates sensitivity and rebellion, art and cinema, and that is, above all, a tribute to Jean-Claude Carrière.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 87'

Língua • Language:

Francês, Espanhol,
Inglês/French, Spanish,
English

Género • Genre:

Artes/Art, Biografia/
Biography

Fotografia •

Photography: José Luis

Lopez-Linares, Andrés

Recio Illán

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Jean-Claude

Carrière, Cristina Otero

Roth

Actores • Cast:

Jean-Claude Carrière

Música • Music:

Olalla Alemán, Luis

Antonia Gonzalez

Marín, Ruth Iniesta,

José Mateos

Criação Gráfica •

Graphics:

Lia Pradal

Guião • Script:

Jean-Claude

Carrière, Cristina

Otero Roth

Diretor de Som

• Sound Editor:

Sylvain Décosse,

Yves Osmu

Montagem • Editing:

Cristina Otero Roth

Produtor • Producer:

José Luis

Lopez-Linares,

Antonio Saura,

Stéphane Sorlat

Coprodução •

Coproduction: Luís

Galvão Teles

Financiamento •

Financing: ICA,

Eurimages, Conseil de

L'Europe, Cine+, RTVE,

RTP, Governo de Espanha

ICAA, Instituto de Crédito

Oficial, Telemadrid,

Comunidad de Madrid

Trailer:

[https://youtu.be/](https://youtu.be/MceEXC5ItZE)

[MceEXC5ItZE](https://youtu.be/MceEXC5ItZE)

[watch?v=MceEXC5ItZE&](https://youtu.be/MceEXC5ItZE&list=PL1234567890)

[channel=](https://youtu.be/MceEXC5ItZE&list=PL1234567890)

[UniversalPicturesFrance](https://youtu.be/MceEXC5ItZE&list=PL1234567890)

Rosinha e Outros Bichos do Mato

Rosinha and Other Wild Animals

Realizador • Director: Marta Pessoa
Produção • Production: Três Vinténs
Ano de Produção • Production Year: 2023



Em 1934, o Estado Novo apresenta-se ao mundo com uma Exposição Colonial onde o viril Império português exibe como símbolo máximo Rosinha, uma nativa guineense. Rosinha e Outros Bichos do Mato revisita este acontecimento para entender o que nele se construiu e como ainda hoje pode ecoar no pretense “racismo suave” dos portugueses.

In 1934, the portuguese dictatorship regime presented itself to the world with a Colonial Exhibition tailored to show off the virile Portuguese Empire. A guinean young woman named Rosinha became its symbol and trade mark. Rosinha and Other Wild Animals revisits this event in order to understand what it was all about and how its discourse still echoes nowadays in the alleged “soft racism” of the Portuguese.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 95'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Aurélio Vasques

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Rita Palma,

Marta Pessoa

Actores • Cast:

Binete Undonque

Música • Music:

Jean-Philippe Rameau

Diretor de Som • Sound

Editor: Miguel Lima

Montagem •

Editing: Rita Palma

Produtor •

Producer: Marta

Pessoa, Rita Palma,

João Pinto Nogueira

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World

Sales: Três Vinténs

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Três Vinténs

Website: www.tresvintens.com

São Precisos Dois Para Casar

It Takes Two To Marry

Realizador • Director: Rui Simões
Produção • Production: Real Ficção
Ano de Produção • Production Year: 2022



O casamento é um contrato entre duas pessoas que pretendem constituir família em plena comunhão de vida, que se baseia na igualdade de direitos e deveres dos cônjuges. A direcção da família pertence a ambos os cônjuges, devendo os mesmos acordar acerca da orientação da vida em comum, tendo em conta a família e os interesses de cada um. Neste documentário pretende-se mostrar a multiplicidade de casamentos que existem na sociedade portuguesa.

A wedding is a contract between two people who wish to have a family in full communion of life, based in equality of rights and duties between spouses. The family's running lays on both and on their agreement about the steering of their mutual life and interests. This documentary tries to show the plurality of weddings in portuguese society.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 73'13''

Língua • Language:

Português, Inglês/

Portuguese, English,

Hindi

Fotografia •

Photography:

João Serralha

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Rui Simões,

Francisco Costa

Criação Gráfica •

Graphics: Sofia Ferreira

Diretor de Som •

Sound Editor:

Quintino Bastos

Montagem • Editing:

Francisco Costa

Financiamento •

Financing: ICA, RTP

Vendas • World

Sales: Real Ficção

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Real Ficção

Website: [https://](https://www.realficcao.com/)

www.realficcao.com/

[saoprecisosdoisparacasas.html](https://www.realficcao.com/saoprecisosdoisparacasas.html)

Trailer: [https://vimeo.](https://vimeo.com/723019552)

[com/723019552](https://vimeo.com/723019552)

Sita - A Vida e o Tempo de Sita Valles

Sita - The Life and Times of Sita Valles

Realizador • Director: Margarida Cardoso
Produção • Production: Midas Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Sita Valles viveu 26 anos. Nasceu em Angola em 1951 e ali morreu em circunstâncias misteriosas em 1977.

Estudou Medicina em Lisboa, e foi uma dirigente estudantil carismática e militante do PCP. No Verão de 1975 decide voltar a Angola, que considerava o seu país, ligando-se a um grupo de pessoas – mais tarde apelidados de fraccionistas – que questionavam a linha ideológica do MPLA. Acusada de ser uma das cabecilhas da alegada tentativa de golpe de estado de 27 Maio de 77, Sita é perseguida e presa. Rumores indiciam que foi torturada e morreu frente a um pelotão de fuzilamento. Nos dois anos que se seguiram mais de trinta mil pessoas tiveram o mesmo fim, ou passaram anos em cadeias e campos de concentração. Testemunhos dos sobreviventes, guiam-nos na possível reconstituição da vida e do tempo de Sita Valles, vida que terminou num episódio traumático, de uma violência absurda, e há muito silenciado.

Sita Valles lived 26 years. She was born in Angola in 1951 and died there under mysterious circumstances in 1977.

She studied Medicine in Lisbon and was a charismatic student leader and a militant of the Portuguese Communist Party (PCP). In the summer of 1975, she decided to return to Angola, which she considered to be her mother country, connecting to a group of people – later nicknamed as “fractionists” – who questioned MPLA’s ideological approach. Accused of being one of the heads of the alleged attempted coup of 27 May 1977, Sita was persecuted and arrested. Rumours hint that she was tortured and died facing a firing squad. In the two years that followed, over thirty thousand people had the same fate, or spent years in prisons and concentration camps. Testimonies of the survivors guide us in the reconstruction, as far as possible, of the life and times of Sita Valles, a life that ended in a traumatic episode of absurd violence, silenced for a long time.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 167'

Língua • Language:

Português, Inglês/
Portuguese, English

Fotografia •

Photography: Cláudia
Varejão, Miguel Saraiva,
Manuel Pinho Braga

**Diretor de Som • Sound
Editor:** João Alves

Montagem • Editing:
Pedro Filipe Marques,
Margarida Cardoso

Produtor • Producer:

Pedro Borges

Financiamento •

Financing: ICA

Distribuição • Portuguese

Distribuidor:

Midas Filmes

Trailer: <https://vimeo.com/midasfilmes/sitatrailer>

Soldado Nobre

Soldier Nobre

Realizador • Director: Jorge Vaz Gomes
Produção • Production: Kintop
Ano de Produção • Production Year: 2022



Cem anos após a entrada de Portugal na Primeira Guerra Mundial, o narrador inicia uma busca para saber mais sobre o seu bisavô Francisco Nobre, que lutou nas trincheiras em França. Uma fotografia de grupo, onde ninguém parece conseguir identificar o bisavô, serve de ponto de partida para descobrir quem foi esse homem de quem ninguém parece lembrar-se.

One hundred years after Portugal joining World War One, the narrator starts a quest to know more about his great-grandfather Francisco Nobre, who fought in the trenches in France. A group photograph, where no one seems able to identify his great-grandfather, serves as a starting point to find out who was this man no one seems to remember.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 63'

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese;
Francês/French

Fotografia •

Photography:

Filipe Palha

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Jorge Vaz Gomes

Actores • Cast: Jorge

Vaz Gomes

Diretor de Som •

Sound Editor: Jorge

Cabanelas Pereira

Montagem • Editing:

Jorge Vaz Gomes

Produtor • Producer:

Ansgar Schaefer, Jorge

Vaz Gomes, Rui Ribeiro

Financiamento •

Financing: ICA

Website: [https://](https://kintop.pt/)

kintop.pt/

Sonosfera Telectu

Sonosfera Telectu



O duo vanguardista Telectu de Vítor Rua e Jorge Lima Barreto é apresentado na sua vida pela estrada, em viagens mundo fora, ao longo dos anos 1980, 1990 e 2000. A arquitetura do documentário é o resultado da curadoria de um vasto arquivo de imagens, a partir da qual os atuais Telectu, Rua e Ilda Teresa Castro, elaboraram a sua estrutura operática.

Realizador • Director: Carlos Mendes, Ilda Teresa Castro, Vasco Bação, Vítor Rua
Produção • Production: Optec Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

The avant-garde duo Telectu, composed of Vítor Rua and Jorge Lima Barreto, is accompanied in their life on the road, on trips around the world, throughout the 1980s, 1990s and 2000s. The architecture of the documentary is the result of the curatorship of a vast archive of images, from which the current Telectu, Rua and Ilda Teresa Castro created its operational structure.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 115'20''

Língua • Language:

Português, Inglês/
Portuguese, English

Fotografia •

Photography: Vítor Rua, João Moreira, Vasco Vilhena

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Carlos Mendes, Ilda Teresa Castro, Vasco Bação, Vítor Rua

Música • Music: Telectu, Vítor Rua

Criação Gráfica •

Graphics: Jorge Trindade

Diretor de Som • Sound

Editor: José Pedro Cunha, Vasco Bação

Montagem • Editing:

Vasco Bação

Produtor • Producer:

Abel Ribeiro Chaves

Financiamento •

Financing: ICA

Trailer: <https://vimeo.com/707039813>

Sopro

Sopro



Um documentário que passa tempo com Marion e Peter, um casal holandês que perdeu a sua quinta no fogo que arrasou Pedrógão Grande no verão de 2017. No rescaldo da catástrofe, tentam reconstruir o que podem, com o pouco que têm.

Realizador • Director: Poças Pascoal
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

A documentary that spends time with Marion and Peter, a Dutch couple who lost their farm in the fire that devastated Pedrógão Grande in the summer of 2017. In the aftermath of the catastrophe, they try to rebuild what they can, with the little they have.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 59'52''

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Holandês, Inglês,
Português/Dutch,
English, Portuguese

Fotografia •

Photography: Poças Pascoal, Julien Tisserand

Actores • Cast: Marion

De Ruiter, Peter Prins
Van Wýjngaarden

Música • Music:

Nuno Maló

Guião • Script:

Poças Pascoal

Diretor de Som •

Sound Editor: Pocas

Pascoal, Paulo Cerveira

Montagem • Editing:

Poças Pascoal,

João Braz

Produtor • Producer:

Pandora da Cunha

Telles, Pablo Iraola

Coprodução •

Coproduction:

Kimongua Filme

Financiamento •

Financing: ICA, RTP,

Embaixada do Reino dos

Países Baixos em Lisboa

Website: [https://www.ukbarfilmes.com/filmes/](https://www.ukbarfilmes.com/filmes/sopro-pt)

[sopro-pt](https://www.ukbarfilmes.com/filmes/sopro-pt)

Terra que Marca

Striking Land

Realizador • Director: Raul Domingues
Produção • Production: Oublaum Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Conta-se que, em tempos, vieram dois malfeitores cumprir a pena de tomar conta desta terra desabitada e em pousio. A sua sentença passou de geração em geração e foi herdada pelos homens que a trabalham. Uma mulher descalça ajeita a terra e é surpreendida por uma folha.

It is told that in the past, two wrongdoers came to serve their sentence of taking care of an uninhabited and fallow land. Their sentence was passed from generation to generation and was inherited by the men who work it. A barefoot woman is tilling the land and is surprised by a leaf.

DC | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 65'

Género • Genre: Artes/
Arts, Experimental,
Natureza/Nature
Língua • Language:
Português/Portuguese
**Fotografia •
Photography:**
Raul Domingues
Actores • Cast: Maria
Alice Sousa, Manuel
Jesus, Duro, Joaquim
Sousa, Manuel Carpalhoso,
José Silva, António
Sousa, Luís Mil Homens,
Manuel Carlos, Luís

Carpalhoso, Edmundo
Lisboa, Maria Alice
Domingues, Maria
Sousa, Isaura
Domingues, Adelino
Sousa, Abílio
Domingues, Fernando
Carpalhoso, Daniela
Sousa, Bianca,
Bruna, Eva, Leonor
**Diretor de Som •
Sound Editor:** Paulo
Lima (Sound Design),
Tiago Matos (Mix)

Montagem • Editing:
Raul Domingues
Produtor • Producer:
Ico Costa, Krzysztof
Dąbrowski, Raul
Domingues
**Distribuição
• Portuguese
Distributor:**
Terratreme Filmes
Website: [https://
oublaum.com/
terraquemarca/](https://oublaum.com/terraquemarca/)
Trailer: [www.vimeo.
com/674497663](http://www.vimeo.com/674497663)

Territórios Ocupados

Occupied Territories

Realizador • Director: : José Vieira
Produção • Production: Kintop
Ano de Produção • Production Year: 2022



Territórios Ocupados é a história de uma espoliação contada pelo povo das serras do Caramulo. As pessoas falam da sua vida após a violenta ocupação e florestação dos seus terrenos comunitários pelo Estado em 1941. Falam de miséria e de emigração, das ruturas e das feridas impostas pelo curso violento da história, contam as suas resistências a essa expropriação. Elas têm ainda a memória de um tempo onde as comunidades se construíam numa perceção coletiva do território que as envolvia.

Occupied Territories is the story of dispossession told by the people of Caramulo. They talk about their life after the violent occupation and forestation of their common lands by the State in 1941. They speak of misery and emigration, of the ruptures and the wounds imposed by the violent course of history, they tell about their resistance to this expropriation. They still have the memory of a time when communities were built on a collective perception of the territory that surrounded them.

DCP | 25FPS | 2K | 7.1 | 1.85 | COR | 76'41''

Género • Genre:
Histórico/Historic
Língua • Language:
Português/Portuguese
**Fotografia •
Photography:** José Vieira
**Argumento e Diálogos •
Screenplay:** José Vieira
Música • Music: Simon
Averous
**Diretor de Som • Sound
Editor:** José Vieira

Montagem • Editing:
José Vieira,
Mário Espada
Produtor • Producer:
Ansgar Schaefer, Elsa
Sertório, Rui Ribeiro
**Financiamento •
Financing:** ICA
**Distribuição •
Portuguese
Distributor:** Kintop

Website: <https://kintop.pt/>
Trailer: [https://vimeo.
com/731028325/42705a8694](https://vimeo.com/731028325/42705a8694)

Uma História do Espectador de Cinema

A History of the Film Spectator

Realizador • Director: José Filipe Costa
Produção • Production: Vende-se Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um turbilhão de sensações, pensamentos e emoções fazem-me viajar, sem sair do meu lugar: na sala de cinema, sou um espectador apático ou vivaz? Estou hipnotizado ou desperto? Convidamos o espectador normalmente invisível na penumbra da sala a vir para o centro do ecrã. Vamos questioná-lo e compreendê-lo. Quanto mais o estudamos, mais ele nos foge: como mudou o estatuto do espectador ao longo do tempo? Como é que se adaptou à multiplicação de ecrãs na vida moderna? Qual é na contemporaneidade o lugar de espectador?

A whirlwind of sensations, thoughts and emotions make me travel without leaving my seat: am I an apathetic or vivacious spectator in the film theater? Am I hypnotized or aware? We invite the spectator, usually invisible in dim light of the film theater, to come forward to the center of the screen. The more we study him, the more he escapes from us: how has the status of the spectator changed over time? How has he adapted to the multiplication of screens? What is the place of the spectator in modern times?

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.78 | Cor, PB | 60'

Língua • Language: Português, Inglês, Francês, Italiano/Portuguese, English, Italian, French
Fotografia • Photography: Hugo Azevedo
Argumento e Diálogos • Screenplay: José Filipe Costa
Actores • Cast: Álvaro Faria, José Manuel Mendes, Maria De Jesus, Mick Greer, Miguel Monteiro, Nuno Cintrão,

Ricardo Vaz Trindade, Sofia Cabrita
Música • Music: Rúben Costa
Criação Gráfica • Graphics: Rui Pedro Braz
Guião • Script: José Filipe Costa
Diretor de Som • Sound Editor: Bruno Garcez, Rúben Costa
Montagem • Editing: Luís Nunes, Catarina Lino

Produtor • Producer: Filipa Reis
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Vende-Se Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Vende-Se Filmes
Website: www.vende-sefilmes.com

Via Norte

Périphérique Nord

Realizador • Director: Paulo Carneiro
Produção • Production: Bam Bam Cinema, Vento Forte, La Pobladora Cine
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



Um cineasta viaja 2000km em direção a Norte onde se encontra com alguns dos seus compatriotas forçados a deixar o país. Compartilham o amor por carros. Nesses encontros o veículo é um estímulo para discutir questões de identidade e comunidade, dissolvendo fronteiras entre sociedade e território. No frio da noite escura procuram fugir à dureza do dia.

A filmmaker travels 2000km north where he meets some of his fellow countrymen, who have been forced to leave their country. Together, they share a love for cars. In these encounters, the vehicle becomes a prompt to discuss questions of identity and community, thus erasing the boundaries between society and territory. In the cold of the night, they find an escape from the harshness of the day.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 72'

Língua • Language: Português, Francês/Portuguese, French
Género • Genre: Drama, Épico, Histórico/Epic, Historic
Fotografia • Photography: Laura Morales
Argumento e Diálogos • Screenplay: Paulo Carneiro
Actores • Cast: Marisa Pedrosa, Eunice Mateiro, Jorge Ferraz, Augusto Correia, Jorge Sousa,

Alexandre Nogueira, Bruno Silva
Música • Music: Diego Placeres, Conan Osiris, X-Tense, Health & Safety
Criação Gráfica • Graphics: Luciano Scherer, Tiago Evangelista, Ivo Coricoco Jaime
Guião • Script: Paulo Carneiro
Diretor de Som • Sound Editor: Ricardo Leal

Montagem • Editing: Paulo Carneiro, Luciano Scherer, André V. Almeida, Alex Piperno
Produtor • Producer: Pedro Canavilhas, Paulo Carneiro
Coprodução • Coproduction: Alex Piperno
Financiamento • Financing: ICAU, Fundação Calouste Gulbenkian, Head-Genève

Vendas • World Sales: Portugal Film
Distribuição • Portuguese Distributor: No Comboio
Website: https://www.portugalfilm.org/film/via_norte?r=454?r=841
Trailer: <https://youtu.be/jJg3plstsYM>

Carmen Troubles

Realizador • Director: Vasco Araújo
Produção • Production: C.R.I.M.
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data de Estreia • Release Date: 2023



A história da ópera Carmen de Bizet, de certa forma, criou e perpetuou uma imagem estereotipada das mulheres ciganas e do enorme preconceito que está presente no imaginário das sociedades ocidentais. Simultaneamente, assistimos a um grupo de mulheres ciganas espanholas que se empoderaram colectivamente e desejam mudar o que ainda é a visão predominante de uma mulher cigana.

The story of Bizet's opera Carmen somehow created and perpetuated a stereotypical image of Roma women and the enormous prejudice that is present in the imagery of Western societies. Simultaneously, we witness a group of Spanish Roma women who collectively empower themselves and wish to change what is still the predominant vision of a Roma woman.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 52'

Género • Genre:
Artes/Arts

Língua • Language:
Espanhol/Spanish

Fotografia •

Photography:

João Pedro Plácido

Argumento e Diálogos •
Screenplay:

Vasco Araújo

Actores • Cast: Pilar

Távora, Ana Maria

Segovia Montoya,

Beatriz Carrillo,

Pastora Filigrana,
Júlia Manzano

Música • Music:
António Fernández
Montoya "Farru"

Diretor de Som •

Sound Editor:

Miguel Ângelo

Montagem • Editing:

Vasco Araújo

Produtor • Producer:

Isabel Machado

Financiamento •

Financing: ICA

Distribuição • Portuguese

Distribuidor: JJJJJJJ

Website:

www.crim-productions.com

Clareira

Clearing

Realizador • Director: Guilherme Branquinho
Produção • Production: Take It Easy
Ano de Produção • Production Year: 2022



Fernão Cruz, artista português em ascensão, é desafiado por um realizador a criar uma obra de arte única para a câmara. O que se seguiu foi uma viagem íntima e inesperada ao universo criativo do artista captada pela lente curiosa de um amigo.

Fernão Cruz, rising Portuguese artist, is challenged by a director to create a unique work of art for the camera. What followed was an intimate and unexpected journey into the artist's creative universe, captured through the curious lens of a friend.

DCP | 25FPS | 2k | 5.1 | 1.77 | COR | 29'11"

Género • Genre:

Biografia/Biography,
Artes/Arts

Língua • Language:
Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Tomás Brice

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Guilherme

Branquinho

Actores • Cast:

Fernão Cruz

Música • Music:

Zé Cruz

Criação Gráfica •

Graphics: Fernão Cruz

Guião • Script:

Guilherme Branquinho

Montagem • Editing:

Sara Marques,

Guilherme Branquinho

Produtor • Producer:

Frederico Serra,

Andreia Nunes

Financiamento •

Financing: Programa

Garantir Cultura

Trailer: <https://vimeo.com/691966632>

Eu Estou Aqui

I Am Here

Realizador • Director: Bárbara Henriques, Jorge de Carvalho
Produção • Production: Optec Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Uma busca pessoal de sentido da vida e de espaço de afirmação, transformou-se num documentário revelador de um universo desconhecido, desvendado através dos escritos nas casas de banho públicas femininas, o único sítio onde os homens não entram, onde elas se sentem livres e podem comunicar sem filtros.

A personal search for the meaning of life and a space for affirmation, turned into a revealing documentary of an unknown universe, revealed through the writings in the women's public bathrooms, the only place where men do not enter, where they feel free and can communicate without filters.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 25'02''

Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Bruno Veiga, Francisco Fidalgo
Guião • Script: Bárbara Henriques
Diretor de Som • Sound Editor: Rui Filipe Mendes
Montagem • Editing: Joana Lourenço, Jorge de Carvalho

Produtor • Producer: Abel Ribeiro Chaves
Financiamento • Financing: ICA
Trailer: <https://vimeo.com/72153183>

Luana

Luana

Realizador • Director: Maria Simões, Tiago Melo Bento
Produção • Production: Bam Bam Cinema
Ano de Produção • Production Year: 2022



Em Cabo Polónio, no Uruguai, Luana é uma das poucas crianças de uma comunidade que vive isolada, sem água, luz elétrica ou acesso fácil. É através do seu olhar que descobrimos um mundo pautado pela violência dos elementos, ancorado na solidão de um movimento colectivo que experimenta ainda uma utopia social. O vento, o mar, o sol, a areia sem fim e os animais compõem uma paisagem onde a vida persiste, apesar de tudo.

Luana is one of a few children from an isolated community that lives without running water, electricity, or easy access in Cabo Polonio, Uruguay. Through her eyes, we discover a world marked by the violence of the elements, anchored in the solitude of a collective movement still experimenting a social utopia. The wind, the sea, the sun, the endless sand and the animals form a landscape where life hangs on despite everything.

DCP | 25FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 17'02''

Género • Genre: Etnográfico, Biografia, Natureza/Ethnographic, Biography, Nature
Língua • Language: Espanhol/Spanish
Fotografia • Photography: Maria Simões, Tiago Melo Bento
Actores • Cast: Luana Dieguez, Patricia Jaunarena, Jorge Dieguez

Diretor de Som • Sound Editor: Maria Simões, Tiago Melo Bento
Montagem • Editing: Tiago Melo Bento
Produtor • Producer: Miguel de Jesus, Paulo Carneiro
Vendas • World Sales: Bam Bam Cinema
Trailer: <https://vimeo.com/764536817>

Ponto Final

Ponto Final

Realizador • Director: Miguel López Beraza
Produção • Production: Bro Cinema, Ringo Media
Ano de Produção • Production Year: 2022



Este filme é uma desculpa, uma cura. O realizador regressa a casa dos seus pais e pedelhes que joguem um jogo onde se tornam estrelas de cinema. Este jogo de representação servirá de pretexto para falar sobre o cancro que tanto a sua mãe como o seu pai venceram e o medo da perda.

This film is an excuse, a cure. The director returns to his parents' house and asks them to play a game where they become movie stars. This acting game will serve as a pretext to talk about the cancer that both his mother and father overcame and the fear of loss.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 23'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Espanhol/Spanish
Fotografia • Photography: Alberto Gonzalez Casal
Argumento e Diálogos • Screenplay: Miguel Lopez Beraza
Actores • Cast: Elvira Beraza, Jesus Lopez
Música • Music: Laura Casaponsa

Criação Gráfica • Graphics: Marvin&Wayne
Guião • Script: Miguel Lopez Beraza
Diretor de Som • Sound Editor: Marcus Rovisco
Montagem • Editing: Pedro Collantes (Amae)

Produtor • Producer: Mireia Graell Vivancos, Luis Campos, Mário Patrocínio
Coprodução • Coproduction: Ringo Media, Bro Cinema, Matiné, Makers Studio
Financiamento • Financing: ICA, ICAA, Infinia, Victor Grifols i Lucas Foundation

Vendas • World Sales: Marvin&Wayne
Website: <https://www.ringomediabcn.com/index.php/en/ponto-final-eng/>
Trailer: <https://vimeo.com/696160289>

Silêncios

Silences

Realizador • Director: César Pedro
Produção • Production: Real Ficção
Ano de Produção • Production Year: 2022



Uíge, Angola. No interior de um seminário católico português, experimentam-se formas diferentes de silêncio. Um lugar habitado por múltiplas sonoridades e imagens que vagueiam da natureza e meditação até impressões coloniais.

Uíge, Angola. Inside a Portuguese catholic seminar, different shapes of silence are experimented. A place inhabited by multiple sounds and images that scope from nature and meditation to colonial impressions.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.78 | COR | 25'

Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Experimental
Música • Music: João Ana
Montagem • Editing: César Pedro
Produtor • Producer: Jacinta Barros, Rui Simões
Vendas • World Sales: Real Ficção

Distribuição • Portuguese Distributor: Real Ficção
Website: <https://www.realficcao.com/silencios.html>
Trailer: <https://vimeo.com/756380987>

Surfacing

Surfacing

Realizador • Director: Rossella Schillaci
Produção • Production: Laranja Azul
Ano de Produção • Production Year: 2022



Affiorare (Surfacing) é um documentário experimental em realidade virtual situado numa prisão. Como num conto de fadas, o espectador é imerso no dia a dia de mães e filhos que vivem juntos na prisão. O documentário é filmado em 360° ao nível dos olhos das crianças. Como a viagem do herói, as protagonistas nos contam – de uma forma profunda e poética – as primeiras impressões da prisão, os cheiros, os medos, os desafios. As ilustrações foram feitas em colaboração com as presas e os filhos. As animações elevam o mundo deles a uma metáfora aquática onde os animais são livres de mexer e respirar.

Affiorare (Surfacing) is a VR experimental documentary set in prison. The viewer is immersed in the everyday life of mothers and kids living in prisons and custody institutions. The movie has been shot in 360° footage at children's eye level. Like the hero's journey, the protagonists tell us – in a deep and poetic way – their first impressions of the prison, the smells, the fears, the challenges. The illustrations have been created in collaborations with prisons and their children. Animations enhance this surreal world using the metaphor of an underwater world where animated animals are free to move and breathe.

MP4 360° VR 3DoF | 29,97 FPS | 4K | Spatial Audio Ambisonic | COR | 20'

Género • Genre:

Experimental

Língua • Language:

Italiano/Italian

Fotografia •

Photography:

Federico Biasin

Argumento e Diálogos

• Screenplay:

Rossella Schillaci

Música • Music:

Rodolfo Mongitore

Criação Gráfica

• Graphics:

Arianna Grasso

Guião • Script:

Rossella Schillaci

Diretor de Som

• Sound Editor:

Rodolfo Mongitore,

Marco Marasciuolo

Montagem

• Editing:

Enrico Aleotti

Produtor • Producer:

Catarina Mourão,

Federico Biasin

Coprodução •

Coproduction:

My Boss Was

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World Sales:

Laranja Azul, Lda

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Diversion Cinema

Website: www.laranja-azul.com

Trailer: https://www.youtube.com/watch?v=CW117a1_S7g

Ultimate Bliss

Ultimate Bliss

Realizador • Director: Miguel de Jesus
Produção • Production: Bam Bam Cinema
Ano de Produção • Production Year: 2022



“Querida Marisa,
Agora, um planeta inteiro nos separa.
17990 quilómetros, para ser preciso.
No limiar deste paraíso, só há uma coisa que posso fazer. Esperar. E por fim, o Ultimate Bliss virá ao nosso encontro, baby.”
Um filme-diário e um exercício de memória, sobre um futuro que tem tanto de remoto como de selvagem.

“Dear Marisa,
now an entire planet separates us.
17.900 kilometres to be precise. At this threshold of paradise, there is only one thing I can do. Wait. And at last, the Ultimate Bliss will find us, baby.” A film-diary and an exercise of memory about a future that is as remote as it is wild.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.33 | COR | 13'31''

Língua • Language:

Inglês/English

Género • Genre:

Experimental

Fotografia •

Photography:

Miguel de Jesus

Narrador • Narrator:

Marisa Somssich

Música • Music:

Van Ayres

Diretor de Som •

Sound Editor:

Marc Anderson,

Miguel de Jesus

Montagem •

Editing: Miguel de

Jesus

Produtor •

Producer: Marisa

Somssich, Miguel

de Jesus, Paulo

Carneiro

Financiamento •

Financing: Fundação

Calouste Gulbenkian,

Fundação GDA

Trailer: [https://](https://vimeo.com/755089946/bc5d0@ab9b)

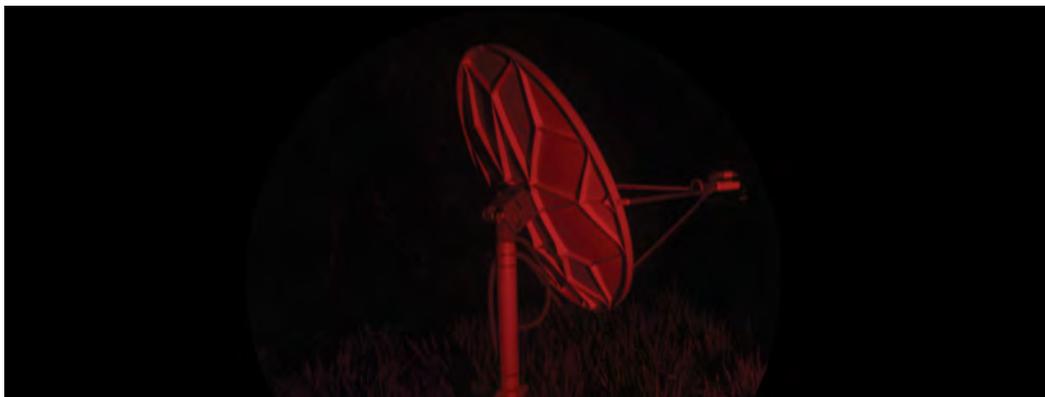
[vimeo.com/755089946/](https://vimeo.com/755089946/bc5d0@ab9b)

[bc5d0@ab9b](https://vimeo.com/755089946/bc5d0@ab9b)

Yarokamena

Yarokamena

Realizador • Director: Andrés Jurado
Produção • Production: Kintop, La Vulcanizadora
Ano de Produção • Production Year: 2022



Esta é a história de um indígena Uitoto que organizou a resistência armada à exploração da borracha no início do século XX. Yarokamena invoca as forças espirituais e cósmicas da guerra, libertando o seu poder destrutivo do seu invólucro que acaba por criar uma espiral de traição e morte. Este conto notável foi banido pelas autoridades tradicionais pelo seu potencial para atrair jovens para aderirem à revolta. É contado por Gerardo Sueche, conselheiro dos povos Uitoto, passando por retratos filmados de uma Amazônia delirante, invadida por ruínas tecnológicas e fantasmas coloniais alojados na memória oral dos sobreviventes deste episódio.

This is the story of a Uitoto indigenous person who organized an armed resistance to rubber exploitation at the beginning of the 20th century. Yarokamena, invokes the spiritual and cosmic forces of war, releasing its destructive power from its container that ends up creating a spiral of betrayal and death. This remarkable tale was banned by traditional authorities for its potential to attract young people to revolt. It's told by Gerardo Sueche, councilor of the Uitoto peoples, going through filmic portraits of a delirious Amazon, invaded by technological ruins and colonial ghosts housed in the oral memory of the survivors of this episode.

DCP | 24FPS | 4K | 5.1 | 1.33 | Cor/PB | 22'

Língua • Language:

Espanhol/Spanish

Narrador • Narrator:

Gerardo Sueche Cañube

Montagem • Editing:

Andrés Jurado

Produtor • Producer:

Maria Rojas,

Andrés Jurado

Coprodução •

Coproduction: Kintop,

La Vulcanizadora

Vendas •

World Sales:

La Vulcanizadora

Distribuição

Portuguese •

Distributor:

La Vulcanizadora

Website: <https://www.lavulcanizadora.com/en/projects/yarokamena/>

[lavulcanizadora.com/en/projects/yarokamena/](https://www.lavulcanizadora.com/en/projects/yarokamena/)

[projects/yarokamena/](https://www.lavulcanizadora.com/en/projects/yarokamena/)

Trailer:

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/watch?v=yOXtde7rduU)

[watch?v=yOXtde7rduU](https://www.youtube.com/watch?v=yOXtde7rduU)

oibunsaudio isuai visual

Abandonados

Abandoned

Realizador • Director: Francisco Manso
Produção • Production: Francisco Manso
Produção de Audiovisuais Lda
Ano de Produção • Production Year: 2022



Esta série retrata a invasão nipónica de Timor-Leste e a resistência que aí encontrou conduzida por uma pequena companhia australiana, que não se rendeu aos ocupantes, infligindo as primeiras derrotas ao exército japonês na sua marcha triunfal até aos confins do Pacífico. "Abandonados" é uma história esquecida, de coragem, de sacrifício sobre-humano, que envolveu uma aliança inédita entre timorenses, australianos e portugueses, que souberam ultrapassar as suas diferenças culturais unindo-se contra um inimigo comum que não hesitava em cometer as maiores crueldades contra todos os que se lhe opunham.

This series portrays the Japanese invasion of East Timor and the ensuing resistance led by a small company of Australian soldiers, who refused to surrender to the invading force, and who were responsible for the Japanese army's first defeats the during their triumphal march across the Pacific.

"Abandoned" is a forgotten story of courage and extraordinary sacrifice, involving an unprecedented alliance between the East Timorese, Australians and Portuguese, who set aside their cultural differences to unite against a common enemy capable of showing no hesitation in committing the most heinous cruelties against all those who opposed them.

MXF | 25FPS | 2K | Stereo | 1.77 | COR | 7 x 45'

Género • Genre: Épico, Histórico/Epic, Historic
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: José António Loureiro
Argumento e Diálogos • Screenplay: António Monteiro Cardoso
Actores • Cast: Marco Delgado, António Pedro Cerdeira, Elmano Sancho,

Virgílio Castelo, Maya Booth, Soraia Tavares, Luis Esparteiro, Vitor Norte, Joaquim Nicolau, Francisco Froes, Sabri Luis, Cláudio Castro, Chico Diaz, José de Abreu
Música • Music: Luís Cília

Guião • Script: António Monteiro Cardoso
Diretor de Som • Sound Editor: Vasco Pedroso
Montagem • Editing: José Diogo Ferreira
Produtor • Producer: Francisco Manso

Financiamento • Financing: RTP, PIC Portugal, Região Autónoma da Madeira/Secretaria Regional de Turismo e Cultura
Vendas • World Sales: RTP, Francisco Manso Lda

Cavalos de Corrida

Thieves Like Us

Realizador • Director: André Santos, Marco Leão
Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023



1981. Domingos usa a sua serralharia para copiar ilegalmente as chaves dos seus clientes. Olinda segue-os e disfarçada de vendedora de cremes avalia o recheio das suas habitações. Juntos, iniciam uma vaga de assaltos com a aspiração de um dia comprarem a casa dos seus sonhos. À superfície, tudo parece correr-lhes bem. Estão apaixonados e não conseguem viver um sem o outro. As suas vidas complicam-se quando o misterioso Orlando lhes propõe assaltar a caixa-forte de um banco.

1981. Domingos uses his locksmith store to illegally copy his customers' keys. Olinda follows them and, disguised as an Avon lady, assesses the contents of their homes. Together, they engage in a series of robberies, aspiring one day to buy their dream home. On the surface, everything seems to be going well for them. They are in love and cannot live without each other. Their lives get complicated when the mysterious Orlando suggests they should rob a bank vault.

PRORES | 25FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 8 x 43'

Língua • Language: Português, Portuguese
Género • Genre: Drama, Acção/Action
Fotografia • Photography: Hugo Azevedo
Argumento e Diálogos • Screenplay: André Santos, Marco Leão
Actores • Cast: Tomás Alves, Teresa Tavares,

João Vicente, Miguel Guilherme, Filipa Areosa, Maria João Pinho, Soraia Chaves
Música • Music: Xinobi
Guião • Script: André Santos, Marco Leão

Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Melo, Luís Motrena
Montagem • Editing: João Braz, Carlos Madaleno
Produtor • Producer: Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola
Coprodução • Coproduction: Imval Producciones

Financiamento • Financing: RTP, PIC Portugal, Câmara Municipal da Figueira da Foz
Website: <https://www.ukbarfilmes.com/filmes/cavalos-de-corrida/>

Cesária Évora

Cesária Évora

Realizador • Director: Ana Sofia Fonseca
Produção • Production: Carrossel Produções
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 2023



A voz de Cesária Évora é o retrato da sua vida. Aos 50 anos, saltou da miséria em Cabo Verde para o estrelato internacional. Mas permaneceu igual a si mesma. Da intimidade de casa aos camarins do mundo, com arquivos raros e testemunhos únicos, o filme revela a Diva dos Pés Descalços.

World renowned performer Cesária Évora in a new and intimate documentary. At 50, her voice took her from poverty in Cabo Verde to international stardom. From the intimacy of her house to the most famous stages of the world, with rare and never-before-seen archive, the film reveals the Barefoot Diva.

PRORES | 25FPS | 2K | STEREO | 1.85 | COR/PB | 52'

Género • Genre: Biografia /Biography, Arte/Arts
Língua • Language: Português, Francês, Crioulo, Inglês, Espanhol/Portuguese, French, Creole, English, Spanish
Fotografia • Photography: Vasco Viana
Argumento e Diálogos • Screenplay: Ana Sofia Fonseca

Actores • Cast: Cesária Évora, Janete Évora, Píroc, Seu Jorge, Fernando Andrade, Compay Segundo, Bouziane Daoudi, Manecas Matos, Manuela Fonseca, José Da Silva, Eduardo Évora, Miroca Paris, Jaqueline Sena,

Marisa Monte, Jorge Araújo, Rosa Delgado
Música • Music: José M. Afonso
Criação Gráfica • Graphics: Ideias com Peso
Guião • Script: Ana Sofia Fonseca
Diretor de Som • Sound Editor: David Medina
Montagem • Editing: Cláudia Rita Oliveira

Produtor • Producer: Ana Sofia Fonseca, Irina Calado
Coprodução • Coproduction: Até ao Fim do Mundo
Financiamento • Financing: ICA, RTP
Vendas • World Sales: Cinephil/Westend Films
Website: <https://www.carrosselproducoes.com/cesariaevora>

Churchill na Madeira

Churchill in Madeira

Realizador • Director: Joana Pontes
Produção • Production: SPI, S.A.
Ano de Produção • Production Year: 2022



Enquanto a Grã-Bretanha vive na década de 1950 o desgaste político e a miséria do pós-guerra, Churchill, derrotado há cinco anos nas eleições, desembarca na Madeira sob vivas e aplausos. A ilha foi iluminada para receber o ex-primeiro-ministro britânico. A 8 de janeiro de 1950, visitou Câmara de Lobos, sete quilómetros a oeste do Funchal. Numa esquina, à entrada da aldeia, montou o cavalete e a tela, sentou-se e pintou a baía e o ilhéu. Atualmente, o local chama-se Miradouro Winston Churchill. O fio condutor é a preparação e a visita de Winston Churchill à Madeira em 1950, abordando vários aspetos da história da Madeira e do Reino Unido.

While Great Britain lived, in the 1950s, the political wear and tear and post-war “misery”, Churchill, defeated five years ago in the elections, disembarks in Madeira to cheers and applause. On January 8th, 1950, he visited Câmara de Lobos, seven kilometers west of Funchal. At the entrance to the village, he set up the easel and canvas, sat down and painted the bay and the islet. Currently, the place is called Miradouro Winston Churchill. The guiding thread of this documentary series will be the preparation and visit of Winston Churchill to Madeira in 1950, approaching several aspects of the history of Madeira and the United Kingdom.

MXF | 25FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 2 x 45'

Género • Genre: Histórico/Historic, Biografia/Biography
Língua • Language: Português, Italiano, Espanhol, Inglês/Portuguese, Italian, Spanish, English
Fotografia • Photography: João Pedro Plácido
Argumento e Diálogos • Screenplay: Joana Pontes

Vozes • Cast: Rui Jerónimo, Maya Booth
Música • Music: João Bruno Soeiro
Guião • Script: Joana Pontes
Diretor de Som • Sound Editor: Armanda Carvalho
Montagem • Editing: Rui Branquinho

Produtor • Producer: José Amaral, Rosa Palma
Financiamento • Financing: Canal História, RTP, AP Madeira, PIC Portugal
Vendas • World Sales: Espanha • Spain

Codex 632

Realizador • Director: Sérgio Graciano
Produção • Production: SPi, S.A.
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023



Tomás de Noronha, um professor de História e especialista em criptologia, é contratado por uma Fundação Italiana para decodificar a investigação do seu mentor, que morreu em circunstâncias pouco claras, sem saber que a investigação pode mudar a perceção que temos do nosso passado, ameaçando poderes instituídos e interesses económicos há muito instalados. E quanto mais perto da verdade, mais perigo vai correr.

Tomás de Noronha, a history professor and specialist in cryptology, is hired by an Italian foundation to decrypt his mentor's research, after his death under mysterious circumstances, unaware that his mentor's investigation might change our perception of the past, threatening institutionalized powers and economic interests. The closer he gets to the truth, the more danger he's in.

PRORES | 24FPS | 2K | STEREO | 1.85 | COR | 6 x 50'

Género • Genre: Drama, Acção/Action, Aventura/Adventure
Língua • Language: Português, Italiano, Espanhol, Inglês/Portuguese, Italian, Spanish, English
Fotografia • Photography: Miguel Manso
Argumento e Diálogos • Screenplay: Pedro Lopes

Actores • Cast: Paulo Pires, Deborah Seco, Leonor Belo Ana, Sofia Martins, Alexandre Borges, Marcello Urgeghe, Bia Wong Albi de Abreu, Betty Faria, Matamba, Joaquim Miguel Nunes
Música • Music: Rodrigo Leão
Guião • Script: Pedro Lopes

Diretor de Som • Sound Editor: Miguel Ângelo Moita
Montagem • Editing: António Gonçalves
Produtor • Producer: José Amaral
Coprodução • Coproduction: RTP, Globoplay
Financiamento • Financing: RTP, Globoplay, PIC Portugal, Bavaria.
Vendas • World Sales: Brasil/Brazil

Distribuição • Portuguese Distributor: Distribuição Internacional por Bavaria.
Sem Distribuidor Português/International Distribution by Bavaria.
No Portuguese Distributor

Contado por mulheres - 1ª temporada

Produção • Production: Ukbar Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

Told by Women - 1st Season



Cinco livros, cinco municípios, cinco realizadoras, cinco telefilmes. Um mesmo universo: Contado por Mulheres. Comédia, romance, aventura, dramas históricos, conteúdos narrativos de grandes escritores lusófonos e a visão de dez realizadoras de várias gerações e diferentes backgrounds criativos que retratam um país que, nos últimos 100 anos, se vai reencontrando rumo à liberdade.

PRORES | 25FPS | FULL HD | STEREO | 1.77 | COR | 5 X 50'

1. Vizinhas
Realizador • Director: Sofia Teixeira Gomes
Género • Genre: Comédia Familiar/Comedy
Fotografia • Photography: Pedro J. Márquez
Actores • Cast: Natalina José, Margarida Carpinteiro, Joana Seixas, Catarina Rebelo, Miguel Amorim, Madalena Aragão, Beatriz Frazão, Sofia Espírito Santo, Lucas Dutra, Gustavo Alves, Inês Fouto
Guião • Script: Ana Brito e Cunha, Valéria Carvalho, Mário Cunha – Inspirado em/Based on "Prantos, Amores e Outros Desvarios" de/by Teolinda Gersão
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Adamastor
Montagem • Editing: Rita Pestana
Financiamento • Financing: RTP, PIC Portugal, Câmara Municipal de Ferreira do Zézere

2. A Traição do Padre Martinho
Realizador • Director: Ana Cunha
Género • Genre: Histórico/Historic, Drama
Fotografia • Photography: Pedro Carneira
Argumento e Diálogos • Screenplay: Cláudia Clemente – Inspirado na Obra Homónima De Bernardo Santareno
Actores • Cast: Diogo Martins, Maria Arrais, Luis Esparteiro, Gonçalo Botelho, Fernando Rodrigues, Jacqueline Corado, Eva Barros, Amélia Videira, Manuel Marques, Rui Mendes, Pedro Pernas, Ricardo Carriço
Guião • Script: Cláudia Clemente
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Melo
Montagem • Editing: Hugo Santiago, Maria Eiriz, Carlos Madaleno
Financiamento • Financing: PIC Portugal, RTP, Câmara Municipal da Covilhã

3. Armários Vazios
Realizador • Director: Cristina Carvalhal
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Paulo Ares
Actores • Cast: Sandra Faleiro, Lúcia Moniz, Teresa Madruga, Helena Caldeira, Marco Delgado, Pedro Lacerda, Fernanda Neves, Vasco Lello, Luisinha Guanilho
Guião • Script: Marta Pais Lopes – Inspirado na Obra Homónima de Maria Judite de Carvalho
Diretor De Som • Sound Editor: Pedro Adamastor
Montagem • Editing: Ahmed Abdelrazek
Financiamento • Financing: PIC Portugal, RTP, Câmara Municipal de Ovar

Five books, five municipalities, five women directors, five TV Movies. The same universe: Told by Women. Comedy, romance, adventure, historical dramas, narrative content by great Portuguese-speaking writers and the vision of ten women directors from different generations and different creative backgrounds who portray a country that, in the last 100 years, finds itself towards freedom.

4. Os Vivos, o Morto e o Peixe Frito
Realizador • Director: Daniela Ruah
Género • Genre: Comédia/Comedy
Fotografia • Photography: João Lança Morais
Actores • Cast: Igor Regalla, Soraia Tavares, Matamba Joaquim, Daniel Martinho, Mina Andala, Mauro Herminio, Cheila Lima, Dinarte Freitas, Nora Carvalho, Rosa Villa
Guião • Script: José Pinto Carneiro – Inspirado no livro/ Based on, "Os Vivos, o Morto e o Peixe Frito", de/by Ondjaki
Diretor De Som • Sound Editor: Pedro Adamastor
Montagem • Editing: Hugo Santiago, Carlos Madaleno
Financiamento • Financing: RTP, PIC Portugal, Câmara Municipal de Torres Vedras

5. Quando o Diabo Reza
Realizador • Director: Fabiana Tavares
Género • Genre: Comédia/Comedy
Fotografia • Photography: Pedro Carneira
Argumento e Diálogos • Screenplay: Vasco Monteiro
Actores • Cast: Luís Vicente, Cristóvão Campos, Teresa Tavares, Tomás Alves, Diana Costa e Silva, Carla Chambel, Lourenço Henriques, Katrin Kaasa, Diana Sá, Angela Marques, Hugo Costa Ramos
Guião • Script: Vasco Monteiro – Inspirado no livro/ Based on, "Quando o Diabo Reza", de/by Mário de Carvalho
Diretor De Som • Sound Editor: Pedro Melo
Montagem • Editing: Hugo Santiago, Carlos Madaleno
Financiamento • Financing: PIC Portugal, RTP, Câmara Municipal Da Guarda

Língua • Language: Português/Portuguese
Produtor • Producer: Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola
Coprodução • Coproduction: Krakow Film Klaster
Vendas • World Sales: Latido Films
Website: <https://ukbarfilmes.com/filmes/contado-por-mulheres/>

Cuba Libre

Cuba Libre

Realizador • Director: Henrique Oliveira
Produção • Production: Hop!
Ano de Produção • Production Year: 2022



A extraordinária história biográfica de Annie Silva Pais, dona de uma enorme beleza e sensualidade e de um também enorme espírito rebelde, filha única do último diretor da polícia política de Salazar, e que, em 1965, aos 30 anos, casada com um diplomata suíço e a viver em Havana, abandona o marido e família para se entregar à revolução cubana, secretamente apaixonada por Che Guevara.

The extraordinary biographical story of the life of Annie Silva Pais, the only daughter of the director of Portugal's political police, endowed with remarkable beauty and sensuality, but also possessor of an enormous spirit of rebellion. In 1965, at the age of 30 while married to a Swiss diplomat and living in Havana, she abandons her husband and family to give herself to the Cuban revolution, all the while being secretly in love with Che Guevara.

PRORES | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 6 x 45'

Língua • Language: Português/Portuguese, Espanhol/Spanish, Francês/French
Género • Genre: Drama, Biografia/Biography, Histórico/Historic
Fotografia • Photography: Manuel Pinto Barros
Argumento e Diálogos • Screenplay: Henrique Oliveira
Actores • Cast: Beatriz Godinho, Pierre Kiwitt, Margarida Marinho, Adriano Luz, Lia Gama, Mariana

Pacheco, Cátia Nunes, Heitor Lourenço, Victorio D'Alessandro, Amaury Reinoso, Harlys Becerra Diaz, Sandra Velasquez, Sara Casanovas, Susana Ruiz, Malcolm Mccarthy, Rainer Guldener, Teresa Tavares, Marcantónio Delcarlo, José Raposo, Álvaro Correia, Salvador

Nery, Eloy Monteiro, Juan Martin Gravina, Christian Escuredo, Ezequiel Tronconi
Música • Music: Pedro Marques, Pedro Pimentel
Guião • Script: Henrique Oliveira
Diretor de Som • Sound Editor: Luís Silveira
Montagem • Editing: Ricardo
Produtor • Producer: Henrique Oliveira, Maria Luís Oliveira

Financiamento • Financing: ICA, RTP, PIC
Vendas • World Sales: Keshet International
Trailer: <https://f.io/68WaKeUE>

Despojos de Guerra

Spoils of War

Realizador • Director: Sofia Pinto Coelho
Produção • Production: Blablaba Media
Ano de Produção • Production Year: 2022



Despojos de Guerra revela histórias extraordinárias de espionagem, patriotismo, sobrevivência e romance, tendo como pano de fundo a guerra colonial portuguesa em África (1961 a 1974). Com recurso a imagens de arquivo extraordinárias e pela primeira vez submetidas a um processo de colorização inédito em Portugal, esta série documental, com assinatura de Sofia Pinto Coelho, vem dar voz a heróis anónimos que relatam agora as encruzilhadas que enfrentaram em tempo de guerra e de descolonização.

Spoils of War unveils extraordinary tales of espionage, patriotism, survival and romance against the backdrop of the Portuguese colonial war in Africa (1961 to 1974). Using exceptional archive footage - colorized for the first time in a process never before seen in Portugal - this documentary series by Sofia Pinto Coelho gives voice to anonymous heroes who now recount the crossroads they faced during a time of war and decolonization.

PRORES | 25FPS | 2k | STEREO | 1.77 | COR | 4 x 30'

Género • Genre: Guerra, Histórico/War, Historic
Língua • Language: Português, Crioulo, Inglês, Francês/Portuguese, Creole, English, French
Fotografia • Photography: Paulo Cepa, Pedro Castanheira
Argumento e Diálogos • Screenplay: Sofia Pinto Coelho

Actores • Cast: Sebastiana Valadas, Luís Silva, Miguel Pessoa, Giselda Antunes, Elva, José Maria Indequi
Vozes • Cast: Sofia Pinto Coelho
Criação Gráfica • Graphics: Pedro Cascais
Guião • Script: Sofia Pinto Coelho

Diretor de Som • Sound Editor: José Jerónimo
Montagem • Editing: Luís Gonçalves
Produtor • Producer: Hemi Fortes, Filipe Araújo
Coprodução • Coproduction: SIC
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: SIC

Distribuição • Portuguese Distributor: SIC
Website: www.blablablamedia.com/despojosdeguerra
Trailer: www.blablablamedia.com/despojosdeguerra

Diálogos Depois do Fim

Dialogues After The End

Realizador • Director: Tiago Guedes
Produção • Production: APM Actions Per Minute
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 10/2023



“Há uma lei a que temos de obedecer. Uma lei que dantes não existia” – abrem assim os Diálogos com Leuco de Cesare Pavese. Alguma coisa deflagrou, é o fim. Os deuses tomaram conta do mundo e os humanos e os heróis têm de andar escondidos pelas ruínas. É nessa atmosfera de fuga e guerrilha, que vemos sucessivos pares (humanos, semideuses, sátiros, ninfas, centauros) em fábulas que se revelam um fresco da humanidade e da natureza acossada pelo tempo e pela História. Um Coro de jovens testemunha tudo, à beira da reconstrução (revolução?).

“There is a law we must obey. A law that did not exist before” – this is the opening of the Dialogues with Leuco by Cesare Pavese. Something was unleashed, it is the end. The gods have taken over the world and humans and heroes must walk hidden in the ruins. It is in this atmosphere of escape and guerrilla that we see successive pairs (humans, demigods, satyrs, nymphs, centaurs) in fables that reveal themselves to be a fresco of humanity and nature harassed by time and history. A Choir of young people witnesses everything, on the verge of reconstruction (revolution?).

PRORES | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.78 | COR | 13 x 20'

Língua • Language: Português/Portuguese	João Estima, João Pedro Mamede,	Sandra Faleiro, Sílvio Vieira, Sofia Dias,	Produtor • Producer: Ana Pinhão Moura
Género • Genre: Drama	João Pedro Vaz,	Tonan Quito, Valdemar Santos, Vicente Gil,	Coprodução • Coproduction: Alfama Films Production
Fotografia • Photography: João Lança Morais	João Vicente, Júlia Valente,	Victória Guerra, Welket Bungué	Financiamento • Financing: RTP, Fundo de Apoio ao Turismo e ao Cinema
Argumento e Diálogos • Screenplay: Tiago Guedes, João Pedro Vaz, a partir de/based on “Diálogos Com Leuco” de Cesare Pavese	Lara Mesquita, Luís Araújo, Marco Mendonça, Maria Do Céu Ribeiro, Maria João Pinho, Mariana Guarda, Mário Coelho, Matamba Joaquim, Miguel Borges, Nuno Lopes, Rita Cabaço, Rita Rocha Silva, Romeu Alexandre, Joana Ribeiro, Costa, Rui Silva,	Guião • Script: Tiago Guedes, João Pedro Vaz, a partir de/ based on “Diálogos com Leuco” de/by Cesare Pavese	Vendas • World Sales: Alfama Films
Actores • Cast: Adriano Carvalho, Adriano Luz, Albano Jerónimo, António Durães, António Fonseca, Beatriz Brás, Beatriz Maia, Iris Cayatte, Isabel Abreu, Isabél Zuua, Ivo Alexandre, Joana Ribeiro,		Diretor de Som • Sound Editor: Tomé Palmeirim, Pedro Góis, David Badalo	Distribuição • Portuguese Distributor: Leopardo Filmes Lda
		Montagem • Editing: Joana Góis	Website: www.apm-actionsperminute.com

Efeito Estufa

Greenhouse Effect

Realizador • Director: Rita Nunes
Produção • Production: Nave Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Mais de 15 mil imigrantes do sudeste asiático instalaram-se nos últimos anos em São Teotónio, até então uma pacata freguesia alentejana de apenas 6 mil habitantes. E continuam a chegar, dia após dia, para trabalhar na colheita de frutos vermelhos em estufas que proliferam dentro de um parque natural. Efeito Estufa é uma série documental sobre as consequências desse fenómeno. E é, ao mesmo tempo, um olhar sobre as grandes questões do mundo contemporâneo, como a globalização, as migrações, os conflitos políticos, a escassez de água e um futuro que parece mais incerto do que nunca.

Over the last years, more than 15 thousand immigrants from Southeast Asia, almost all of them men, have settled in Sao Teotonio – a small Portuguese parish of, until then, only 6 thousand inhabitants. And they keep arriving, day after day, to work picking berries inside greenhouses that now proliferate within a natural park. Greenhouse Effect is a documentary series about the consequences of this phenomenon. And it's, at the same time, a reflection on the great issues of our contemporary world, such as globalization, migrations, political conflicts, scarcity of water and a future that seems as uncertain as ever.

ProRes | 24FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 4 x 30'

Língua • Language: Português/Portuguese	Montagem • Editing: Helena Alves	Distribuição • Portuguese Distributor: SIC
Fotografia • Photography: João Gambino	Produtor • Producer: Rita Nunes	Website: www.navefilmes.com
Criação Gráfica • Graphics: Leon Vilhena	Coprodução • Coproduction: SIC Radical	Trailer: https://vimeo.com/731043681/88867a7f3b
Guião • Script: Rita Nunes, Maria Mendes	Financiamento • Financing: ICA	
Diretor de Som • Sound Editor: Tarun Madupu, Tiago Matos		

Histórias da Montanha

Tales From The Mountain



Uma adaptação dos contos icónicos de Miguel Torga, "Histórias da Montanha", que é um olhar profundo sobre a vida de uma pequena comunidade rural em Portugal nos anos 40. Cada capítulo tem o seu próprio protagonista, a sua existência intocada pela modernidade ou pelo mundo exterior, um microcosmo da visão fascista que Salazar tinha para o país: humilde, fechado dentro de si e com uma enorme resistência ao sofrimento – e um sentido de violência reprimido que cresce lentamente nas sombras da mente humana.

Realizador • Director: Luís Galvão Teles
Produção • Production: Fado Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023

An adaptation of the iconic short stories of Miguel Torga – the Portuguese writer was 7 times shortlisted for the Nobel Prize in Literature – "Tales from the Mountain" is an in-depth look at the life of a small rural community in 1940's Portugal. Each chapter has its own protagonist, their existence untouched by modernity or the outside world, a microcosm of the fascist vision that Salazar had for the country: humble, locked inside itself and with an enormous endurance to suffering – and a repressed sense of violence that slowly grew in the shadows of the human spirit.

PRORES | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | COR | 4 x 40'

Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama, Romance
Fotografia • Photography: João Pedro Plácido
Argumento e Diálogos • Screenplay: Luís Galvão Teles; Manuel Do Ó Pereira, Tiago R. Santos
Actores • Cast: Anabela Moreira, Victoria Guerra, Manuel Nabais, João Pedro Bénard, Daniel Viana, José Pimentão, Miguel Nunes,
Miguel Amorim,
João Arrais,
Madalena Aragão,
Vera Moura, Leonor Vasconcelos
Música • Music: Filipe Raposo
Guião • Script: Luís Galvão Teles, Manuel Do Ó Pereira, Tiago R. Santos
Diretor de Som • Sound Editor: Tomé Palmeirim

Montagem • Editing: Flávio Ferreira, Flávio Gonçalves
Produtor • Producer: Luís Galvão Teles
Financiamento • Financing: ICA, RTP, PIC

Hotel do Rio

Hotel do Rio



Realizador • Director: João Canijo
Produção • Production: Midas Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022

Tudo se passa no tempo de um fim de semana, num hotel de província, à beira-rio. Uma família ameaçada pela falência do hotel e dilacerada por ciúmes e desamores, mas sobretudo pela incapacidade de amar e de ser mãe. Três grupos de hóspedes que nesse tempo de um fim de semana aí se instalam, à procura de resolver as suas crises. No espaço fechado desse hotel, à linha de água, revelam-se amores e desamores, vidas frustradas e paixões funestas.

It all takes place in the time of a weekend, in a provincial hotel, by the river. A family threatened by the bankruptcy of the hotel and torn apart by jealousy and lack of love, but mostly by the inability to love and to be a mother. And three groups of guests who spend a weekend there, looking to solve their personal crises. In the closed space of this hotel by the water, love and disaffection, frustrated lives and disastrous passions are revealed.

PRORES | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 4 x 50'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Leonor Teles
Argumento e Diálogos • Screenplay: João Canijo
Actores • Cast: Anabela Moreira, Rita Blanco, Madalena Almeida, Cleia Almeida, Vera Barreto, Nuno Lopes, Filipa Areosa, Leonor Silveira,
Rafael Morais,
Lia Carvalho,
Beatriz Batarda,
Leonor Vasconcelos,
Carolina Amaral
Diretor de Som • Sound Editor: Tiago Raposinho
Montagem • Editing: João Braz
Produtor • Producer: Pedro Borges

Financiamento • Financing: ICA, RTP
Distribuição • Portuguese Distributor: Midas Filmes

Motel Valkirias

Motel Valkirias

Realizador • Director: Alex Sampayo, Jorge Queiroga
Produção • Production: SPI, S.A, CTV
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023



Num motel transfronteiriço, as vidas de três mulheres com problemas económicos e pessoais cruzam-se de maneira fortuita quando matam, em defesa própria, Elixio, um cliente do motel que transporta uma mercadoria muito valiosa. É assim que Lucía, uma mãe solteira que foge do seu ex-marido, Eva, uma atriz em declínio e Carolina, a dona do motel que está na bancarrota, se unem num plano que consiste em desfazerem-se do cadáver e encontrar a misteriosa mercadoria. O que não sabem é que a sua vida corre perigo, porque a mercadoria pertence a uma perigosa máfia, os Mendonça. Uma máfia que não hesita em ir atrás delas para recuperar o que é seu.

In a cross-border motel, the lives of three women with economic and personal problems intersect when they kill, in self-defense, Elixio, a motel customer who is transporting very valuable merchandise. That's how Lucía, a single mother who runs away from her ex-husband, Eva, an actress in decline, and Carolina, the motel owner who is in bankruptcy, come together in a plan that consists of getting rid of the corpse and finding the mysterious merchandise. What they don't know is that their lives are in danger, because the goods belong to a dangerous mafia, the Mendonças. And they do not hesitate to go after them to recover what is theirs.

MXF | 25FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 8 x 50'

Género • Genre: Drama, Comédia/Comedy, Thriller
Língua • Language: Português, Galego/Portuguese, Galician
Fotografia • Photography: Sérgio Franco, Paulo Castilho
Argumento e Diálogos • Screenplay: Ghaleb Jaber, Raquel Arias, Alba Araujo, José Manuel Gancedo, Patrícia Müller
Actores • Cast: María Mera, Marina Mota, Maria João Bastos, Valeria Lamas, Tomás Alves, Chechu Salgado, Miguel Borines, Machi Salgado, Miro Magariños, Miguel Mateus, Machi Salgado, Jorge Vaz Gomes, Alba Loureiro, Alice Mohedano, Josito Porto, Vicente Mohedano, Mauro Herminio, Helder Ramos, Emilio Gomes, Amelia Guedes, Francisca Casal, Francisco Monteiro, Miguel Santiago, Rui Morrison, Valdemar Santos, Neves Rodríguez, Yelena Molina, Eloy Monteiro, Carlos Taibo, Carlos Meixide, Rui Nieto
Vozes • Cast: Susana Sanpedro, Diana Nicolau

Música • Music: Adrian Costa
Criação Gráfica • Graphics: Ernesto Matilla
Guião • Script: Ghaleb Jaber, Raquel Arias, Alba Araujo, José Manuel Gancedo, Patrícia Müller
Diretor de Som • Sound Editor: Sérgio Silva
Montagem • Editing: Martin Fiallega
Produtor • Producer: José Amaral, Ghaleb J. Martínez
Coprodução • Coproduction: SPI, S.A., CTV

Financiamento • Financing: RTP, TVG, PIC Portugal, HBO Spain & Portugal, Agadic
Distribuição • Portuguese Distributor: Distribuição Internacional por Onza. Sem Distribuidor Português • International Distribution by Onza. No Portuguese Distributor.
Trailer: <https://vimeo.com/748031012/7c049611c0>

Nem a Gente Janta

We Won't Dine

Realizador • Director: Inês Sá Frias
Produção • Production: Promenade
Ano de Produção • Production Year: 2022



É perante um peculiar drama familiar e o moderno sofrimento habitacional lisboeta que Inês tenta fazer as pazes com a dor. Ser despejada pela senhoria, lidar com a solidão e com a demência do avô são alguns dos motivos que a levam a refugiar-se na figura imaginária do seu falecido pai.

Within a peculiar family drama, Inês finds peace in pain. While getting evicted by her landlord and dealing with her grandfather's loneliness and dementia, she finds comfort in the imaginary figure of her deceased father.

PRORES | 25FPS | FULLHD | STEREO | 1.56 | COR | 5 x 20'

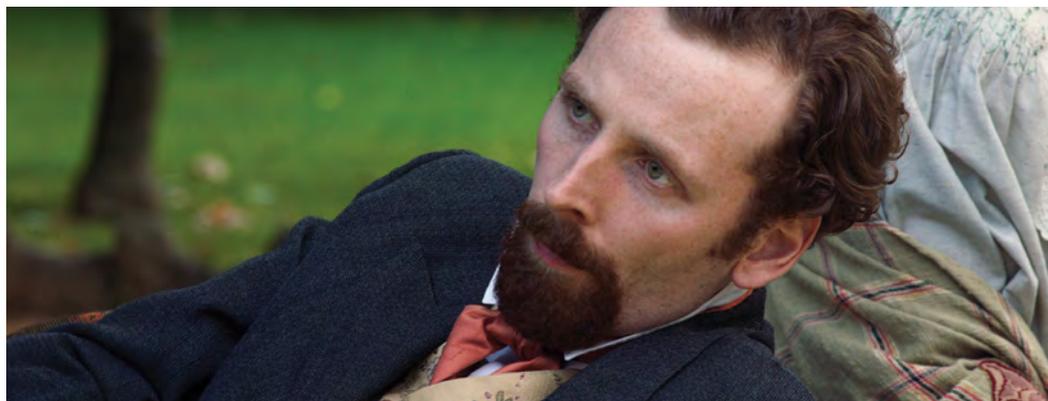
Língua • Language: Português/Portuguese
Género • Genre: Drama, Comédia/Comedy
Fotografia • Photography: Bernardo Infante
Argumento e Diálogos • Screenplay: Inês Sá Frias
Actores • Cast: Inês Sá Frias, João Cabral, Marco Mendonça, Raúl Ribeiro, Rafael Gomes, Luísa Ortigoso, Gonçalo Ícaro

Diretor de Som • Sound Editor: José Bica
Montagem • Editing: Henrique Prudêncio
Produtor • Producer: Justin Amorim
Financiamento • Financing: RTP, Câmara Municipal de Sintra, Câmara Municipal de Lisboa

Distribuição • Portuguese Distributor: RTP
Website: <https://promenade.pt/narrativas/nem-a-gente-janta/>
Trailer: <https://vimeo.com/684766707>

O Pior Homem de Londres

The (In)Famous Mr. Howell



Charles Augustus Howell foi secretário de John Ruskin, agente e modelo de Dante Gabriel Rossetti, exumador de Lizzie Siddal. Mas terá sido também mestre chantagista e falsificador de obras de arte. Esta é a história de um português de nascimento que nunca o conseguiu ser aceite como o inglês que sempre foi, de uma personagem cuja história se escreveu mais de rumores que de factos, daquele que Arthur Conan Doyle chamou o pior homem de Londres.

Realizador • Director: Rodrigo Areias
Produção • Production: Leopardo Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Estreia • Release date: 2023

Charles Augustus Howell was John Ruskin's secretary, agent and model for Dante Gabriel Rossetti, and exhumed of Lizzie Siddal. But he is also said to have been a master blackmailer and a forger of works of art. This is the story of a Portuguese by birth, who never managed to be accepted as the Englishman he always was, of a character whose story was written on the strength of rumours rather than facts, of the man whom Arthur Conan Doyle called the worst man in London.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 3 x 50'

Língua • Language: Inglês, Francês, Italiano, Português/English, French, Italian, Portuguese
Género • Genre: Drama
Fotografia • Photography: Jorge Quintela
Argumento e Diálogos • Screenplay: Eduardo Brito
Actores • Cast: Albano Jerónimo, Edward Ashley, Victoria Guerra,

Scott Coffey, Christian Vadim, Carmen Chaplin. Com a participação especial de Simon Paisley Day e a participação amigável de Jean-François Balmer/ With the special participation of Simon Paisley Day and the friendly participation of Jean-François Balmer

Música • Music: Samuel Martins Coelho
Guião • Script: Eduardo Brito
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Marinho, Pedro Góis
Montagem • Editing: Tomás Baltazar
Produtor • Producer: Paulo Branco
Financiamento • Financing: ICA, RTP, PIC Portugal
Vendas • World Sales: Alfama Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Leopardo Filmes
Website: www.leopardofilmes.com

Os Diários de Tomás Mello Breyner

Tomás de Mello Breyner's Diaries



Realizador • Director: Manuel Mozos, Luís Correia
Produção • Production: Lx Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 2023

Médico do Rei, mas também das meretrizes de Lisboa, Thomaz de Mello Breyner fez o registo diário da sua vida durante 36 anos. Um testemunho pessoal e íntimo da vida portuguesa entre 1897 e 1933. A partir dos seus diários e cartas, apresentamos uma série documental de três episódios, ancorada no relato presencial de quem viveu os tempos mais conturbados da História de Portugal: os últimos anos da monarquia; A 1ª República; A ascensão do Estado Novo.

King's Physician, but also of the prostitutes of Lisbon, Thomaz de Mello Breyner kept a journal of his life for 36 years. A personal and intimate testimony of Portuguese life between 1897 and 1933. Based on his diaries and letters, we present a documentary series of three episodes, anchored in the face-to-face account of those who lived through the most troubled times in the History of Portugal: the last years of the monarchy; The 1st Republic and the 1st World War; The rise of the Dictatorship.

PRORES | 25FPS | 2K | STEREO | 1.77 | COR | 3 x 35'

Língua Language: Português/Portuguese
Género Genre: Biografia/Biography, Épico, Histórico/Epic/Historic
Argumento e Diálogos Screenplay: Margarida Magalhães Ramalho
Música Music: Gualter Silva
Criação Gráfica Graphics: Daniela Fortuna, Beatriz Bagulho, Gustavo Baía, Pedro Dias Ana Mendes, Beatriz

Marques, Madalena Silva, Paula Zoroastro, Tiago Coimbra
Guião Script: Luís Correia, Manuel Mozos, Inês Teixeira, Luís Nunes
Diretor de Som Sound Editor: Nuno Carvalho
Montagem Editing: Luis Correia, Inês Teixeira, Luis Nunes

Produtor Producer: Paula Oliveira, Luís Correia
Financiamento Financing: ICA, RTP, Câmara Municipal de Lisboa
Vendas World Sales: Lx Filmes
Distribuição Portuguese Distributor: Lx Filmes
Website: <https://lxfilmes.com/>

PJ7

PJ7

Realizador • Director: Paulo André
Produção • Production: Sky Dreams Entertainment
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023



PJ7 é uma série de 8 episódios sobre os grandes casos da Polícia Judiciária.

Ao longo da série vamos conhecer cada caso ao pormenor, perceber os passos necessários para chegar à resolução do mesmo. Através dos depoimentos dos inspetores, imagens e documentos de arquivo o caso será resolvido.

Rei Ghob, Gangue Vale do Sousa, Anonymous, Operação Levante, Meia Culpa, Remédio Santo, Homicídio do Rio Trancão e Violador de Telheiras são estes os casos que vamos investigar e resolver.

PJ7 is a TV series of 8 episodes about the Portuguese Judiciary Police major cases. Throughout the series, we will get to know each case in detail and understand the necessary steps to solve them. Through the testimonies of the judicial police inspectors, images and archive documents, the cases will be solved. King Ghob, Vale do Sousa Gang, Anonymous, Levante Operation, Half Fault, Holly Medicine, Murder on Rio Trancão and Telheiras Rapist are the cases that are going to be investigated and solved.

PRORES 422HQ | 25fps | Full HD | 5.1 | 1.77 | COR | 8 x 30'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Género • Genre: Policial,

Crime, Épico, Histórico, Musical/Crime, Epic, Historic

Fotografia •

Photography:

Miguel Manso

Música • Music:

José de Castro

Criação Gráfica •

Graphics: Dário Gomes

Ilustração: Margarida Guerra Dias

Efeitos Visuais 3D:

Luís Guerreiro

Diretor de Som

• Sound Editor: Miguel Ângelo Moita

Montagem •

Editing: Tó Forte

Produtor •

Producer: Sky Dreams

Entertainment

Financiamento •

Financing: Banco Santander

Vendas • World

Sales: Star Content

Distribuição

• Portuguese

Distributor: RTP

Website: <https://www.skydreams.pt/index.php/pj7/>

Trailer: <https://vimeo.com/751161630>

Praxx

Praxx

Realizador • Director: Patrícia Sequeira
Produção • Production: Santa Rita Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022



Seis jovens universitários partem para São João da Cruz para celebrar a sua entrada numa prestigiada associação académica. A diversão dá lugar ao terror quando um ritual é levado ao limite e os jovens morrem afogados em circunstâncias suspeitas.

Marta, irmã de uma das vítimas, está convencida de que o acidente fatal foi um crime perpetrado pelo líder da associação, e único sobrevivente, Gonçalo Vilar.

A obsessão de Marta coloca-a no encaço da associação que quer a todo o custo impedi-la de chegar à verdade.

Six young college students travel to São João da Cruz to celebrate their acceptance into a prestigious academic association. The fun gives way to terror when a hazing ritual is taken to the limit and the youths drown under suspicious circumstances.

Marta, the sister of one of the victims, is convinced that the fatal accident was a crime perpetrated by the association's leader, and only survivor, Gonçalo Vilar.

Marta's obsession puts her on the trail of the association that wants to prevent her from reaching the truth at all costs.

PRORES |25FPS | 2K | STEREO | 1,85 | COR | 12 x 40'

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia • Photography:

Fábio Mota

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Ana Lúcia Carvalho,

Patrícia Sequeira

Actores • Cast:

Alexandre Jorge,

Catarina Rebelo,

Diogo Mazur,

Jason Fernández,

João Jesus,

Madalena Almeida,

Margarida Bakker,

Maria João Pinho,

Vera Moura

Música • Music:

Filipe Goulart,

Milton Nuñez

Criação Gráfica

• Graphics:

Sentieiro Studio

Guião • Script:

Ana Lúcia Carvalho,

Patrícia Sequeira

Diretor de Som •

Sound Editor:

João Lopes

Montagem • Editing:

Tiago Costa

Produtor • Producer:

Susana Sequeira

Financiamento •

Financing:

SIC/OPTO, PIC

Trailer: <https://vimeo.com/749261961>

Rabo de Peixe

Rabo de Peixe

Realizador • Director: Augusto Fraga, Patrícia Sequeira
Produção • Production: Ukbar Filmes, Netflix
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023



Nada acontece na pequena localidade açoriana de Rabo de Peixe, até que uma tonelada de cocaína chega à costa, mudando por completo a vida dos seus habitantes. Eduardo, um jovem pescador, e os seus melhores amigos improvisam um negócio com o que chega do Oceano Atlântico. Mas, uma tonelada de cocaína não passa despercebida e os nossos protagonistas irão enfrentar os donos desta droga, a polícia e uma série de personagens imprevisíveis numa aventura perigosa e sem retorno.

Nothing happens in the small Azorean town of Rabo de Peixe, until a ton of cocaine arrives on the coast, completely changing the lives of its inhabitants. Eduardo, a young fisherman, and his best friends come up with a plan to deal the drugs. But a ton of cocaine does not go unnoticed, and our protagonists will face the original owners of this drug, the police and a series of unpredictable characters in a dangerous adventure with no return.

IMF | 25FPS | 4K | 5.1 | 2.1 | COR | 7 x 45'

Género • Genre: Drama, Thriller, Acção/Action
Língua • Language: Português, Italiano, Inglês/Portuguese, Italian, English
Fotografia • Photography: André Szankowski, João Marques
Argumento e Diálogos • Screenplay: Augusto Fraga, Hugo Gonçalves, João Tordo
Actores • Cast: José Condessa, Helena Caldeira,

Rodrigo Tomás, André Leitão, Maria João Bastos, Pêpe Rapazote, Albano Jerónimo, Salvador Martinha, Adriano Carvalho, Kelly Bailey, Francesco Acquaroli, Marcantonio Del Carlo, Afonso Pimentel, João Pedro Vaz, Luísa Cruz, Dinarte De Freitas,

David Medeiros, Frederico Amaral
Música • Music: Pedro Macedo Camacho
Guião • Script: Augusto Fraga, Hugo Gonçalves, João Tordo
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Adamastor
Montagem • Editing: Marcos Castiel, Pedro Ribeiro

Produtor • Producer: Pandora da Cunha Telles, Pablo Iraola
Financiamento • Financing: PIC Portugal
Distribuição • Portuguese Distributor: Netflix

Uma História do Espectador de Cinema

A History of the Film Spectator

Realizador • Director: José Filipe Costa
Produção • Production: Vende-se Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Ano de Produção • Production Year: 2022



O cinema saltou da sala tradicional e disseminou-se por vários tipos de ecrãs, formatos e espaços de exibição. Neste contexto, como mudou a experiência do espectador de cinema? A série Uma História do Espectador do Cinema viajará por várias formas de se ser espectador: do chamado cinema primitivo ao cinema contemporâneo e entre espaços: da sala de cinema e do computador ao telemóvel e à televisão. Quem é o espectador atraído pelas imagens em movimento? Como se comportou ao longo do tempo? Trata-se de um ser hipnotizável, primitivo e infantilizado, como muitos o conceberam? Ou está cada vez mais consciente de si próprio?

Cinema has jumped from traditional film theaters and spread through multiple screens, supports and venues. How has the experience of the film spectator changed in this new context? A History of the Film Spectator will go through the numerous forms of being a spectator: from the so-called primitive film to the contemporary film, and in between spaces: from the film theater to the computer screen, mobile phone and TV. Who is this spectator attracted by the moving images? How has he behaved through time? Is he an hypnotizable, primitive and infantilized being as many have conceived? Or is he growing in self-awareness?

PRORES | 25 FPS | FULLHD | STEREO | 16:9 | COR-PB | 5 x 30'

Língua • Language: Português, Inglês, Francês, Italiano/Portuguese, English, Italian, French
Fotografia • Photography: Hugo Azevedo
Argumento e Diálogos • Screenplay: José Filipe Costa
Actores • Cast: Álvaro Faria, José Manuel Mendes, Maria De Jesus, Mick Greer, Miguel Monteiro, Nuno Cintrão,

Ricardo Vaz Trindade, Sofia Cabrita
Música • Music: Rúben Costa
Criação Gráfica • Graphics: Rui Pedro Braz
Guião • Script: José Filipe Costa
Diretor de Som • Sound Editor: Bruno Garcez, Rúben Costa
Montagem • Editing: Luís Nunes, Catarina Lino

Produtor • Producer: Filipa Reis
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Vende-Se Filmes
Distribuição • Portuguese Distributor: Vende-Se Filmes
Website: www.vende-sefilmes.com

Vanda

Vanda

Realizador • Director: Simão Cayatte
Produção • Production: SPi,S.A., La Panda
Ano de Produção • Production Year: 2022



Quando apanha o seu marido na cama com outra, o mundo de Vanda Lopes, cabeleireira e mãe de dois filhos, desmorona-se. Ele também a atraícoou financeiramente e roubou-lhe tudo. Vanda não tem um tostão e não aguenta mais. Desesperada, arranja uma pistola de plástico e entra numa sucursal de um banco.

Vanda começa a ser investigada pela polícia. Elisa Gonçalves é uma psicóloga forense que se surpreende com Vanda, passando a perseguir esta assaltante que rompe com todos os padrões conhecidos deste tipo de crime.

No total serão 12 assaltos cheios de peripécias e de roubos criativos que impulsionam a história e mudam a vida de Vanda para sempre.

When she catches her husband in bed with another woman, the world of Vanda Lopes, hairdresser and mother of two, falls apart. He has also betrayed her financially and stolen everything from her. Vanda is penniless and can't take it anymore. Desperate, she gets a plastic pistol and enters a bank branch.

Vanda begins to be investigated by the police. Elisa Gonçalves is a forensic psychologist who is surprised by Vanda and begins to pursue this robber who breaks all the known patterns of this type of crime. In total, there will be 12 robberies full of adventures and creative thieves that drive the story forward and change Vanda's life forever.

PRORES | 24FPS | 4K | STEREO | 1.85 | COR | 8 x 50'

Género • Genre: Drama, Policial/Crime

Língua • Language: Português, Castelhana/Portuguese, Spanish

Fotografia •

Photography: Bartosz Swiniarski

Argumento e Diálogos

• Screenplay: Patrícia Müller, Carmén Jimenez

Actores • Cast:

Gabriela Barros,
Joana De Verona,
João Baptista,
Mariana Cardoso,
Santiago André,
Isabel Zuua,
Paulo Calatré,
Raúl Prieto,
Tomás Taborda,
Danilo Da Matta,
Francisco Goulão,

João Cobanco,
Mauro Hermínio,
Ana Saragoça,
Filipa Leão,
Joana Manuel,
Nicolas Brites,
Pedro Casablanc,
Paula Só,
Paulo Manso,
Nádia Santos,
Sara Madeira,
Patricia Garó,
João Pedro Vaz,
Érica Rodrigues,
Juan Meseguer,
Hélder Ramos,
Carlos Carvalho,
Vicente Wallenstein,
Clara Nogueira,
Paula Garcia,
Rui Luis Braz,
Ángeles Marcos,

Marta Gil,
João Garcia, Miguel

Rosa Villa,
Teresa Faria,
Cecília Sousa,
Bruno Realista

Música • Music:

Arnau Bataller

Guião • Script:

Patrícia Müller,
Carmén Jimenez

Diretor de Som

• Sound Editor:
Francisco Veloso,

Montagem • Editing:

Josu Martinez

Produtor • Producer:

José Amaral, Elisa Lleras, Pablo Gómez-Castro, Anne Thomopoulos

Coprodução •

Coproduction:
SPi,S.A., Legendary Pictures, La Panda

Financiamento •

Financing: ICA, Legendary Pictures, La Panda, PIC Portugal Vendas • World Sales: Espanha, EUA/Spain, USA

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Distribuição Internacional pela Legendary Pictures.

Sem Distribuidor

Português/International Distribution by Legendary Pictures.

No Portuguese Distributor

Trailer: <https://vimeo.com/693025533>

400

ពេនាវី នាណា ខន្ទុទ្រាវ

Longas
Feature

Curtas
Short

Interdito a cães e italianos

No Dogs or Italians Allowed



Início do século XX - Ughettera, norte de Itália, vila da família Ughetto. Viver na região tornou-se muito difícil e os Ughettos sonhavam com uma vida melhor no estrangeiro. Reza a lenda que Luigi Ughetto atravessou os Alpes para começar uma nova vida na França, mudando assim o destino de sua amada família para sempre. O seu neto viaja no tempo, revisitando a sua história.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 70'

Género • Genre: Drama, Fantasia/Fantasy, Épico, Histórico/Epic, Historic
Língua • Language: Francês/French
Fotografia • Photography: Fabien Drouet, Sara Sponga
Argumento e Diálogos • Screenplay: Alain Ughetto, Alexis Galmot, Anne Paschetta
Actores • Cast: Alain Ughetto, Ariane Ascaride, Stefano Paganini, Diego Giuliani, Christophe Gatto, Laurent Pasquier, Bruno Fontaine, Angelo Rinna, Laura Devoti, Aude Carpentieri, Thierry Buenafuente, Carlo Ferrante, Gaia Saitta, Jacques Chambon, Pascal Gimenez, Moritz Korff, Martin Prill, Walery Doumenc, Chiara Collet, Luigi Buta, Lucas Bertogliati, Sara Cesaretti, Magali Nardi, Tony Di Stasio, Camille Gimenez, Johan Cardot da Costa, Tom Guittet
Vozes • Cast: Alain Ughetto, Ariane Ascaride
Música • Music: Nicola Piovani
Criação Gráfica • Graphics: Mathieu Courtois, Michaël Devillaz, Francisco Henriques, Tanaquil Berger, Eloise Bobichon, Pedro Custódio, Noémie Fantana, João Pedro, Johann Rosti, Diogo Sá, Yaeka Tabara
Guião • Script: Alain Ughetto, Alexis Galmot, Anne Paschetta, Camille Rossi
Diretor de Som • Sound Editor: Nuno Carvalho

Realizador • Director: Alain Ughetto
Produção • Production: Ocidental Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2023

In the Beginning of the 20th century - Ughettera, Northern Italy, the Ughetto family's village. Living in the region had become very difficult and the Ughettos dream of a better life abroad. Legend has it that Luigi Ughetto crossed the Alps starting a new life in France, thus changing the destiny of his beloved family forever. His grandson travels back in time revisiting their history.

Montagem • Editing: Denis Leborgne, Nicolas Flory, Charlie Meli
Produtor • Producer: Alexandre Cornu, Jean-François Le Corre, Mathieu Courtois, Ilan Urroz, Nicolas Flory, Manuel Poutte, Enrica Capra, Luis Correia, Nicolas Bulet
Coprodução • Coproduction: Ocidental Filmes, Les Films Du Tambour De Soie, Vivement Lundi!, Foliascope, Lux Fugit Film, Graffiti Film, Nadasdy Film
Financiamento • Financing: ICA, Eurimages, CNC, Région Bretagne, Région Provence-Alpes-Côte D'azur, Région

Auvergne-Rhône-Alpes, Piemonte Doc Film Fund, Office Fédéral de la Culture, Centre du Cinéma et de L'audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Ministero Della Cultura
Vendas • World Sales: Indie Sales
Distribuição • Portuguese Distributor: Risi Film
Website: <https://www.interditiauxchiensetauxitaliens.com/index.php/language/fr/>
Trailer: <https://vimeo.com/725341407>

Nayola

Nayola



As vidas, os sonhos e os segredos de três mulheres, Lelena (a avó), Nayola (a filha) e Yara (a neta) cruzam-se em dois tempos narrativos, distanciados por catorze anos. No passado, Nayola parte à procura do marido, desaparecido em combate na guerra civil angolana, e envolve-se numa busca errática, audaz e mágica. No presente, Yara é uma jovem rapper e ativista dos direitos humanos, perseguida pela polícia nas ruas de Luanda, o que causa grande inquietação a Lelena. Uma noite, avó e neta sofrem uma dupla ameaça: primeiro um misterioso mascarado armado invade-lhe a casa, depois a polícia faz uma rusga no musseque para prender Yara... NAYOLA é uma história de amor, pulsações dos laços inquebráveis da maternidade e uma canção de esperança num mundo melhor que nenhuma guerra é capaz de destruir.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 83'03''

Género • Genre: Road Movie
Língua • Language: Português, Kimbundo/Portuguese, Kimbundu
Guião • Script: Virgílio Almeida
Argumento e Diálogos • Screenplay: Virgílio Almeida, Baseado na Peça de teatro / Based on the play "A Caixa Preta" de José Eduardo Agualusa e Mia Couto
Vozes • Cast: Elisângela Kadina, Rita, Catarina André, Marinela Furtado Veloso, Feliciano Délcia, Guida "Meduza", Vitória Adelino Dias Soares
Produtor • Producer: Ana Carina Estróia, Geert Van Goethen, Linda Sterckx, Camille Annie Cathebras, Jean-François Bigot, Arnaud Rijken, Michiel Snijders,

Realizador • Director: José Miguel Ribeiro
Produção • Production: Praça Filmes, JPL Films, Il luster, SOIL Productions, LunaBlue Films
Data Da Estreia • Release Date: 2023

The lives, dreams and secrets of three women, Lelena (the grandmother), Nayola (the daughter) and Yara (the granddaughter) intersect in two narrative times, fourteen years apart. In the past, Nayola goes searching for her husband, missing in action in the Angolan civil war, and engages in an erratic, audacious and magical quest. In the present time, Yara is a young rapper and human rights activist, persecuted by the police in the streets of Luanda, which causes great concern to Lelena. One night, grandmother and granddaughter suffer a double threat: first a mysterious masked armed character invades their home, then the police raid the musseque to arrest Yara... NAYOLA is a love story, pulsations of the unbreakable bonds of motherhood and a song of hope in a better world that no war can destroy.

Serge Kestemont, Tomás Oom Martins
Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Urban Sales
Website: <https://pracaofilmes.pt/pt/saborear/896>
Trailer: <https://youtu.be/s4uAdZWj4Dg>

O Natal do Bruno Aleixo

Bruno Aleixo's Christmas

Realizador • Director: João Moreira, Pedro Santo
Produção • Production: O Som e a Fúria, Cola Animation
Ano de Produção • Production Year: 2022



Bruno Aleixo sofre um acidente de viação na semana que antecede o Natal, ficando em coma. Contudo, os médicos são unânimes: não há razão fisiológica para esse estado comatoso, pelo que concluem ser do foro psicológico. Bruno Aleixo, um assumido hater do espírito natalício, simplesmente recusa-se a despertar. Recorrendo ao reconhecido arquétipo do “Cântico de Natal” de Charles Dickens, Bruno Aleixo adormecido revive, em sonhos, vários natais traumáticos do passado, do presente e do futuro.

Bruno Aleixo has an accident the week before Christmas, leaving him in a coma. However, doctors are unanimous: they do not give a physiological reason for this comatose state, so they conclude that it is of a psychological nature. Bruno Aleixo, an assumed hater of the Christmas spirit, simply refuses to wake up. Using the recognized archetype of Charles Dickens' Christmas Carol, sleeping Bruno Aleixo relives, in dreams, several traumatic Christmases of the past, present, and future.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.89 | COR | 90'

Género • Genre:

Comédia/Comedy

Língua • Language:

Português/Portuguese

Fotografia •

Photography:

Francisco Carvalho

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:**

João Moreira, Pedro Santo

Actores • Cast:

Henrique Guerra

Vozes • Cast: João

Moreira, Pedro Santo,

Névia Vitorino, João

Lemos, Carlos Vidal,

Cleia Almeida, Carla

Maciél, Melissa

Garcia, Martim

Santos, Henrique

Guerra, Marina

Tabuado, João De

Almeida, Carolina

Crespo, Bruno

Henriques, Joaquim

Carvalho, Sofia

Pires, Carla Jorge

Alves, David Santos

Guião • Script: João

Moreira, Pedro Santo

Diretor De Som •

Sound Editor: António

Porém Pires

Montagem • Editing:

Francisco Carvalho

Produtor • Producer:

Luis Urbano,

Sandro Aguilar

Coprodução •

Coproduction:

Cola Animation

Financiamento •

Financing: ICA, RTP

Vendas •

World Sales:

O Som e a Fúria

Distribuição

• **Portuguese**

Distribuidor:

Desforra Apache

Website: <http://osomeafuria.com/filmes/info/124>

Os Demónios do Meu Avô

My Grandfather's Demons

Realizador • Director: Nuno Beato
Produção • Production: Sardinha em Lata, Caretos Film, Basque Films, Midralgar (Marmita Films)
Ano de Produção • Production Year: 2022
Data Da Estreia • Release Date: 2022



Rosa, uma profissional de topo, altamente cotada no mercado empresarial, leva uma vida exigente e inteiramente dedicada ao seu trabalho. A morte do avô, de quem se tinha progressivamente afastado, devido ao trabalho inesgotável, acaba por lhe provocar um súbito ataque de stress que coloca em dúvida as suas escolhas. Rosa decide, então, abandonar a cidade e partir ao encontro do lugar e das memórias da sua infância, vivida ao lado do seu avô. Ao chegar à propriedade isolada, no meio da paisagem transmontana, descobre que o avô lhe deixou um conjunto de terras praticamente abandonadas e a casa da sua infância quase em ruínas. Levada pelo remorso e pela necessidade de encontrar novo rumo para si, tenta reconstruir a casa e os campos. Rosa, contudo, não está sozinha. Além das pessoas com quem estabelecerá novos laços, surge um grupo de demónios de barro modelados pelo seu avô que parecem, por vezes, ganhar vida, aconselhando-a e orientando-a e consolando-a, como ele próprio teria feito.

Rosa, a top professional woman, highly rated in the business market, leads a demanding life entirely dedicated to her work. The sudden death of her grandfather, from whom she had progressively moved away, due to her endless work, ends up causing her a sudden attack of stress, that puts her choices in doubt. Rosa decides to leave the city and set out to find the place and the memories of her childhood, lived with her grandfather. When she arrives at the isolated property, in the middle of the Trás-os-Montes landscape, she discovers that her grandfather left her a set of practically abandoned lands and an almost in ruins house of her childhood. Driven by the remorse and the need to find new goals to herself, she starts rebuilding her house and grow the fields. Rosa, however, is not alone on her quest. In addition to the people with whom she will establish new bonds, there appears a group of clay demons, modeled once by her grandfather, who seem, at times, to come to life, advising, guiding and consoling her, as grandfather himself would have done.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 2.39 | Cor | 84'46''

Género • Genre: Drama,

Fantasia/Fantasy

Língua • Language:

Português/Portuguese,

Inglês/English

Fotografia •

Photography:

Celia Benavent Catala

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Possidónio

Cachapa, Cristina Pinheiro

Vozes • Cast: Vitória

Guerra, António Durães,

Ana Sofia, Nuno Lopes,

João Tempera, Celso

Bugallo, Martim Carvalho

Balsa, Óscar

Branco, Joana

Brandão

Música • Music:

Carlos Guerreiro,

Manuel Riveiro

Criação Gráfica •

Graphics:

Nuno Beato

Diretor de Som

• **Sound Editor:**

Daniel Camalhão

Montagem •

Editing:

Aurora Sulli

Produtor • Producer:

Nuno Beato, Diogo

Carvalho, Carlos

Juarez, Xosé Zapata,

Emmanuel Quillet,

Martine Vidalenc

Coprodução •

Coproduction:

Sardinha em Lata,

Caretos Film, Basque

Films e Midralgar

(Marmita Films).

Financiamento •

Financing: ICA,

Eurimages, Xunta

Galicia, ICAA

Televisión de Galicia,

Ibermedia, CNC, Agadic,

Region Sud, Nouvelle-

Aquitaine, PIC Portugal

Vendas • World Sales:

Film Sharks

Distribuição •

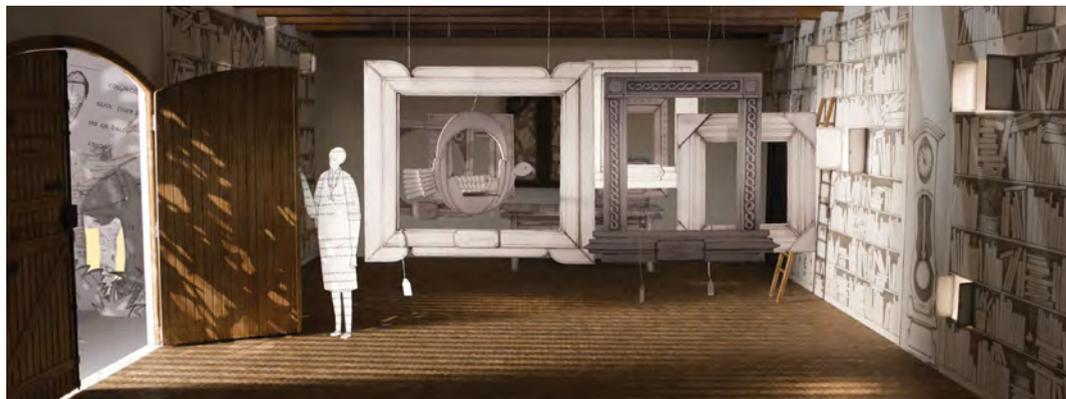
Portuguese Distributor:

NOS LUSOMUNDO

A Casa Para Guardar o Tempo

The Time Keeping House

Realizador • Director: Joana Imaginário
Produção • Production: Sardinha em Lata
Ano de Produção • Production Year: 2022



Numa casa onde se misturam biblioteca, museu e oficinas de trabalho, a restauradora percorre salas fechadas e secretas e cria o livro que salvará todos os outros. Porque um dia os livros ficam doentes. Na casa, todos os tentam salvar mas acabam por partir e a restauradora, seguida pelos vigilantes, torna-se guardadora do livro onde juntara vários pedaços do que conseguira salvar. Está prestes a desistir quando o restaurador de livros conta a história, passando-a de mão em mão, despoletando nova necessidade de criação e reiniciando um novo ciclo.

On a house where library, museum and workshops combine, one day, all books get sick. The restorer, followed by the house watchers, becomes the book keeper, where she had gathered what she had saved. She is about to give up when the bookbinder tells the story, passing it from hand to hand, triggering a new need for creation and restarting a new cycle.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 2.35 | COR | 10'

Língua • Language:

Português/Portuguese

Género • Genre:

Experimental/Drama

Fotografia •

Photography: Lee Fuzeta

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** Joana Imaginário, Renato Rocha, Joana Pereira da Silva, Maria João Vieira

Vozes • Cast:

Luis Caetano

Música • Music:

António Geraldo

Criação Gráfica •

Graphics:

Joana Imaginário

Guião • Script:

Joana Imaginário, Renato Rocha, Joana Pereira da Silva, Maria João Vieira

Diretor de Som •

Sound Editor:

Daniel Camalhão

Montagem • Editing:

Leonor Costa

Produtor • Producer:

Nuno Beato, Diogo Carvalho

Financiamento •

Financing: ICA

A Espuma e o Leão

The Foam and the Lion

Realizador • Director: Cláudio Jordão
Produção • Production: Filmógrafo - Cinema e Audiovisuais
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 2023



A 6 de Julho de 1808, o caíque Bom Sucesso e 18 pescadores saíram de Olhão rumo ao Rio de Janeiro, levando consigo a boa nova de que Portugal estava enfim livre das tropas inimigas de Napoleão. Mas, no meio de uma grande tempestade, os homens perdem o rumo e a fé.

On July 6th, 1808, the 'Bom Sucesso' caique and 18 fishermen left Olhão, in Portugal, towards Rio de Janeiro, taking with them the good news that Portugal was finally free of Napoleon enemy troops. But in the midst of a great storm, men lose their bearings and faith.

DCP | 25FPS | 4K | STEREO | 1.85 | COR | 17'

Género • Genre: Drama, Fantasia/Fantasy

Língua • Language:

Português/Portuguese

Argumento e Diálogos

Screenplay: Cláudio

Jordão

Actores • Cast: António

Guerreiro, Cláudio Jordão, Edgar Santos, João Paulo Nunes, João Regala, Nelson Martins, Rui Gonçalves, Ricardo Mendonça

Vozes • Cast:

Dalila Carmo

Música • Music:

João Paulo Nunes

Criação Gráfica •

Graphics:

Cláudio Jordão

Guião Script:

Cláudio Jordão

Diretor de Som

• **Sound Editor:**

João Paulo Nunes

Montagem • Editing:

Cláudio Jordão

Produtor • Producer:

António Valente

Coprodução •

Coproduction: Cine-

Clube de Avanca,

Kotostudios

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World

Sales: Filmógrafo

Distribuição

• **Portuguese**

Distributor:

Filmógrafo

Website:

<https://filmografo.pt>

Trailer:

<https://vimeo.com/769468569>

Algo Que Eu Disse

Something I Said

Realizador • Director: Sara Barbas
Produção • Production: Animanostra
Ano de Produção • Production Year: 2022



Partindo de Belém, três mulheres de idades distintas viajam rumo a uma cidade do sul de Portugal, para conhecer o mais novo membro da família que está para nascer. Durante o percurso, apercebem-se das diferenças que existem nas posturas, opções e perspectivas que cada uma tem perante a vida. Mas, chegando ao destino, torna-se evidente que são as três mais parecidas do que aparentam.

Departing from Belém, in Lisbon, three women travel to a city in the South of Portugal to meet the newest member of the family who is about to be born. During the road trip, we learn about their different characters, points-of-view and life choices. As they arrive at the destination it becomes clear that the three characters are more alike than we first thought.

DCP | 25FPS | 4K | 5.1 | 1.77 | COR | 10'15''

Língua • Language:

Português/Portuguese

Género • Genre: Drama, Romance.

Argumento e Diálogos •

Screenplay: Sara Barbas

Vozes • Cast: Joana

Mendes, Sara Barbas,

Jan Meneima

Música • Music:

Leandro Maia

Criação Gráfica •

Graphics: Anne Hoberg

Overgard

Guião • Script:

Sara Barbas

Diretor de Som

• **Sound Editor:**

Jan Meneima

Montagem •

Editing: Luís Canau

Produtor •

Producer: Humberto

Santana

Coprodução •

Coproduction:

Filmanimática

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World Sales:

Animanostra

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Animanostra

Website: [https://](https://www.facebook.com/animanostra)

www.facebook.com/animanostra

[portugal/?locale=pt_PT](https://www.facebook.com/animanostra)

Trailer: <https://vimeo.com/738621662>

[com/738621662](https://vimeo.com/738621662)

Comezainas

Nosh-up

Realizador • Director: Mafalda Salgueiro
Produção • Production: Toonelada
Ano de Produção • Production Year: 2022



“Cozinhar é dar carinho”, diz minha mãe. Através da comida e de receitas geracionais, histórias pessoais são entrelaçadas com gestos de afeto e dinâmicas de quotidiano familiar. Uma ode aos que repetidamente nos alimentam e cuidam sem pedir nada em troca.

“Cooking is caring”, says my mother. Transporting us to the childhood home, with universally familiar shapes, and smells that anticipate cozy flavors, this is an intimate documentation of one of those repeated moments of creating something that provides us with togetherness, where the result disappears, and becomes part of us.

Coriander soup, hake patties, ribs and migas as a side, this what we have for today – all very tasty and fresh!

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 12'06''

Género • Genre:

Etnográfico/Ethnographic

Língua • Language:

Português/Portuguese

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Mafalda Salgueiro

Vozes • Cast: Maria

da Piedade, Arlindo

Música • Music:

Filipe Raposo

Criação Gráfica

• **Graphics:**

Mafalda Salgueiro

Guião • Script:

Mafalda Salgueiro

Diretor de Som

• **Sound Editor:**

Sérgio Silva

Montagem

• **Editing:**

Mafalda Salgueiro

Produtor •

Producer:

Rui Cardoso

Coprodução •

Coproduction: ICA,

Filmanimática

Financiamento •

Financing: ICA

Vendas • World Sales:

Toonelada Lda

Distribuição • Portuguese

Distributor: Toonelada Lda.

Website: www.comezainas.eu

Trailer: <https://vimeo.com/687166145>

[com/687166145](https://vimeo.com/687166145)

De Império

De Império

Realizador • Director: Alessandro Novelli
Produção • Production: BAP – Animation Studio
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 2023



Durante uma noite tranquila, um grupo de fugitivos tenta encontrar o caminho para o centro do edifício, onde toda a resistência se está a juntar. Evitando a vigilância, eles passam pelas salas dos Gigantes e testemunham as suas rotinas macabras.

During a peaceful night, a group of fugitives tries to find its way to the center of the building, where the entire resistance is gathering. Evading the surveillance they go through the rooms of the Giants and witness their macabre routines.

DCP | 25 FPS | FULL HD | 5.1 | 16:9 | COR | 13'15''

Argumento e Diálogos •
Screenplay: Alessandro Novelli
Música • Music: Simon Smith
Criação Gráfica •
Graphics: Alessandro Novelli
Guião • Script:
Alessandro Novelli
Diretor de Som • Sound
Editor: Simon Smith,
Jonathan Darch

Produtor •
Producer: David Doutel, Vasco Sá,
Alexandra Ramires
Coprodução •
Coproduction:
Studio Kimchi
Financiamento •
Financing: ICA

Distribuição
• Portuguese
Distribuidor: Agência
– Portuguese Short
Film Agency
Website: www.bapstudio.com

Diário de Barba

Morning Shadows

Realizador • Director: Rita Cruchinho Neves
Produção • Production: Modo Imago
Ano de Produção • Production Year: 2023



“Vivo sentado, tal um anjo às mãos de um barbeiro.”

Arthur Rimbaud

Oração da Tarde, “*Cartas do Visionário*”

Olhar o sol de frente e ver na noite diurna um momento de eternidade que nos atravessa. Eis a dedução retirada, nessa madrugada que nasce morrendo que é o instante de um eclipse total do sol. E se a luz que tudo ilumina é também aquela que cega na sua incandescência, o astro rei de toda a criação é portador de uma fantasmagoria que o encontro com a lua parece revelar. Inscrever o corpo – e a obra – do outro lado da luz parece ser o intuito de quem escuta esse sopro imemorial que remete para a viagem circular de uma vida única. relaçadas com gestos de afeto e dinâmicas de quotidiano familiar. Uma ode aos que repetidamente nos alimentam e cuidam sem pedir nada em troca.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 12'13''

Género • Genre: Artes/
Arts, Experimental
Língua • Language:
Inglês/English
Fotografia •
Photography:Rita
Cruchinho Neves
Argumento e Diálogos •
Screenplay:
Pedro Castro Neves
Vozes • Cast:
Blixa Bargeld
Música • Music:
Teho Teardo

Criação Gráfica
• Graphics: Rita
Cruchinho Neves
Guião • Script:
Pedro Castro Neves
Diretor de Som •
Sound Editor:
Maria Castro
Montagem •
Editing: Rita
Cruchinho Neves,
Pedro Castro Neves
Produtor •
Producer:
Pedro Castro Neves

“I spend my life sitting, like an angel in a barber’s chair.”

Arthur Rimbaud

Evening Prayer, “*Seer Letters*”

To stare straight at the sun and see, in diurnal night, a striking moment of eternity. This thought takes shape in the rising dawn glimpsed in the dying instant of a total eclipse of the sun. And if the light that illuminates everything is also the light that blinds us due to its incandescence, the phantasmagory nature of the heavenly body that reigns over all creation is seemingly revealed as it meets the moon. To inscribe the body – and work – on the other side of light appears to be the objective of someone who listens to that immemorial gust that invokes the circular voyage of a unique life.

Coprodução •
Coproduction:
Filmanimática
Financiamento •
Financing: ICA
Vendas • World
Sales: Portugal Film
Distribuição
• Portuguese
Distribuidor:
Portugal Film

Eduardo, Walter e Leonidov

Eduardo, Walter and Leonidov

Realizador • Director: Miguel Pires de Matos
Produção • Production: Praça Filmes
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 05/2023



Eduardo, Walter e Leonidov são três porquinhos provenientes do sul, norte e leste da Europa. Na sequência da morte da sua mãe, empreendem uma viagem por 3 universos arquitetónicos diferentes, experimentando 3 formas distintas de habitar e de relacionamento com a natureza. Nestes mundos, tradicional, modernista e contemporâneo, cruzam-se com lobos e aves migratórias que despertarão receios e colocarão à prova a sua generosidade.

Eduardo, Walter and Leonidov are three little pigs from southern, northern and eastern Europe. Following the death of their mother, they embark on a journey through 3 different architectural universes, experiencing 3 different ways of inhabiting and relating to nature. In these traditional, modernist and contemporary worlds, they cross paths with wolves and migratory birds that will arouse fears and put their generosity to the test.

DCP | 24FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 30'

Género • Genre: Drama, Artes/Arts

Argumento • Screenplay: Miguel Pires de Matos

Música • Music: Carlos Caires

Criação Gráfica •

Graphics: Miguel Pires de Matos, Vasco Casula, David Silva, Bernardo Sarmento, Tiago Mateus

Guião • Script: Miguel Pires de Matos

Diretor de Som • Sound Editor:

Carlos Caires

Montagem • Editing: Miguel Pires de Matos

Produtor •

Producer: Ana Carina, António Fitas, Miguel Pires de Matos

Coprodução • Coproduction:

Estórias em Movimento

Financiamento •

Financing: ICA

Website: www.pracafilmes.pt

Garrano

Garrano

Realizador • Director: David Doutel, Vasco Sá
Produção • Production: BAP – Animation Studio
Ano de Produção • Production Year: 2022



Debaixo de um sol abrasador, um cavalo Garrano é obrigado a puxar uma carroça com carga pesada. Joel depara-se com um homem prestes a atear um incêndio num pinhal.

A Garrano horse is forced to pull a heavy load under a blazing sun. Young boy Joel discovers a man who is about to set a forest on fire.

DCP | 25 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 14'08''

Língua • Language: Português/Portuguese

Género • Genre: Drama

Argumento e Diálogos •

Screenplay: David Doutel, Vasco Sá

Vozes • Cast: António Durães, David Doutel, Paulo Calatré, Rodolfo Areias

Música • Music: Jonas Jurkūnas

Criação Gráfica •

Graphics: David Doutel, Vasco Sá

Guião • Script: David Doutel, Vasco Sá

Diretor De Som •

Sound Editor: Pedro Marinho, Bernardo Bento

Produtor •

Producer: David Doutel, Vasco Sá e Rodrigo Areias

Coprodução •

Coproduction: Art Shot

Financiamento •

Financing: ICA

Distribuição •

Portuguese Distributor: Bap – Animation Studio

Square Eyes

Website: www.bapstudio.com

Trailer: <https://vimeo.com/704630004>

Ice Merchants

Ice Merchants

Realizador • Director: João Gonzalez
Produção • Production: COLA Animation
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um homem e o seu filho saltam de para-quadras todos os dias, da sua casa fria e vertiginosa presa no alto de um precipício, para se deslocarem à aldeia que se situa na planície abaixo, onde vendem o gelo que produzem durante a noite.

Every day, a man and his son descend from their vertiginous house, stuck on top of a precipice, to travel to the village on the plain below, where they sell ice they produce daily.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.89 | COR | 14'33''

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Sem Diálogos/No Dialogues
Argumento e Diálogos
Screenplay: João Gonzalez
Música • Music: João Gonzalez
Criação Gráfica • Graphics: João Gonzalez
Guião • Script: João Gonzalez
Diretor de Som
Editor: Ed Trouseau, Ricardo Real

Montagem • Editing: João Gonzalez
Produtor • Producer: Bruno Caetano – Cola Animation
Coprodução • Coproduction: Michael Proença – Wild Stream
Financiamento • Financing: ICA

Vendas • World Sales: Cola Animation, Agência da Curta Metragem, Wild Stream, The New Yorker
Distribuição • Portuguese Distributor: Agência da Curta Metragem
Website: www.colaaanimation.com

Lawrence da Morávia

Lawrence of Morávia

Realizador • Director: Jan Cechl
Produção • Production: Sparkle Animation
Ano de Produção • Production Year: 2023



Alois Musil, um padre católico, é um dos mais importantes descobridores de tesouros arqueológicos no mundo muçulmano. Musil estava no Oriente Médio quando estourou a Primeira Guerra Mundial. O governo austro-húngaro da época tentou recrutá-lo como espião e a partir daí fica conhecido como Lawrence da Morávia. O realizado e artista Jan Cechl utiliza as folhas impressas dos relatos da viagem de Musil para criar personagens animados em stopmotion clássicos. Personagens que vivem aventuras perigosas no fantástico Oriente Médio, repleto de Génios de Fogo e da sabedoria dos Beduínos. O padre morávio torna-se nómada e durante uma de suas expedições descobre o antigo Alcácer de Amra, tornando-se mundialmente famoso. O filme de Cechl é uma homenagem à vida e à obra do homem que passou a sua existência “em busca da verdade”, tal como está inscrito na sua lápide. Um homem que desempenhou um papel crucial na conexão dos mundos cristão e muçulmano. É também uma referência lúdica a uma das obras mais enigmáticas do mundo do cinema – Lawrence da Arábia, de David Lean.

Alois Musil, a Catholic priest, is one of the most important discoverers of archaeological treasures in the Muslim world. Musil was in the Middle East when World War I broke out. The Austro-Hungarian government of the time tried to recruit him as a spy and he became known as “Lawrence of Moravian”. Director and artist Jan Cechl uses the printed sheets of Musil’s travel accounts to create classic stopmotion and animated puppets with objects and paper, characters who live out dangerous adventures in the fantastic Middle East, full of fire genies and the wisdom of the Bedouins.

The Moravian priest becomes a nomad and during one of his expeditions discovers the ancient Alcácer of Amra, which makes him world famous. Cechl’s film is a tribute to the life and work of the man who spent his existence “in search of the Truth,” as inscribed on his tombstone. A man who played a crucial role in connecting the Christian and Muslim worlds. It is also a playful reference to one of the most enigmatic works in the world of cinema – David Lean’s Lawrence of Arabia.

DCP | 25FPS | 4K | COR | 15'

Género • Genre: Aventura, Biografia, Guerra/Biography, Adventure, War
Língua • Language: Sem Diálogos/Not Spoken
Argumento e Diálogos • Screenplay: Jan Cechl
Música • Music: Bárbara Campos
Criação Gráfica • Graphics: Jan Cechl

Guião • Script: Jan Cechl
Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Carvalho
Montagem • Editing: Carlos Carneiro
Produtor • Producer: Luis Matta Almeida, Irina Calado, Radim Prochazka

Coprodução • Coproduction: Anima Studios, Até ao Fim do Mundo, Kuli Film
Financiamento • Financing: ICA
Website: <http://sparkle-animation.com/>

O Casaco Rosa

The Pink Jacket

Realizador • Director: Mónica Santos
Produção • Production: ANIMAIS avpl
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um filme musical político sobre Rosa Casaco, inspetor da polícia, durante o regime fascista português. No conforto doméstico, o Casaco Rosa conspira e tortura, com recurso à linha e costura, contra os opositores do sistema.

A political musical film about Rosa Casaco, a police inspector, during the Portuguese fascist regime. In the domestic comfort, the Casaco Rosa (Pink Jacket) conspires and tortures, using thread and sewing, against opponents of the system.

DCP | 25FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | Cor | 8'54

Género • Genre: Épico, Histórico/Epic, Historic, Drama, Musical

Língua • Language: Português/Portuguese

Argumento e Diálogos • Screenplay: Mónica Santos

Fotografia • Photography: Manuel Pinto Barros, Pedro Negrão

Actores • Cast: Gilberto Oliveira

Vozes • Cast: Coro Lira

Música • Music: Pedro Marques

Criação Gráfica • Graphics: Mónica Santos

Guião • Script: Mónica Santos

Diretor de Som • Sound Editor: Pedro Marques

Montagem • Editing: Mónica Santos

Produtor • Producer: Vanessa Ventura, Nuno Amorim, Fabrice

Financiamento • Coprodução • Coproduction: Vivement Lundi!, Um Segundo Filmes

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Vendas • World Sales: Agência da Curta Metragem

Website: www.animais-avpl.com

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, CNC, Arte France, Animais Avpl

Olha

Look

Realizador • Director: Nuno Amorim
Produção • Production: ANIMAIS avpl
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um homem e uma mulher confrontam-se, através da escrita de um curto guião, com alguns fantasmas passados, projetando as suas inquietações e diferenças numa viagem de um casal mais jovem, possivelmente seus alter egos.

While writing a short script dealing with some of their past ghosts, a man and a woman confront each other, projecting their uneasiness and differences on the journey of a younger couple, possibly their alter egos.

DCP | 24FPS | 5.1 | 1:77 | Cor | 11'23''

Género • Genre: Drama, Romance, Experimental

Língua • Language: Português/Portuguese

Argumento e Diálogos • Screenplay: Nuno Amorim, Vanessa Ventura

Fotografia • Photography: Nuno Amorim

Vozes • Cast: Vanessa Ventura, Nuno Amorim, Flávia Gusmão, José Neves, Carolina Faria, Francisco Monteiro Lopes

Música • Music: Mateja Staric

Música • Music: Mateja Staric

Música • Music: Mateja Staric

Criação Gráfica • Graphics: Nuno Amorim, Daniela Duarte

Guião • Script: Nuno Amorim, Vanessa Ventura

Diretor de Som • Sound Editor: Mateja Staric

Montagem • Editing: Nuno Amorim

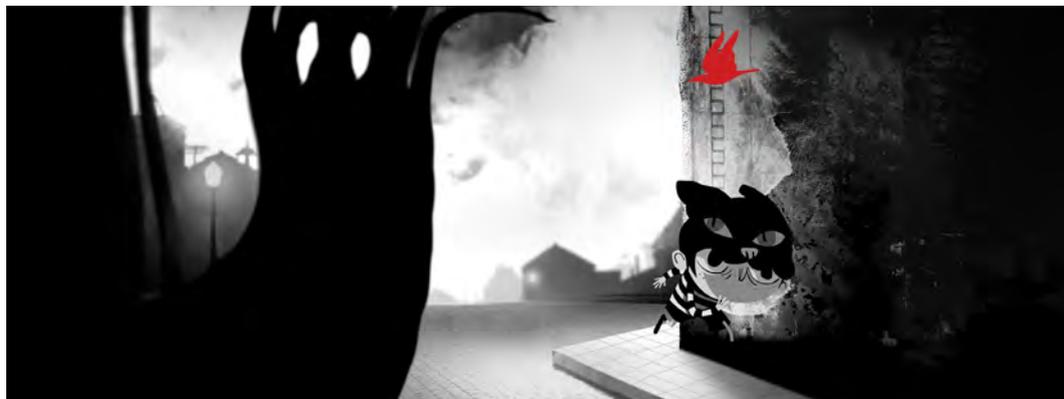
Produtor • Producer: Vanessa Ventura, Nuno Amorim

Financiamento • Coprodução • Coproduction: ICA, Animais Avpl

Palavra

Word

Realizador • Director: Júlio Vanzeler
Produção • Production: Sparkle Animation
Ano de Produção • Production Year: 2023



Numa cidade povoada de grandes sombras dançantes e assustadoras que sorvem todos os dizeres, onde os personagens vagueiam temerosos e despossuídos de boca, uma criança ousa o grafos, a escrita. Desta ousadia advém o confronto direto com a sombra mas também uma inesperada amizade iniciática de aprendizagem com um pássaro.

In a city inhabited by large, dancing, frightening shadows that sip all the words, where the characters wander fearful and dispossessed of their mouths, a child dares to graph, to write. From this daring comes the direct confrontation with the shadow but also an unexpected initiatory friendship of learning with a bird.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.66 | COR | 7'

Género • Genre: Drama
Língua • Language: Português/Portuguese
Fotografia • Photography: Julio Vanzeler
Argumento • Screenplay: Julio Vanzeler
Música • Music: Raul Pinto
Criação Gráfica • Graphics: Julio Vanzeler

Guião • Script: Julio Vanzeler
Diretor de Som • Sound Editor: Luis da Matta Almeida
Montagem • Editing: Igor Pitta Simões
Produtor • Producer: Luis da Matta Almeida, Margarida Matta Almeida

Produtores Executivos • Executive Producers: Luis da Matta Almeida, Igor Pitta Simões
Coprodução • Coproduction: Olisipo - Cinema e Arte
Financiamento • Financing: ICA, Olisipo - Cinema e Arte

Vendas • World Sales: Sparkle Animation
Distribuição • Portuguese Distributor: Sparkle Animation
Website: <https://sparkle-zeppelin.com/1115-2/>

Polvo

Octopus

Realizador • Director: Catarina Sobral
Produção • Production: Animanostra
Ano de Produção • Production Year: 2022



Um estrangeiro chega a uma nova cidade. Não fala a língua dos locais nem se parece com eles: em vez de dois, tem vários braços, como um polvo. Ele parece aproximar-se dos outros e chega a oferecer-lhes os seus braços. Sempre que quiser, o estrangeiro pode arrancar um braço que este volta a crescer. Com o tempo, o homem-polvo passa a fazer parte da cidade, até ao dia em que aprende a nova língua.

A foreigner comes to a new city. He doesn't speak the language of the locals or look like them: instead of two, he has several arms, like an octopus. He seems to approach others and even offers them his arms. Whenever he wants, the foreigner can rip off one of his arms, and it grows back. Over time, the octopus man becomes part of the city, until the day he learns the new language.

DCP | 24 FPS | 4K | 5.1 | 1.85 | COR | 08'26''

Género • Genre: Drama, Fantasia/Fantasy
Argumento e Diálogos • Screenplay: Catarina Sobral
Vozes • Cast: Gordon Fudge, Zelino Modesto, Kent Queener
Música • Music: F. Kent Queener
Criação Gráfica • Graphics: Catarina Sobral
Guião • Script: Catarina Sobral

Diretor de Som • Sound Editor: João Penedo
Montagem • Editing: Luís Canau
Produtor • Producer: Humberto Santana, Frederico Serra
Coprodução • Coproduction: Take It Easy / Easy Lab

Financiamento • Financing: ICA
Vendas • World Sales: Animanostra
Distribuição • Portuguese Distributor: Animanostra
Website: https://www.facebook.com/animanostra.portugal/?locale=pt_PT
Trailer: <https://vimeo.com/709196917>

Quase me Lembro

Almost Remember

Realizador • Director: Dimitri Mihajlovic , Miguel Lima
Ano de Produção • Production Year: 2023
Data Da Estreia • Release Date: 2023



Uma mulher deambula por entre a impermanência das suas memórias de infância, tentando reconstruir a história da casa onde viveu o seu avô.

A woman wanders through the impermanence of her childhood memories, trying to rebuild the story of the house where her grandfather lived.

DCP | 24 FPS | 2K | 5.1 | 1.85 | COR | 09'15''

Língua • Language:

Português/Portuguese

Argumento e Diálogos

• **Screenplay:** Dimitri Mihajlovic , Miguel Lima, Pedro Bastos

Vozes • Cast: Pompeu

José, Tânia Dinis

Música • Music: Hainbach

Criação Gráfica •

Graphics: Dimitri

Mihajlovic , Miguel Lima

Guião • Script: Dimitri

Mihajlovic , Miguel Lima

Diretor de Som • Sound

Editor: Bernardo Bento

Produtor • Producer:

David Doutel, Vasco Sá

Financiamento •

Financing:

ICA, Filmaporto

Distribuição •

Portuguese Distributor:

Agência – Portuguese

Short Film Agency

Website: www.bapstudio.com

www.bapstudio.com

Sopa Fria

Cold Soup

Realizador • Director: Marta Monteiro
Produção • Production: ANIMAIS avpl
Ano de Produção • Production Year: 2022



Uma mulher, vítima de violência doméstica, recorda os anos em que esteve casada e como foi difícil manter-se à tona.

A woman, victim of domestic violence, remembers the years she was married and how difficult it was to stay afloat.

DCP | 24FPS | 2K | 5.1 | 1.77 | Cor | 9'52''

Género • Genre: Drama

Língua • Language:

Português, Francês/

Portuguese, French

Argumento e Diálogos •

Screenplay:

Marta Monteiro

Fotografia •

Photography:

Marta Monteiro

Actores • Cast: Filomena

Gonçalves, Anna Lepley

(Narração/Narrator)

Vozes • Cast:

Filomena Gonçalves,

Anna Lepley

Música • Music:

Nico Tricot

Criação Gráfica •

Graphics:

Marta Monteiro

Guião • Script:

Marta Monteiro

Diretor de Som •

Sound Editor

Geoffroy Cantou-

Carrassoumet

Montagem • Editing:

Milton Pacheco

Produtor • Producer:

Vanessa Ventura, Nuno

Amorim, Claire Beffa,

Sidonie Garnier

Coprodução •

Coproduction: La

Clairière Ouest

Financiamento •

Financing: ICA,

Região Pays de La

Loire, Arte France,

Distribuição

• Portuguese

Distributor:

Agência da Curta

Metragem

Vendas • World

Sales: Agência da

Curta Metragem

Website: [www.](http://www.animais-avpl.com)

[animais-avpl.com](http://www.animais-avpl.com)

**Óγγυρό
Σεμινάριμα
Σε δύο οβρα**

Ficção

Fiction

Longa-metragem • Feature Film

ANGE

Realizador . Director: Tony Gatlif
Produção . Production: Maria & Mayer

ARIEL

Realizador . Director:
Lois Patiño, Matias Piñeiro
Produção . Production:
Bando à Parte Lda / Filmika Galaika

AUGE DO HUMANO 3

Realizador . Director: Eduardo Williams
Produção . Production: Un Puma, Oublaum Filmes

AUGUSTA & KÁTIA

Realizador . Director: Lud Mônaco
Produção . Production: Promenade

EUREKA

Realizador . Director: Lisandro Alonso
Produção . Production: Rosa Filmes, Slot Machine, Lux Box, Komplizen Film, 4L, Pina Films

EXÍLIO

Realizador . Director:
Miguel Gonçalves Mendes
Produção . Production: Maria & Mayer

HANAMI

Realizador . Director: Denise Fernandes
Produção . Production: O Som e a Fúria, Alina Film

I AM AN ARTIST

Realizador . Director: Albert Serra
Produção . Production: Rosa Filmes; Andergraun Films

LO QUE QUEDA DE TI

Realizador . Director: Gala Gracia
Produção . Production: Fado Filmes, Potenza Producciones, Bastian Films

MAL MENOR

Realizador . Director: Sebastião Salgado
Produção . Production: Maria & Mayer

NOITE SEM FIM

Realizador . Director: Tiago R. Santos
Produção . Production: Fado Filmes

O FIM DA TERRA

Realizador . Director: João Salavisa,
Renée Nader Messoria
Produção . Production: Karô Filmes

O MELHOR DOS MUNDOS

Realizador . Director: Rita Nunes
Produção . Production: Nave Filmes

OS ENFORCADOS

Realizador . Director: Fernando Coimbra
Produção . Production: Gullane
Entretenimento, Fado Filmes, Verdeoro

ÓCULOS ESCUROS PRETOS

Realizador . Director: Pedro Ramalhete
Produção . Production: Ar de Filmes

OURO E CINZA

Realizador . Director: Salomé Lamas
Produção . Production: O Som e a Fúria,
Foi Bonita a Festa

PRIMEIRA PESSOA DO PLURAL

Realizador . Director: Sandro Aguilar
Produção . Production: O Som e a Fúria,
La Sarraz Pictures

QUANDO EU FOR GRANDE

Realizador . Director: João Rosas
Produção . Production: Midas
Filmes

ROSILENE

Realizador . Director: Ico Costa
Produção . Production: Oublaum Filmes,
La Belle Affaire

SEGREDO

Realizador . Director: Margarida Gil
Produção . Production: Ar de Filmes

SOMBRA

Realizador . Director: Jorge Cramez
Produção . Production: Ar de Filmes

SONHAR COM LEÕES

Realizador . Director: Paolo Marinou-Blanco
Produção . Production: Promenade

VIDROS NO ASFALTO

Realizador . Director: Edgar Pêra
Produção . Production: Bando à Parte Lda

VINDIMA

Realizador . Director: Luís Galvão Teles
Produção . Production: Fado Filmes

VIVER MAL

Realizador . Director: João Canijo
Produção . Production: Midas Filmes

Curta-metragem • Short film

00:00 MEIA-NOITE

Realizador . Director:
Ana Luis Quintão, Filipa Pinto
Produção . Production: Promenade

A ALMA E O CAOS

Realizador . Director: Miguel
Seabra Lopes, Karen Akerman
Produção . Production:
Terratrema Filmes

AMOR, CARLOS

Realizador . Director: Rafael Morais
Produção . Production: Promenade

AMO-TE IMENSO

Realizador . Director:
Hermano Moreira
Produção . Production: Promenade

ATÉ VIR O CAÇADOR

Realizador . Director: David
Pinheiro Vicente
Produção . Production: O Som e a
Fúria, La Belle Affaire

CLARA

Realizador . Director:
Mónica Santana Baptista
Produção . Production:
OPTEC Filmes

CURA #1

Realizador . Director:
Joana Peralta
Produção . Production:
Take It Easy

ESTOU A SENTIR QUALQUER COISA

Realizador . Director: Nuno Ochoa
Pimentel
Produção . Production: C.R.I.M.

FRANCISCO PERDIDO

Realizador . Director: Frederico
Mesquita
Produção . Production: C.R.I.M.

PARA LÁ DA PORTA

Realizador . Director:
Ana Carolina Ferrão
Produção . Production: Filmógrafo
- Cinema e Audiovisuais

SETA

Realizador . Director:
Francisco Botelho
Produção . Production:
Maria & Mayer

TERRA AZUL

Realizador . Director:
Dinis M. Costa
Produção . Production:
Bro Cinema

Documentário

Documentary

À MESA DA UNIDADE POPULAR

Realizador . Director: Camilo de Sousa, Isabel Noronha
Produção . Production: Midas Filmes

ALMA ANCIANA

Realizador . Director: Helen Aschauer, Fábio Mota
Produção . Production: Promenade

AURORA

Realizador . Director: João Vieira Torres
Produção . Production: Primeira Idade

BAÍA DOS TIGRES

Realizador . Director: Carlos Conceição
Produção . Production: Terratrete/ Mirabilis

BEM-VINDOS CONQUISTADORES INTERPLANETÁRIOS

Realizador . Director: Andrés Jurado
Produção . Production: Kintop e La Vulcanizadora

BUKRA

Realizador . Director: Diana Antunes
Produção . Production: Maria & Mayer

CARTAS TELEPÁTICAS

Realizador . Director: Edgar Pêra
Produção . Production: Bando À Parte Lda

COUTO MIXTO

Realizador . Director: Frederico Lobo
Produção . Production: Terratrete Filmes

FEITIÇO DE AREIA

Realizador . Director: Vanessa Ribeiro Rodrigues
Produção . Production: Real Ficção

FUORESCÊNCIA, INFINITO-INFINITO

Realizador . Director: Mariana Caló, Francisco Queimadela
Produção . Production: Mariana Caló & Francisco Queimadela, lda

ESTAÇÃO TOTAL

Realizador . Director: Susana de Sousa Dias
Produção . Production: Kintop

HEVEA BRASILIENSIS

Realizador . Director: Susana de Sousa Dias
Produção . Production: Kintop, La Vulcanizadora (Colombia), Muiraquitafilmes (Brasil)

JIRAPO

Realizador . Director: Maria Rojas
Produção . Production: Kintop, La Vulcanizadora

JOÃO AYRES, PINTOR INDEPENDENTE

Realizador . Director: Diogo Varela Silva
Produção . Production: Hot Chillli Films

JOHN IN CHRIST

Realizador . Director: João Nicolau
Produção . Production: O Som e a Fúria

KU HANDZA

Realizador . Director: André Guiomar
Produção . Production: Real Ficção

LA VIE DE MARIA MANUELA

Realizador . Director: João Marques
Produção . Production: Promenade

LEGIÃO ESTRANGEIRA

Realizador . Director: Cíntia Gil
Produção . Production: Primeira Idade

MISTÉRIOS

Realizador . Director: Gonçalo Tocha
Produção . Production: Barca13, Insulares Filmes

MUTIMBA

Realizador . Director: Karen Boswall de Givandás
Produção . Production: Real Ficção, Promarte

NHA TERRA NHA FORÇA

Realizador . Director: Paulo Carneiro
Produção . Production: Kintop, Providences e La Pobladora

NÓS E VOCÊS

Realizador . Director: António Pedro
Produção . Production: Terratrete Filmes

O PALÁCIO (DE CIDADÃOS)

Realizador . Director: Rui Pires
Produção . Production: Terratrete Filmes

O POETA REI

Realizador . Director: Carlos Gomes
Produção . Production: C.R.I.M.

O VÔ DO CROCODILO – O TIMOR DE RUY CINATTI

Realizador . Director: Fernando Vendrell
Produção . Production: David & Golias

SALTO

Realizador . Director: Ana Castro
Produção . Production: Filmógrafo – Cinema e Audiovisuais

SANTA IRIA

Realizador . Director: Luís Miguel Correia
Produção . Production: Terratrete Filmes

SER HOMEM

Realizador . Director: Helena Inverno, Verónica Castro
Produção . Production: Cedro Plátano

SUSSURROS

Realizador . Director: Érica Paleiro Rodrigues
Produção . Production: David & Golias

TABULA RASA

Realizador . Director: Mariana Gaivão
Produção . Production: Primeira Idade

UM PAÍS EM CHAMAS

Realizador . Director: Mona Convert
Produção . Production: Tryptique Films, Kintop

VENTO CONTRÁRIO

Realizador . Director: Diogo Allen
Produção . Production: Terratrete Filmes

VERDADE OU CONSEQUÊNCIA

Realizador . Director: Sofia Marques
Produção . Production: C.R.I.M.

VISITAS REGULARES DE UMA PARENTE AFASTADA

Realizador . Director: Inês Oliveira
Produção . Production: Ar de Filmes

VIVA KRIOLA

Realizador . Director: José Mazedo
Produção . Production: Take 2000

VIVI NASCOSTO UMA BIOGRAFIA EM FILME DAS IDEIAS E DAS FOTOGRAFIAS DE GUIDO GUIDI (CESENA, 1941)

Realizador . Director: Paulo Catrica
Produção . Production: Cedro Plátano

YUPUMÁ

Realizador . Director: Verónica Castro
Produção . Production: Cedro Plátano

Audiovisual

Séries de Ficção • Fiction Series

AS MEMÓRIAS DO CÁRCERE

Realizador . Director: Mário Barroso
Produção . Production: Leopardo Filmes

BRAGA

Realizador . Director: Pedro Ribeiro
Produção . Production: MGN Filmes

CASA-ABRIGO

Realizador . Director: Márcio Laranjeira
Produção . Production: Fado Filmes

FILHA

Realizador . Director: António Borges Correia
Produção . Production: Maria & Mayer

FINISTERRA

Realizador . Director: Guilherme Branquinho, Leone Niel
Produção . Production: Take It Easy

IRREVERSÍVEL

Realizador . Director: Bruno Gascon
Produção . Production: Caracol Protagonista

LUSITÂNIA

Realizador . Director: Frederico Serra
Produção . Production: Take It Easy

MADRUGADA SUJA

Realizador . Director: Sebastião Salgado
Produção . Production: Maria & Mayer

NÁUFRAGOS

Realizador . Director: José Barahona
Produção . Production: David & Golias

O AMERICANO

Realizador . Director: Ivo M. Ferreira
Produção . Production: APM Actions Per minute

OS PAPÉIS DO INGLÊS

Realizador . Director: Sérgio Graciano
Produção . Production: Leopardo Filmes

PIEDADE

Realizador . Director: Justin Amorim
Produção . Production: Promenade

PROJECTO GLOBAL

Realizador . Director: Ivo M. Ferreira
Produção . Production: O Som e a Fúria, Tarantula Luxembourg

PSICOPATAS PORTUGUESES

Realizador . Director: Justin Amorim, Leonor Teles, André Santos & Marco Leão, Felipe Bragança, Diogo Lopes, Paolo Marinou-Blanco, Pedro Cabeleira, Ana Correia
Produção . Production: Promenade

SODADE – VIDA E OBRA DE CESÁRIA ÉVORA

Realizador . Director: Diana Antunes
Produção . Production: Lanterna de Pedra Filmes

Documentários • Documentaries

PICTÓPSIA

Realizador . Director: Henrique Vilão
Produção . Production: Blablabla Media

Séries Documentais Documentary Series

ARKIVOS DA MARGEM SUL

Realizador . Director: Edgar Pêra
Produção . Production: Bando À Parte Lda

DEPOIS DOS OUTROS BAIROS

Realizador . Director: Kiluanje Liberdade
Produção . Production: Maria & Mayer

DER MUTIGE UND DER DRACHE (O Corajoso e o Dragão)

Realizador . Director: Leonardo António
Produção . Production: Quattuor Pictures

GRACIOSA

Realizador . Director: Gonçalo Tocha
Produção . Production: Barca13, Insulares Filmes

HOTÉIS XXI

Realizador . Director: Marina Reino
Produção . Production: Maria & Mayer

QUEM É JORGE SANTOS?

Realizador . Director: Sofia Pinto Coelho
Produção . Production: Blablabla Media

TEIA

Realizador . Director: Sabrina D. Marques
Produção . Production: Maria & Mayer

TEMPO PALAVRA MOVIMENTO

Realizador . Director: Luís Branquinho
Produção . Production: Maria & Mayer

Animação

Animation

Séries • Series

AS 7 CAIXAS

Realizador . Director: Nuno Amorim, Jorge Ribeiro
Produção . Production: Animais avpl

O ROCHEDO E A ONDA

Realizador . Director: José Bandeira, Humberto Santana
Produção . Production: Animanostra

OS BONS SELVAGENS

Realizador . Director: João Pais, Daniel Roque
Produção . Production: Promenade, Sardinha em Lata

TALAIAS

Realizador . Director: Raquel Batista
Produção . Production: Filmógrafo- Cinema e Audiovisuais

Curtas metragens • Short Films

A MENINA COM OS OLHOS OCUPADOS

Realizador . Director: André Carrilho
Produção . Production: Blablabla Media

CÃO SOZINHO

Realizador . Director: Marta Reis Andrade
Produção . Production: BAP – Animation Studio

FLUI

Realizador . Director: Ana Sofia Fernandes, Joana Vieira da Costa
Produção . Production: Animais avpl

MONT NOIR

Realizador . Director: Erika Haglund, Jean-Baptiste Peltier
Produção . Production: Animais avpl

O CEGO NWAUWU

Realizador . Director: João Graça
Produção . Production: Animanostra, ANM

O HOMEM QUE NÃO EXISTE

Realizador . Director: Ana Cristina Pereira
Produção . Production: Animais avpl

PÁSCOA

Realizador . Director: André Ruivo
Produção . Production: Animanostra

PERCEBES

Realizador . Director: Alexandra Ramires, Laura Gonçalves
Produção . Production: BAP – Animation Studio

PORQUE HOJE É SÁBADO

Realizador . Director: Alice Eça Guimarães
Produção . Production: Animais avpl

TRÊS VÍRGULA CATORZE

Realizador . Director: Joana Nogueira, Patrícia Rodrigues
Produção . Production: Animais avpl

THE GOLD BED DEVIATIONS

Realizador . Director: Regina Mourisca
Produção . Production: Filmógrafo- Cinema e Audiovisuais

THEY SHOT THE PIANO PLAYER

Realizador . Director: Fernando Trueba, Xavier Mariscal
Produção . Production: Fernando Trueba Producciones Cinematograficas, S.A., Les Films d'ici Mediterranee, Submarine Animation B.V., Animanostra cam, Julian, Piker & Fermin S.L.

UN TOUT PETIT NUMÉRO

Realizador . Director: Luc Lavault
Produção . Production: BAP – Animation Studio

Inventory 2019 Facts

Associações

Associations

ACADEMIA PORTUGUESA DE CINEMA

Rua da Rosa, 277 – 2º
1200-385 Lisboa
T: +351 939 801 376
+351 935 312 006
+351 213 470 644
geral@academiadecinema.pt
www.academiadecinema.pt

AFTM – Associação do Filme, Televisão e Multimédia da Madeira

Av. Arriaga, 30 – Fração A, 3º
 piso Sala H
9000-064 FUNCHAL
T: +351 927 041 130
info@madeirafilm.org
http://madeirafilm.org/

AGÊNCIA – Portuguese Short Film Agency

Curtas Metragens CRL
Praça José Régio, 1º, 110
4480-718 Vila do Conde
T: +351 252 646 683
+351 252 646 516
+351 252 643 386
+351 962 356 691
agencia@curtas.pt
www.agencia.curtas.pt

AIP – Associação de Imagem Portuguesa

T: +351 912 345 678
aip.cinematografia@gmail.com
www.aipcinema.com

ANACOM

Autoridade Nacional de Comunicações | National Communications Authority
Av. José Malhoa, 12
1099-017 Lisboa
T: +351 800 206 665
+351 217 211 000
info@anacom.pt
www.anacom.pt

APAD – Associação Portuguesa de Argumentistas e Dramaturgos

Travessa da Fábrica dos Pentes, 12
1250-106 Lisboa
T: +351 919 551 519
geral@argumentistas.org

APCA – Associação de Produtores de Cinema e Audiovisual

Calçada dos clérigos, 2
2710-541 Sintra
T: +351 213 149 326 | +351 939 732 402
mail@apca.pro
www.apca.pro

APEC – Associação Portuguesa de Empresas Cinematográficas

Rua Pinheiro Chagas, 69 – 1º
Esq.
1050-176 Lisboa
T: +351 213 557 581
apecinemas@gmail.com

APIT – Associação de Produtores Independentes de Televisão

Rua Nova do Almada, 59 – 3º
1200-288 Lisboa
T: +351 213 433 023
geral@apitv.com
www.apitv.com

APNEIA – Associação de Produtores do Norte e Empresários Independente do Audiovisual

Rua de Dom João IV, 1000
4000-300 Porto
associacaoapneia@gmail.com
T: +351 919 489 727
+351 222 021 062

APORDOC – Associação Portuguesa para o Documentário

Casa do Cinema – Rua da Rosa, 277 – 2º
1200-385 Lisboa
T: +351 213 470 816
+351 910 951 160
geral@apordoc.org
www.apordoc.org

APPA – Associação Portuguesa dos Produtores de Animação

apptanimacao@gmail.com

APR – Associação Portuguesa de Realizadores

Rua da Rosa, 277 – 2º
1200-385 Lisboa
apr.realizadores@gmail.com
www.aprealizadores.com

APR – Associação Portuguesa de Realizadores

Casa do Cinema
Rua da Rosa, nº 277 – 2º
1200 – 385 Lisboa
T: +351 966 167 236
+351 934 223
apr.realizadores@gmail.com
https://aprealizadores.com/

APRAF – Associação Portuguesa de Realizadores e Argumentistas de Ficção

T: +351 966 167 236 | +351 934 223 163
apraf.portugal@gmail.com
www.facebook.com
APRAF-105865911377270

APRITEL – Associação dos Operadores de Comunicações Eletrónicas

Largo Rafael Bordalo Pinheiro, 16 (ao Chiado) – Escritório 1.03
1200-225 Lisboa
T: +351 213 550 911
apritel@apritel.org
www.apritel.org

ARA – Associação de Realizadores de Animação

T: +351 918 580 636
ara.realizadores@gmail.com

ARCA – Associação de Realizadores de Cinema e Audiovisuais

Rua Padre Luís Aparício, 9 – 3 D
1150-248 Lisboa
T: +351 919 047 882
+351 919 312 170
realizadores@gmail.com

CASA DA ANIMAÇÃO

Teatro Municipal Campo Alegre
Rua das Estrelas, s/n
4150-762 Porto
T: +351 968 720 854
mail@casa-da-animacao.pt
www.casa-da-animacao.pt

CINEMATECA PORTUGUESA – MUSEU DO CINEMA

Rua Barata Salgueiro, 39
1269-059 Lisboa
T: +351 213 596 200
cinemateca@cinemateca.pt
www.cinemateca.pt

Distribuidores

Distributors

ALAMBIQUE

Rua dos Remolares, 14
Sala 101
1200-371 Lisboa
T: +351 213 465 238
geral@alambique.pt
www.alambique.pt

ASSOCIAÇÃO IL SORPASSO

Rua da Boavista 84 – 3º Esq
1200-068 Lisboa
T: +351 210 990 552
a.c.ilsorpasso@gmail.com
www.acilsorpasso.wordpress.com

BIG PICTURE 2 FILMS

Rua João Chagas, 8C Esq,
Alto dos Moinhos
1500-463 Lisboa
T: +351 210 165 522
marketing@bigpicture.pt
www.bigpicturefilms.pt

CINEMUNDO

Rua João Chagas,12-B Dtº
1500-493 Lisboa
T: +351 217 780 470
cinemundo@cinemundo.pt
https://www.cinemundo.pt/

DESFORRA APACHE

Rua Padre Luís Aparício, 11 A
1150-248 Lisboa
T: +351 213 582 518
info@desforra-apache.pt

FILMS4YOU

Rua Projectada à Rua Herois de Chaimite, Armazém B
2675-375 Odivelas
T: +351 213 929 758
comunicacao@films4you.pt
www.films4you.pt

LANTERNA DE PEDRA FILMES

Rua Aurélia de Sousa, 1 – 1º Dto.
Torre da Marinha
2840-422 Seixal
T: +351 219 332 175
geral@lanternadepedrafilmes.com
www.facebook.com/
lanternadepedrafilmes

LEGENDMAIN FILMES

Rua Francisco Franco, 6 A
2855-171 Corroios
T: +351 918 878 172
info@legendmain.com
www.legendmain.com

LEOPARDO FILMES

Travessa das Pedras Negras, 1
5º andar
1100-404 Lisboa
T: +351 213 255 800
geral@leopardofilmes.com
www.leopardofilmes.com

MIDAS FILMES

Rua da Emenda, 110, 1º
1200-170 Lisboa
T: +351 213 479 088
midas@midas-filmes.pt
www.midas-filmes.pt

NITRATO FILMES

Rua da Sé, 389
4505-689 Caldas de São Jorge
T: +351 256 099 858
nitratofilmes@gmail.com
www.facebook.com/filmes.nitrato

NOS LUSOMUNDO AUDIOVISUAIS

Edifício Campo Grande,
Rua Ator António Silva, 9
1600-404 Lisboa
T: +351 217 824 700
comunicacao.corporativa@nos.pt
www.nos.pt

OUTSIDER FILMS LDA

Rua Maria Holstein, 15 – 1º,
sala 17
1300-388 Lisboa
T: +351 213 620 250
+351 917 369 600
joanasousa@outsider-films.pt
www.outsiderfilmsblog.wordpress.com

PRIS AUDIOVISUAIS

Rua da Zona Industrial, 545
4525-540 Vila Maior
T: +351 227 637 630
geral@pris.pt
www.pris.pt

RISI FILM

Rua de São Nicolau 121, 4º
1100-548 Lisboa
T: +351 210 156 210
info@risifilm.pt
www.risifilm.pt/

THE STONE AND THE PLOT

Rua Luís Monteiro,
6 – 2º Dto.
1900-310 Lisboa
T: +351 914 929 462
stoneandplot@gmail.com
www.thestoneandtheplot.pt/

PROJECTOS PARALELOS

Avenida Carolina Michaelis,
Nº 11, 3º Frente
2795-052 Linda-a-Velha
T: +351 919 819 597
ruipereira@zeroem
comportamento.org
www.zeroemcomportamento.org/

Exibidores

Exhibitors

ALGARCINE-EMPRESAS DE CINEMAS LDA

Quinta Cerro Valente
8300-805 Silves
T: +351 282411888
algarcine@gmail.com

CINEBOX

Rua A, Zona Industrial
6000-457 Castelo Branco
T: +351 272 092 722
info@cineboxcinemas.pt
www.cineboxcinemas.pt

CINEPLACE

Avenida das Descobertas, CC
Loures Shopping, Quinta do
Infantado, Loja A003
2670-457 Loures
T: +351 210 110 670
geral@cineplace.pt
www.cineplace.pt

FIRST PICK

Rua Projectada à Rua Heróis de
Chaimite, Lote B, Armazém 8
2675-375 ODIVELAS
T: +351 213 929 753
cinema@firstpick.pt
www.firstpick.pt

CINEMAS CINEMAX

Rua Dom António Ferreira Gomes
Nº104
4560-260 Penafiel
T: +351 255 214 900
geral@cinemax.pt
www.cinemax.pt/

LEOPARDO FILMES

Travessa Das Pedras Negras,
1 - 5º Andar
1100-404 Lisboa
T: +351 213 255 800
geral@leopardofilmes.com
www.leopardofilmes.com

MEDEIA FILMES

Av. 5 DE OUTUBRO, 42 B
1050-057 LISBOA
TEL: (+351) 213 574 362
info@medeiafilmes.com
www.medeiafilmes.com

MIDAS II CINEMAS

Rua do Loreto, 15/17
1200-241 Lisboa
T: +351 210 998 295
cinemaideal@cinemaideal.pt
www.cinemaideal.pt/

NITRATO FILMES

Rua da Sé, 389
4505-689 Caldas de São Jorge
T: +351 256 099 858
nitratofilmes@gmail.com
www.facebook.com/filmes.nitrato

NOS LUSOMUNDO CINEMAS

Rua Ator António Silva, nº 9, 3º
Piso Nascente - Campo Grande
1600-404 Lisboa
T: +351 217 824 700
geral@lusomundo.pt
www.cinemas.nos.pt

SOCORAMA - CINEMAS

Alameda António Sérgio -
Edifício Amadeu Sousa Cardoso,
nº 22 - 5º A - Miraflores
1495-132 Algés
T: +351 210 052 300
comunicacao@jrp-sgps.pt
www.castellolopescinemas.pt/

UCI - CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

Praça Marquês de Pombal, n.º1 8º
1250-160 Lisboa
T: +351213 801 400
administrative@ucicinemas.pt
www.ucicinemas.pt

Festivais

Festivals

AROUCA FILM FESTIVAL

Festival Internacional de
Cinema de Arouca
aroucafilmfestival@gmail.com
www.aroucafilmfestival.com

ARQUITETURAS FILM FESTIVAL

info@doyoumeanarchitecture.com
www.arquiteturasfilmfestival.com

AVANCA FILM FESTIVAL

Encontros Internacionais de
Cinema, Televisão, Vídeo e
Multimédia
International Meeting of
Cinema, TV, Vídeo and
Multimedia
ccavanca@gmail.com
www.avanca.com

BRAGACINE

Festival Internacional de
Cinema Independente de Braga
International Independent Film
Festival of Braga
www.bragacineindependente.com

CAMINHOS DO CINEMA PORTUGUÊS

Caminhos Film Festival
geral@caminhos.info
www.caminhos.info

CINANIMA

Festival Internacional de
Cinema de Animação
International Animated Film
Festival
office@cinanima.pt
www.cinanima.pt

CINECÔA

Festival Internacional de
Cinema de Vila Nova de Foz Côa
International Film Festival of
Vila Nova de Foz Côa
www.cinecoa.pt, geral@cinecoa.pt

CINE ECO

Festival Internacional de
Cinema Ambiental da Serra da
Estrela
Serra da Estrela International
Environmental Film Festival
casacultura@cm-seia.pt |
cineeco@cm-seia.pt
www.cineeco.pt

CORTEX

Festival de Curtas Metragens de
Sintra
Sintra Short Film Festival
info@festivalcortex.com
www.festivalcortex.com

CURTA AÇORES

Festival de Cinema
Internacional Curta Açores
Curta Açores - International
Film Festival
judepbc@gmail.com

CURTAS VILA DO CONDE

Festival Internacional de
Cinema
International Film Festival
info@curtas.pt
www.festival.curtas.pt

DOCLISBOA

Festival Internacional de
Cinema
International Film Festival
doclisboa@doclisboa.org
www.doclisboa.org

ENCONTROS DE CINEMA DE VIANA DO CASTELO

Viana do Castelo
ao-norte@nortenet.pt
www.encontrosdecinema.pt

FANTASPORTO

Festival Internacional de
Cinema do Porto
info@fantasporto.com
www.fantasporto.com

FARCUME

Festival de Curtas-Metragens
de Faro
Faro International Short Film
Festival
farcume@faro1540.org
https://www.facebook.com/
farcume/

FEST

Festival Novos Cineastas | Novo
Cinema
New Directors | New Films
Festival
fest@fest.pt
www.fest.pt

FESTin

Festival de Cinema Itinerante
da Língua Portuguesa
Itinerant Portuguese Language
Film Festival
festin@festin-festival.com
www.festin-festival.com

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA E LITERATURA DO ALGARVE

cineclubetavira@gmail.com
www.ficla.pt

FESTA DO CINEMA ITALIANO

a.c.ilsorpasso@gmail.com
www.festivaldecinemaitaliano.com

FESTIVAL DE CINEMA LUSO-BRASILEIRO

cineclubedafeira@gmail.com
facebook.com/
festivalcinemalusoamericano

FIKE

Festival Internacional de
Curtas-Metragens
International Short Film
Festival
festivalfike@gmail.com
www.festivalfike.com

FUSO

Annual de Video Arte
Internacional de Lisboa
International Video Art
Festival of Lisbon
duplacena@duplacena.com
www.fusovideoarte.com

INDIELISBOA

Festival Internacional de
Cinema
International Film Festival
info@indielisboa.com
www.indielisboa.com

LEFFEST – LISBON & SINTRA FILM FESTIVAL

info@leffest.com
www.leffest.com/pt

LEIRIA FILM FEST

Festival Internacional de Curtas Metragens International Short Film Festival
www.leiriafilmfest.com

MDOC

Festival Internacional de Documentário de Melgaço Melgaço International Documentary Film Festival
melgaco@mdocfestival.pt
www.mdocfestival.pt/

MONSTRA

Festival de Animação de Lisboa Lisbon Animated Film Festival
monstra@monstrafestival.com
www.monstrafestival.com

MOTELX

Festival Internacional de Cinema de Terror de Lisboa Lisbon International Horror Film Festival
info@motelx.org
www.motelx.org

OLHARES DO MEDITERRÂNEO

Women's Film Festival
olharesdomediterraneo@gmail.com
www.olharesdomediterraneo.org

PAISAGENS

Festival Internacional de Cinema de Sever do Vouga Sever do Vouga International Film Festival
cinema@paisagens.pt
www.paisagens.pt

PERIFERIAS

Festival Internacional de Cine de Marvão y Valencia de Alcántara
www.periferiasfestival.com

PLANOS

Festival Internacional de Curtas Metragens de Tomar Tomar International Short Film Festival
info@planosfilmfest.pt
www.planosfilmfest.pt

PLAY

Festival Internacional de Cinema Infantil & Juvenil de Lisboa
contacto@playfest.pt
www.playfest.pt

PORTO 7

Festival Internacional de Curtas Metragens do Porto Oporto International Short Film Festival
festival@porto7.com
www.porto7.com

PORTO FEMME

Festival Internacional de Cinema International Film Festival
portofemme@gmail.com
www.portofemme.com/

PORTO/POST/DOC

Film & Media Festival
info@portopostdoc.com
www.portopostdoc.com

QUEER

Festival Internacional de Cinema Queer International Queer Film Festival
info@queerlisboa.pt
www.queerlisboa.pt

SURF AT LISBON FILM FEST

info@surfatlisbonfilmfest.com
www.surfatlisbon.com

VISTA CURTA

Festival de Curtas de Viseu Viseu Short Film Festival
geral@cineclubeviseu.pt
www.vistacurta.pt

Film Commissions

PORTUGAL FILM COMMISSION

Praça Bernardino Machado, 2
1750-042 Lisboa
T: +351 21 323 08 02
mail@portugalfilmcommission.com
www.portugalfilmcommission.com

ALENTEJO E RIBATEJO FILM COMMISSION

João Antero
Rua Columbano Bordalo Pinheiro, 17
2135-124 Porto Alto
Samora Correia
T: +351 919 791 235
joao.antero@arfc.pt
https://www.facebook.com/Alentejo-e-Ribatejo-Film-Commission-175081486482692/

ALGARVE FILM COMMISSION

Laura Carlos
Rua 1º de Maio, 15-1º
8000-411 FARO
T: +351 289 098 208
info@algarvefilm.com
www.algarvefilm.com

ARRÁBIDA FILM COMMISSION

Carlos Sarzedas
Rua das Roseiras, Lote 2
2970-635 Sesimbra
T: +351 938 857 701
arrabidafilmcommission@gmail.com
www.arrabidafilmcommission.com

AZORES FILM COMMISSION

Pedro Cota
Rua dos Canos Verdes, 13
9700-040 Angra do Heroísmo
T: +351 295 213 343
geral@azoresfilmcommission.org

CENTRO PORTUGAL FILM COMMISSION

Adriana Rodrigues
Rua Dr. Nogueira de Carvalho,
6-3º Centro
3080-198 Figueira da Foz
T: +351 924 031 490
info@cportugalfilmcommission.pt

FILM OFFICE FIGUEIRA

Bruno Manique
Largo Padre Arménio Marques
3080-078 Figueira da Foz
Centro de Portugal
filmofficefigueira@gmail.com
T: +351 233 209 780
+351 924 031 490

LISBOA FILM COMMISSION

Teresa Loureiro
Câmara Municipal de Lisboa
Praça Bernardino Machado, 2
1750-042 Lisboa | Portugal
lisboafilmcommission@cm-lisboa.pt
T: +351 218 170 962
https://economiaeinovacao.lisboa.pt/lisboa-film-commission

LOULÉ FILM OFFICE

Manuel Baptista
Praça da República
8104-001 Loulé
T: +351 289 400 600
film@cm-loule.pt
http://www.cm-loule.pt/pt/menu/867/loule-film-office.aspx

MADEIRA FILM COMMISSION

Ana Luísa Vieira Correia
Secretaria Regional de Turismo e Cultura
Avenida Arriaga nº18
9000-519 Funchal
Tel.: +351 291 145 300
gabinete.srtc@madeira.gov.p

MINHO FILM COMMISSION

Rui Ramos
Rua Padre Augusto Borges de Sá
Edifício CAAA
4810-523 Guimarães
T: +351 253 094 489
+351 962 834 852
ruiramos@minhofilmcommission.pt
https://minhofilmcommission.pt/

FILMAPORTO FILM COMMISSION

Teatro Rivoli, Praça D. João I
4000-295 Porto
+ 351 223 392 200
info@filmporto.pt

VIANA FILM COMMISSION

Carla Manso
Município de Viana de Castelo
Gabinete
de Comunicação e Imagem
Passeio das Mordomas
da Romaria
4904-877 Viana do Castelo
T: +351 258 809 369
film@cm-viana-castelo.pt

Produtoras

Producers

AIM – ESTÚDIOS DE ANIMAÇÃO

Jonas César
Rua Fernandes Tomás, 816 – 2º
4000-213 Porto
T: +351 933 767 733
jonas.cesar@aimcreativestudios.com
http://aimcreativestudios.com/
ANIM

ALCE FILMES

Teresa Villaverde
Rua Rodrigo da Fonseca, 111,
5dto
1070-239 Lisboa
alcefيلمes@gmail.com
FIC

ALFAMA FILMS

Paulo Branco
Travessa das Pedras Negras,
1 – 5º
1100-404 Lisboa
T: +351 213 255 800
info@alfamafilmsportugal.com
www.alfamafilmsportugal.com
AUD/DOC/FIC

AMARELA MECÂNICA

Paulo D'alva
Rua nova nº 356
3860-132 Avanca
T: +351 963 236 545
amarelamecanica@gmail.com
https://www.facebook.com/Fim-
de-Linha-1709505316022345/
ANIM

ANIMAIS AVPL

Vanessa Ventura, Davide
Freitas, Nuno Amorim
Rua do Zambeze, 199-203
4250-504 Porto
T: +351 220 731 367
935 628 054
info@animais-avpl.com
www.animais-avpl.com
ANIM/AUD/DOC

ANIMANOSTRA

Humberto Santana
Rua Palmira, 66 – 3º Dto
1170-289 Lisboa
T: +351 932 569 889
animanostra_hs@netcabo.pt
www.animanostra.pt
ANIM

APM ACTIONS PER MINUTE

Ana Pinhão Moura
Avenida Almirante Reis,
197, 3º dt
1000-048 Lisboa
T: +351 917 884 167
geral@apm-actionsperminute.com
http://apm-actionsperminute.com
AUD /FIC

AR DE FILMES

Alexandre Oliveira
Rua Nova de São Mamede,
35 – 4º Esq
1250-172 Lisboa
T: +351 213 420 810
ardefilmesgeral@gmail.com
www.ardefilmes.org
AUD/DOC/FIC

ARQUIPÉLAGO FILMES

Edgar Medina
Rua Dom Pedro V, 60 – 1º Dto.
1250-094 Lisboa
T: +351 213 461 136
geral@arquipelagofilmes.com
www.arquipelagofilmes.com
AUD/DOC/FIC

ATÉ AO FIM DO MUNDO

Susana Santos
Rua da Fraternidade Operária, 4
2794-024 Carnaxide
T: +351 214 254 777
geral@ateafimdomundo.com
www.ateafimdomundo.com
AUD

AVANT-GUERRE

Joaquim Pinto, Nuno Leonel
Rua do Loureiro, 106
4795-537 RORIZ STS
T: +351 917 229 787
info@avant-guerre.pt
DOC/FIC

BANDO À PARTE

Rodrigo Areias
Rua Padre Augusto J Borges de
Sá – Edifício CAAA
4810-523 Guimarães
T: +351 253 094 489/
914 750 690
bando@bandoaparte.com
www.bandoaparte.com
ANIM/AUD/DOC/FIC

BAP– Animation Studio

David Doutel
Rua Igreja de Cedofeita,
44 – 4º
4050-306 Porto
T: +351 222 081 220
bap@bapstudio.com
www.bapstudio.com
ANIM

BARCA 13/ INSULARES FILMES

Sophie Barbara
Rua do Canto 44
9900-302 Capelo – Faial
Açores
T: +351 913 407 471
barca13producoes@gmail.com
www.barca13.pt/insularesfilmes
DOC

BASILISCO FILMES

Rita Azevedo Gomes
Praceta dos Pinheiros,
Lote 5B, 3º Esquerdo
2750-607 Cascais
basilisco.filmes@gmail.com
AUD/FIC/DOC

BEACTIVE, PRODUÇÕES INTERACTIVAS, S.A.

Nuno Bernardo
Av. Duque D' Avila, 23 – 6º
Esq.
1000-138 Lisboa
T: +351 213 530 726
nmb@beactive.pt
https://www.beactivemedia.com/
AUD/DOC/FIC

BLABLABLA MEDIA

Hemi Fortes, Filipe Araújo
Estrada de Benfica, 561, 2º Dto
1500-085 Lisboa
T: +351 966 807 790/969 007 699
mail@blablablamedia.com
www.blablablamedia.com
AUD/ANIM/DOC/FIC

B'LIZZARD

Pedro Canavilhas
Rua Joaquim Rocha Cabral, 14-A
1600-086 Lisboa
T: +351 217 279 627
hello@b-lizzard.pt
www.b-lizzard.pt
AUD/DOC

BOOKCASE

Luís Santo Vaz
Av. José Elias Garcia, 160 D
2745-143 Queluz
T: +351 919 753 373
bookcasefilms@gmail.com
www.bookcase.pt

BRO Cinema

Mário Patrocínio
Rua João Saraiva, 16 – 3.º
1700-250 Lisboa
T: +351 218 490 488
info@brocinema.com
https://www.brocinema.com/
AUD/CIN/DOC/FIC/ANIM

CANTO ONZE FILMES, LDA

Margarida Gil/Joaquina Chicau
Rua da Quintinha, n.º 31, Sala 6
1200-366 Lisboa
T: +351 964 966 898
cantoonzefilmes@gmail.com
FIC

CARACOL PROTAGONISTA

Joana Domingues
T: +351 919 606 862
joanamcdomingues@gmail.com
www.thecaracolstudios.com
AUD/FIC

C.R.I.M. PRODUÇÕES

Isabel Machado
Rua do Açúcar, 76 – Armazém 35
1950-009 Lisboa
T: +351 218 446 102
crim.filmes@gmail.com
www.crim-productions.com
AUD/DOC/FIC

CEDRO PLÁTANO

Renata Sancho
Avenida Almirante Reis,
75 – 3º Dto.
1150-012 Lisboa
T: +351 963 455 911
production@cedroplatano.pt
https://cedroplatano.pt/
ANIM/DOC/FIC

CICLOPE FILMES

Abi Feijó, Regina Pessoa
Rua Rui Feijó, 921
4620-890 Vilar do Torno e
Alentém LSD
T: +351 936 275 674
ciclope@ciclopefilmes.com
www.ciclopefilmes.com
ANIM

CIMBALINO FILMES

Mafalda Rebelo
Rua Conceição Fernandes, 755
4434-510 Vila Nova de Gaia
T: +351 220 119 622
mail@cimbalinofilmes.pt
www.cimbalinofilmes.pt
AUD/DOC/FIC

CINEMATE

Ana Costa
Rua José Carlos Ary dos
Santos
2670-794 Sto Antão do Tojal
– Loures
T: +351 219 827 310
anacosta@cinemate.pt
www.cinemate.pt
DOC / FIC

CLARÃO COMPANHIA

Marta Mateus
T: +351 969 950 886
companhia.clarao@gmail.com
www.facebook.com/companhiaclarao

COLA – COLECTIVO AUDIOVISUAL

Bruno Caetano
Rua General Humberto
Delgado, n.º 2 – 5C
2685-340 Prior Velho
T: +351 919 527 304
cola.audiovisual@gmail.com
www.colaaudiovisual.com
AUD/ANIM/MULTIM

CONTINUE WALKING

João Nunes
Rua Professor Dias Amado
nº 5 – 4ºC
1600-612 Lisboa
T: +351 936 204 232
continuewalking@mail.com
DOC/FIC

CORAL VISION EUROPA

José Silva Pedro
Rua do Olival Santo, 43
2625 – 585 Cabo de Vialonga
T: +351 210 454 980
geral@coraleuropa.pt
www.facebook.com/CoralEuropa
AUD/FIC

COYOTE VADIO

Andreia Esteves
Rua Maria Pia, 479 A
1350-199 LISBOA
T: +351 962 191 296
andreaesteves@coyotevadio.com
https://www.coyotevadio.com/
AUD/FIC

CURTAS METRAGENS, CRL

Miguel Dias
Praça José Régio, 110 – 1º
4480-718 Vila do Conde
T: +351 252 646 683
mdias@curtas.pt
https://festival.curtas.pt
AUD / FIC

DAVID & GOLIAS

Fernando Vendrell
Rua dos Douradores,
32 – 1º Dto.
1100-206 Lisboa
T: +351 218 882 028
mail@david-golias.com
www.david-golias.com
AUD/DOC/FIC

DUPLACENA

António Câmara
Rua da Horta Seca,
44 – 2º Dto.
1200-221 Lisboa
T: +351 213 465 117
duplacena@duplacena.com
www.duplacena.com
DOC/FIC

ESCOLA SUPERIOR DE TEATRO E CINEMA

Mariana Morais
Av. Marquês de Pombal 22B
T: +351 21 498 9400
estc@estc.ipl.pt
www.estc.ipl.pt/
AUD/DOC/FIC

FADO FILMES

Luís Galvão Teles
Avenida de Berna, 11 - 4.º
1050-036 Lisboa
T: +351 213 021 032
info@fadofilmes.pt
www.fadofilmes.pt
AUD/DOC/FIC

FAUX

Sérgio Tréfaut
Calçadinha do Tijolo, 48 - 2.º
1100-608 Lisboa
T: +351 917 847 794
faux@faux.pt
www.faux.pt
DOC/FIC

FILBOX

Miguel Cadilhe
Rua Venda de Baixo, n.º 1015
4415-363 VN Gaia
T: +351 939 030 203
miguelc@filbox.com
https://www.facebook.com/
filboxaudiovisuais/
AUD/DOC/FIC

FILMES DO GAJO

Mário Gajo de Carvalho
Rua São Roque da Lameira
n.º 397, 1.º andar
4350-308 Porto
T: +351 961 646 080
filmesdogajo@gmail.com
www.filmesdogajo.pt
ANIM/DOC

FILMÓGRAFO

António C. Valente
Rua Dr. Egas Moniz, 159
3860-078 Avanca
T: +351 234 880 658
966 190 163
filmografo.filmografo@gmail.com
www.filmografo.pt
ANIM/AUD/DOC/FIC

FRANCISCO MANSO – Produção de Audiovisuais, Lda

Francisco Manso
Rua Eduardo Coelho, 28 A
1200-167 Lisboa
T: +351 213 430 468
franciscomansoproducoes@gmail.com
AUD/DOC/FIC

GALACTIFICTION / DROID I.D.

Paulo Prazeres
Travessa da Glória, 18 - 3.º
1250-118 Lisboa
T: +351 962 801 552
droid.films@droidid.net
www.droidid.net
AUD/ANIM/DOC/FIC

GARDEN FILMS

Bruno Moraes Cabral
Rua da Bombarda, 13 - 3.º Esq.
1100-097 Lisboa
T: +351 964 444 437/
215 801 677
info@gardenfilms.net
www.gardenfilms.net
AUD/DOC

HOP!

Henrique Oliveira
Rua 28 de Janeiro, 350 Candal
Park C-02
4400-335 Vila Nova de Gaia
T: +351 917 204 533
henriqueoliveira@hoptelevisao.com
www.hopfilms.pt
FIC

HOT CHILLI FILMS

Diogo Varela Silva e Sebastião Varela
Rua Joaquina 12
1150-197 Lisboa
T: +351 916 237 228
info@hot-chilli-films.pt
www.hot-chilli-films.pt
AUD/DOC/FIC

JOÃO NISA PRODUÇÕES

João Nisa
Travessa do Arco a Jesus,
16, 2.º esq
1200-030 Lisboa
joaonisaproducoes@gmail.com
DOC/FIC

JUMPCUT

Ana Paula Gonçalves
Praça da Alegria, 40 - 1.º
1250-004 Lisboa
T: +351 968 709 230
jumpcut.pt@gmail.com
www.jumpcut.pt
FIC/DOC

KARÕ FILMES

João Salaviza
Rua dos Baldaques, 60 - 2.º
Esq.
1900-085 Lisboa
T: + 351 967 963 496
karofilmes@karofilmes.pt
www.karofilmes.pt
FIC/DOC

KINTOP

Ansgar Schaefer
Av. Duque de Loulé, 22-4.º
1050-090 Lisboa
T: + 351 927 871 787
info@kintop.pt
www.kintop.pt
DOC

LANTERNA DE PEDRA FILMES

Hugo Diogo
Rua Aurélia de Sousa,
1 - 1.º Dto. Torre da Marinha
2840-422 Seixal
T: +351 219 332 175
geral@lanternadepedrafilmes.com
www.lanternadepedrafilmes.com
AUD/FIC

LARANJA AZUL

Catarina Mourão
Av de Madrid , n.º 14, 2 F
1000-1096 Lisboa
T: +351 914 629 728
917 840 229
mouraocatarina@gmail.com/
catcostacatarina@gmail.com
https://www.laranja-azul.com/
AUD/ANIM/DOC/FIC

LEOPARDO FILMES LDA

Paulo Branco
Travessa das Pedras Negras,
1 - 5.º
1100-404 Lisboa
T: +351 213 255 835
geral@leopardofilmes.com
www.leopardofilmes.com
AUD/FIC

LX FILMES

Luís Correia
Rua Dr. José Moura
Nunes Cruz, 73
6030-156 Gavião-Vila Velha
de Ródão
T: +351 933 353 947
lxfilmes@lxfilmes.com
www.lxfilmes.com
AUD/DOC/FIC

MARIA & MAYER

Maria João Mayer
Rua Marquês da Fronteira
111, cave dta
1070-242 Lisboa
T: +351 939 360 014
contact@mariaemayer.com
https://www.facebook.com/
filmesdo.tejocine/
AUD/DOC/FIC

MARIANA CALÓ & FRANCISCO QUEIMADELA

Francisco Queimadela
Rua Entreparedes 39, 2.ºTrás
4000-197 Porto
caloqueimadela@gmail.com
www.marianacalo-
franciscoqueimadela.com
AUD/DOC/FIC

MGN FILMES

Tino Navarro
Rua de S. Bento,
644 - 4.º Esq.
1250-223 Lisboa
T: +351 213 887 276
mgnfilmes@mgnfilmes.pt
https://www.facebook.com/
MGNFilmesPT
AUD/FIC

MIDAS FILMES

Pedro Borges
Rua da Emenda, 110, 1.º
1200-170 Lisboa
T: +351 213 479 088
midas@midas-filmes.pt
www.midas-filmes.pt
AUD/DOC/FIC

MIDNIGHT EXPRESS

Júlio Alves
Calçada de Santa Catarina,
10 - D
1495-705 Cruz Quebrada -
Dafundo
T: +351 932 378 000
juliolopesalves@gmail.com
www.midnightexpress.pt
DOC

MIRABILIS

Carlos Conceição, António
Gonçalves
Rua Maria Pia, 479A
1350-199 Lisboa
mirabilis.production@gmail.com
https://www.facebook.com/
mirabilisproduction/
AUD/FIC/DOC

MODO IMAGO

Pedro Castro Neves | Rita Neves
Avenida 5 de Outubro, 194 - R/C
Dto.
1050-064 Lisboa
T: +351 217 932 522
modoatelier@gmail.com
www.modoimago.com
AUD/ANIM/DOC/FIC

NAVE FILMES

Rita Nunes
Monte da Carga Larga, Caixa
Postal 5556
7630-568 Purgatório
T: +351 914 749 447
ritanunes11@gmail.com
www.navefilmes.com
DOC/FIC

O SOM E A FÚRIA

Luís Urbano | Sandro Aguilar
Rua Padre Luís Aparício, 11A
1150-248 Lisboa
T: +351 213 582 518
geral@osomeafuria.com
www.osomeafuria.com
ANIM/DOC/FIC

O VERDE DO JARDIM

Diogo Costa Amarante
Rua Dr. Alves da Veiga, 184
4000-072 Porto
T: +351 916 120 695
diogocostaamarante@gmail.com
https://agencia.curtas.pt/
filmes/show/495
FIC

OCIDENTAL FILMES

Luís Correia
Rua Central, 17
6030-018 Perdigão
T: +351 272 541 172
933 353 947
ocidental@ocidental-filmes.pt
https://ocidental-filmes.pt/
ANIM/AUD/DOC/FIC

OLHAR DE ULISSES

André Guiomar, Luís Costa
olhardeulisses@gmail.com
https://olhardeulisses.com

OPTEC FILMES

Abel Ribeiro Chaves
Rua 1.º Dezembro, 101 - 2.º C
1200-358 Lisboa
T: +351 917 228 992
mail@optec.pt
www.optecfilmes.com
DOC/FIC

OUBLAUM FILMES

Ico Costa
Rua das Galés, 9, 3C
1990-612 Lisboa
T: +351 918 207 317
oublaum.geral@gmail.com
https://oublaum.com/
DOC/FIC

PAPAVERONNOIR

João Viana
Rua Actor Vale, 1 - R/C
1900-025 Lisboa
info@papaveronnoir.com
T: +351 214 057 966
geral@papaveronnoir.com
www.papaveronnoir.com
AUD / DOC / FIC

PERSONA NON GRATA PICTURES/DIÁLOGOS ATÓMICOS

Tathiani Sacilotto
António Ferreira
T: +351 932 268 750 / 910 060 804
info@pngpictures.com
www.pngpictures.com
FIC

PICKLE FILMS

Margarida Madeira
Rua Keil do Amaral, 73
3525-352 Vale de Madeiros
margaridalamadeira@gmail.com
T: +351 967 888 948
margarida@pickle-films.pt
www.pickle-films.pt
ANIM

PIXBEE

Liliana Sabina Lasprilla
Rua Dr. Carlos Felgueiras, 218 -
1.º Sala 7
4470-157 Maia
T: +351 917 041 122
produtora@pixbee.pt
www.pixbee.pt
AUD/DOC

**PRAÇA FILMES
UNIPESSOAL LDA**

José Miguel Ruivo Ribeiro/
Ana Carina Estróia
Largo do Terrado n.º7
7050-165 Montemor-o-Novo
T: +351 266 877 015
jmiguel@pracafilmes.com,
anac@pracafilmes.com
www.pracafilmes.com

PRIMEIRA IDADE

Pedro Fernandes Duarte
Travessa da Ilha do Grilo, 40
1900-262 Lisboa
T: +351 916 588 889
cinema@primeira-idade.pt
https://www.facebook.com/
primeira.idade.pt/
DOC/FIC

**PRODUÇÕES CUNHA
TELLES**

Barbara Palla Cabral
Rua do Açúcar, 37
1950-006 Lisboa
T: +351 213 473 252
producoescunhatelles@gmail.com

PROMENADE

Justin Amorim
Rua Castilho 23, 4.ºB
1250-067 Lisboa
T: +351 215 890 728
info@promenade.pt
https://promenade.pt/
AUD/DOC/FIC

QUATTUOR PICTURES

Leonardo António
Rua Professor Simões
Raposo 4, 6B
1600-662 Lisboa
T: +351 964 788 981
leonardoantoniomanuel@gmail.com
FIC

REAL FICÇÃO

Jacinta Barros
Rua da Emenda, 26 - Cave
1200-170 Lisboa
T: +351 213 240 061
info@realficcao.com
www.realficcao.com
AUD/ANIM/DOC/FIC

RED DESERT

Pedro Neves
Rua do Almada, 540
4050-034 Porto
T: +351 919 655 355
produtora@reddesertfilms.com
http://www.reddesertfilms.com
DOC

ROSA FILMES

Joaquim Sapinho
Largo Maria Isabel Aboim Inglês,
2 - B /C
1400-244 Lisboa
T: +351 213 031 810
geral@rosafilmes.pt
http://www.rosafilmes.pt
DOC/FIC

RUA ESCURA

André Gil Mata
Rua Nicolau Marques Guedes, 38,
2.º esquerdo
4250-333 Porto
T: +351 939 925 774
rua.escura.filmes@gmail.com
https://www.ruaescurafilmes.
com/
DOC/FIC

SANTA RITA FILMES

Andrea Durães
Travessa da Cova da Moura,
n.º 2 - Anexo
1350-118 Lisboa
T: +351 211 642 418
geral@santaritafilmes.pt
https://santaritafilmes.pt
FIC

SARDINHA EM LATA

Nuno Beato
Av. Óscar Monteiro Torres, 55-C
1000-217 Lisboa
T: +351 210 523 385
info@sardinhaemlata.com
www.sardinhaemlata.com
ANIM

**SKY DREAMS
ENTERTAINMENT**

Av. da República, 15-3.º
1050-185 Lisboa
T: +351 213 501 900
geral@skydreams.pt
https://www.skydreams.pt/
AUD

SLX PRODUCTIONS

Rua Quinta do Bom Retiro
16, Armazém 8
2820-690 Charneca de Caparica
T: +351 961 581 845
storylx.prod@gmail.com
www.slx productions
FIC

SPARKLE ANIMATION

Luis da Matta Almeida
T: +351 939 732 492
info@sparkle-animation.com
https://sparkle-zepelin.com/
ANIM/DOC/FIC

SPi, S.A.

Manuel Claro
Estrada da Giesteira, 1
2630-263 Arruda dos Vinhos
T: +351 21 426 14 64
info@sp-i.pt
www.sp-i.pt
AUD/DOC/FIC

STENAR PROJECTS

Anže Peršič
Largo São Domingos, 17-4
1150-320 Lisboa
T: +351 968 341 939
anze@stenarprojects.com
www.stenarprojects.com
ANIM/DOC/FIC

STOPLINE

Leonel Vieira
Rua Rodrigues Sampaio,
97 - 1.º
1150-279 Lisboa
T: +351 213 121 170
mail@stopline.pt
www.stopline.pt
AUD/FIC

TAKE 2000

José Mazeda
Largo São Sebastião da
Pedreira, 32-B
1050-205 Lisboa
T: +351 910 660 385
geral@take2000.pt
AUD/DOC/FIC

TAKE IT EASY

Andreia Nunes
Rua Bernardo Lima, 10 C
1150-076 Lisboa
T: +351 213 150 085
andreiatakeiteasyfilm@gmail.com
http://www.takeiteasy-film.com
AUD/ANIM/FIC

TERRATREME FILMES

João Matos
Campo Grande 111
1700-089 Lisboa
T: +351 212 415 754
info@terratreme.pt
www.terratreme.pt
DOC/FIC

**THE STONE
AND THE PLOT**

Daniel Pereira
Rua Luís Monteiro, 6, 2.º dto.
1900-310 Lisboa
T: +351 914 929 462
stoneandplot@gmail.com
https://www.facebook.com/
stone.plot.9
ANIM/AUD/DOC/FIC

TOONELADA LDA

Rui Cardoso
Avenida dos Moinhos, 16 B
Quinta Grande, Alfragide
2610-120 Amadora
toons@toonelada.pt
www.toonelada.pt
ANIM

TRAVESSA 32

Maria Angélica Monteiro
da Costa
Travessa de Santo Ildefonso,32
1200-089 Lisboa
T: +351 912 601 262/
+351 919 863 332
geral@travessa32.com
www.travessa32.com
AUD/DOC/FIC

TRÊS VINTÉNS

Marta Pessoa
Rua Manuel Lemos Peixoto,
14 - 1.º Dto.
2610-110 Amadora
T: +351 969 143 571
tresvintensfilmes@gmail.com
www.tresvintens.com
DOC/FIC

UKBAR FILMES

Pandora da Cunha Telles,
Pablo Iraola
Rua Conde Redondo, 60 - 4.º
1150-108 Lisboa
T: +351 213 149 326
mail@ukbarfilmes.com
www.ukbarfilmes.com
AUD/DOC/FIC

UM SEGUNDO FILMES

Humberto Rocha
Rua Dom João IV, 1000
4000-300 Porto
T: +351 222 021 062
filmes@umsegundofilmes.com
www.umsegundofilmes.com
ANIM/AUD/DOC/FIC

UMA PEDRA NO SAPATO

Filipa Reis
Calçada Moinho de Vento, n.º14A
1150-236 Lisboa
T: +351 211 913 524
info@umapedranosapato.com
www.umapedranosapato.com
DOC/FIC

VIDEOLOTION

Rua de Xabregas, 20
Escritório 113
1990-440 Lisboa
info@videolotion.com
http://videolotion.com
FIC

ZÊZERE

Rui Mendes
Rua dos Defensores da Pátria,
s/n - 1.º
6100-757 Sertã
T: +351 274 602 455
+351 964 257 501
zezereproducoes@gmail.com
www.facebook.com/zezere.filmes
DOC/FIC

Operadores

Broadcasters

RTP – RÁDIO TELEVISÃO DE PORTUGAL, S.A.

Avenida Marechal Gomes da Costa, 37
1849-030 Lisboa
T: +351 217 947 000
rtp@rtp.pt
http://www.rtp.pt

SIC – SOCIEDADE INDEPENDENTE DE COMUNICAÇÃO, S.A.
R. Calvet de Magalhães, 242
2770-022 Paço de Arcos
T: +351 214 179 400
atendimento@sic.pt
http://www.sic.pt

TVI – TELEVISÃO INDEPENDENTE, S.A.
Rua Mário Castelhana, 40
Queluz de Baixo
2734-502 Barcarena
T: +351 214 347 550
relacoes.publicas@tvi.pt
http://www.tvi.iol.pt

Principais Operadores de Televisão por Subscrição Pay TV Operators

AVENIDA DOS ALIADOS – SOCIEDADE DE COMUNICAÇÃO, S.A.
R. Joaquim Pinto, 78
4460-338 Senhora da Hora
T: +351 229 538 525
geral@portocanal.pt
http://portocanal.sapo.pt/

CANAL Q, S.A.
R. Joaquim António de Aguiar, 45, 4º Esq.
1099-058 Lisboa
T: +351 213 806 500
geral@canalq.pt

CANALVISÃO – COMUNICAÇÃO MULTIMÉDIA, S.A.
Praceta Pêro da Covilhã, Lt. 66, 5º D
2785-471 S. Domingos de Rana

CINEMUNDO

Rua João Chagas, 12 B
1500-493 Lisboa
T: +351 217 780 470
cinemundo@cinemundo.pt
www.cinemundo.pt

COFINA MEDIA, S.A.

R. Luciana Stegagno Picchio, 3
1549-023 Lisboa
T: +351 210 494 000
cofinamedia@cofina.pt
http://www.cofina.pt/

DREAMIA – SERVIÇOS DE TELEVISÃO, S.A.

Rua Ator António Silva, 9
1600-404 Lisboa
T: +351 217 824 400
dreamia@dreamia.pt
www.dreamia.pt

THE WALT DISNEY COMPANY PORTUGAL

Fox Internacional Channels Portugal
Avenida da Liberdade, 200 – 1º Dto. – Edifício Victória
1250-147 Lisboa
T: +351 210 997 878
geral@fox.com
www.foxtv.pt

NOS LUSOMUNDO TV, S.A. NOSPUB PUBLICIDADE E CONTEÚDOS, S. A.

Edifício NOS Campo Grande
R. Actor António Silva, 9
1600-404 Lisboa
T: +351 217 824 700
comunicacao.corporativa@nos.pt
http://www.nos.pt

OSTV

UPTEC Baixa
Praça Coronel Pacheco, 2
4050-453 Porto
geral@ostv.pt
www.ostv.pt

Distribuidores de Televisão TV Packagers

MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia, S.A.
Avenida Fontes Pereira de Melo, 40
1069-300 Lisboa
www.meo.pt

NOS AÇORES COMUNICAÇÕES
Avenida Antero de Quental, 9 C – 1º – Edifício CTT
9500-160 Ponta Delgada
www.nos.pt/acoes

NOS COMUNICAÇÕES, S.A.
Edifício NOS – Campo Grande
Rua Ator António Silva, 9
1600-404 Lisboa
comunicacao.corporativa@nos.pt
www.nos.pt

NOS MADEIRA COMUNICAÇÕES

Avenida Estados Unidos da América, 51
9000-090 Funchal
www.nos.pt/madeira

NOWO COMMUNICATIONS, S. A.
Al. dos Oceanos, Lt. 2.11.01 E,
Edifício Lisboa
1998-035 Lisboa
www.nowo.pt

VODAFONE PORTUGAL

Av. D. João II, 36, 8.º
Parque das Nações
1998-017 Lisboa
www.vodafone.pt

Cash Rebate Apoios - Support

Obras apoiadas em 2022 no âmbito do incentivo à produção e captação de filmagens “cash-rebate”, do Fundo de apoio ao Turismo, Cinema e Audiovisual.

Works supported in 2022 by the film and TV production incentive “cash-rebate” by a Fund for Tourism and Cinema.

Produção Portuguesa Coprodução Portuguese Production • Co-production

Ficção

Fiction

Longa-metragem • Feature Film

CENSURA

Realizador • Director: Manuel Mozos
Produtor Requerente • Applicant Producer: Rosa Filmes
Outros Produtores • Other Producers: Lib Films
Coprodução: PT, FR

EXPENDABLES 4

Realizador • Director: Scott Waugh
Produtor Requerente • Applicant Producer: Nu Boyana Portugal
Outros Produtores • Other Producers: Nu Boyana
Coprodução: BG

FAST X

Realizador • Director: Louis Leterrier
Produtor Requerente • Applicant Producer: Sagesse
Outros produtores • Other Producers: Universal Pictures
Coprodução: US

GRAND TOUR

Realizador • Director: Miguel Gomes
Produtor Requerente • Applicant Producer: Uma Pedra no Sapato
Outros produtores • Other Producers: Shellac Sud
Coprodução: PT, FR

HEART OF STONE

Realizador • Director: Tom Harper
Produtor Requerente • Applicant Producer: Ready to Shoot
Outros produtores • Other Producers: Get Back Pictures
Coprodução: GB

LONGE DA ESTRADA

Realizador • Director: Hugo Vieira da Silva
Produtor Requerente • Applicant Producer: Leopardo Filmes
Outros produtores • Other Producers: Alfama Films, Ahi Company
Coprodução: PT, FR, PF

NÁUFRAGOS

Realizador • Director: José Barahona
Produtor Requerente • Applicant Producer: David & Golias
Outros produtores • Other Producers: Refinaria Produções
Produção Production: PT, BR

NOITES CLARAS

Realizador • Director: Paulo Filipe Monteiro
Produtor Requerente • Applicant Producer: Ukbar Filmes
Produção Production: PT

QUEM POSSUI A TERRA, POSSUI O HOMEM

Realizador • Director: Kléber Mendonça Filho
Produtor Requerente • Applicant Producer: Rosa Filmes
Outros produtores • Other Producers: Cinemascópio
Produção Production: BR, PT

THE PIPER

Realizador • Director: Erlingur Thoroddsen
Produtor Requerente • Applicant Producer: Nu Boyana Portugal
Outros produtores • Other Producers: Nu Boyana Films
Coprodução: BG

UK KEI

Realizador • **Director:** Leonor Teles

Produtor • **Requerente Applicant Producer:**

Uma Pedra no Sapato

Produção • **Production:** PT

UNTITLED – BHAVYA CREATIONS PROD. 18

Realizador • **Director:** Luv Ranjan

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

All Around Globe

Outros produtores • **Other Producers:** Bhavya Creations

Coprodução: IN

Documentário

Documentary

ANDRÉ SOARES – VISIONÁRIO DO MINHO

Realizador • **Director:** Martin Dale

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Sombra Chinesa

Produção • **Production:** PT

ARIEL

Realizador • **Director:**

Lois Patiño, Matías Piñeiro

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Bando à Parte

Outros produtores • **Other Producers:**

Filmika Galaiika (ES)

Coprodução: ES, PT

Audiovisual

Séries de Ficção • Fiction Series

ÁLVARO E MÁRIO, HOMENS DE HONRA

Realizador • **Director:**

João Pedro Martinho Gomes

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Skydreams

Outros produtores • **Other Producers:**

11:11 Films & TV

Coprodução: PT, MX

CODEX 632

Realizador • **Director:** Sérgio Graciano

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

SPi

Produção • **Production:** PT

IRREVERSÍVEL

Realizador • **Director:** Bruno Gascon

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Caracol Protagonista

Produção • **Production:** PT

LÚCIA, A GUARDIÃ DO SEGREDO

Realizador • **Director:**

Jorge Paixão da Costa

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Coral Europa

Produção • **Production:** PT

OS PAPEIS DO INGLÊS

Realizador • **Director:** Sérgio Graciano

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Leopardo Filmes

Produção • **Production:** PT

PÔR DO SOL 2

Realizador • **Director:** Manuel Pureza

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Take it easy

Produção • **Production:** PT

PROJETO DELTA

Realizador • **Director:** Tiago Pimentel

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Costa do Castelo Filmes

Outros produtores • **Other Producers:**

Cinemate

Produção • **Production:** PT

RABO DE PEIXE

Realizador • **Director:** Augusto Fraga,

Patrícia Sequeira

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Ukbar Filmes

Produção • **Production:** PT

SANTIAGO

Realizador • **Director:** Pedro Varela

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: 313 Features

Produção • **Production:** PT

VITÓRIA

Realizador • **Director:** Lionel Vieira

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Volf Entertainment

Produção • **Production:** PT

TREZES 2

Realizador • **Director:** Pedro Cabeleira,

José Carlos Oliveira, Ricardo Oliveira,

Cláudia Clemente, Filipe Henriques,

Nuno Valente

Produtor Requerente • **Applicant**

Producer: Argumentenigma

Produção • **Production:** PT

Séries de Animação

Animation Series

THE UPSIDE DOWN RIVER

Realizador • **Director:** Paul Leluc

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Sparkle Animation

Outros produtores • **Other Producers:**

Dandeloo, Vivi Film

Produção • **Production:** FR, BE, PT

Séries Documentais

Documentary Series

1978

Realizador • **Director:** Aaron Bruckner,

Rodrigo Areias

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Bando à Parte

Outros produtores • **Other Producers:**

Pinball London

Produção **Production:** GB, PT

GHOST VOICES

Realizador • **Director:** Rodrigo Areias

Produtor Requerente • **Applicant Producer:**

Bando à Parte

Produção **Production:** PT

**anuario
estadístico/
facts &
figures 2022**

Dados Gerais

Key Figures

10 421 117	POPULAÇÃO RESIDENTE* INHABITANTS
9 613 894	ESPECTADORES EM SALAS DE CINEMA TOTAL ADMISSIONS
4 939 861	ESPECTADORES EM RECINTOS MULTIPLEX** ADMISSIONS IN MULTIPLEXES
0,9	MÉDIA DE ESPECTADORES POR HABITANTE AVERAGE ADMISSIONS PER CAPITA
€ 55 383 970,89	RECEITA BRUTA DE BILHETEIRA TOTAL GBO
€ 29 700 313,87	RECEITA BRUTA DE BILHETEIRA EM RECINTOS MULTIPLEX** GBO IN MULTIPLEXES
€ 5,76	PREÇO MÉDIO POR BILHETE AVERAGE TICKET PRICE
569	ECRÃS DE CINEMA CINEMA SCREENS
183	ECRÃS DE CINEMA EM RECINTOS MULTIPLEX** SCREENS IN MULTIPLEXES
531	ECRÃS DIGITAIS DIGITAL SCREENS
111 907	LUGARES EM RECINTOS DE CINEMA CINEMA SEATS
35 525	LUGARES EM RECINTOS MULTIPLEX** CINEMA SEATS IN MULTIPLEXES
509 806	SESSÕES CINEMATOGRAFICAS SCREENINGS
93,9%	QUOTA DE MERCADO DOS 5 PRINCIPAIS EXIBIDORES *** MARKET SHARE OF THE 5 MAIN EXHIBITORS

* Fonte INE 2021 | Source: INE 2021

**Recintos com 8 ou mais salas de cinema | Cinemas with 8 or more screens

***Com base no nº de espectadores | Admissions based

OBRAS NACIONAIS PRODUZIDAS*	112
NATIONAL FILMS PRODUCED	
LONGAS-METRAGENS NACIONAIS PRODUZIDAS (FICÇÃO)*	27
NATIONAL FEATURE FILMS PRODUCED (FICTION)	
LONGAS-METRAGENS ESTREADAS	393
FEATURE FILMS RELEASED	
FILMES ESTREADOS COM PROJEÇÃO DIGITAL	393
FILMS RELEASED WITH DIGITAL PROJECTION	
FILMES 3D ESTREADOS	6
3D FILMS RELEASED	
FILMES IMAX ESTREADOS	22
IMAX FILMS RELEASED	
LONGAS-METRAGENS NACIONAIS ESTREADAS	53
NATIONAL FEATURE FILMS RELEASED	
QUOTA DE MERCADO NACIONAL**	5,6%
NATIONAL MARKET SHARE	
LONGAS-METRAGENS EUROPEIAS ESTREADAS	224
EUROPEAN FEATURE FILMS RELEASED	
QUOTA DE MERCADO DE CINEMA EUROPEU**	13,1%
EUROPEAN MARKET SHARE	
LONGAS-METRAGENS DOS EUA ESTREADAS	101
US FEATURE FILMS RELEASED	
QUOTA DE MERCADO DE CINEMA DOS EUA**	74,5%
US MARKET SHARE	
LONGAS-METRAGENS EUROPA/EUA ESTREADAS	23
EUROPE/US FEATURE FILMS RELEASED	
QUOTA DE MERCADO DAS COPRODUÇÕES EUROPA/EUA**	10,6%
EUROPE/US FEATURE FILMS MARKET SHARE	
QUOTA DE MERCADO DOS 4 PRINCIPAIS DISTRIBUIDORES**	94,8%
MARKET SHARE OF THE 4 MAIN DISTRIBUTORS	

*Apoiadas pelo ICA | Supported by ICA

**Com base no nº de espectadores | Admissions based

Filmes, Receitas E Espectadores Films, GBO & Admissions

RANKING DOS FILMES MAIS VISTOS - 2022

TOP 10 FILMS - 2022

Nº	TÍTULO TITLE	REALIZADOR DIRECTOR	ORIGEM ORIGIN	DATA DE ESTREIA RELEASE DATE	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO
1	Top Gun: Maverick Top Gun: Maverick	Joseph Kosinski	US	26/05/2022	715 347	€ 4 490 214,81
2	Mínimos 2: A Ascensão de Gru Minions: The Rise of Gru	Kyle Balda, Jonathan del Val, Brad Ableson	US	30/06/2022	602 628	€ 3 220 379,70
3	Avatar: O Caminho da Água Avatar: The Way of Water	James Cameron	US	15/12/2022	596 601	€ 4 224 424,53
4	Uncharted Uncharted	Ruben Fleischer	US	17/02/2022	332 636	€ 1 935 691,87
5	Thor: Amor e Trovão Love and Thunder	Taika Waititi	US, AU	07/07/2022	330 021	€ 2 011 824,23
6	Doutor Estranho no Multiverso da Loucura Doctor Strange in the Multiverse of Madness	Sam Raimi	US	05/05/2022	321 283	€ 1 962 353,80
7	Curral de Moinas - Os Banqueiros do Povo Curral de Moinas - Os Banqueiros do Povo	Miguel Cadilhe	PT	11/08/2022	315 968	€ 1 783 334,59
8	Black Panther: Wakanda para Sempre Black Panther: Wakanda Forever	Ryan Coogler	US	10/11/2022	311 390	€ 1 973 328,78
9	The Batman The Batman	Matt Reeves	US	03/03/2022	274 000	€ 1 648 688,07
10	Bilhete para o Paraíso Ticket to Paradise	Ol Parker	US	15/09/2022	264 795	€ 1 490 448,41

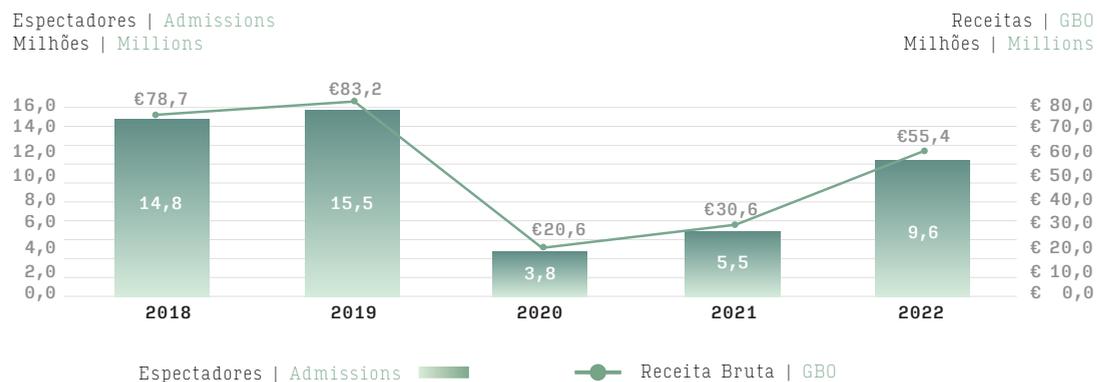
RANKING DOS FILMES NACIONAIS MAIS VISTOS - 2022

TOP NATIONAL FILMS - 2022

Nº	TÍTULO TITLE	REALIZADOR DIRECTOR	ORIGEM ORIGIN	DATA DE ESTREIA RELEASE DATE	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO
1	Curral de Moinas - Os Banqueiros do Povo	Miguel Cadilhe	PT	11/08/2022	315 968	€ 1 783 334,59
2	2 Duros de Roer	Victor Santos	PT	14/07/2022	49 858	€ 277 064,33
3	Salgueiro Maia - O Implicado	Sérgio Graciano	PT	14/04/2022	16 874	€ 87 974,42
4	A Fada do Lar	João Maia	PT	06/10/2022	14 843	€ 75 805,37
5	Restos do Vento	Tiago Guedes	PT	22/09/2022	11 759	€ 61 073,37
6	O Pai Tirano	João Gomes	PT	21/07/2022	9 361	€ 49 893,44
7	O Natal do Bruno Aleixo	Pedro Santo, João Moreira	PT	22/12/2022	8 103	€ 44 895,58
8	Alma Viva	Cristèle Alves Meira	PT, FR, BE	03/11/2022	7 685	€ 32 562,07
9	O Homem Que Matou Don Quixote	Terry Gilliam	PT, FR, ES, BE, GB	17/02/2022	7 513	€ 40 049,01
10	Cesária Évora	Ana Sofia Fonseca	PT	27/10/2022	7 329	€ 40 880,91

RECEITAS E ESPECTADORES - EVOLUÇÃO ANUAL - 2018/2022

GBO AND ADMISSIONS - ANNUAL EVOLUTION



MÉDIA ESPECTADORES POR HABITANTE - 2018/2022

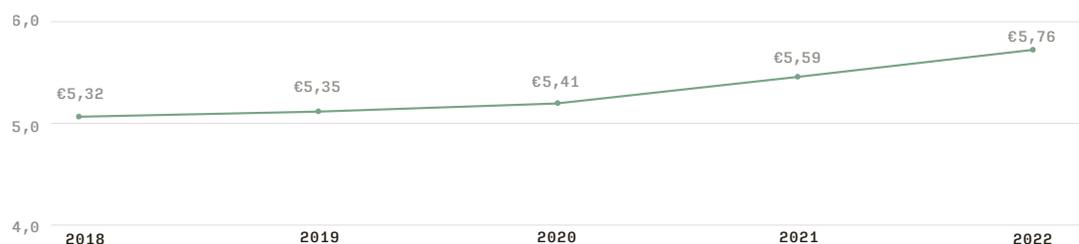
AVERAGE ADMISSIONS PER CAPITA

	2018	2019	2020	2021	2022
POPULAÇÃO RESIDENTE* INHABITANTS**	10,3	10,3	10,3	10,4	10,4
ESPECTADORES * ADMISSIONS	14,8	15,5	3,8	5,5	9,6
RÁCIO RATIO	1,4	1,5	0,4	0,5	0,9

*UNIDADE: MILHÕES // UNIT: MILLIONS

PREÇO MÉDIO POR BILHETE - 2018/2022

AVERAGE TICKET PRICE



** Fonte: com base em dados INE 2023
Source: INE 2023

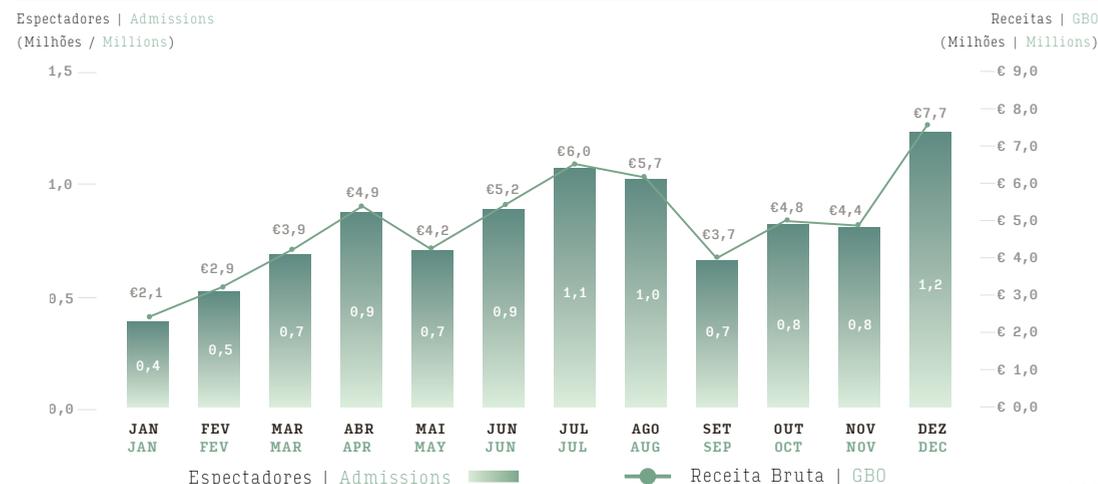
RECEITAS E ESPECTADORES - VARIAÇÃO MENSAL - 2022

GBO AND ADMISSIONS - MONTHLY EVOLUTION

MÊS MONTH	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO	SESSÕES SCREENINGS
JANEIRO JANUARY	370 103	€ 2 054 028,17	33 347
FEVEREIRO FEBRUARY	519 485	€ 2 915 572,99	34 733
MARÇO MARCH	676 077	€ 3 872 262,10	39 357
ABRIL APRIL	869 491	€ 4 880 475,61	43 350
MAIO MAY	698 987	€ 4 179 085,50	39 957
JUNHO JUNE	885 639	€ 5 209 387,92	43 597
JULHO JULY	1 068 351	€ 6 044 178,60	50 908
AGOSTO AUGUST	1 014 685	€ 5 702 272,03	51 855
SETEMBRO SEPTEMBER	654 402	€ 3 711 800,20	44 698
OUTUBRO OCTOBER	820 489	€ 4 750 702,85	44 630
NOVEMBRO NOVEMBER	807 709	€ 4 375 472,99	41 297
DEZEMBRO DECEMBER	1 228 476	€ 7 688 731,93	42 077
TOTAL	9 613 894	€ 55 383 970,89	509 806

RECEITAS E ESPECTADORES - EVOLUÇÃO MENSAL - 2022

GBO AND ADMISSIONS - MONTHLY EVOLUTION



ESPECTADORES - FREQUÊNCIA MENSAL - 2018/2022

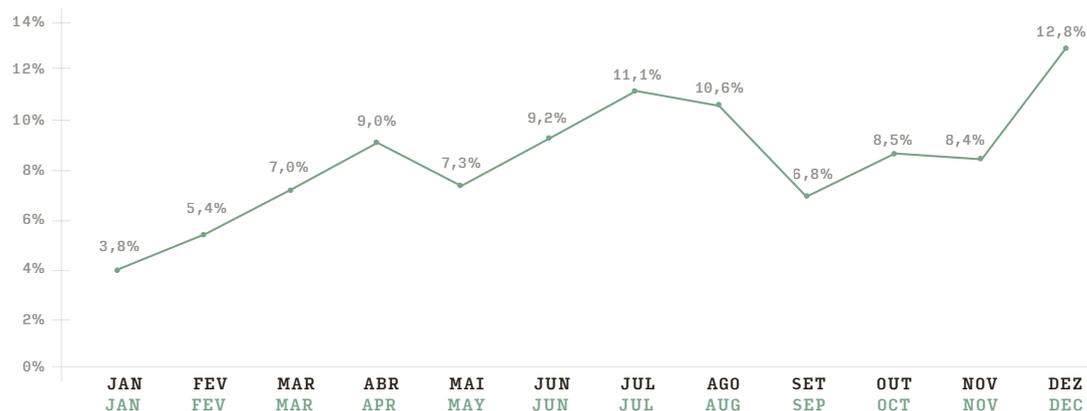
ADMISSIONS - MONTHLY DISTRIBUTION OF ATTENDANCE

MÊS // MONTH	2018	2019	2020	2021	2022
JANEIRO JANUARY	1,2	1,1	1,1	0,0	0,4
FEVEREIRO FEBRUARY	1,4	1,0	1,2		0,5
MARÇO MARCH	1,2	1,1	0,3	0,0	0,7
ABRIL APRIL	1,1	1,5	0,0	0,1	0,9
MAIO MAY	0,9	1,0	0,0	0,3	0,7
JUNHO JUNE	0,9	1,1	0,0	0,5	0,9
JULHO JULY	1,4	1,8	0,1	0,6	1,1
AGOSTO AUGUST	1,5	1,9	0,3	0,7	1,0
SETEMBRO SEPTEMBER	1,1	1,1	0,4	0,6	0,7
OUTUBRO OCTOBER	1,3	1,4	0,3	1,0	0,8
NOVEMBRO NOVEMBER	1,3	1,2	0,1	0,7	0,8
DEZEMBRO DECEMBER	1,6	1,5	0,1	0,9	1,2
TOTAL	14,8	15,5	3,8	5,5	9,6

Unidade: Milhões | Unit: Millions

TAXA MÉDIA DE FREQUÊNCIA MENSAL - 2018/2022

AVERAGE ATTENDANCE RATE BY MONTH



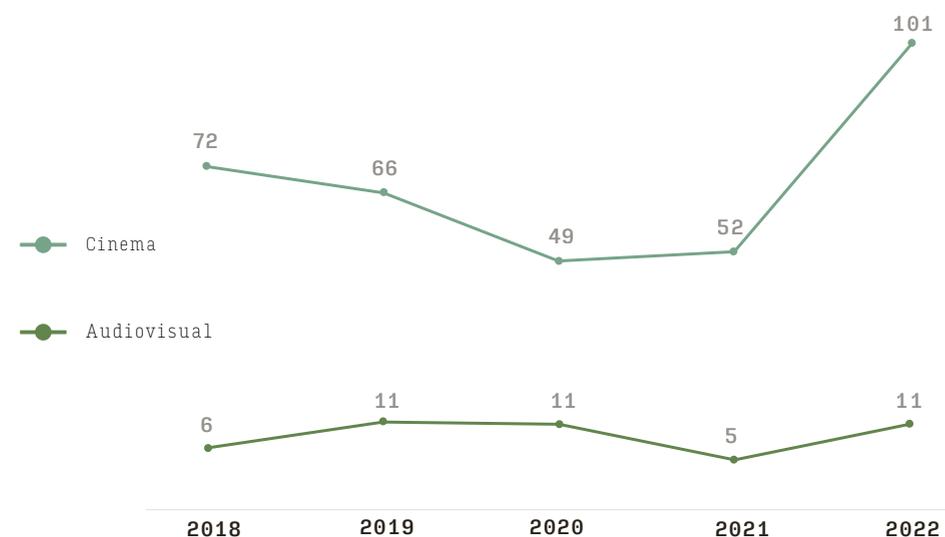
OBRAS NACIONAIS PRODUZIDAS - 2018/2022

NATIONAL FILMS PRODUCED

CINEMA	2018	2019	2020	2021	2022
FICÇÃO FICTION Total	41	38	24	26	47
LONGAS-METRAGENS FEATURE FILMS	23	22	11	15	27
CURTAS-METRAGENS SHORT FILMS	18	16	13	11	20
DOCUMENTÁRIO DOCUMENTARY Total	23	19	18	20	31
LONGAS-METRAGENS FEATURE FILMS	20	15	13	17	26
CURTAS-METRAGENS SHORT FILMS	3	4	5	3	5
ANIMAÇÃO ANIMATION Total	8	9	7	6	23
LONGAS-METRAGENS FEATURE FILMS	-	-	1	-	3
CURTAS-METRAGENS SHORT FILMS	8	9	6	6	20
TOTAL	72	66	49	52	101
AUDIOVISUAL	2018	2019	2020	2021	2022
TOTAL	6	11	11	5	11

OBRAS NACIONAIS PRODUZIDAS

NATIONAL FILMS PRODUCED



PRÉMIOS DO CINEMA PORTUGUÊS - 2022

PORTUGUESE FILMS AWARDED - 2022

TIPO TYPE	FILME TITLE	REALIZADOR DIRECTOR	EVENTO EVENT	PAÍS COUNTRY	PRÉMIOS / MENÇÕES AWARDS / SPECIAL MENTIONS
LONGAS DE FICÇÃO FICTION FEATURE FILMS	A Noiva	Sérgio Tréfaut	Festival de Cine de Sevilha	Espanha Spain	Prémio especial Las Nuevas Olas
	Alma Viva	Cristéle Alves Meira	SEMINCI-Semana Internacional de Cine de Valladolid	Espanha Spain	Prémio Pilar Miró al nuevo director por Alma Viva
	Estranho Caminho	Guto Parente	Festival de San Sebastien	Espanha Spain	Projecto Paradiso First Prize-WIP Latam Awards-Industry Awards
	Fogo -Fátuo	João Pedro Rodrigues	BRIFF-Bruxelles International Film Festival	Bélgica Belgium	Grand Prix-Directors' week
			Festival de Cine de Sevilha	Espanha Spain	Gran Prémio del Jurado ex-aequo
	Lobo e Cão	Cláudia Varejão	Giornate degli Autori (Independent sidebar of the Venice Film Festival)	Itália Italy	Winner of the 2022 GdA Director's Award.
	Nação Valente	Carlos Conceição	Locarno Film Festival	Suíça Switzerland	Europa Cinemas Label Award e Junior Jury Award-Second Prize
	O trio em mi bemol	Rita Azevedo Gomes	Olhar de Cinema Festival Internacional de Curitiba	Brasil Brazil	Prémio de contribuição artística da competição internacional
	O Último Banho	David Bonneville	The Black Sea Film Festival	Roménia Romania	Best Actress-Anabela Moreira
			Festival de Cinema de Calella	Espanha Spain	Rosebud Award-Millor Actriu (Anabela Moreira)
			Les Rimbaud du Cinéma	França France	Rimbaud du long-métrage de fiction
	Paloma	Marcelo Gomes	Chicago International Film Festival	EUA US	Silver Q-Hugo (Outlook Competition)
	Restos do Vento	Tiago Guedes	Festival de Cine de Ourense	Espanha Spain	Prémio Calpurnia para Mejor Película
CURTAS DE FICÇÃO FICTION SHORT FILMS	By Flávio	Pedro Cabeleira	ALCINE - Festival de Cine de Alcalá de Henares	Espanha Spain	Segundo Prémio ALCINE (Certamen Europeo)
	Raticida	João Niza Vieira	Cork Film Festival	Irlanda Ireland	Grand Prix International Short
	Tornar-se um homem na idade média	Pedro Neves Marques	International Film Festival Rotterdam	Holanda Netherlands	Ammodo Tiger Short Awards
LONGAS DE DOCUMENTÁRIO DOC FEATURE FILMS	La Visita y un Jardín Secreto	Irene M. Borrego	Festival de Cine de Málaga	Espanha Spain	Biznaga de Plata, a la mejor dirección, ex aequo
	Paraíso	Sérgio Tréfaut	FIPADOC - Festival International de Documentaires	França France	Grand Prix Documentaire Musical

PRÉMIOS DO CINEMA PORTUGUÊS - 2022

PORTUGUESE FILMS AWARDED - 2022

	Super Natural	Jorge Jacôme	Berlinale-Internationale Film Festival	Alemanha Germany	Award from FIPRESCI - The International Federation of Film Critics
	Viagem ao Sol	Ansgar Schaefer e Susana de Sousa Dias	Archivio Aperto	Itália Italy	Susana Sousa Dias e Ansgar Schaefer
			Festival de Cine de Sevilha	Espanha Spain	Premio a la mejor película de Las Nuevas Olas No Ficción
CURTAS DE DOCUMENTÁRIO DOC SHORT FILMS	Nada para ver aqui	Nicolas Bouchez	Berlinale-Internationale Film Festival	Alemanha Germany	Special mention of Generation section
	O que resta	Jola Wiczorek	Festival Premiers Plans D'Angers	França France	Grand Jury Prize
	Qualquer coisa de belo	Pedro Sena Nunes	BRADOC-Brazilian International Monthly Documentary Competition	Brasil Brazil	Award of Best Cinematography (João Coroa Justino)
	Surfacing	Rossella Schillaci	Animefest-Bucharest International Animation Film Festival	Roménia Romania	Special Mention for VR short film
LONGAS DE ANIMAÇÃO ANIMATION FEATURE FILMS	Interdito a Cães e Italianos	Alain Ughetto	Anney International Animation Film Festival	França France	Prix du Jury e Prix Fondation Gan à la Diffusion
			BIAFF-Bucheon International Animation Festival	Coreia do Sul South Korea	BIAF Grand Prize
			European Film Awards (Academia de Cinema Europeu)	Islândia Iceland	Winner European Animated Feature Film
	Nayola	José Miguel Ribeiro	Festival Internacional de Cine en Guadalajara	México Mexico	Premio al Mejor Largometraje Internacional de Animación -Mejor Película
BIAFF-Bucheon International Animation Festival			Coreia do Sul South Korea	Cocomics Music Prize e DHL Diversity Prize	
Animefest-Bucharest International Animation Film Festival			Roménia Romania	Best Feature Film	
Mostra Internacional de Cinema de São Paulo			Brasil Brazil	Prémio do Público-Melhor filme de ficção internacional	
CURTAS DE ANIMAÇÃO ANIMATION SHORT FILMS	Elo	Alexandra Ramires	World Festival of Animated Film Varna	Bulgária Bulgaria	Special Mention/Short Films
	Ice Merchants	João Gonzalez	Semaine de la Critique du Festival de Cannes	França France	Prix Découverte Leitz Cine du court métrage
Festival Internacional de Cine en Guadalajara			México Mexico	Prémio Internacional Rigo Mora de Cortometraje de Animación	
Melbourne International Film Festival			Austrália	Award of best short film animation	
Imaginaría-International Animated Film Festival			Itália Italy	Best Animated Short Film	

CURTAS DE ANIMAÇÃO ANIMATION SHORT FILMS	Ice Merchants João Gonzalez	TIAP-Taichung International Animation Festival	Taiwan (Província da China) Taiwan, Province of China	Public Award
		Festival du Nouveau Cinéma	Canadá Canada	Prix des P'Tits Loups. Mention Spécial du Jury
		BendFilm Festival	EUA US	Best Animated Short Film
		Animefest-Bucharest International Animation Film Festival	Roménia Romania	Animest Trophy
		Chicago International Film Festival	EUA US	Gold Hugo (Animated Short Film Competition)
		SEMINCI-Semana Internacional de Cine de Valladolid	Espanha Spain	Espiga de Plata al mejor cortometraje e Mención especial Espiga Verde
		Denver Film Festival	EUA US	Grand Jury Award (Short Film Awards)
		Whitaker St. Louis International Film Festival	EUA US	Best of Fest
		Alcine-Festival de Cine de Alcalá de Henares	Espanha Spain	Primer Premio ALCINE e Premio del Publico (Certamen Europeo)
		Chicago International Children's Film Festival	EUA US	Best Animated Short Film - 1st Prize (Youth Jury Awards)
		Whistler Film Festival	Canadá Canada	Honourable Mention
		Kortfilm Festival Leuven	Bélgica Belgium	Audience Award na European Competition
		Passaggi d'Autore - Intrecci Mediterranei- Festival Del Cortometraggio Mediterraneo, Italy	Itália Italy	Menzioni Speciali
		Winter Apricots: Prilep International Film Festival	Macedónia	Special Mention-Oficial Selection
	O Homem do Lixo Laura Gonçalves	ANIMAFEST Zagreb- World Festival of Animated Film	Croácia Croatia	Grand Prix e Audience Award Mr. M.
		DRAMA-International Film Festival	Grécia Greece	Best Animation Film Award ASIFA HELLAS - GIANNIS VASILIADIS
		World Festival of Animated Film Varna	Bulgária Bulgaria	Special Mention/Short Films e Critics Guild Award
		Animefest-Bucharest International Animation Film Festival	Roménia Romania	Special Mention for a short film
		Animaphix	Itália Italy	Premio competizione dei documentari animati (Anidoc)
		SEMINCI-Semana Internacional de Cine de Valladolid	Espanha Spain	Prémio al mejor cortometraje extranjero

Distribuição Cinematográfica Film Distribution

FILMES ESTREADOS E EXIBIDOS POR ORIGEM - 2022

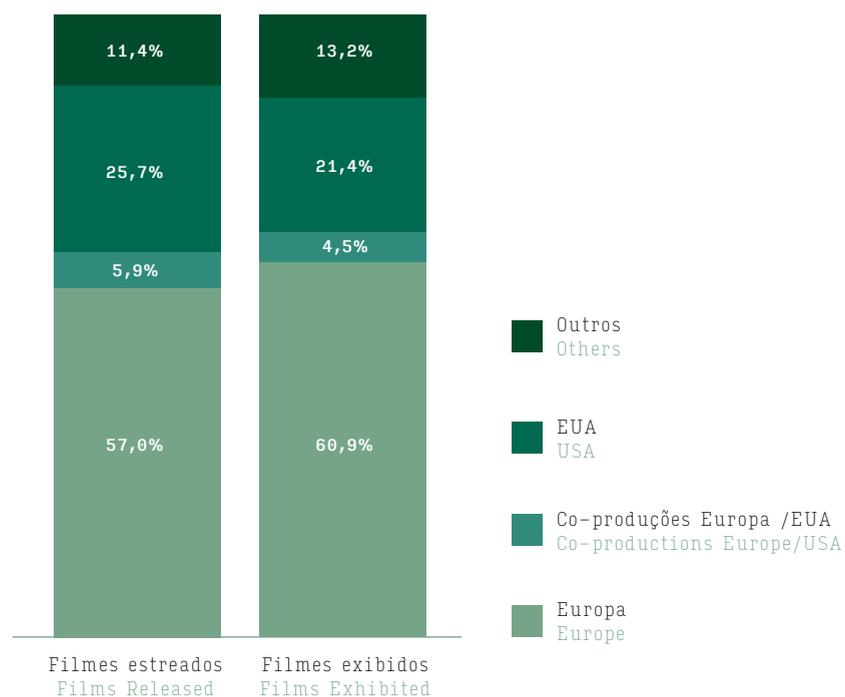
FILMS RELEASED AND EXHIBITED BY ORIGIN

ORIGEM ORIGIN	ESTREADOS* RELEASED	EXIBIDOS * EXHIBITED
EUROPA // EUROPE	224	685
PORTUGAL	53	200
EUROPA // EUROPE	83	231
COPROD. EUROPA // COPROD. EUROPE	63	192
CO-PRODUÇÕES EUROPA/OUTROS // COPROD. EUROPE/OTHERS	25	62
CO-PRODUÇÕES EUROPA/EUA // COPROD. EUROPE/US	23	51
EUA // US	101	241
EUA // US	71	178
COPROD. EUA/OUTROS // COPROD. US/OTHERS	30	63
OUTROS // OTHERS	45	148
TOTAL	393	1 125

*Longas Metragens | Feature Films

QUOTA DE MERCADO (FILMES ESTREADOS E EXIBIDOS POR ORIGEM) - 2022

MARKET SHARE (FILMS RELEASED AND EXHIBITED BY ORIGIN)



FILMES ESTREADOS POR ORIGEM - 2018/2022*

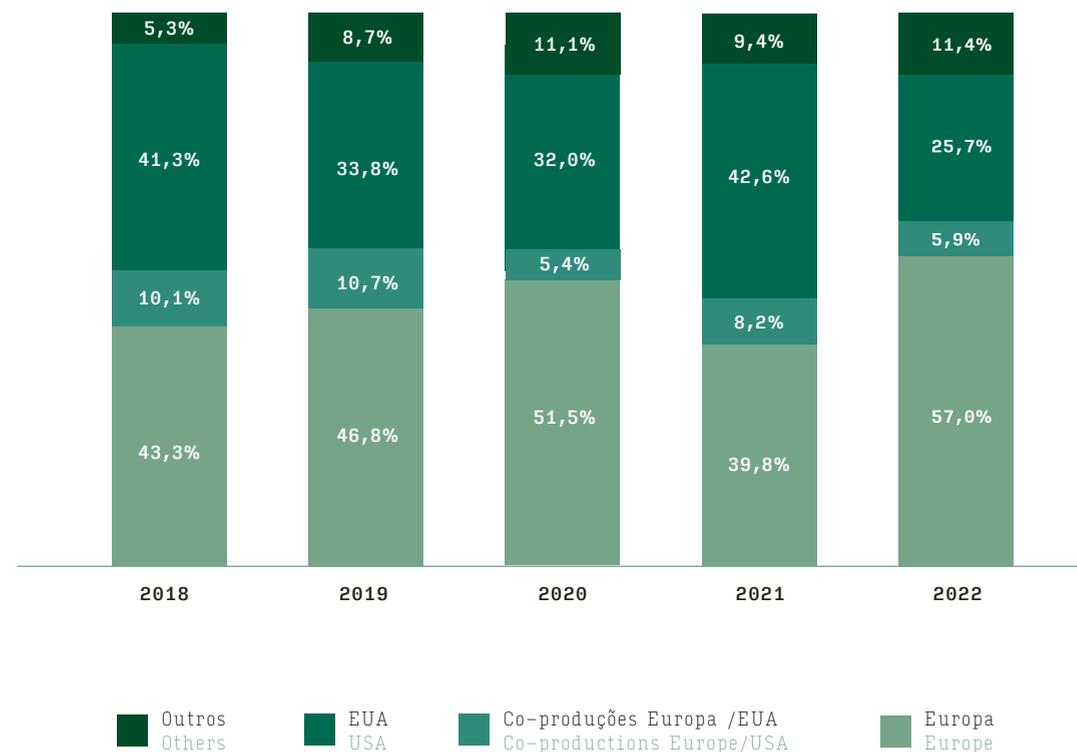
FILMS RELEASED BY ORIGIN

ORIGEM ORIGIN	2018	2019	2020	2021	2022
EUROPA // EUROPE	175	183	124	97	224
PORTUGAL	35	47	23	16	53
EUROPA // EUROPE	79	69	44	29	83
COPROD. EUROPA // COPROD. EUROPE	48	49	33	41	63
CO-PRODUÇÕES EUROPA/OUTROS // COPROD. EUROPE/OTHERS	13	18	24	11	25
CO-PRODUÇÕES EUROPA/EUA // COPROD. EUROPE/US	41	42	13	20	23
EUA // US	167	132	77	104	101
EUA // US	126	92	51	63	71
COPROD. EUA/OUTROS // COPROD. US/OTHERS	41	40	26	41	30
OUTROS // OTHERS	21	34	27	23	45
TOTAL	404	391	241	244	393

*Longas Metragens | Feature Films

QUOTA DE MERCADO (FILMES ESTREADOS POR ORIGEM) - 2018/2022

MARKET SHARE (FILMS RELEASED BY ORIGIN)



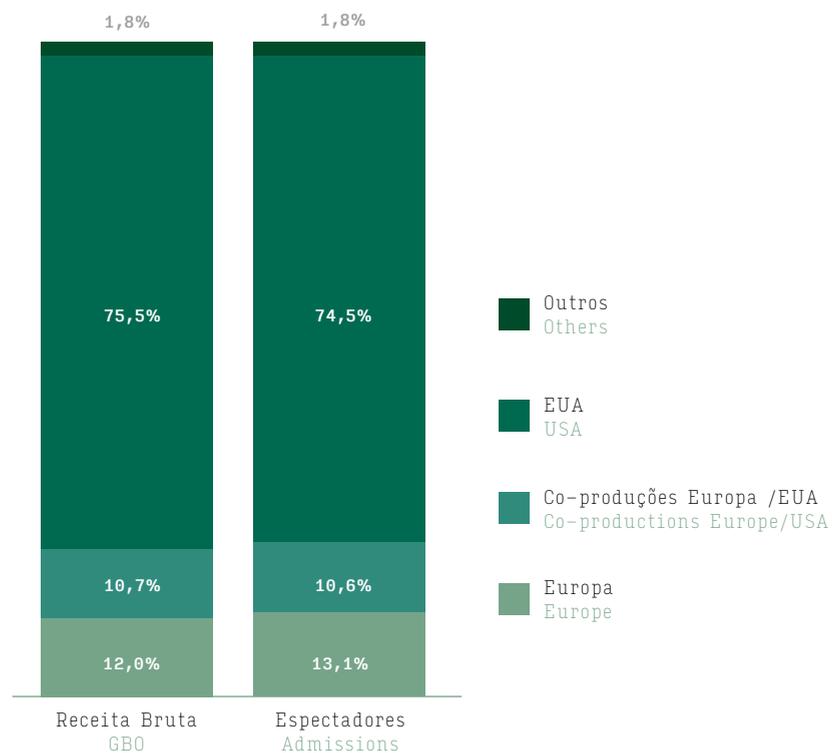
RECEITAS E ESPECTADORES POR ORIGEM - 2022

GBO AND ADMISSIONS BY ORIGIN

ORIGEM ORIGIN	REC. BRUTA GBO	ESPECTADORES ADMISSIONS
EUROPA // EUROPE	€ 6 632 249,88	1 256 093
PORTUGAL	€ 2 847 741,41	536 626
EUROPA // EUROPE	€ 2 102 114,68	384 471
COPROD. EUROPA // COPROD. EUROPE	€ 1 254 585,65	248 365
COPROD. EUROPA/OUTROS // COPROD. EUROPE/OTHERS	€ 427 808,14	86 631
COPROD. EUROPA/EUA // COPROD. EUROPE/US	€ 5 913 149,11	1 018 241
EUA // US	€ 41 793 231,39	7 157 702
EUA // US	€ 34 607 214,35	5 880 221
COPROD. EUA/OUTROS // COPROD. US/OTHERS	€ 7 186 017,04	1 277 481
OUTROS // OTHERS	€ 1 045 340,51	181 858
TOTAL	€ 55 383 970,89	9 613 894

QUOTA DE MERCADO (RECEITAS E ESPECTADORES POR ORIGEM) - 2022

MARKET SHARE (GBO AND ADMISSIONS BY ORIGIN)



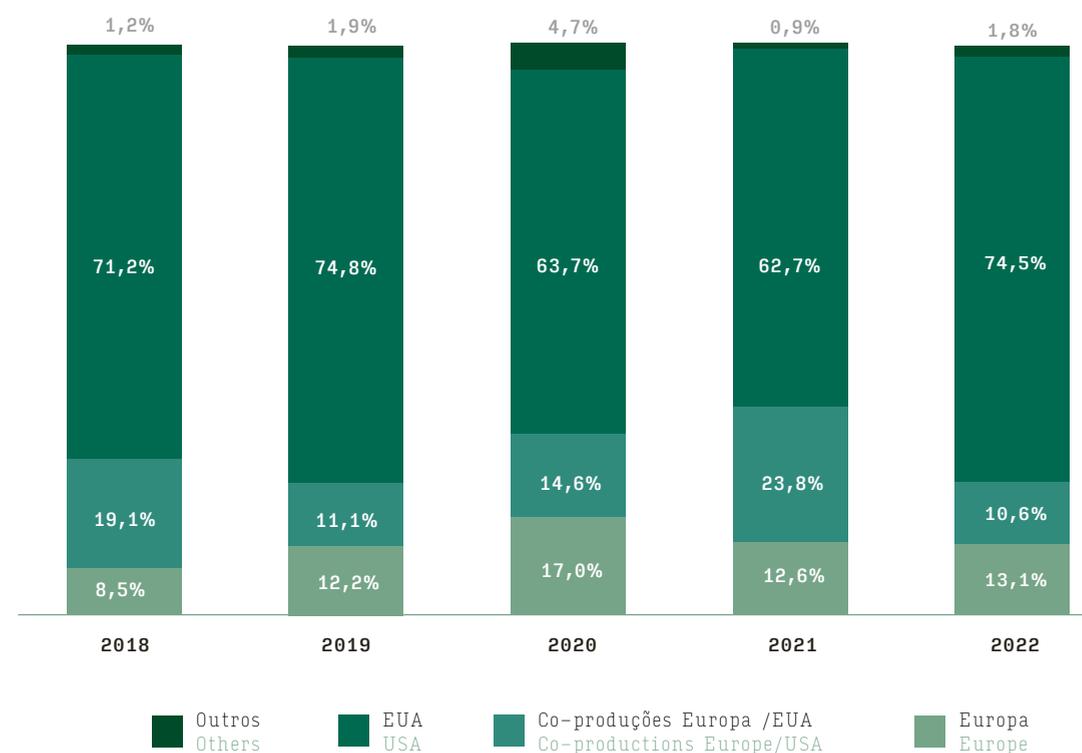
ESPECTADORES POR ORIGEM - 2018/2022

ADMISSIONS BY ORIGIN

ORIGEM ORIGIN	2018	2019	2020	2021	2022
EUROPA // EUROPE	1 261 051	1 889 168	644 676	687 972	1 256 093
PORTUGAL	285 594	700 761	133 079	164 116	536 626
EUROPA // EUROPE	657 272	793 487	245 576	300 883	384 471
COPROD. EUROPA // COPROD. EUROPE	255 703	326 398	185 435	207 221	248 365
COPROD. EUROPA/OUTROS // COPROD. EUROPE/OTHERS	62 482	68 522	80 586	15 752	86 631
COPROD. EUROPA/EUA // COPROD. EUROPE/US	2 829 182	1 717 476	554 395	1 305 615	1 018 241
EUA // US	10 517 444	11 619 050	2 420 985	3 436 464	7 157 702
EUA // US	8 350 617	8 319 765	1 493 323	1 913 232	5 880 221
COPROD. EUA/OUTROS // COPROD. US/OTHERS	2 166 827	3 299 285	927 662	1 523 232	1 277 481
OUTROS // OTHERS	168 949	315 048	182 605	50 357	181 858
TOTAL	14 776 626	15 540 742	3 802 661	5 480 408	9 613 894

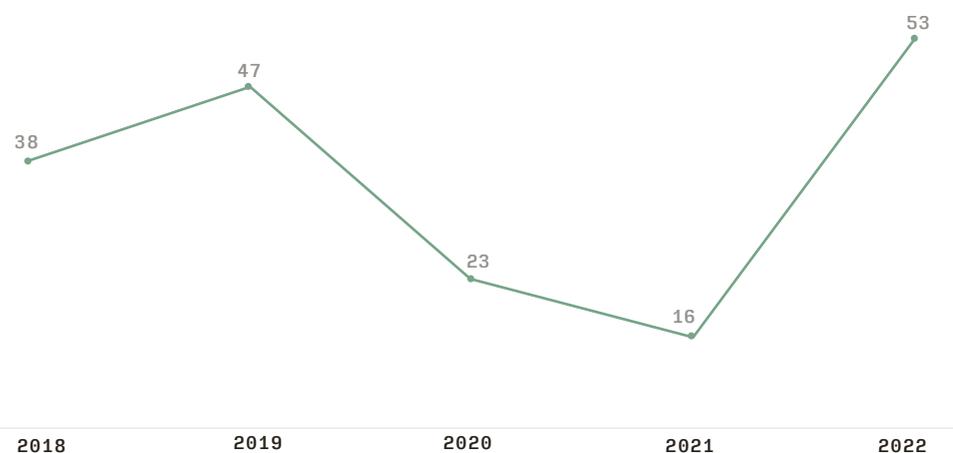
QUOTA DE MERCADO (ESPECTADORES POR ORIGEM) - 2018/2022

MARKET SHARE (ADMISSIONS BY ORIGIN)



FILMES NACIONAIS ESTREADOS - 2018/2022					
NATIONAL FILMS RELEASED					
	2018	2019	2020	2021	2022
FICÇÃO // FICTION - TOTAL	29	32	18	8	36
LONGAS-METRAGENS // FEATURE FILMS	28	32	18	8	36
CURTAS-METRAGENS // SHORT FILMS	1	0	0	0	0
DOCUMENTÁRIO // DOCUMENTARY - TOTAL	9	15	4	8	17
LONGAS-METRAGENS // FEATURE FILMS	7	15	4	8	17
CURTAS-METRAGENS // SHORT FILMS	2	0	0	0	0
ANIMAÇÃO // ANIMATION - TOTAL	0	0	1	0	0
LONGAS-METRAGENS // FEATURE FILMS	0	0	1	0	0
CURTAS-METRAGENS // SHORT FILMS	0	0	0	0	0
TOTAL	38	47	23	16	53

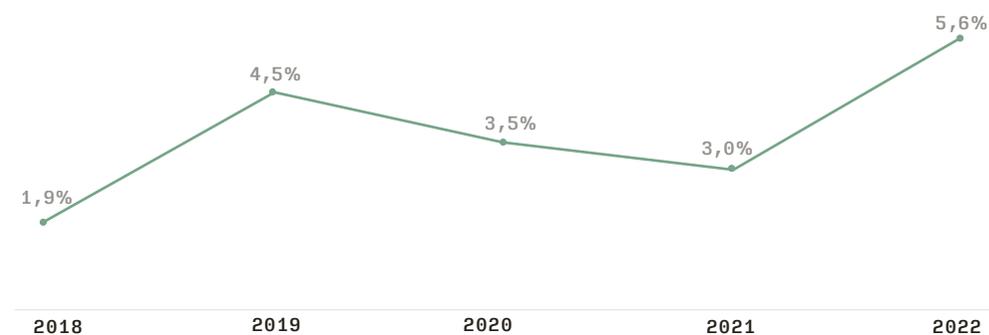
FILMES NACIONAIS ESTREADOS - 2018/2022					
NATIONAL FILMS RELEASED					



QUOTA DE MERCADO DOS FILMES NACIONAIS - 2018/2022					
NATIONAL FILMS MARKET SHARE					
	2018	2019	2020	2021	2022
FILMES NACIONAIS ESTREADOS* NATIONAL FILMS RELEASED	35	47	23	16	53
QUOTA DE MERCADO (FILMES ESTREADOS)* MARKET SHARE (FILMS RELEASED)	8,7%	12,0%	9,5%	6,6%	13,5%
RECEITAS DE FILMES NACIONAIS NATIONAL FILMS GBO	€ 1 177 571,77	€ 3 480 418,04	€ 630 105,93	€ 785 307,39	€ 2 847 741,41
QUOTA DE MERCADO (RECEITAS) MARKET SHARE (GBO)	1,5%	4,2%	3,1%	2,6%	5,1%
ESPECTADORES DE FILMES NACIONAIS NATIONAL FILMS ADMISSIONS	285 594	700 761	133 079	164 116	536 626
QUOTA DE MERCADO (ESPECTADORES) MARKET SHARE (ADMISSIONS)	1,9%	4,5%	3,5%	3,0%	5,6%

*Longas Metragens | Feature Films

QUOTA DE MERCADO DOS FILMES NACIONAIS (ESPECTADORES) - 2018/2022					
NATIONAL FILMS MARKET SHARE (ADMISSIONS)					



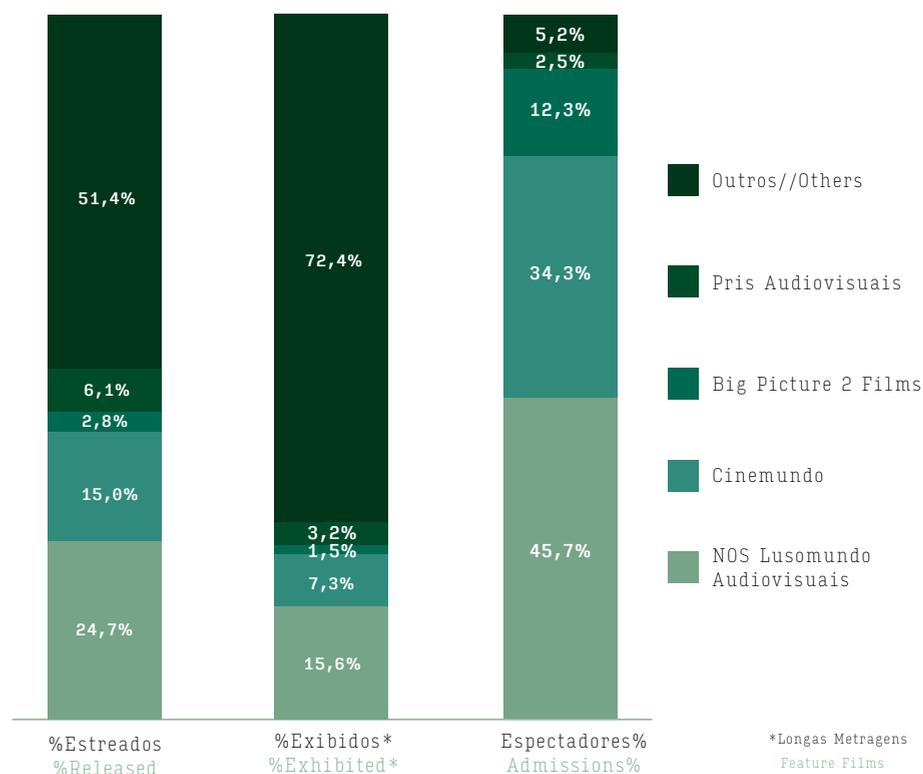
FILMES, ESPECTADORES E RECEITAS POR DISTRIBUIDOR - 2022

FILMS, ADMISSIONS AND GBO BY DISTRIBUTOR

DISTRIBUIDOR DISTRIBUTOR	ESTREADOS RELEASED	EXIBIDOS* EXHIBITED	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO
NOS LUSOMUNDO AUDIOVISUAIS	97	175	4 395 863	€ 26 251 511,33
CINEMUNDO	59	82	3 294 093	€ 18 432 265,67
BIG PICTURE 2 FILMS	11	17	1 178 845	€ 6 785 016,83
PRIS AUDIOVISUAIS	24	36	243 609	€ 1 316 143,30
OUTSIDER FILMS	18	31	106 170	€ 574 795,17
ALAMBIQUE	21	63	78 032	€ 407 711,53
FILMS4YOU	27	49	72 148	€ 362 747,14
LEOPARDO FILMES	28	172	67 049	€ 325 985,89
MIDAS FILMES	19	84	34 761	€ 156 251,24
LANTERNA DE PEDRA FILMES	4	4	15 834	€ 80 840,74
OUTROS // OTHERS	85	412	127 490	€ 690 702,05
TOTAL	393	1 125	9 613 894	€ 55 383 970,89

FILMES E ESPECTADORES POR DISTRIBUIDOR - 2022

FILMS AND ADMISSIONS BY DISTRIBUTOR



*Longas Metragens
Feature Films

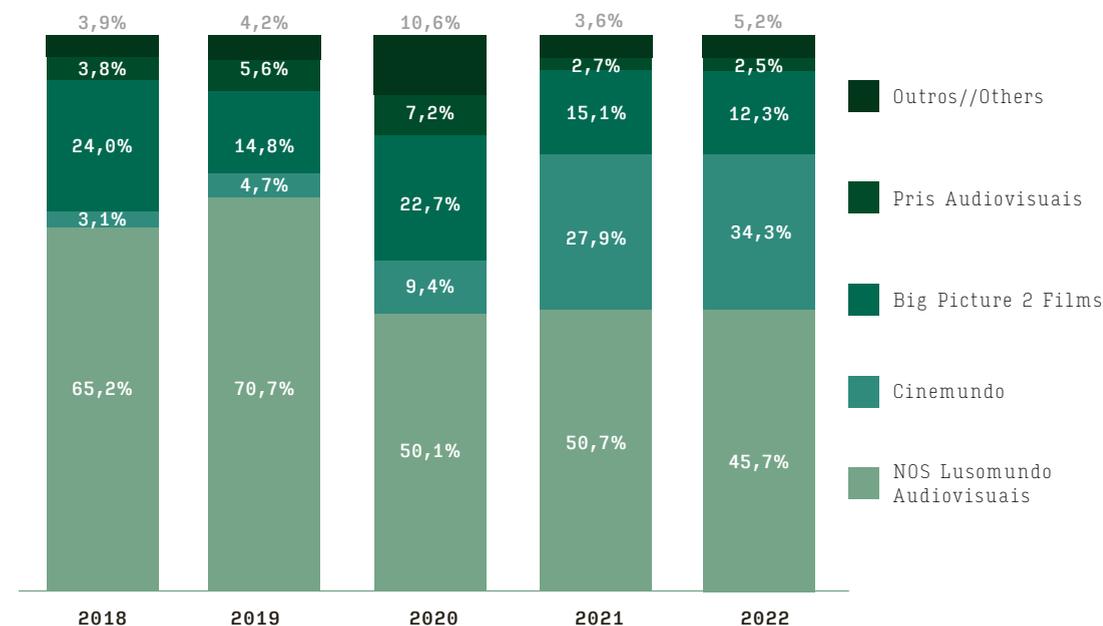
ESPECTADORES POR DISTRIBUIDOR - 2018/2022

ADMISSIONS BY DISTRIBUTOR

DISTRIBUIDOR	2018	2019	2020	2021	2022
NOS LUSOMUNDO AUDIOVISUAIS	9 634 537	10 990 664	1 906 590	2 776 859	4 395 863
CINEMUNDO	459 847	725 311	356 498	1 527 696	3 294 093
BIG PICTURE 2 FILMS	3 553 049	2 302 988	861 390	825 934	1 178 845
PRIS AUDIOVISUAIS	559 804	865 498	274 389	145 840	243 609
OUTSIDER FILMS	143 893	181 370	52 317	21 802	106 170
ALAMBIQUE	52 292	79 822	118 781	14 013	78 032
FILMS4YOU	45 885	65 856	25 431	34 750	72 148
LEOPARDO FILMES	72 569	121 502	50 314	41 439	67 049
MIDAS FILMES	61 131	53 108	52 209	26 276	34 761
LANTERNA DE PEDRA FILMES	43 820	17 862	5 787	692	15 834
OUTROS // OTHERS	149 799	136 761	98 955	65 107	127 490
TOTAL	14 776 626	15 540 742	3 802 661	5 480 408	9 613 894

QUOTA DE MERCADO (ESPECTADORES POR DISTRIBUIDOR) - 2018/2022

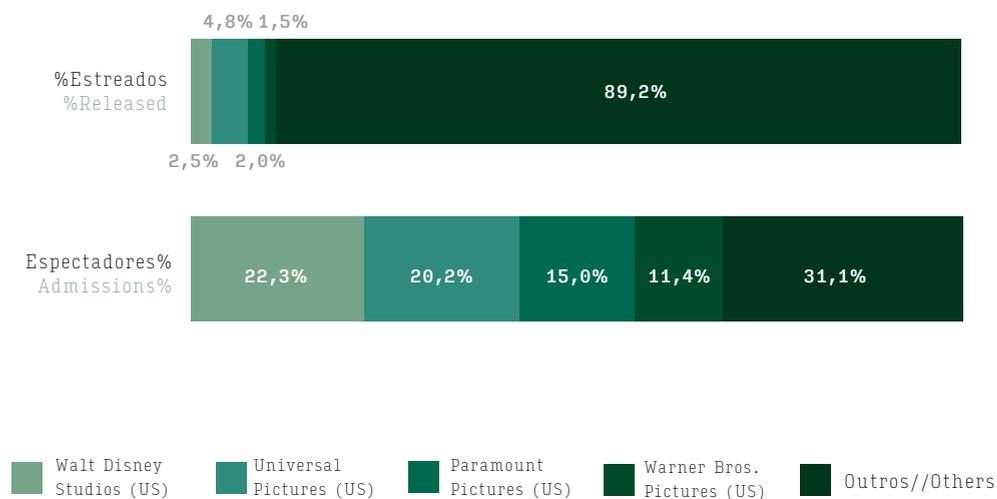
MARKET SHARE (ADMISSIONS BY DISTRIBUTOR)



FILMES ESTREADOS E ESPECTADORES POR DISTRIBUIDOR INTERNACIONAL - 2022*			
FILMS RELEASED AND ADMISSIONS BY INTERNATIONAL DISTRIBUTOR - 2022			
DISTRIBUIDOR INTERNACIONAL INTERNACIONAL DISTRIBUTOR	PAÍS DIST. INTER. COMPANY COUNTRY	ESTREADOS RELEASED	ESPECTADORES ADMISSIONS
Walt Disney Studios (US)	EUA	10	1 999 140
Universal Pictures (US)	EUA	19	1 813 030
Paramount Pictures (US)	EUA	8	1 346 793
Warner Bros. Pictures (US)	EUA	6	1 018 743
Sony Pictures (US)	EUA	10	934 020
Film & TV House (UK)	Reino Unido	26	194 510
Voltage Pictures (US)	EUA	1	88 030
Lionsgate (US)	EUA	5	77 382
Anton (UK)	Reino Unido	2	46 662
OUTROS // OTHERS		306	1 449 132

*Longas Metragens | Feature Films

QUOTA DE MERCADO (FILMES E ESPECTADORES) - 2022*
MARKET SHARE (FILMS RELEASED AND ADMISSIONS)



*Longas Metragens | Feature Films

FILMES ESTREADOS E ESPECTADORES POR DISTRIBUIDOR INTERNACIONAL/NACIONAL - 2022			
FILMS RELEASED AND ADMISSIONS BY INTERNATIONAL/NATIONAL DISTRIBUTOR			
DISTRIBUIDOR INTERNACIONAL INTERNACIONAL DISTRIBUTOR	DISTRIBUIDOR DISTRIBUTOR	ESTREADOS* RELEASED	ESPECTADORES* ADMISSIONS
Walt Disney Studios (US)	NOS Lusomundo Audiovisuais	10	1 999 140
Universal Pictures (US)	Cinemundo	19	1 813 030
Paramount Pictures (US)	NOS Lusomundo Audiovisuais	8	1 346 793
Warner Bros. Pictures (US)	Cinemundo	6	1 018 743
Sony Pictures (US)	Big Picture 2 Films	10	934 020
Film & TV House (UK)	Films4you	1	840
	NOS Lusomundo Audiovisuais	25	193 670
Voltage Pictures (US)	Cinemundo	1	88 030
Lionsgate (US)	Pris Audiovisuais	5	77 382
Anton (UK)	Cinemundo	1	43 730
	Pris Audiovisuais	1	2 932
OUTROS // OTHERS		306	1 449 132

*Longas Metragens | Feature Films



FILMES ESTREADOS POR TIPO DE PROJEÇÃO - 2018/2022*

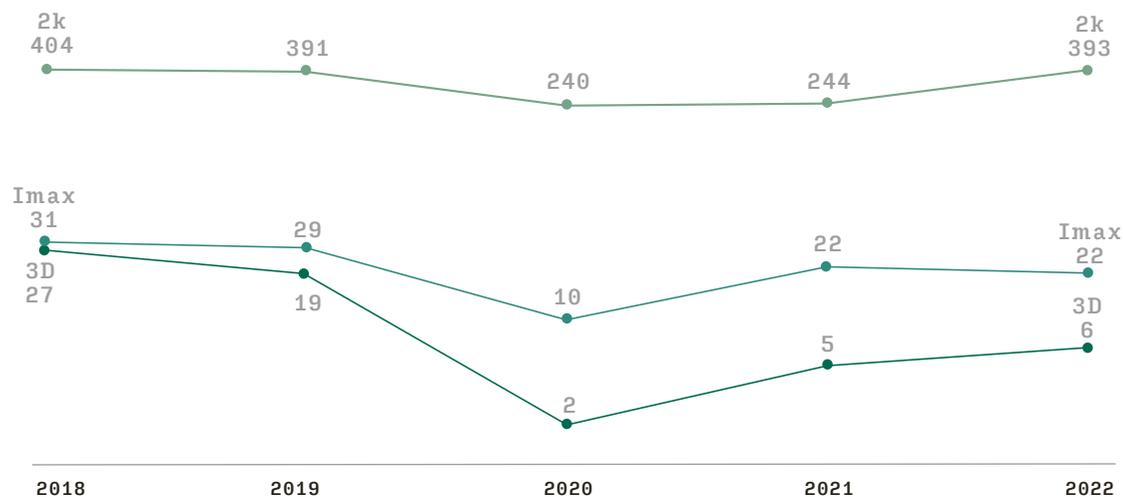
FILMS RELEASED BY PROJECTION TYPE

DISTRIBUIDOR	2018			2019			2020			2021			2022		
	2K	3D	Imax												
NOS LUSOMUNDO AUDIOVISUAIS	161	22	24	148	12	19	86	2	6	93	5	13	97	3	8
CINEMUNDO	41	-	-	40	-	-	29	-	-	38	-	3	59	-	10
BIG PICTURE 2 FILMS	30	5	7	28	7	9	13	-	3	12	-	5	11	-	4
PRIS AUDIOVISUAIS	35	-	-	21	-	1	12	-	1	16	-	1	24	-	-
OUTSIDER FILMS	18	-	-	18	-	-	5	-	-	6	-	-	18	-	-
ALAMBIQUE	20	-	-	22	-	-	12	-	-	5	-	-	21	-	-
FILMS4YOU	12	-	-	17	-	-	16	-	-	10	-	-	27	-	-
LEOPARDO FILMES	24	-	-	16	-	-	20	-	-	10	-	-	28	-	-
MIDAS FILMES	16	-	-	17	-	-	10	-	-	10	-	-	19	-	-
LANTERNA DE PEDRA FILMES	13	-	-	11	-	-	3	-	-	1	-	-	4	-	-
OUTROS // OTHERS	34	-	-	53	-	-	34	-	-	43	-	-	85	-	-
TOTAL	404	27	31	391	19	29	240	2	10	244	5	22	393	3	22

*Longas Metragens | Feature Films

FILMES ESTREADOS POR TIPO DE PROJEÇÃO - 2018/2022*

FILMS RELEASED BY PROJECTION TYPE



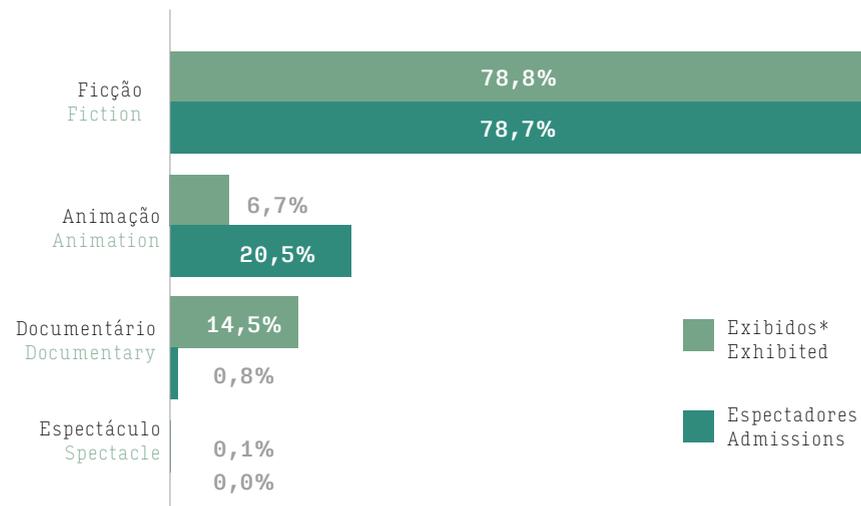
*Longas Metragens | Feature Films

FILMES ESTREADOS E EXIBIDOS POR TIPO - 2022*

FILMS RELEASED AND EXHIBITED BY TYPE

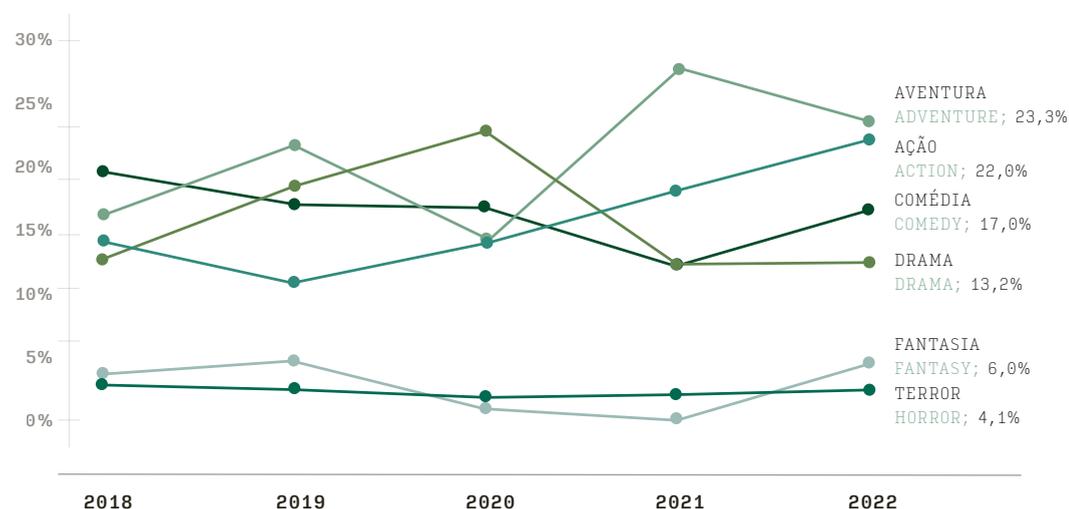
TIPO TYPE	ESTREADOS* RELEASED	EXIBIDOS* EXHIBITED	ESPECTADORES ADMISSIONS
FICÇÃO // FICTION	322	886	7 547 700
ANIMAÇÃO // ANIMATION	37	75	1 965 481
DOCUMENTÁRIO // DOCUMENTARY	34	163	73 745
ESPETÁCULO // SPECTACLE	0	1	233

*Longas Metragens | Feature Films



6 PRINCIPAIS GÊNEROS (ESPECTADORES) - 2018/2022

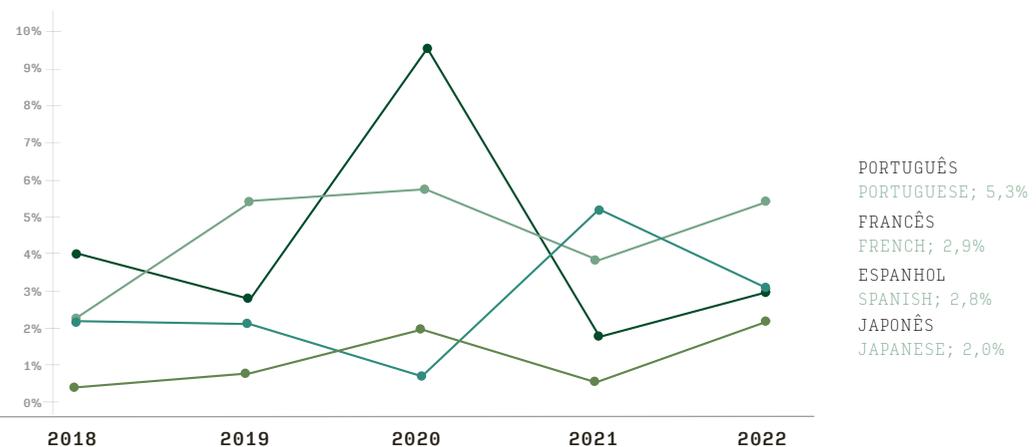
6 MAJOR GENRES (ADMISSIONS)



LÍNGUA FALADA NOS FILMES EXIBIDOS - 2022
 SPOKEN LANGUAGE IN FILMS EXHIBITED

LÍNGUA FALADA SPOKEN LANGUAGE	ESPECTADORES ADMISSIONS	RECEITA BRUTA GBO
INGLÊS // ENGLISH	8 111 567	€ 47 303 247,04
PORTUGUÊS // PORTUGUESE	511 349	€ 2 730 271,55
FRANCÊS // FRENCH	274 518	€ 1 471 901,09
ESPAÑHOL // SPANISH	268 713	€ 1 458 300,90
JAPONÊS // JAPANESE	195 537	€ 1 112 286,29
ALEMÃO // GERMAN	74 323	€ 390 171,81
ITALIANO // ITALIAN	26 269	€ 127 010,59
NORUEGUÊS // NORWEGIAN	19 925	€ 104 624,45
OUTROS // OTHERS	131 693	€ 686 157,18
TOTAL	9 613 894	€ 55 383 970,89

LÍNGUA FALADA (ESPECTADORES) - 2018/2022 - SEM LÍNGUA INGLESA
 NON-ENGLISH LANGUAGE FILMS (ADMISSIONS)



Exibição Cinematográfica Film Exhibition

CINEMAS, ECRÃS E LUGARES POR EXIBIDOR - 2022*

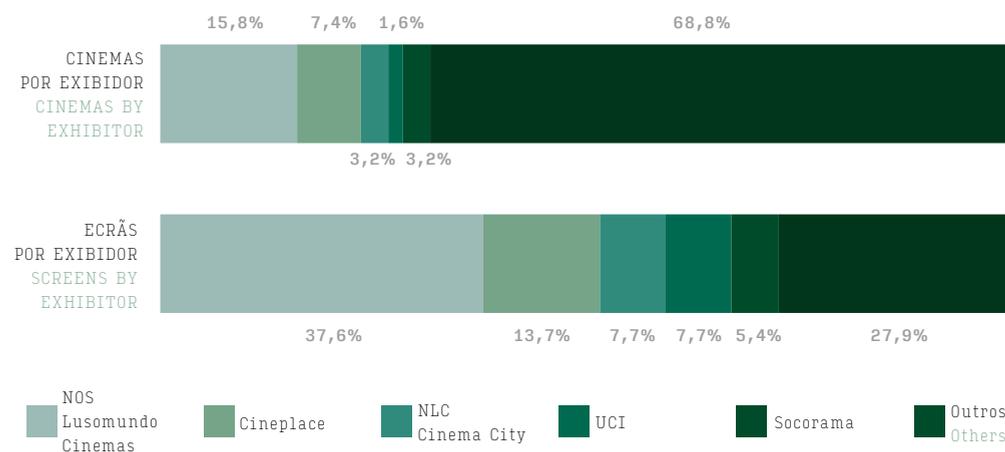
CINEMAS, SCREENS AND SEATS BY EXHIBITOR

EXIBIDOR EXHIBITOR	CINEMAS	ECRÃS SCREENS	CINEMAS DIGITAIS DIGITAL CINEMAS	ECRÃS DIGITAIS DIGITAL SCREENS	3D	LUGARES SEATS
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	30	214	30	214	94	39 933
CINEPLACE	14	78	14	78	30	11 409
NLC - CINEMA CITY	6	44	6	44	44	6 471
UCI	3	44	3	44	31	9 164
SOCORAMA	6	31	6	31	11	4 492
ALGARCINE	5	9	5	9	4	1 536
FIRST PICK	2	9	2	9	0	1 021
CINEBOX	1	3	1	3	1	342
CINEMAS CINEMAX	1	3	1	3	1	370
MEDEIA FILMES	2	2	1	1	0	291
OUTROS // OTHERS	120	132	85	95	32	36 878
TOTAL	190	569	154	531	248	111 907

* Dados relativos a 31 de dezembro // Data refers to 31 December

QUOTA DE MERCADO (Cinemas e Ecrãs Por Exibidor) - 2022*

MARKET SHARE (Cinemas and Screens by Exhibitor)



CINEMAS POR EXIBIDOR - 2018/2022

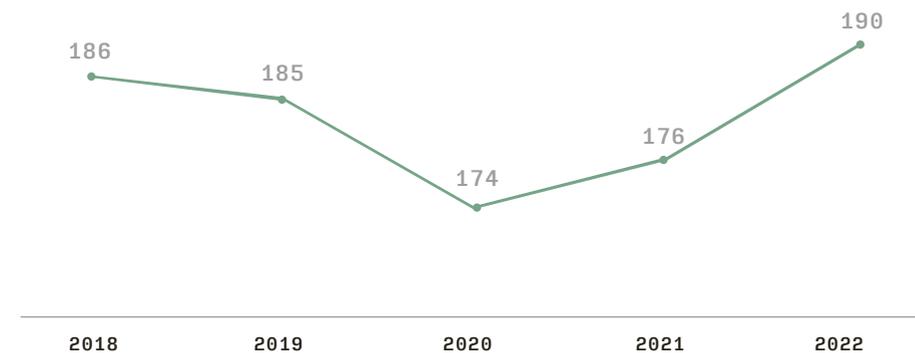
CINEMAS BY EXHIBITOR

EXIBIDOR EXHIBITOR	2018	2019	2020	2021	2022
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	32	31	31	29	30
CINEPLACE	14	14	14	14	14
NLC - CINEMA CITY	6	6	6	6	6
UCI	3	3	3	3	3
SOCORAMA	6	6	6	6	6
ALGARCINE	6	6	5	5	5
FIRST PICK	3	3	2	3	2
CINEBOX	1	1	1	1	1
CINEMAS CINEMAX	1	1	1	1	1
MEDEIA FILMES	1	1	1	1	2
OUTROS // OTHERS	113	113	104	107	120
TOTAL	186	185	174	176	190

* Dados relativos a 31 de dezembro // Data refers to 31 December

CINEMAS POR EXIBIDOR - 2018/2022

CINEMAS BY EXHIBITOR



NÚMERO DE ECRÃS POR EXIBIDOR - 2018/2022*

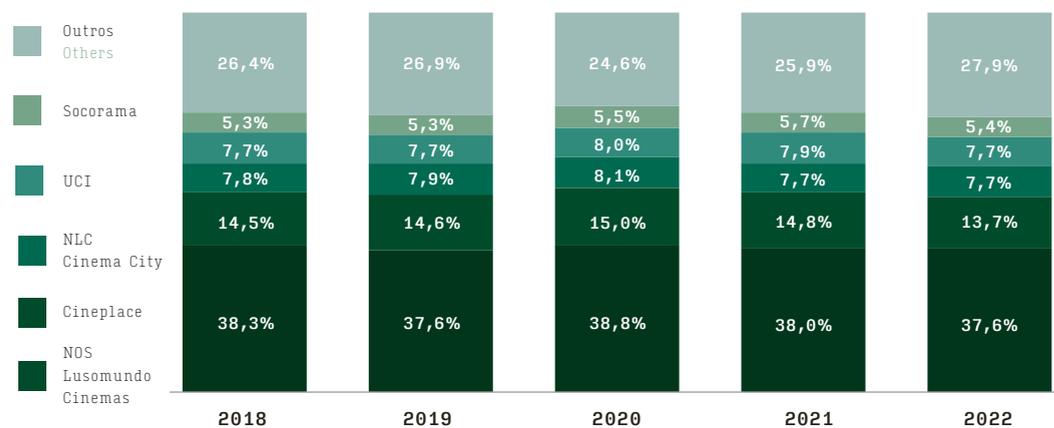
NUMBER OF SCREENS BY EXHIBITOR

EXIBIDOR / EXHIBITOR	2018	2019	2020	2021	2022
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	225	219	219	208	214
CINEPLACE	85	85	85	81	78
NLC-CINEMA CITY	46	46	46	42	44
UCI	45	45	45	43	44
SOCORAMA	31	31	31	31	31
ALGARCINE	10	10	9	9	9
FIRST PICK	5	5	5	5	9
CINEBOX	3	3	3	3	3
CINEMAS CINEMAX	3	3	3	3	3
MEDEIA FILMES	6	6	2	3	2
OUTROS // OTHERS	128	130	117	119	132
TOTAL	587	583	565	547	569

* Dados relativos a 31 de dezembro // Data refers to 31 December

QUOTA DE MERCADO (Ecrãs por Exibidor) - 2018/2022

MARKET SHARE (Screens by Exhibitor)



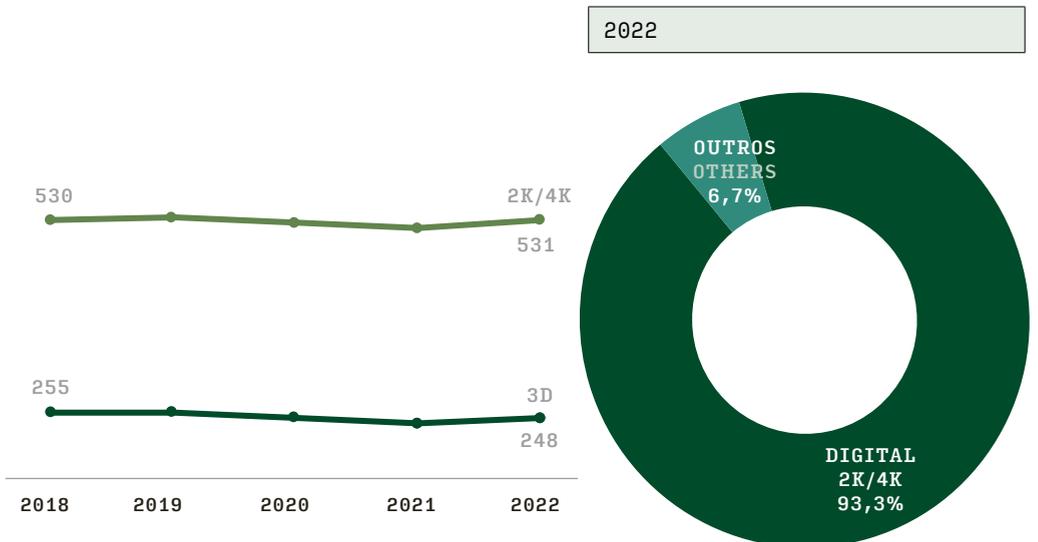
ECRÃS DIGITAIS POR EXIBIDOR - 2018/2022

DIGITAL SCREENS BY EXHIBITOR

EXIBIDOR EXHIBITOR	2018		2019		2020		2021		2022	
	2K/4K	3D								
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	225	93	219	92	219	92	208	88	214	94
CINEPLACE	85	32	85	32	85	32	81	30	78	30
NLC-CINEMA CITY	46	46	46	46	46	46	42	42	44	44
UCI	45	32	45	32	45	32	43	30	44	31
SOCORAMA	31	11	31	11	31	11	31	11	31	11
ALGARCINE	10	4	10	4	9	4	9	4	9	4
FIRST PICK	5	-	5	-	5	-	5	-	9	-
CINEBOX	2	1	2	1	2	1	2	1	3	1
CINEMAS CINEMAX	3	1	3	1	3	1	3	1	3	1
MEDEIA FILMES	5	4	5	4	1	-	2	-	2	-
OUTROS // OTHERS	73	31	80	31	79	28	90	30	94	32
TOTAL	530	255	531	254	525	247	516	237	531	248

ECRÃS DIGITAIS - 2018/2022

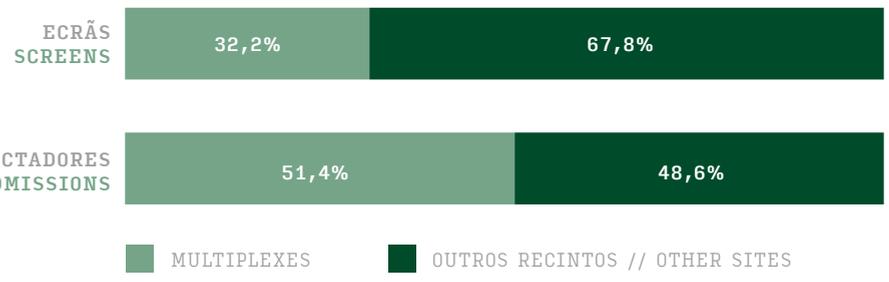
DIGITAL SCREENS



*Recintos com 8 ou mais salas de cinema | Cinema sites with 8 or more screens

MULTIPLEXES* - 2022						
MULTIPLEXES						
RECINTO SITE	EXIBIDOR EXHIBITOR	CONCELHO CITY	ECRÃS SCREENS	LUGARES SEATS	ESPECTADORES ADMISSIONS	RECEITA BRUTA GBO
Cinemas NOS Colombo	Nos Lusomundo Cinemas	Lisboa	9	2 296	590 186	€ 3 973 422,55
Cinemas NOS Almada Forum	Nos Lusomundo Cinemas	Almada	14	3 106	533 651	€ 3 340 975,70
Cinemas NOS Norteshopping	Nos Lusomundo Cinemas	Matosinhos	9	2 330	504 211	€ 3 194 963,54
UCI Arrábida 20	UCI	Vila Nova de Gaia	19	3 951	414 951	€ 2 156 209,60
Cinemas NOS CascaiShopping	Nos Lusomundo Cinemas	Cascais	8	1 790	406 191	€ 2 656 657,97
UCI Corte Inglês Lisboa	UCI	Lisboa	14	2 652	378 035	€ 2 168 216,42
Cinemas NOS Braga Parque	Nos Lusomundo Cinemas	Braga	9	1 835	361 264	€ 1 994 468,64
Cinemas NOS Mar Matosinhos	Nos Lusomundo Cinemas	Matosinhos	8	1 555	321 079	€ 2 099 406,68
Cinemas NOS Parque Nascente	Nos Lusomundo Cinemas	Gondomar	12	2 453	277 535	€ 1 456 146,57
Cinemas NOS GaiaShopping	Nos Lusomundo Cinemas	Vila Nova de Gaia	9	1 780	224 653	€ 1 363 058,45
UCI Ubbo	UCI	Amadora	11	2 561	163 093	€ 905 974,54
Cinemas NOS Alvaláxia	Nos Lusomundo Cinemas	Lisboa	12	2 354	153 315	€ 844 378,48
Cinema City Alfragide	NLC - Cinema City	Oeiras	10	1 273	150 464	€ 893 277,45
Cinemas NOS Alma Shopping	Nos Lusomundo Cinemas	Coimbra	10	1 468	135 863	€ 769 189,42
Cinema City Setúbal	NLC - Cinema City	Setúbal	9	1 255	131 051	€ 791 485,40
Cineplace - Nova Arcada	Cineplace	Braga	12	1 702	103 761	€ 543 560,20
Cinema City Campo Pequeno	NLC - Cinema City	Lisboa	8	1 164	90 558	€ 548 922,26
TOTAL			183	35 525	4 939 861	€ 29 700 313,87

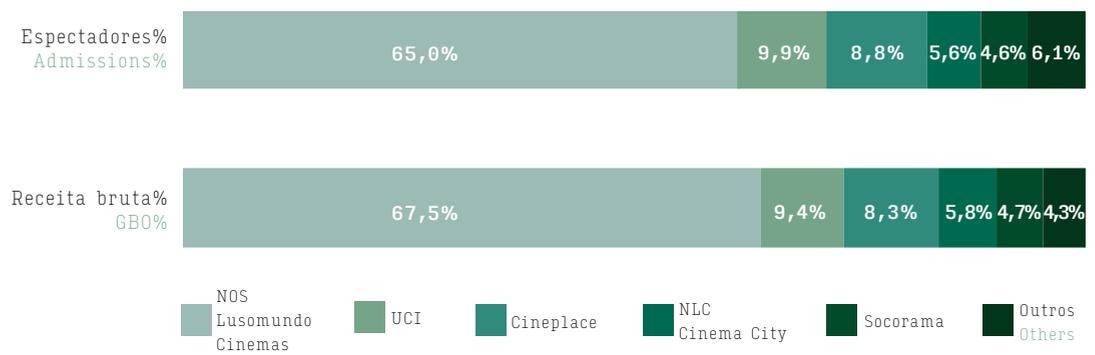
QUOTA DE MERCADO MULTIPLEXES (Ecrãs e Espectadores) - 2022	
MARKET SHARE OF MULTIPLEXES (Screens and Admissions)	



RECEITAS, ESPECTADORES E SESSÕES POR EXIBIDOR - 2022			
GBO, ADMISSIONS AND SCREENINGS BY EXHIBITOR			

EXIBIDOR EXHIBITOR	ESPECTADORES ADMISSIONS	RECEITA BRUTA GBO	SESSÕES SCREENINGS
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	6 246 673	€ 37 383 627,66	266 319
UCI	956 079	€ 5 230 400,56	54 538
CINEPLACE	850 152	€ 4 599 910,09	70 284
NLC-CINEMA CITY	534 729	€ 3 192 908,54	45 444
SOCORAMA	442 199	€ 2 610 382,70	38 148
ALGARCINE	77 959	€ 382 615,00	6 013
CINEMAS CINEMAX	73 396	€ 349 055,00	3 687
MEDEIA FILMES	49 554	€ 287 637,25	2 370
NITRATO FILMES	42 994	€ 212 281,50	2 914
CINEBOX	35 300	€ 196 383,80	3 299
OUTROS // OTHERS	304 859	€ 938 768,79	16 790
TOTAL	9 613 894	€ 55 383 970,89	509 806

QUOTA DE MERCADO POR EXIBIDOR (Receitas e Espectadores) - 2022	
MARKET SHARE BY EXHIBITOR (GBO and Admissions)	



ESPECTADORES POR EXIBIDOR - 2018/2022

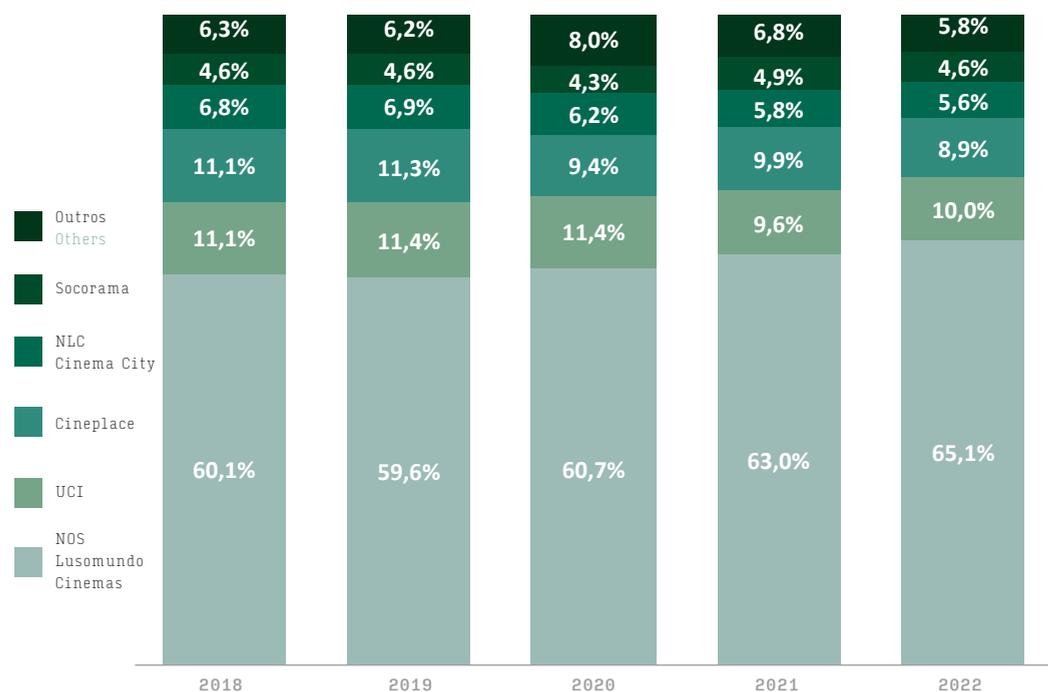
ADMISSIONS BY EXHIBITOR

EXIBIDOR / EXHIBITOR	2018	2019	2020	2021	2022
NOS LUSOMUNDO CINEMAS	8,9	9,3	2,3	3,5	6,2
UCI	1,6	1,8	0,4	0,5	1,0
CINEPLACE	1,6	1,8	0,4	0,5	0,9
NLC-CINEMA CITY	1,0	1,1	0,2	0,3	0,5
SOCORAMA	0,7	0,7	0,2	0,3	0,4
ALGARCINE	0,1	0,1	0,0	0,1	0,08
CINEMAS CINEMAX	0,09	0,10	0,0	0,0	0,07
MEDEIA FILMES	0,1	0,1	0,0	0,0	0,05
NITRATO FILMES	0,04	0,06	0,0	0,0	0,04
CINEBOX	0,06	0,06	0,01	0,02	0,04
OUTROS // OTHERS	0,5	0,5	0,2	0,2	0,3
TOTAL	14,8	15,5	3,8	5,5	9,6

Unidade: Milhões | Unit: Millions

QUOTA DE MERCADO POR EXIBIDOR (Espectadores) - 2018/2022

MARKET SHARE BY EXHIBITOR (Admissions)



CINEMAS E ECRÃS POR DISTRITO - 2022

CINEMAS AND SCREENS BY DISTRICT

DISTRITO DISTRICT	CINEMAS	ECRÃS	LUGARES SEATS	ECRÃS DIGITAIS DIGITAL SCREENS 2K/4K	3D
Aveiro	13	23	5 968	17	11
Beja	5	5	1 536	5	3
Braga	11	43	8 672	41	12
Bragança	4	4	1 235	4	1
Castelo Branco	6	11	2 178	11	3
Coimbra	10	28	5 517	27	8
Évora	7	11	2 284	10	6
Faro	12	38	6 545	36	14
Guarda	5	8	1 196	8	3
Leiria	9	25	4 666	23	15
Lisboa	27	144	26 602	140	75
Portalegre	5	5	1 193	5	3
Porto	22	98	19 541	95	42
Santarém	11	19	3 767	13	6
Setúbal	15	47	9 134	43	23
Viana do Castelo	8	10	2 075	7	5
Vila Real	4	10	1 547	9	3
Viseu	5	15	2 634	15	5
Açores	8	11	2 786	9	5
Madeira	3	14	2 831	13	5
TOTAL	190	569	111 907	531	248

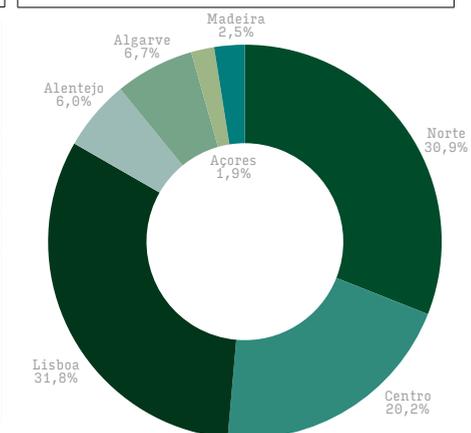
CINEMAS E ECRÃS POR REGIÃO - 2022

CINEMAS AND SCREENS BY REGION

REGIÃO REGION	RECINTOS SITES	ECRÃS SCREENS
Norte	55	176
Centro	51	115
Lisboa	36	181
Alentejo	25	34
Algarve	12	38
Açores	8	11
Madeira	3	14
TOTAL	190	569

ECRÃS POR REGIÃO - 2022

SCREENS BY REGION



ESPECTADORES E POPULAÇÃO POR DISTRITO - 2022

ADMISSIONS AND INHABITANTS BY DISTRICT

DISTRITO / REGIÃO AUTÓNOMA DISTRICT / AUTONOMOUS REGION	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO	POPULAÇÃO* INHABITANTS	RÁCIO ESPECT./ HABIT. ADM./INHABITANTS RATIO
Aveiro	258 490	€ 1 397 193,90	708 902	0,4
Beja	6 723	€ 16 285,92	146 353	0,0
Braga	649 877	€ 3 529 937,44	850 128	0,8
Bragança	8 944	€ 22 577,00	122 452	0,1
Castelo Branco	84 006	€ 440 437,69	178 664	0,5
Coimbra	366 042	€ 2 055 376,24	411 510	0,9
Évora	100 405	€ 563 956,45	153 507	0,7
Faro	557 779	€ 3 118 715,75	469 983	1,2
Guarda	31 073	€ 155 061,80	142 868	0,2
Leiria	264 445	€ 1 462 233,94	465 169	0,6
Lisboa	3 341 775	€ 20 113 464,97	2 287 869	1,5
Portalegre	6 602	€ 21 788,44	105 031	0,1
Porto	2 161 930	€ 12 408 977,18	1 803 223	1,2
Santarém	150 572	€ 849 146,95	431 633	0,3
Setúbal	997 244	€ 5 933 183,26	882 588	1,1
Viana do Castelo	83 862	€ 383 519,90	231 882	0,4
Vila Real	122 463	€ 669 826,64	185 148	0,7
Viseu	178 083	€ 986 599,86	352 720	0,5
Açores	86 518	€ 407 894,20	238 794	0,4
Madeira	157 061	€ 847 793,36	252 693	0,6
TOTAL	9 613 894	€ 55 383 970,89	10 421 117	0,9

Fonte: com base em dados INE 2023 Source: INE 2023

RECEITAS, ESPECTADORES POR REGIÃO - 2022

GBO AND ADMISSIONS BY REGION

REGIÃO REGION	ESPECTADORES ADMISSIONS	REC. BRUTA GBO
Norte	3 112 072	€ 17 461 858,16
Centro	1 293 059	€ 7 149 717,49
Lisboa	4 192 125	€ 25 265 512,07
Alentejo	215 280	€ 1 132 479,86
Algarve	557 779	€ 3 118 715,75
Açores	86 518	€ 407 894,20
Madeira	157 061	€ 847 793,36
TOTAL	9 613 894	€ 55 383 970,89

ESPECTADORES POR REGIÃO - 2022

ADMISSIONS BY REGION

